Блез Паскал

Мисли

Превод от френски: Лилия Сталева, Анна Сталева, 1978

Blaise Pascal PENSÉES

Съдържание:

За автора

Обяснителни бележки

*Първа глава:* Мисли за ума и за стила

*Втора глава:* Окаяност на човека без Бога

*Трета глава:* Необходимостта от облог

*Четвърта глава:* Как да се повярва в Бога

*Пета глава:* Справедливост и причина на следствията

*Шеста глава:* Философите

*Седма глава:* Морал и учение

Осма глава: Основания на християнската религия

*Девета глава:* Дълговечност

*Десета глава:* Символи

*Единадесета глава:* Пророчествата

*Дванадесета глава:* Доказателства за Исус Христос

*Тринадесета глава:* Чудеса

*Четиринадесета глава:* Полемични фрагменти

Приложение

За автора

Блез Паскал (Blaise Pascal, 1623–1662) – френски математик, физик, религиозен философ, теолог и писател – класик на френската литература, един от основателите на математическия анализ, теорията за вероятностите и проекивната геометрия, автор на основния закон на хидростатиката.

През 1642 г. Паскал конструира изчислителна машина за две аритметични операции, с което се счита за конструктор на първия в света цифров калкулатор.

Паскал не пише чисто художествена проза. Литературното му наследство се състои предимно във влиянието, което оказва на бъдещите писатели – и като стил, и като мисъл – Франсоа Ларошфуко, Морис Лафайет, Сьорен Киркегор, Фьодор Достоевски, Хорхе Луис Борхес и др.

Основните християнски апологетски възгледи на Паскал са изложени в „Мисли“. Повечето фрагменти говорят, че той е смятал не толкова да приведе позитивни доводи, а по-скоро да обори несъстоятелността на своите опоненти.

Още около 1652 г. ученият вече мисли да разработи фундаментален труд под название „Апология на християнската религия“, чиято главна цел да бъде критика на атеизма и защита на вярата. Често размишлява над проблемите на религията, но започва да пише фрагментарни записки едва през 1657 г. Пише ги на отделни листчета, като ги класифицира по теми. Смятал да завърши труда си за около 10 години, но здравословното му състояние се влошава рязко и слага край на творческите планове. След кончината му неговите приятели янсенисти намират пачките със записки, овързани с връвчици. Запазени са малко под хиляда фрагмента. Впоследствие те биват разшифровани и публикувани като самостоятелно произведение, озаглавено: „Мисли за религията и други предмети“. Като цяло размишленията са посветени предимно на отношенията между Бога и човека и на апологетиката на християнството според схващанията на янсенистите. Въпреки това много от тези разпокъсани и „нахвърляни“ разсъждения достигат върховете на хуманистичната мисъл и продължават да будят и да предизвикват възхищението дори на съвременните поколения.

Макар и фрагментирани и недописани, „Мислите“ се превръщат в класика във френската литература, а Блез Паскал е признат за единствения в новата история гениален математик и литератор едновременно.

Обяснителни бележки

Повечето фрагменти, съставящи ръкописа на „Мисли“ на Паскал (предназначени за една „Апология на християнската религия“), са запазени като отделни листове ту саморъчно написани, ту диктувани другиму, тъй като Паскал често бил на легло. В тях изобилстват съкра­щения и неточности, напълно естествени за интимни бележки. Ръко­писът на „Мисли“ се съхранява във Френската национална библиотека.

„Мисли“ са издавани многократно, като издателите са изхождали от различни принципи и са си поставяли различни задачи.

Настоящият превод е направен от изданието на Леон Бруншвик, който изхожда от принципа, че никой издател няма право да довършва произволно произведение, оставено незавършено от автори. Според Бруншвик издателят трябва да постъпи с отделните фрагменти като с археологически находки: без да прибавя или реставрира, само да се постарае да определи стойността и произхода ма камъните и да ги групира по близост в значението. Обикновено класиране. Като подчертава, че подобен подход също е произволен, защото сигурно Паскал щял да развие произведението си по друг начин, френският издател изтъква, че то поне има предимството да представи фрагментите така, че да бъдат разбрани от съвременния читател. Без да нарушава фрагментарния им характер, без да претендира, че е отгатнал плана на Паскал, отнесен от него в гроба, Бруншвик подрежда оставените от Паскал мисли така, че да се вижда логичната връзка между тях и читателят да може правилно да проследи замисъла на автора. Изданието на Леон Бруншвик е най-често използваното в световното паскалознание.

Българският превод на фрагменти 1-425 е от Анна Сталева, а на фрагменти 426-924 е от Лилия Сталева.

Пасажите във фрагментите, поставени в кръгли скоби, са зачеркнати от самия Паскал.

Бележките и преводите под фрагментите са изцяло на преводачките.

Цитатите от Библията са взети от българското издание от 1925 г. и невинаги съответстват точно на латинския текст.

Първа глава

*Мисли за ума и стила*

1. *Разлика между геометричния и интуитивния ум.[[1]](#footnote-1)* При единия принципите са очевидни, но не се срещат в обикновения живот; така че мъчно обръщаме поглед към тях по липса на навик: затова пък достатъчно е да ги зърнем бегло, за да ги видим ясно; и умът ни трябва да е съвсем неточен, за да не ги схване правилно: те са толкова очебийни, че почти е невъзможно да не се забележат.

В областта на интуицията принципите са общодостъпни и видими за всички. Няма нужда да насочваме поглед към тях, нито да се напря­гаме; достатъчно е само добро зрение, но истински добро, защото те са толкова тънки и многочислени, че е почти невъзможно някои да не се изплъзнат. А пропуснем ли един, заблуждението е неизбежно. Ето защо е необходимо ясно зрение, за да видим всички начала, както и точен ум, за да не правим погрешни изводи от познати принципи.

Всички геометри биха проявявали интуиция, ако притежаваха добро зрение, защото те не разсъждават погрешно въз основа на познати принципи; а интуитивните умове биха били геометрични, ако можеха да приспособят зрението си към непривичните за тях начала на геометрията.

Ако някои интуитивни умове не са геометрични, то е, защото са съвсем чужди на геометричните принципи; но ако някои геометри не проявяват интуиция, то е, защото са слепи за онова, което е пред очи­те им; свикнали с чистите и ярко откроени принципи на геометрията, свикнали да разсъждават само след като добре са опознали и овладе­ли принципите си, те се загубват там, където е нужен усет и принци­пите не се поддават на същия подход. Та ние едва ги съзираме, отгат­ваме ги по-скоро, а не ги виждаме; с безкрайна мъка можем да ги на­правим осезаеми за хора, които сами не ги чувстват: тук принципите са така тънки и многочислени, че е необходимо много вярно и тънко чувство, за да ги доловим, и основавайки се само на него, да ги опре­делим правилно и точно, в повечето случаи без да можем да ги дока­жем строго последователно, както в геометрията, защото не ги овладя­ваме по същия начин, и би било непосилно да се опитаме да го сто­рим. Трябва поне до известна степен да ги видим наведнъж от пръв по­глед, а не да стигнем до тях чрез последователни разсъждения. Затова толкова рядко геометрите проявяват тънък усет, а надарените с интуи­ция са толкова рядко геометри: геометрите пристъпват геометрически към тънките неща и стават смешни в стремежа си да стигнат до тях, предхождайки принципите с дефиниции – подход, съвсем непригоден в този вид разсъждения. Не може да се каже, че умът не прави това. Но той го прави безмълвно, естествено и безизкусно, защото не е по силите на никого да го изрази, а само малцина могат да го почувстват.

Интуитивните умове, напротив, свикнали да съдят от пръв поглед, са изумени, когато им поставят съвсем непонятни за тях проблеми, в които могат да навлязат само чрез безплодни дефиниции и принципи; тяхното подробно разглеждане им е така чуждо, че те не само се стъписват, но се отвръщат от тях.

Колкото до неточните умове, те никога не са интуитивни, нито геометрични.

И така чисто геометричният ум стига до истината, ако предвари­телно му са известни съответните дефиниции и принципи; в противен случай той е неточен и непоносим, защото може да разсъждава правилно само когато изхожда от добре изяснени принципи.

А чисто интуитивният ум няма търпение да слезе до първоначалото на умозрителните и достъпни единствено за изображението неща, които никога не е виждал в света и съвсем не среща в живота.

1. Разни видове правилно мислене: някои хора го проявяват в една област, но не и в останалите, където губят почва.

Някои извличат правилни изводи от малко на брой принципи – и това е един вид вярна мисъл.

Други извличат правилни изводи от неща, включващи много принципи.

Някои например разбират добре свойствата на водата, зависещи от малко принципи, но последиците от тези принципи са толкова мъчно доловими, че само извънредно точен ум може да стигне до тях. Подобни хора може би не пиха били добри геометри, защото геометрията включва голям брой принципи, а някои умове са устроени така, че могат да разберат основно само няколко начала, и изобщо им са недостъпни явления, почиващи на много принципи.

Така че съществуват два типа умове: единият бързо и задълбочено вниква в следствията на принципите – точният ум; другият обхваща множество принципи, без да ги обърква – геометричният ум. Единият се отличава със сила и точност, другият – с широта. Напълно възможно е да притежаваш само единия от тях. Умът може да бъде силен и ограничен или широк, но немощен.

1. Хората, свикнали да преценяват по чувство, не разбират нищо от умозрителните проблеми, защото искат от пръв поглед да ги разберат, и не са свикнали да търсят принципите. Другите, обратно, свикнали да разсъждават, изхождайки от принципи, не разбират нищо от сферата на чувството, защото търсят принципи и не виждат нищо от пръв поглед.
2. *Геометрия, интуиция.* Истинското красноречие нехае за красноречието, истинската нравственост нехае за нравствеността; с други думи моралът на непосредствената преценка, който не познава правила, се надсмива над морала на ума.

Чувството е подвластно на непосредствената преценка, както науката е подвластна на ума. Интуицията е присъща на непосредствената преценка, геометрията – на ума.

Истинският философ се надсмива над философията.

1. Онези, които преценяват нечия творба, без да изхождат от из­вестни правила, са като хора без часовник. Един заявява: „Минаха два часа!“ Друг възразява: „Няма и три четвърти!“, а аз поглеждам часов­ника си и казвам на първия: „Вие явно скучаете“, а на втория: „За вас времето тече много бързо“, защото е минало точно час и половина, и се подсмивам, ако ми кажат, че за мен времето тече много бавно или че съм го измерил произволно: те не знаят, че съдя по часовника си.
2. Както се развращава умът, така се похабяват и чувствата. Умът и чувствата ни се усъвършенстват в разговорите ни с други хора. Пак в разговорите те се похабяват. Полезните разговори ги оформят, а вредните ги развалят. Затова най-важното от всичко е да умеем да подбираме събеседниците си, за да развиваме, а не да похабяваме ума и чувствата си. А не можем да направим правилно този подбор, ако умът и чувството не са вече усъвършенствани, а не похабени. Така се получава омагьосан кръг и блажени ония, които се измъкнат от него.
3. Колкото по-интелигентен е човек, толкова повече своеобразие открива у другите хора. За посредствения всички са еднакви.
4. Мнозина слушат проповед по същия начин, по който слушат вечерня.
5. Ако искате ползотворно да поправите някого и да го убедите, че греши, постарайте се да разберете от коя страна разглежда въпроса, защото обикновено е прав от тази гледна точка; признайте му тази заслуга, но му разкрийте и другата страна, по отношение на която греши. Той ще бъде доволен, защото ще види, че не е сбъркал, а просто не е видял всички страни. Не се ядосваме, когато не сме видели всичко, но ни е неприятно, ако сме допуснали грешка. Обяснението е може би в това, че естествено не можем да видим всичко и естествено не можем да сгрешим, разглеждайки само една страна; например сетивните възприятия са винаги верни.
6. Обикновено за нас са по-убедителни не доводите, хрумнали другиму, а онези, до които сами сме стигнали.
7. Всички главни видове развлечения са опасни за благочестивото съществуване; но от всички забавления, измислени от хората, няма по-страшно от театъра. Той изобразява така естествено и тънко стра­стите, че ги пробужда или поражда в сърцата ни. Най-вече любовната страст. Особено когато тя е представена като много целомъдрена и добродетелна. Защото колкото по-невинна изглежда на непорочните души, толкова по-силно им въздейства; нейният плам се харесва на самолюбието ни и то тутакси пожелава да предизвика същите ефекти, така живо изобразени на сцената; същевременно в чистите души възниква убеждението, че чувствата, които виждат на сцената, са безукорни, и те се отърсват от всякаква боязън, въобразявайки си, че с нищо няма да накърнят чистотата си, ако обичат така благоразумно.

И те напускат театъра, до такава степен изпълнени с красотата и сладостта на любовта, така убедени в нейната невинност, че са готови да усетят първите любовни трепети или по-скоро да ги породят в нечие сърце, за да получат същите удоволствия и жертви, така правдиво обрисувани в пиесата.

1Скарамуш[[2]](#footnote-2) си знае само своето.

1. Докторът приказва още четвърт час, след като е казал всичко, толкова му се иска да говори.
2. С удоволствие наблюдаваме заблуждението и страстта на Клеобюлин[[3]](#footnote-3), защото тя не ги подозира. Нямаше да ни е приятно, ако тя не беше жертва на измама.
3. Когато ни разказват непринудено за някое увлечение и последиците му, откриваме в себе си потвърждение на чутото, без да сме подозирали, че това изживяване ни е познато, и вече сме готови да обикнем човека, който ни е накарал да го изпитаме, защото не ни е разкрил свое, а наше чувство. С тази своя постъпка той ни става приятен, общата душевна нагласа предразполага сърцето ни към него.
4. Красноречие, което убеждава с благост, а не властно – като народен избраник, а не като самодържец.
5. *[Допълнение към фрагмент 15]*

Красноречието е изкуството да говорим и така, че, първо, слушателите да ви разберат без затруднение и с удоволствие; второ, да събудите такъв интерес у тях, че от себичност да се замислят по-охотно над думите ни

Следователно красноречието се състои в умението да установите връзка между умовете и сърцата на слушателите и собствените ви мисли и изрази; това предполага, че сте изучили доста добре човешкото сърце и познавате целия му механизъм, за да намерите после точните думи, които ще го задвижат. Трябва да се поставите на мястото на онези, които ви слушат, и да проверите със собственото си сърце как звучи вашата реч: дали формата съответства на съдържанието и дали сте сигурни, че непременно ще убедите слушателите. Трябва да се постараете, доколкото е възможно, да останете в границите на естественото; да не преувеличавате незначителното, да не подценявате значителното. Не е достатъчно да намерите хубава форма: тя трябва да съответства на сюжета, без излишни допълнения, но и без пропуски.

1. Реките са пътища, които вървят вместо нас и ни отнасят там, където искаме да отидем.
2. Когато не знаем истината за някои явления, не е зле да има общоприето заблуждение, на което умът ни да се опре, както например когато приписваме на луната смяната на сезоните, бушуването на епидемиите и пр. Главният недъг на човека е тревожното му любопитство за всичко непостижимо. И по-добре е да се заблуждава, отколкото да живее с този напразен стремеж.

Най-широко разпространен е начинът на писане на Епиктет, Монтен и Соломон дьо Тюлти[[4]](#footnote-4), защото подмолно прониква в съзнанието на читателя, задържа се в паметта му и е най-податлив за цитиране, тъй като се състои само от мисли, породени от обикновени житейски разговори. Когато става дума например за общоприетото заблуждение, че луната е причина за всичко, винаги се позовават на Соломон дьо Тюлти, който казва, че ако не знаем истината за някое явление, не е зле да има общоприета заблуда и т. н., тоест развитата по-горе мисъл.

1. Едва когато завършим произведението си, намираме онова, с което трябва да го започнем.
2. *Ред.* Защо да излагам етиката си в четири, а не в шест точки? Защо да давам четири определения на добродетелта, а не две или едно? Защо да я подчинявам на максимата *abstine et sustine[[5]](#footnote-5)*, а не на „следвай природата“ или „защитавай справедливо собствения си интерес“, както ни учи Платон, или на нещо друго? „Но виждате ли – ще кажете вие, – там всичко е затворено в една формула.“ „Да, само че е безполезно, ако не давате пояснения, а почнете ли да обяснявате, разтворите ли мисълта, която включва всички други мисли, те изскачат в първоначалния безпорядък, който искахте да избегнете. Така че обобщени в едно изречение, мислите са скрити и ненужни като заключени в ковчеже, а излизат наяве само в естествения си безпорядък. Природата е установила истините, без да ги включва една в друга.“
3. В природата всяка истина съществува сама за себе си: нашето изкуство затваря едни истини в други, но това не е естествено: всяка от тях си има точно определено място.
4. Не ме упреквайте, че не съм казал нищо ново: разположението на материала е ново; двама играчи запращат една и съща топка, но единият я хвърля по-умело.

Със същото основание можете да ми отправите упрека, че си служа с отдавна влезли в употреба думи. Като че ли едни и същи мисли, разположени различно, не създават нова творба, също както едни и същи думи, подредени другояче, изразяват нова мисъл!

1. Различно подредените думи придобиват различен смисъл и различно подредените мисли оказват различно въздействие.
2. *Език.* Не трябва да отклоняваме ума си, когато работим, освен за да го отморим, и то само ако се налага; не в произволен, а в точно определен момент: ненавременната почивка уморява, а ненавременната умора разсейва и зарязваме всичко. Виждате ли колко е коварно сладострастието? То ни кара да изоставим задълженията си, без да ни достави наслада – единствената монета, заради която даваме всичко, което ни поискат.
3. *Красноречие.* Трябва да съчетаваме приятното с действителното; само че и приятното трябва да отговаря на истината.
4. Красноречието е изображение на мисълта: ако добавите още нещо, след като завършите рисунката, ще създадете картина, а не портрет.
5. *Разни. Език.* Ако в антитезите си изопачавате смисъла на думите, приличате на архитект, който за симетрия поставя фалшиви прозорци: вашият принцип е не да говорите правилно, а да изграждате правилни словесни фигури.
6. Симетрията се долавя от пръв поглед и се основава както на факта, че няма защо да не бъде така, така и на човешката фигура: на това се дължи, че търсим симетрия на ширина, а не на височина и дълбочина.
7. Когато четем творба с естествен стил, ние сме удивени и очаровани: очаквали сме да срещнем писател, а откриваме човек. Затова пък с каква изненада хората с верен вкус, надявали се да намерят в нечия книга човека, откриват само писателя. *Plus poetice quam humane locatus es.[[6]](#footnote-6)* Чест правят на човешката природа ония, които ѝ показват, че може да се говори за всичко, дори и за теология.
8. Вярват само на ухото, защото нямат сърце. Ръководят се от светския кодекс. Неволни красиви пасажи, по усет.
9. Всички мними достойнства на Цицерон, които отричаме, си имат почитатели, и то многобройни.
10. Съществува модел на привлекателност и красота, който отразява съответствието между нашата натура, слаба или силна, такава, каквато е, и обекта, който ни харесва.

Всичко, което отговаря на този модел, ни допада: било къща, песен, разсъждение, стихове, проза, жена, птица, река, дърво, наредба на стая, дреха и пр. Всичко, което противоречи на този образец, не ни харесва, ако имаме добър вкус.

И както има дълбоко сродство между песен и къща, оформени съгласно добрия образец, защото му приличат, макар всяка по свой начин, така съществува дълбоко сродство и между нещата, оформени по лош модел. Това не означава, че има само един лош образец, напротив, те са неизброими. Но всеки безвкусен сонет например, по какъвто и фалшив образец да е написан, прилича напълно на жена, облечена според същия образец.

Най-ясно ще ни стане колко смешно звучи някой лош сонет, ако го анализираме, за да открием модела му, а после си представим жена или къща, оформени по същия модел.

1. *Поетическа красота.* Щом говорим за поетическа красота, би трябвало да говорим също за геометрична и лечебна красота; а не казваме така, защото отлично познаваме предмета на геометрията – серия от доказателства, както и предмета на медицината – лечението. Но ние не знаем в какво се заключава очарованието, което е предмет на поезията. Не знаем какво представлява природния!' модел, на който трябва да се подражава, и поради незнание сме измислили разни чудати изрази: „златен век“, „чудо на нашето време“, „съдбоносен“ и пр., и този жаргон сме кръстили „поетическа красота“.

Но ако си представим жена, облечена по този модел, който се свежда до употребата на гръмки думи за незначителни неща, ще видим хубавица, окичена с огледалца и верижки: тя ще ни разсмее, защото по-добре знаем в какво се състои прелестта на една жена, отколкото красотата на стиховете. Но хора, на които това не е известно, ще се възхитят от труфилата ѝ, а в много села тя ще мине за кралица. Затова наричаме „селски първенци“ сонетите, съчинени по такъв образец.

1. Не можеш да минеш в обществото за познавач на стихове, ако не си окачиш фирмата поет, математик и пр. Но всестранно развитите хора не желаят никакви фирми и не правят разлика между занаята на поета и на бродирачката.

Не наричаме всестранно развитите хора нито поети, нито геометри. Те са и едното, и другото и могат да се произнасят по всички въпроси. Не можем да отгатнем способностите им. Те се включват с лекота в какъвто и да било разговор, започнат преди влизането им в някой салон. При тях нито едно качество не взема превес над другите, освен ако се наложи да го проявят, но тогава то оставя трайно впечатление, защото за такива хора не тръбим, че говорят добре, докато не заговорим за красноречие, а стане ли дума за това, признаваме ораторските им качества.

Затова измамна е похвалата, ако още с влизането на някого кажем, че е добър поет; но лош признак е, ако не се обърнем към него, когато трябва да се преценяват стихове.

1. Добре е, когато не можем да кажем за някого нито „той е математик“, нито „проповедник“, нито „красноречив оратор“, а просто достоен човек. Само това универсално качество ми харесва. Когато, виждайки някого, си спомним за книгата му, това е лош признак; бих предпочел всяко качество да проличава само когато се наложи да се изяви (*Ne quid nimis[[7]](#footnote-7)*), за да не би да вземе превес и да се прикачи като етикет за целия човек. Да не се сещаме, че говори добре, докато не стане дума за красноречие, но тогава непременно да си спомним за него.
2. Всеки има безкрайно много потребности и търси някого, който може да задоволи всичките. „Еди-кой си е добър математик“ – ще кажат. Но за какво ми е математик? Ще ме вземе за теорема! „Онзи пък е прекрасен пълководец.“ Би ме сметнал за обсадена крепост. Нужен ми е следователно истински достоен човек, който да отговаря на всичките ми потребности.
3. (Тъй като не можем да бъдем всестранно развити и да знаем всичко във всички области, трябва да знаем от всичко по малко. По-добре да знаем по нещичко за разните явления, отколкото всичко само за едно. Подобна универсалност е за предпочитане. Ако можехме да съчетаем едното с другото, щеше да е още по-добре, но ако се налага избор, трябва да изберем първото; хората съзнават това и постъпват така, защото често те съдят правилно.)
4. Поет, а не истински достоен човек.
5. Ако мълнията падаше по ниски места и т. н., поетите и хората, които умеят да умуват само върху подобни явления, не биха могли да докажат защо става така.
6. За да докажем някое твърдение, служим си с примери, а искаме ли да докажем самия пример, използваме твърдението като пример; тъй като винаги смятаме по-трудно онова, което искаме да докажем, примерите ни се струват поясни, щом подпомагат доказателството.

Затова искаме ли да докажем обща истина, трябва да използваме частното правило на отделен случай, а ако искаме да докажем отделен случай, ще трябва да изходим от общото правило. Защото онова, което искаме да докажем, винаги ни се струва неясно, а примерът, използван за доказателство – ясен; поставим ли си за задача да докажем нещо, предварително си въобразяваме, че то е неясно, и, напротив, че използваният за доказателството пример е ясен и това улеснява разбирането.

1. *Епиграмите на Марциал.* Всички обичаме злобните подигравки, но не когато са насочени към еднооките и злочестите, а срещу горделивите щастливци. Заблуждавате се, ако не мислите така.

Не само ламтежът диктува всички наши пориви, но и човеколюбието.

В реда на нещата е да искаме да се понравим на сърдечните и човечни хора.

Епиграмата за двамата еднооки[[8]](#footnote-8) не струва нищо; тя не носи утеха на тия нещастници, а само още малко слава на автора. Всичко, което е единствено в интерес на автора, е лишено от стойност. *Ambitiosa recidet omamenta.[[9]](#footnote-9)*

1. Охотно наричаме краля принц, защото така понижаваме ранга му.
2. Говорейки за произведенията си, някои автори заявяват: „Моята книга, моят коментар, моята история.“ Те вонят на буржоа със собствена къща и с вечното „в моя дом“ на уста. По-добре да казват: „Нашата книга, нашият коментар, нашата история“ особено като се има предвид, че в произведенията им повечето е чуждо, а не тяхно.
3. Искате ли да вярват в добродетелите ви? Не ги изтъквайте сам.
4. Езиците са шифри, при които не буквите са заменени с други букви, а думите – с други думи. Така че всеки непознат език може да бъде разгадай.
5. Остроумен събеседник – лош нрав.
6. Някои говорят хубаво, а пишат лошо: обстановката и слушателите явно ги вдъхновяват и извличат от тях повече, отколкото самите те могат да намерят без такъв стимул.
7. Когато някои думи се повтарят в речта ви и опитвайки се да ги подмените, разбирате, че бихте развалили ефекта, защото са много подходящи, това е сигурен белег, че трябва да ги оставите; с тях ще се заеме завистта: тя е сляпа и не вижда, че в дадения случай повторението не е грешка, защото няма общо правило.
8. Да се крие истинската природа, да се дегизира. Не крал, папа, епископ, а височайши монарх и пр.; не Париж, а столица на кралството. Има случаи, когато Париж трябва да се нарича Париж, а в други наистина се налага да се каже „столица на кралството“.
9. Мисълта се изменя в зависимост от думите, с които я изразяваме. Думите придават достойнство на мислите, вместо да го получават от тях. Да се намерят примери...
10. Последовател на Пирон, равнозначно на твърдоглавец.
11. Никой не казва картезианец, ако не е такъв, педант, ако не е педант, провинциалист, ако не е провинциалист, и съм готов да се обзаложа, че издателят е сложил тази дума в заглавието на Писма до един провинциалист.
12. „Обърната“ или „преобърната“ карета в зависимост от това, дали е предумишлено.

„Разливам“ или „сипвам“ в зависимост от това, дали е преднамерено. (Защитната реч на Льометр по повод насила подстригания корделиер)

1. *Разни.* Обрат на речта: „Пожелах си да се заема с това.“
2. „Отварящо“ свойство на ключа: „привличащо“ – на куката.
3. Отгатнете: „Участието, което вземам във вашето неудоволствие.“ Явно кардиналът не е искал да отгатнат мисълта му.

„Духът ми е изпълнен с безпокойство.“ По-добре е: „Изпълнен съм с безпокойство.“

1. Почувствах се неудобно от следните любезни формули: „Отворих ви много работа. Боя се да не би да съм ви досадил. Страхувам се, че ви отнех много време.“ Те или подвеждат, или дразнят.
2. Чувствате се гузен: „Извинете ме, моля.“ Без извинението ви не бих забелязал, че сте ме оскърбили. „Вземам си думите назад...“ Единственото ви провинение е извинението ви.
3. „Да се угаси факелът на въстанието“: прекалено цветист израз. „Тревожният му гений“: две смели думи – не са ли много?

Втора глава

*Окаяност на човека без бога*

1. *Първа част:* Окаяност на човека без Бога.

*Втора част:* Щастие на човека с Бога.

Или другояче:

*Първа част:* Природата е покварена. Да се докаже чрез самата природа.

*Втора част:* Има изкупител. Да се докаже чрез Светото писание.

1. *Ред.* Бих развил разсъждението си за реда по следния начин: за да докажа суетата на човешката участ изобщо, ще докажа суетата на обикновените съществования, а след това и суетата на философите пиронисти и стоици; но редът не би бил спазен. Имам известна представа за него и колко малко хора го разбират. Никоя човешка наука не може да го спази. И св. Тома не е успял. Само математиката, но тя е безполезна в дълбоката си същност.
2. *Предговор към първата част.* Да говоря за писателите, посветили се на опознаването на самите себе си; подразделенията на Шарон[[10]](#footnote-10) навяват тъга и скука; хаотичността на Монтен: той ясно е съзнавал недостатъците на един строг метод; избягвал ги е, като скачал от тема на тема; искал е да се хареса.

Що за глупава идея да обрисува сам себе си! И то не неволно или против максимите си, грешка, която допускаме всички, а съгласно собствените си принципи и като своя първостепенна и главна цел. Да надрънкаш глупости случайно и от малодушие е обичаен недостатък, но да ги казваш умишлено, това е вече нетърпимо – и при това какви глупости!

1. *Монтен.* Недостатъците на Монтен са големи. Непристойни думи; нищо не струва, противно на твърденията на госпожица Дьо Гурне[[11]](#footnote-11). Наивен: „хора без очи“. Невежа: „квадратура на кръга, по-голям свят“. Отношението му към предумишленото убийство, към смъртта. Той внушава пълно безгрижие към вечното спасение, „без боязън или разкаяние“. Тъй като книгата му не е имала за цел да буди благочестиви мисли, не е бил длъжен да пише в този дух. Винаги обаче сме длъжни да не отклоняваме другите от правия път. Можем да извиним доста волните му порочни възгледи за някои житейски обстоятелства; но не можем да му простим чисто езическите идеи за смъртта; трябва да си се отказал от всяко благочестие, за да не искаш поне да умреш като християнин; а цялата му книга е пропита от една мисъл: да умре недостойно и безгрижно.
2. Не у Монтен, а в себе си откривам всичко, което съзирам в неговите Опити.
3. Достойнствата на Монтен могат да се придобият много трудно. Недостатъците му – нямам предвид нравствените му възгледи – биха могли да бъдат изправени незабавно, ако някой му бе казал, че преувеличава много нещата и говори премного за себе си.
4. Трябва да познаваме себе си; дори и да не стигнем до истината, поне ще внесем ред в собственото си съществуване, а едва ли има нещо по-важно.
5. *Суета на науките.* Познанието за външния свят няма да ме утеши в мигове на горест за неведението ми в духовния мир, но овладял нравствените закони, винаги ще мога да мина без физическите.
6. Учат ни на всичко друго само не как да станем достойни хора. А ние винаги претендираме, че знаем по-добре от всичко останало именно това. Претендираме, че знаем единственото, на което никога не ни учат.
7. *Два безкрая, средина.* Четете ли много бързо, или прекалено бавно, нищо не разбирате.
8. Природата не м...[[12]](#footnote-12) Природата ни е поставила точно по средата: натежим ли на едната везна, другата ще се вдигне нагоре: аз правим, *zôa trékel[[13]](#footnote-13)*. Това ме навежда на мисълта, че в главата ни има пружини, разположени по такъв начин, че задвижим ли едната, задвижваме и противоположната.
9. Прекалено много и прекалено малко вино; ако не му дадете никак, няма да може да намери истината; дадете ли му прекалено много, пак няма да успее.
10. *Несъразмерност на човека.* (Ето до какво ни довежда непосредственият опит. Ако не отговаря на истината, и у човека няма нищо истинско. В обратния случай той вижда в него основание да се чувства принизен, понеже така или иначе е принуден да признае безпомощността си. А тъй като не може да съществува, без да вярва в него, съветвам го, преди да изследва по-задълбочено природата, поне веднъж да се замисли сериозно и спокойно за нея, да се вгледа и в себе си и като осъзнае точните си измерения...) Нека се опита да види природата в цялото ѝ необхватно величие, нека отвърне поглед от окръжаващите го дребни неща. Нека се взре в ослепителната светлина, запалена като вечна лампа, за да озарява вселената, нека земята му се стори само точица в сравнение с огромната орбита, която описва това светило, и нека си помисли удивен, че самата тази огромна орбита е само точица в сравнение с орбитата, описвана от кръжащите в небесния свод светила. Но ако погледът му спира дотам, нека въображението му мине отвъд. По-скоро то ще се умори, докато природата неуморно ще предлага нови простори за полета му. Целият видим свят е само незабележима чертица в необятната вселена. Не можем да си я представим дори приблизително. Колкото и да се мъчи да надникне отвъд въображаемите простори, фантазията ни ражда само атоми в сравнение с действителните измерения на нещата. Природата е сфера, чийто център е навсякъде, а периферията – никъде. Най-осезаемият признак за Божието всемогъщество е, че въображението е безпомощно, когато се опитва да си представи вселената.

А сега нека се върнем към себе си и да си помислим какво представляваме в сравнение с битието. Нека се видим залутани в това затънтено кътче на вселената и от малката килийка, отредена ни за жилище – имам, предвид видимия свят, – да осъзнаем истинската стойност на земята, държавите, градовете и най-сетне на самите нас.

Какво е човекът в безкрая?

Но за да ви покажа още едно чудо, също така удивително, нека се вгледаме в най-нищожното от познатите ни живи същества. Нека си представим малкото телце на червей с още по-малките крачка и стави, вените и кръвта в тях, съставките на кръвта и отделните им капки, мехурчетата въздух в капките; нека разчленим и тези най-дребни частици, докато изчерпим възможностите на въображението си. Да се спрем сега на последния обект, до който сме стигнали; навярно ще сметнем, че това е най-малкото нещо в природата. Искам да ви покажа още една бездна. Искам да ви обрисувам не само видимите безпределни простори, но и безкрайността, включена в мъничкия атом. Нека видим в него неизброими светове, всеки със своя небесен свод, планети и земя, в същото съотношение, както видимата вселена; да си представим живите същества на тази земя и най-сетне червея, в който ще съзрем същите елементи, както в първия червей. Можем да продължаваме така без отдих и безспир, докато съвсем се загубим пред това чудо, не по-малко изумително с малките си размери, отколкото другото със своята необхватност; кой не би се удивил наистина, че нашето тяло, незабележимо във вселената, е истински колос, цял свят, едва ли не всичко в сравнение с нищото, непостижимо за мисълта ни?

Ако се замислим така над себе си, ще се ужасим; и представяйки си, че тялото, дадено ни от природата, е между тези две бездни и виси на границата между безкрайното и нищото, ще се изпълним с трепет пред тия чудеса; мисля си също, че любопитството ни ще отстъпи място на възхищение и ще бъдем по-склонни да ги съзерцаваме безмълвно, отколкото да ги изследваме самонадеяно.

Защото най-сетне какво е човек във вселената? Нищо в сравнение с безкрайното, всичко в сравнение с нищото, средина между всичко и нищо. Съвсем неспособен да разбере тия две крайности, целта на явленията и техните първоначала са за него непреодолимо скрити в непроницаем мрак; за него са еднакво непостижими и небитието, от което е възникнал, и безкраят, който го поглъща.

Какво му остава да прави? Той улавя само видимите страни на явленията, без да се надява да узнае когато и да било нито началото, нито края им. Всичко е възникнало от небитието и е устремено към безкрая. Кой ще проследи смайващия му път? Това чудо е понятно само на неговия творец. Никому другиму.

Тъй като не се замислят за двата безкрая, хората безразсъдно се заемат да изучават природата, като че ли са съразмерни с нея. Странно е, че в самонадеяността си, равна по безграничност на предмета на изследването им, те са се опитали да проумеят принципите на явленията и оттам да стигнат до познанието на цялата вселена. Наистина подобен замисъл не може да се зароди без крайна самонадеяност или способност, безгранична като самата природа.

Образованият човек разбира, че природата е отпечатала своя облик и облика на твореца си върху всичко, затова почти на всичко е присъща тази двойна безграничност. Така областта на изследване на всяка наука е неограничена; нима някой се съмнява, че на геометрията например ѝ предстои да докаже безкрайно много теореми? Науките са безпределни не само с безчислените си, но и недоловими принципи; кому не е ясно, че привидно основните принципи се опират на други, които, от своя страна, се опират на трети, така че никои не са последни? Само че ние приемаме за последни принципите, до които може да стигне разумът ни, както в материалния свят наричаме невидима точката, отвъд която сетивата ни не забелязват нищо, макар по своето естество тя да е безкрайно делима.

От двете безкрайности в познанието по-осезаемо за човека е безкрайно голямото. Затова много малко учени са твърдели, че са опознали всичко. „Ще говоря за всичко“ – казвал Демокрит.

Безкрайно малкото е по-неуловимо, философите по-скоро твърдят, че са го познали, а всъщност са претърпели провал. Оттук и обичайните заглавия, 'За принципите на явленията. 'За принципите на философията и тям подобни, също така високопарни в действителност, макар и привидно по-скромни *De omni scibili[[14]](#footnote-14)*, което направо боде в очите.

Естествено е да си въобразяваме, че по-лесно можем да проникнем до центъра на мирозданието, отколкото да го обхванем в неговата цялост. Видимите му простори явно надвишават възможностите ни и тъй като и самите ние явно превишаваме малките неща, въобразяваме си, че повече ще ни се удаде да ги овладеем, докато всъщност на ума е необходима еднаква сила, за да стигне както до нищото, така и до всичкото. Необходим е безграничен ум както за едното, така и за другото и ми се струва, че ако някой може да проумее основните принципи на нещата, ще успее да разбере и безкрайността. Едното зависи от другото, едното води към другото. Двете крайности са толкова отдалечени, че се докосват и съединяват в Бога и само в него.

Нека узнаем обсега на възможностите си; ние сме нещо и не сме всичко; битието, което притежаваме, ни пречи да узнаем истинското първоначало, възникнало от небитието; а мимолетността на нашето битие скрива от погледа ни безкрайното.

Нашето познание заема в областта на познаваемото същото място, каквото и тялото ни в необятността на природата.

Ограничени във всяко отношение, средното ни положение на границата между две крайности слага отпечатъка си върху всичките ни способности. Сетивата ни не долавят нищо извънмерно; прекалено силният шум ни оглушава, прекалено ярката светлина ни ослепява, прекалено далечното и прекалено близкото затрудняват зрението ни, прекалено дългите и прекалено сбитите фрази правят речта неясна, прекалено много истина ни зашеметява (познавам хора, които не са в състояние да разберат, че нула минус четири е равно на нула), първите начала са прекалено очевидни за нас, прекаленото наслаждение е вредно за здравето ни, прекалено много съзвучия дразнят в музиката, дори прекалено многото благодеяния са досадни: ще ни се с лихва да се отплатим: *Beneficia eo usque laeta sunt dum videntur, exsolvi posse; ubi multum antevenere, pro gratia odium redditur.[[15]](#footnote-15)* Не усещаме нито много силен студ, нито много силна топлина. Извънмерните свойства са не само недоловими за сетивата ни, но и вредни за нас. Ранната младост и късната старост спъват ума, също както прекалено многото и прекалено малкото познания. С една дума крайностите като че ли не съществуват за нас, както и ние за тях; те са недоловими за нас, както и ние сме недоловими за тях.

Това е истинското ни състояние, поради което сме неспособни за сигурно познание и абсолютно незнание. Плуваме по средата, винаги несигурни и колебливи, тласкани насам – натам. Опитаме ли се да се хванем за нещо устойчиво и да се задържим на него, то се разклаща и се отдалечава от нас, спуснем ли се подире му, то се измъква от ръцете ни, изплъзва се и се понася във вечен бяг. Нищо не спира за нас. Такова е естественото ни състояние, възможно най-противоположно на желанията ни; жадуваме за устойчивост, копнеем да намерим най-сетне твърда почва, за да изградим кула, извисяваща се до безкрая, но целият ни градеж се пропуква и под нас се раззинват бездънни бездни.

Нека не търсим увереност и устойчивост. Разумът ни постоянно ще бъде мамен от променливите привидности. Крайното не може да намери твърда опора между двете без – крайности, които го ограждат и му се изплъзват.

Ако това ни стане съвсем ясно, вярвам, че ще намерим покой, всеки там, където го е поставила природата. Щом средината, която ни е отредена, е винаги далеч от двете крайности, има ли значение дали знаем повече, или по-малко? Ако знаем повече, ще гледаме малко по-отвисоко. Но нали пак ще бъдем безкрайно далеч от крайната цел и животът ни пак ще бъде нищожен миг във вечността дори ако се удължи с десет години?

В сравнение с тия безкрайности всички крайни неща са равни и не виждам защо въображението ни трябва да предпочете някое от тях. Самото сравнение на човека с крайното ни кара да страдаме.

Ако човек изучеше най-напред себе си, би видял, че е неспособен да излезе извън пределите си. Мислимо ли е частта да опознае цялото? Но може би тогава той ще се опита да опознае поне частите, съразмерни с него. В света обаче всичко е така свързано и преплетено едно с друго, че ми се струва невъзможно да се овладее едното без другото, както и без цялото.

Човек например е свързан с всичко, което познава. Нужно му е място, което да го приюти, време, през което да живее, движение, без което няма живот, елементи, от които да е съставен, топлина и храна, за да поддържат съществуването му, въздух, за да диша; той вижда светлината, усеща телата: всичко това е свързано с него. Следователно за да опознаем човека, трябва да разберем защо се нуждае от въздух, за да живее; а за да опознаем въздуха, трябва да разберем каква зависимост съществува между него и човешкия живот. Пламъкът не гори без въздух; значи за да опознаем пламъка, трябва да опознаем и въздуха. Тъй като всичко в света е едновременно причина и следствие, двигател и движимо, опосредовано и непосредно, тъй като всичко е скрепено с природни недоловими връзки, които съединяват най-далечните и най-несходните явления, струва ми се невъзможно да се опознаят частите без цялото, както и да се опознае цялото, без подробно да се познават частите.

Вечността сама по себе си и в Бога също ни смай ни, тъй като нашият живот е толкова мимолетен. Същото въздействие ни оказва и устойчивата постоянна неподвижност на природата в сравнение с непрестанната променливост м самите нас.

Нашето безсилие да проникнем в същността на явленията се засилва и от обстоятелството, че те са прости, а ние съчетаваме две нееднородни и противоположни начала – тяло и душа. Защото не е възможно мислещото начало у нас да не е духовно и ако се твърди, че сме само телесни същества, това още повече би ни отдалечило от истинското познание, защото няма нищо по-абсурдно от твърдението, че материята познава сама себе си. А не можем да узнаем как е стигнала до подобно познание.

И така ако сме само материя, не можем да имаме никакви познания, а ако съчетаваме дух и материя, не можем да изучим еднородните явления, било само духовни, или само телесни.

Затова почти всички философи смесват представите за нещата и разглеждат телесното като духовно и духовното като телесно. Те смело заявяват, че телата са привлечени от земята, че се стремят към центъра си, че се опитват да избягнат разрушението, че се плашат от празното пространство, като че ли природата изпитва влечения, симпатии и антипатии – прояви, присъщи на духа. А говорейки за духа, те го разглеждат като ограничен в пространството и му приписват придвижването от едно място на друго, свойствено само на телата.

Вместо да имаме чисти представи за нещата, ние ги оцветяваме с нашите свойства и придаваме двойнствената си природа на еднородните явления, които съзерцаваме.

Кой не би помислил, като ни гледа как приписваме на всичко тяло и дух, че това съчетание ни е съвсем ясно? А именно то е най-загадъчно за нас. Човек е за самия себе си най-удивителното творение на природата, защото не може да проумее какво представлява тялото и още по-малко духът, а най-непонятно му е как тялото се съчетава с духа. Това за него е върхът на трудностите, а същевременно е собственото му същество. *Modus quo corporibus adhaerent spiritus comprehendi ab hominibus non potest, et hoc tamen homo est.[[16]](#footnote-16)*

Най-сетне, за да изчерпя доказателствата за нашето безсилие, ще завърша със следните две разсъждения...

1. Но може би тази тема надхвърля възможностите на човешкия ум; нека разгледаме тогава неговите открития в област, която е напълно по силите му. Едва ли има нещо, на което в свой собствен интерес да се е посветил по-ревностно, както в търсенето на върховното благо. Нека видим впрочем в какво се състои то за силните прозорливи духове и дали те са единодушни по този въпрос.

Един казва, че върховното благо е в добродетелта, за другиго тя е в сладострастието. Трети го вижда във вярното следване на природата, четвърти в истината: *Felix qui potuit rerum cognoscere causas[[17]](#footnote-17)*. Един в безгрижието, друг в невежеството, едни в противопоставянето на привидното, други в пълното безразличие: *Nihil mirari prope res una quae possit facere et servare beatum[[18]](#footnote-18)*, а истинските пиронисти в своята атараксия, съмнение и вечна несигурност. По-мъдрите пък смятат, че не могат да го намерят дори в мечтите ги. Чудесно се наредихме.

Да се транспонира след законите в следващата глава.

Ако тази хубава философия не е стигнала до нищо сигурно след толкова продължителни и напрегнати търсения, може би душата сама е познала себе си. Да чуем по този въпрос най-умните в света. Какво са мислили те за своята същност? Намерили ли са ѝ по-сполучливо място? Какво са установили за нейния произход, пребиваване на земята и отминаване?

Дали душата не е все още много благороден обект за слабите ѝ познания? Нека я принизим в такъв случай до материята, нека видим дали знае поне от какво е направено собственото ѝ тяло, на което вдъхва живот, а и другите тела, които наблюдава и движи, както ѝ хрумне. Какво са узнали в тази област великите догматици, за които няма нищо неведомо? *Harum sententiarum.[[19]](#footnote-19)*

Това навярно би било достатъчно, ако човешкият ум беше разумен. Той е достатъчно разумен, за да признае, че още не е могъл да открие нищо напълно сигурно. Но не се отчайва, че ще намери, напротив, търси по-пламенно откогато и да било и се самоуспокоява, че притежава необходимите сили, за да завоюва това познание. Затова сме принудени да стигнем докрай и след като разгледахме възможностите му чрез резултатите им, да ги разгледаме сега в тяхната същност; да видим дали той разполага с някои начини и средства да схване истината.

1. Писмо за безумието на човешкото познание и на философията.

Това писмо да предхожда Развлечението.

*Felix qui poluit... Felix, nihil admirari.[[20]](#footnote-20)*

У Монтен ще срещнете 280 вида върховни блага.

1. (*Предложение.* Няма да бъде трудно да слезем малко по-ниско и да покажем колко е смешен. Защото ако започнем с него самия) има ли нещо по-абсурдно от твърдението, че неодушевените тела изпитват различни чувства, опасения, ужас? Че безчувствените, безжизнените и дори неспособните за живот тела имат чувства, които предполагат поне сензитивна душа, годна да ги почувства? Какво има в празното пространство, че да се плашат от него? Има ли нещо по-жалко и по-смешно? Но това не е всичко: да се твърди, че в тези тела е заложен някакъв принцип на движение, за да избягнат празното пространство: нима имат ръце, крака, мускули, нерви?
2. Да се пише против хората, които премного се задълбочават в науките. Декарт.
3. Не мога да простя на Декарт; би желал да мине без Бог в цялата си философия; но не е могъл да не го накара да тласне лекичко света, за да го приведе в движение; след това не му е бил вече нужен.
4. Декарт – безполезен и несигурен.[[21]](#footnote-21)
5. *Декарт.* Трябва да се каже общо: „Това се прави чрез фигура и движение“, защото отговаря на истината. Но да ги определим точно и да сглобим машината, е смешно. Защото е безсмислено, несигурно и много трудно. А и дори да е вярно, не смятам, че цялата философия заслужава един час усилие.
6. На какво се дължи, че сакатият крак не ни дразни, а осакатеният ум ни вбесява? Защото куцият не отрича, че ние ходим нормално, а осакатеният ум намира, че ние разсъждаваме погрешно; в противен случай би предизвикал състраданието, а не гнева ни.

Епиктет отива много по-далеч, когато пита: „Защо не се сърдим, ако ни кажат, че ни боли глава, а се гневим, ако ни кажат, че разсъждението ни е погрешно или изборът – неправилен?“ Защото сме съвсем сигурни, че не ни боли глава и не куцаме, но не сме така уверени в правилния си избор. Тъй като увереността ни произтича само от твърдото ни убеждение, ако някой друг е твърдо убеден в противното, ние се разколебаваме и стъписваме особено ако хиляди други хора се присмиват на избора ни; много смело и трудно е да предпочетем собственото си убеждение пред убеждението на толкова други. Сетивата никога не изпадат в подобно противоречие, когато става дума например за хром човек.

1. Естествено е за духа да вярва, а за волята – да обича; затова, ако нямат реални обекти, те неизбежно се насочват към измамни.
2. *Въображение.* То е преобладаващата способност на човека, майстор в заблуждението и лъжата, още по-коварно, защото невинаги е измамно; то би било безпогрешно мерило за истината, ако неизменно ни лъжеше. Но макар в повечето случаи да ни мами, въображението с нищо не разкрива това свое качество, защото оцветява еднакво и истината, и лъжата.

Нямам предвид глупците, а най-мъдрите: въображението има дарбата да заблуждава именно тях с особена лекота. Умът им напразно се противи, той е неспособен да разграничи вярното от невярното.

Тази надменна сила е враждебна на ума: тя охотно го обуздава и подчинява, за да покаже, че е всемогъща и е създала у човека втора природа. Въображението ни прави щастливи или нещастни, здрави или болни, богати или бедни. То ни вдъхва вяра или съмнение, кара ни да отричаме разума; притъпява или изостря сетивата ни; има свои безумци и мъдреци и най-оскърбителното е, че дарява своите избраници с такова пълно задоволство, каквото умът никога не може да им достави. Надарените с въображение се радват на самочувствие, недостъпно за умните хора. Те гледат на всичко отвисоко; спорят дръзко и самоуверено, а другите – плахо и колебливо. Веселото им държане предразполага слушателите в тяхна полза, защото тия мними мъдреци се ползват с благоволението на съдии от същата порода. Въображението не дава ум на глупците, но ги прави щастливи за голямо огорчение на ума, който носи на приятелите си само нещастие; защото въображението увенчава със слава, а умът покрива с позор.

Кой създава доброто име? Кой обкръжава с почит и уважение хората, произведенията, законите, силните на деня, ако не въображението? Колко незадоволителни са всички блага на земята без неговата намеса!

Няма ли да кажете, че този съдия, чиято почтена старост внушава уважение на цял народ, се ръководи от чист и възвишен разум и съди според истинската същност на нещата, без да обръща внимание на външните обстоятелства, които въздействат само на въображението на слабите духом? Вижте го как пристъпва към проповедта с благочестиво усърдие и пламенно милосърдие, което укрепва солидния му ум. Ето го готов да слуша с похвално уважение. Ако случайно се появи проповедник, комуто природата е дала пресипнал глас, странно лице, обръснато зле от бръснаря, а освен това мръсно, колкото и големи истини да възвести, обзалагам се, че нашият сенатор няма да запази сериозното си изражение.

Ако най-великият философ на света трябва да мине по достатъчно широка дъска, но с пропаст под нея, макар здравият му разум да го убеждава, че няма никаква опасност, въображението му ще вземе превес. Мнозина само при мисълта за това ще прежълтеят и ще плувнат в пот. Нямам намерение да изреждам всички прояви на въображението.

Кой не знае, че много хора едва не обезумяват при вида на котки, плъхове или пък ако стъпят върху въглен. Тонът на гласа въздейства и на най-трезвите слушатели и променя впечатлението им от някоя реч или стихотворение.

Обичта или омразата изменят коренно понятието за справедливост. Колко по-справедливо се струва някое дело на щедро възнаградения преди това адвокат! Как съумява с уверените си жестове да настрои по-благоприятно съдиите, подведени от привидната му лоялност! Жалък човешки ум, който се върти като ветропоказател – накъдето духа!

Бих доказал, че всички човешки действия са подтикнати от въображението. Умът е принуден да отстъпи и ако е благоразумен, възприема принципите, които въображението своеволно е въвело във всички области.

(Ако някой се опита да следва само разума, ще бъде сметнат за луд от по-голямата част на обществото. Цял ден се бъхтим за блага, признати за въображаеми, а когато сънят ни отмори от изтощителните занимания на мозъка ни, тутакси скачаме разбудени и се спускаме след облаците да гоним призрачните видения на този властелин на света. Ето една от причините за заблуждение, но тя не е единствена.)

Нашите съдии добре владеят тази тайна. Червените им роби, хермелиновите им наметки, с които се загръщат като котки, дворците, в които раздават правосъдие, кремовете по стените, целият този царствен външен блясък им е бил открай време необходим; а и лекарите без роби и мулета, както и докторите без четвъртитите си шапки и развети плащове никога не биха успели да излъжат хората, които сега не могат да устоят на автентичната им показност. Ако съдиите можеха да съдят правилно и справедливо и ако лекарите владееха изкуството да лекуват, нямаше да имат нужда от специални шапки; престижът на познанията им щеше да бъде неоспорим. Но тъй като притежават само въображаеми познания, те трябва да си служат с тия външни ефекти, които въздействат върху въображението; чрез тях те си извоюват уважение. Само военните не се дегизират така, защото ролята им е по-съществена: те се налагат чрез силата, а другите – чрез комедиантство.

И кралете ни не са прибягвали към дегизиране. Не са навличали изключителни одежди, за да изглеждат изключителни самите те; затова пък са се обграждали от стража, войни с алебарди, гвардейци, чиито ръце и сила са служели само на тях. Тръбачите и барабанчиците, които вървят пред тях, както и легионите, които ги обкръжават, вдъхват ужас и у най-смелите. Те нямат само външен блясък, а притежават и сила. Би трябвало да си надарен с много проницателен ум, за да видиш в султана, обкръжен в разкошния му сарай от 40 000 еничари, човек като всеки друг.

Достатъчно е да видим някой адвокат с роба и шапка на глава, за да изпитаме доверие в способностите му! Въображението властва над всичко, то създава красотата, справедливостта и щастието, което е всичко в света.

С удоволствие бих прочел една италианска книга: известно ми е само заглавието ѝ, но то струва колкото много произведения: За общественото мнение, властелин на света. Готов съм да се подпиша под нея, като изключвам само порочните пасажи, ако има такива.

Ето приблизително резултатите от тази измамлива способност, която сякаш ни е дадена умишлено, за да ни – въвежда неизбежно в заблуждение. Но ние се лъжем и по други причини.

Не само привичните впечатления могат да ни заблудят: очарованието на новото има същата власт. Това поражда споровете, при които хората се упрекват взаимно било защото са верни на погрешните си детски представи, било защото безразсъдно тичат подир нови. Намерил ли е някой златната среда? Нека се обади и го докаже. Няма понятие, макар и най-естествено, дори усвоено още в детството, което да не може да бъде взето за измамно впечатление, породено било от образованието, или от сетивата.

„Тъй като – ще кажат някои – още от дете си въобразявате, че един сандък е празен, когато не виждате нищо в него, вие сте смятали, че е възможно да има празно пространство. Това е илюзия на сетивата ви, засилена от навика, но науката е длъжна да я изобличи.“ Други ще заявят: „Понеже в училище са ви казали, че няма празно пространство, вашият здрав разум, който толкова ясно го е виждал, преди да му втълпят това погрешно твърдение, е изкривен. Трябва да го изправите и да се доверите на природата си.“ Кой мами в случая? Сетивата или образованието?

Има и други причини за заблуждение: болестите. Те увреждат не само ума, но и верния усет. Ако тежките заболявания ги видоизменят чувствително, сигурен съм, че и леките неразположения им оказват въздействие в зависимост от степента си.

Собственият ни интерес е още едно превъзходно средство, което приятно ни заслепява. И на най-справедливия човек не е позволено да бъде съдия на собствената си кауза. Познавам съдии, които в стремежа си да бъдат съвсем безпристрастни са бивали умишлено съвсем несправедливи: най-сигурният начин да загубите едно напълно справедливо дело е да накарате техен близък роднина да ходатайства пред тях във ваша полза.

Справедливостта и истината са две толкова тънки остриета, че нашите инструменти са прекалено тъпи, за да ги докоснат точно. Ако успеят, те само ще ги притъпят и непременно ще се опрат на всичко около тях, при това по-скоро на измамното, а не на истинското.

(Следователно човек е така щастливо устроен, че няма нито едно точно познание за действителността, но затова пък повече от едно, и то превъзходни – за измамното. – Да видим колко са те. Най-забавната причина за човешките грешки е постоянното воюване между сетивата и ума.)

1. Именно с това трябва да започне главата за измамните сили. Човек е същество, което без Божието откровение естествено и непреодолимо се поддава на заблуждение. Нищо не му разкрива истината. Всичко го мами. Двата първоизточника на истината – умът и сетивата – не само са не – искрени всеки сам по себе си, но и взаимно се лъжат. Сетивата заблуждават ума с измамните възприятия от външния свят, а изиграният от тях ум им връща със същото: отплаща им се. Чувствата объркват сетивата и изопачават възприятията им. Те мамят и биват мамени безспир.\

Но освен тези заблуждения, които са случайни и се дължат на липса на разбиране, освен тези разнородни способности...

1. Въображението уголемява дребните неща с фантастично преувеличение, докато те изпълнят душата ни, и с дръзко безочие смалява истински големите до собствените си измерения, както например представата за Бога.
2. Нещо, на което робуваме най-много – например желанието си да държим в тайна материалните си затруднения, – често се оказва съвсем маловажно. Песъчинка, превърната в планина от въображението ни. Насочим ли го в друго направление, лесно ще открием заблуждението си.
3. (Въображението прави омразен бъбривия, както и сумтящия ми сътрапезник. То има голяма тежест. Каква ще ни бъде ползата от това? Да се поддадем на неговия натиск, защото е естествен? Не. Да му се противопоставим...)
4. *Quasi quidquam infelicius sit homine cui sua figmenta dominatur.[[22]](#footnote-22)*
5. Децата се плашат от собственото си лице, когато го нацапат със сажди. Защото са деца; но възможно ли е, ако сме толкова безпомощни като деца, да станем много силни като възрастни? Въображението ни само се променя. Всичко, което постепенно се усъвършенства, постепенно загива. Нищо, което е било слабо, не може да бъде истински силно. Напразно казваме: „Той порасна, той се промени“; той си е все същият.
6. Навикът е наша природа. Свикнем ли с вярата, вярваме и неволно се страхуваме от ада и не вярваме в нищо друго. Свикнем ли да вярваме, че кралят е страшен... и т. н. Кой тогава ще се усъмни, че душата ни, свикнала да вижда числа, пространство, движение, вярва в тях и в нищо друго?
7. *Quod crebro videt поп miratur, etiamsi cur fiat nescit; quod ante non viderit, id, si evenerit, ostentum esse censet.[[23]](#footnote-23)*

*Noe iste magno conati magnas nugas dixerit.[[24]](#footnote-24)*

1. *Spongia solis[[25]](#footnote-25)*. Когато някое явление се повтаря все същото, заключаваме, че то е природна необходимост, както например, че и утре ще бъде ден, и пр. Често обаче природата ни опровергава и не се подчинява на собствените си правила.
2. Какво са вродените ни принципи, ако не принципи, изградени от навика? Нима децата не ги наследяват от родителите си, както животните – лова?

Друг навик ще създаде у нас други вродени принципи – това личи от опита. И ако има принципи, които навикът не може да изкорени, съществуват и принципи, изградени въз основа на навика, които противоречат на природата, но нито тя, нито друг, по-късен навик може да ги изкорени. Това зависи от душевната нагласа.

1. Бащите се боят, че вродената любов на децата им към тях ще изчезне. Но нима вроденото чувство е податливо на заличаване? Навикът е втора природа, която премахва първата. Но какво представлява човешката природа? Нима навикът е чужд на природата? Боя се, че самата природа е първият ни навик, както навикът е втората ни природа.
2. Природата на човека е изцяло природна, *omne animal[[26]](#footnote-26)*. Няма нищо, което да не може да стане вродено, няма нищо вродено, което да не може да се загуби.
3. Паметта и радостта са чувства; и геометричните теореми се превръщат в чувства, защото умът ни кара да ги възприемаме като вроден усет и в същото време унищожава вродения усет.
4. Когато сме свикнали да си служим с погрешни доводи, за да докажем природните явления, не ни се иска да приемем правилните, макар вече да са открити. Убедителен бе примерът за кръвообращението, който обяснява защо вената се издува под превързаното място.
5. В човешкия живот най-важен е изборът на професия, но тук случайността се оказва решаваща. Обичаят прави хората зидари, военни, майстори на покриви. „Отличен майстор на покриви“ – казват някои и добавят по адрес на военните: „Те са направо безумци!“, други, напротив, заявяват; „Няма по-велико нещо от войната; останалите мъже са поплювковци!“ Понеже от ранно детство слушаме да хвалят една или друга професия и да презират другите, избираме хвалената: човек по природа обича добродетелта и ненавижда безумието. Въздействат ни подобни изказвания, погрешно е само приложението им. Обичаят е толкова силен, че родени просто хора, едва по-късно ние се групираме в различни съсловия; в някой край например всички са зидари, другаде са войници и пр. Природата, разбира се, не е толкова еднообразна. Обичаят ѝ налага това, но понякога тя надделява и човек следва вродените си наклонности независимо от обичая бил той добър, или лош.
6. *Предубеждението въвежда в заблуждение.* Отчайващо е, че всички хора умуват само върху средствата, а забравят целта. Всеки мисли как да преуспее в професията си, но при избора на жизнено поприще и отечество случаят решава вместо нас.

Каква плачевна гледка представляват толкова турци, еретици, неверници, които следват начина на живот на бащите си само защото са предубедени, че той е най-добрият. И именно това определя избора на разните професии – ключар, войник и пр.

Затова на диваците не им трябва нашият Прованс.

1. Има съществена разлика между действията, продиктувани от волята, и всички останали.

Волята е важен фактор на увереността: не че тя я създава, но нещата са истински или измамни в зависимост от гледната точка. Предпочете ли някоя тяхна страна, волята отклонява ума от качествата, които са ѝ неприятни. Тясно свързан с волята, той вижда само онова, което ѝ харесва, и естествено съди само по видяното.

1. *Самолюбие.* Същността на самолюбието и на човешкото аз е да обича само себе си и да мисли само за себе си. Но какво да стори човек? Не е в негова власт да предпази любимия си обект от недостатъци и страдания: иска да бъде велик, а се вижда нищожен; иска да бъде щастлив, а се вижда нещастен; иска да бъде съвършен, а се вижда съвсем несъвършен; иска да бъде обичан и ценен от хората, а съзнава, че недостатъците му заслужават само отвращение и презрение. Поради това противоречие у него възниква най-несправедливата и възможно най-престъпната страст; той започва да изпитва смъртна омраза към истината, която убедително изобличава слабостите му. Би желал да я унищожи и тъй като не може да посегне на нея самата, руши я, доколкото му се удава, в собственото си съзнание и в съзнанието на околните; с други думи той старателно скрива недъзите си от другите и от себе си и му е непоносимо не само когато му ги покажат, но и когато ги забележат.

Естествено неприятно е да си изпълнен с недостатъци, но още по-лошо е да ги имаш, а да не искаш да ги признаеш, защото тогава проявяваш още един: умишлена самоизмама. Не желаем другите да ни лъжат; несправедливо ни се струва, ако искат да ги ценим повече, отколкото заслужават: справедливо ли е тогава ние да ги лъжем и да искаме те да ни уважават незаслужено ?

Затова когато хората откриват у нас само несъвършенства и пороци, които действително притежаваме, явно не ни навреждат, защото те нямат вина, а ни правят услуга: помагат ни да се освободим от голяма слабост – несъзнаването на нашите недостатъци. Не бива да им се сърдим, че ги виждат, и ни презират, тъй като справедливо е не само да ни опознаят такива, каквито сме, а и да ни презират, ако сме достойни за презрение.

Такива чувства биха се породили в едно честно и правдиво сърце. Какво да кажем, когато откриваме в себе си съвсем противоположни склонности? Не е ли вярно, че ненавиждаме истината и хората, които ни я казват в лицето, и ни е приятно околните да се заблуждават за истинската ни природа и да ни ценят за качества, които нямаме?

Ще приведа едно доказателство, което ме ужасява. Католическата църква не ни принуждава да разкриваме греховете си пред когото и да било. Тя търпи те да останат скрити от всички с изключение на един-единствен човек, който има право да надзърне в дълбините на душата ни и да ни види такива, каквито сме. Тя ни заповядва да кажем истината само на това единствено в света същество, като го задължава да пази неприкосновена тайната ни, така че всъщност и той да не я знае. Можем ли да си представим по-голямо милосърдие и благост? Но човек е толкова порочен, че дори и това предписание му се струва сурово. И голяма част от Европа[[27]](#footnote-27) се разбунтува срещу Църквата главно поради тази причина.

Колко несправедливо и безразсъдно е човешкото сърце, щом се възмущава, че го карат да се отнася само спрямо един човек така, както би било редно да се отнася към всички хора! Честно ли е да ги лъже?

Отвращението към истината не е еднакво силно у всекиго, но може да се каже, че до известна степен то е присъщо на всички ни, защото е неразделно от самолюбието. И ако някому се наложи да ни упрекне, той се чуди от криворазбрана деликатност как по-отдалеч и по-меко да го стори, за да не ни оскърби. Старае се да омаловажи недостатъците ни, да се престори, че ги извинява, да вмъкне и хвалебствия, и уверения в любов, и уважение. Дори под тази форма самолюбието ни намира лекарството горчиво. Отпива съвсем малко от него, и то винаги с отвращение, и често с тайно озлобление срещу човека, който му го е поднесъл.

И тъй ако някой се стреми да спечели благоволението ни, няма да ни окаже неприятна нам услуга, а ще се държи с нас така, както ни се иска: ще скрие истината, защото ни е противна; ще ни ласкае, защото копнеем за ласкателства; ще ни излъже, защото обичаме лъжата.

Затова именно колкото повече успехи жънем в обществото, толкова повече се отдалечаваме от истината; всеки се плаши да оскърби човек, чието хубаво чувство е станало по-изгодно, а лошото – по-опасно. Цяла Европа може да се присмива на някой владетел, а той единствен да не подозира нищо. Не се удивлявам: истината е полезна за този, на когото се казва, но е вредна за онзи, който я казва – навлича му омраза. А придворните предпочитат собствения си интерес пред интереса на владетеля, комуто служат, затова не се стремят да му окажат услуга в свой ущърб.

Това притворство несъмнено е по-голямо и по-разпространено около най-високопоставените, но и по-нискостоящите не са пощадени, защото винаги имаме интерес да сме в добри отношения с хората. Така човешкият живот е вечна самоизмама; все се лъжем и ласкаем взаимно. Никой не говори за нас в наше присъствие така, както говори в наше отсъствие. Разбирателството между хората се гради единствено на взаимната заблуда; малко приятелства биха оцелели, ако всеки знаеше какво казва за него приятелят му зад гърба му, макар че именно тогава той говори искрено и безпристрастно.

Следователно човек е само притворство, лъжа и лицемерие пред себе си и пред околните. Не обича да му казват истината и сам избягва да я казва другиму. И тази склонност – противоречаща на справедливостта и разума – е дълбоко вкоренена в сърцето му.

1. Уверен съм, че ако всички хора знаеха какво говорят едни за други, не би имало и четирима приятели в целия свят. Това личи от скарванията, причинени от недискретно, понякога случайно изтървани думи. (Нещо повече, всички хора биха били...)
2. Някои пороци са израстъци на други; отрежем ли дънера, падат като клоните на дървото.
3. Малцина са станали целомъдрени, увлечени от примера на целомъдрения Александър, но мнозина са се пропили под влияние на неговото пиянство. Не е срамно, ако не си толкова добродетелен като Александър, и изглежда простимо да си порочен колкото него. В този случай човек си въобразява, че не е изпаднал в пороците на обикновените хора, щом те са присъщи и на някои велики личности; и не съзнава, че всъщност точно това принизява великите личности до обикновените хора. Той им прилича по това, по което те приличат на простолюдието: защото колкото и да са издигнати, и те имат нещо общо с най-нищожните от нас. Не висят във въздуха, откъснати от човешкото общество. Не, не; те са по-велики от нас, защото главите им стърчат нагоре, но краката им са също така ниско, както нашите, на същото равнище, опрени на същата земя; затова с някои свои черти те не се отличават от нас, от най-нискостоящите, от децата, от животните.
4. Когато страстта ни увлече, забравяме дълга си: например продъ­лжаваме да си четем книгата, ако ни е приятна, макар да би трябвало да правим нещо друго. За да си припомним задълженията, достатъчно е да си наложим някое противно занимание: тутакси под предлог, че имаме по-важна работа, пристъпваме към изпълнение на дълга си.
5. Колко е трудно да предоставим творбата си на нечия преценка, без да повлияем със самия начин, по който я представяме! Кажем ли: „Струва ми се хубаво“ или „Струва ми се неясно“, или нещо в този дух, ние подвеждаме въображението на критика или, напротив, настройваме го отрицателно. По-добре е да не казваме нищо; тогава той ще съди в зависимост от своето състояние, т. е. от състоянието си в дадения момент и от външни обстоятелства, които нямат нищо общо с нас. Но поне няма да му повлияем с нищо освен с мълчанието си, което също може да окаже въздействие, защото той може да го изтълкува различно или да го свърже с жестовете, изражението и тона ви, ако е физиономист. Толкова е мъчно да не се разколебае обективната преценка или по-скоро самата тя е толкова неустойчива и податлива на влияние!
6. Познаваме ли голямото увлечение на някого, сигурни сме, че можем да му се харесаме, но и той като всеки друг има какви ли не приумици, противоречащи на собствения му интерес, на представата му за собствен интерес; тази особеност на човешката природа обърква играта ни.
7. *Lustravit lampade terras.[[28]](#footnote-28)* Настроението ми не зависи от времето; имам свои мъгли и свое хубаво време вътре в себе си, те не зависят дори от лошия или добрия обрат на работите ми. Понякога се боря срещу неуспехите и мисълта за славната победа изпълва с радост борбата ми, а понякога съм мрачен точно когато щастието ми се усмихва.
8. Само от това, че хората нямат никакъв интерес да ни лъжат, не бива да заключаваме, че ни казват пълната истина; някои хора лъжат просто заради удоволствието от лъжата.
9. Когато си добре, се чудиш какво би правил, ако се разболееш; а когато се разболееш, на драго сърце вземаш лекарства; болестта те принуждава. Нямаш вече охота за развлечения и разходки, както когато си здрав: те са несъвместими с болестта. Природата събужда тогава у нас чувства и желания, съобразени със състоянието ни. Само опасенията, породени от самите нас, а не от природата, ни смущават, защото ни карат да изпитваме чувства, неприсъщи на състоянието, в което се намираме.

Тъй като по рождение сме нещастни при всички обстоятелства, нашите мечти ни рисуват щастливо състояние, съчетавайки сегашното с удоволствия, присъщи на друго състояние. Постигнем ли тези удоволствия, пак няма да сме щастливи, защото при новото ни състояние ще възникнат нови желания.

Да се подкрепи с конкретни примери това общо твърдение...

1. Съзнанието за измамността на сегашните и неведението за суетата на очакваните удоволствия са главната причина за непостоянството ни.
2. *Непостоянство.* Въобразяваме си, че човек откликва при допир като орган. Той наистина е орган, но странен, променлив, капризен (чиито тръби не следват определен ред). Ако някой е свикнал да свири само на обикновен орган, няма да извлече стройни акорди от човешката душа.[[29]](#footnote-29) Трябва да знаеш как са разположени регистрите ѝ.
3. *Непостоянство.* Неодушевените неща имат различни свойства, а душата – различни склонности; всичко, което душата възприема, е сложно, а и самата тя е сложна спрямо всичко. На това се дължи, че по един и същ повод плачем и се смеем.
4. *Непостоянство и странност.* Да се изхранваш само от труда си и да царуваш над най-мощната държава в света са две много противоположни състояния. Те са обединени в лицето на турския султан.[[30]](#footnote-30)
5. Разнообразието е така необхватно, както и всички най-различни гласове, походки, кашляния, изсеквания, кихания... Сред много плодове различаваме гроздето, но има много сортове грозде: „Мискет“, „Кондрийо“, „Дезарг“ и дори разни присадки. Но изчерпва ли се всичко с това? Дали присадката е родила някога два еднакви грозда? А нима в един грозд има две съвсем еднакви зърна?

Никога не съм преценявал нещо по един и същ начин. Не мога да съдя за произведението си, докато работя над него. Трябва да постъпя като художниците и да се отдалеча от творбата си; но не твърде много. Колко точно? Отгатнете.

1. *Многообразие.* Теологията е наука, но колко много науки има наред с нея! Човек е една цялост, но ако го анатомизираме, кое точно е човек? Главата, сърцето, стомахът, вените, някоя отделна вена, отрязък от нея, кръвта, всяка капка кръв?

Един град, едно село отдалеч са град и село, но колкото повече се приближаваме до тях, те се превръщат в къщи, дървета, керемиди, листа, трева, мравки, крачка на мравки и така до безкрайност. Всичко това се включва в думата село.

1. *Мисли.* Всичко е единно, всичко е многообразно. Колко различни натури само у един човек! Колко различни призвания! И какъв случаен избор! Залавяме се обикновено с някой занаят само защото са го похвалили пред нас! Заради един добре изработен ток на обувка.
2. *Ток на обувка.* „Колко сръчно е изработен! Това се казва изкусен майстор!“ „Какъв смел войник!“ Ето източника на нашите наклонности и на избора на професия. „Колко добре понася виното този! Колко малко пие онзи!“ Ето как хората стават пияници или въздържатели, войници или страхливци и пр.
3. Главна дарба – която регулира всички останали.
4. Природата подражава сама на себе си: зърното, хвърлено в плодородна почва, ражда плодове; мисъл, посята във възприемчив ум, се оказва плодотворна; числата повтарят пространството, макар и да са така различни.

Всичко е създадено и направлявано от един и същ творец: корените, клоните, плодовете; началата, следствията.

1. (Природата създава многообразие и подражава; изкуството подражава и създава многообразие.[[31]](#footnote-31))
2. Природата постоянно възобновява едни и същи неща – годините, дните, часовете, пространствата; също и числата се редуват едно след друго без прекъсване. Така се получава някаква своеобразна безкрайност и вечност. Не защото тези неща, взети поотделно, са безкрайни и вечни, а защото, макар крайни, самите те са умножени безкрайно много пъти. Така че, струва ми се, само числото, на което са умножени, е безкрайно.
3. Времето лекува скърбите и обидите, защото човек се променя; не е вече същият. Нито оскърбителят, нито оскърбеният са същите хора! Все едно разгневен народ, сред който попадате две поколения по-късно. Пак французи, но не същите.
4. Той не обича вече жената, която е обичал преди десет години. Естествено: тя не е вече същата, нито пък той. Той е бил млад, тя също; сега е съвсем друго. Може би все още би я обичал такава, каквато е била тогава.
5. Ние, хората, не само гледаме на нещата от различни страни, но и с други очи; дори и не мислим да ги видим еднакви.
6. *Противоречия.* Човек по рождение е доверчив и недоверчив, стеснителен и безочлив.
7. *Описание на човека:* зависимост, стремеж към независимост, потребности.
8. *Състояние на човека:* непостоянство, отегчение, безпокойство.
9. Мъчно напускаме нещо, към което сме се пристрастили. Някой живее доволен в семейството си. Но достатъчно е да срещне жена, която му харесва, или да играе с увлечение няколко дни на карти и ето го нещастен, ако се върне към предишния си живот. Най-обикновена история.
10. Движението е наша същност; пълният покой означава смърт.
11. *Заетост.* Когато някой войник се оплаква от тежката служба или някой орач и т. н., нека ги обрекат на безделие.
12. *Отегчение.* Нищо не е по-непоносимо за човека от пълния покой, без страсти, без работа, без развлечения, без занимания. Тогава той осъзнава своето нищожество, изоставеност, несъвършенство, зависимост, безпомощност, пустота. Мигом от дълбините на душата му ще изплуват отегчението, унинието, огорчението, озлоблението, отчаянието.
13. Цезар, струва ми се, е бил много стар, за да се забавлява, като завладява света. Подобно забавление е подхождало на Август или на Александър; те са били млади, а младите мъчно можеш да спреш. Но Цезар е трябвало да прояви повече зрелост.
14. Две сходни лица, които поотделно не предизвикват смях, ни разсмиват с приликата си, когато са едно до друго.
15. Колко празно нещо е живописта, будеща възхищение с точното възпроизвеждане на модели, които сами по себе си ни оставят съвсем равнодушни.
16. Харесва ни само борбата, не и победата. Обичаме да наблюдаваме схватки на животни, но не настървения срещу жертвата си победител; какво сме искали да видим, ако не крайната победа? А щом я дочакаме, веднага ѝ се насищаме. Така е и при играта. Така е и в търсенето на истината. Приятно е да се наблюдава при спор стълкновението на различните мнения, но намерената вече истина не ни доставя никакво удоволствие. За да донесе наслада, трябва да видим как се ражда в спора. Същото е и с чувствата: приятна гледка е сблъсъкът на две противоположни чувства, но надделее ли едното, тутакси ни изглежда грубо. Никога не се стремим към самите неща; увлича ни търсенето им. Затова в театъра ценим само сцените, където удоволствието върви ведно с опасението, крайната нищета с надеждата, силната любов с жестокостта.
17. Най-малката дреболия ни утешава, защото най-малката дреболия ни огорчава.
18. Няма нужда да изучаваме поотделно всички човешки занимания; за да ги разберем, достатъчно е да вникнем в същността на развлечението.
19. За хората е естествено да поправят покриви, да се залавят с какво ли не, само не да стоят в стая.
20. *Развлечение.* Когато размислих колко много се суетят хората, на какви опасности и трудности се излагат в кралския двор или на война, свързани с толкова разпри, страсти, дръзки и често престъпни начинания и т. н., стигнах до извода, че цялото им нещастие се дължи само на едно – неспособността да останат спокойно в стаята си. Човек, който има достатъчно средства за препитание, никога не би тръгнал да пътешества по море или да обсажда някоя крепост, ако беше в състояние да си остане у дома и да се наслаждава от това. Не би купил скъпо и прескъпо военен чин, ако не му е така непоносимо да остане в града; и той търси компанията на други хора и развлеченията на хазарта само защото не изпитва удоволствие да си стои вкъщи.

Но след като вникнах по-дълбоко в този проблем и открих причината на цялото наше нещастие, пожелах да стигна до първоизточника ѝ, който безспорно съществува и се корени в поначало окаяното ни състояние: слаби, смъртни и така жалки, че ако се замислим по-сериозно за себе си, нищо не може да ни утеши.

От всички обществени положения, които можем да си въобразим, кралският трон несъмнено е най-завиден, защото предоставя на монарха всички възможни блага. И все пак представете си го напълно задоволен: лишите ли го от развлечения, оставите ли го да потъне в размисъл върху своята същност, безделното му блаженство ще рухне, той неволно ще започне да мисли за грозящите го опасности, за евентуалните бунтове и най-сетне за неизбежните болести и смърт; и тъй, лишен от така нареченото развлечение, ето го злочест, и то по-злочест от най-нищожния си поданик, погълнат в игра или друго забавление.

Ето защо толкова много ценим хазарта и женското общество, защо копнеем да отидем на война или да заемем висок пост. Не защото тези неща действително носят щастие, нито защото си въобразяваме, че истинското блаженство е в парите, спечелени на игралната маса, или в преследвания заек: ако ни ги предложат, не бихме ги взели. Ние не се стремим всъщност към безделен и спокоен живот, който ни довежда до мисълта за горчивата ни участ, нито към опасностите на войната и тегобите на високите служби, а към суетнята, свързана с тях, която ни отклонява от мъчителни мисли и ни развлича.

Именно затова предпочитаме лова пред уловения дивеч.

Това обяснява защо хората обичат толкова шума и движението; защо затворът е непоносимо изтезание, защо насладата от усамотението е така непонятна. И всъщност най-голямото щастие когато си крал, е, че хората постоянно се стараят да те забавляват и да ти доставят всевъзможни удоволствия.

Кралят е заобиколен от хора, чиято единствена мисъл е как да го развличат и да му пречат да мисли за себе си. Защото тогава той, макар и крал, се чувства нещастен.

Това е най-многото, което са могли да изнамерят хората в стремежа си към щастие. А онези, които философстват по този въпрос и твърдят, че е неразумно да се прекара цял ден в гонитба на заек, който не би ви и хрумнало да купите, нямат никакво понятие от човешката природа. Не купеният на пазара заек би ни избавил от кошмара на смъртта и евентуалните беди, а ловът, защото отклонява мисълта ни от тях.

Колко мъчно изпълним е съветът, даден на Пир, да намери в безделието душевния покой, който дирел в толкова изнурителните си походи!

(Да кажем някому да живее спокойно, е все едно да му кажем да живее щастливо; това означава да го посъветваме да си извоюва напълно блажено състояние, над което да мисли на воля без повод за огорчение. Това означава, че никак не разбираме човешката природа.

Ето защо хората, които инстинктивно се догаждат за своето положение, най-ревностно избягват покоя и са готови на всичко, за да го нарушат. Не че те по вътрешен усет не знаят какво ще рече истинско блаженство... Тщеславието, удоволствието да го сочат на другите.

И така не сме прави да ги виним: не са виновни, че търсят вълнението, ако се стремят към него само за развлечение; но бедата е, че те го търсят така, като че ли притежанието на нещата, до които се домогват, действително би ги направило щастливи – затова с основание изобличаваме стремежа им като суета. В случая и порицаваните, и порицаващите не разбират истинската природа на човека.)

Затова, ако на упрека, че преследваното така пламенно от тях не би могло да ги задоволи, те отговореха – както би трябвало, ако се замислеха хубавичко, – че се стремят само към бурно и силно преживяване, което да ги отвлече от мисълта за тях самите, и че единствено заради това си поставят привлекателна цел, която страстно ги увлича, противниците им не биха могли да възразят. Но те не отговарят така, защото сами не се познават. Не съзнават, че преследва т именно ловитбата, а не плячката.

(Танцуване: трябва да мислиш за стъпките. Благородникът искрено вярва, че ловът е голямо, кралско удоволствие, ала неговият гончия не е на същото мнение.)

Хората си въобразяват, че ако се домогнат до някой висок пост, ще намерят бленуваното спокойствие и не съзнават ненаситната природа на ламтежите си. Вярват, че искрено търсят спокойствие, а всъщност се стремят само към вълнение.

Необясним инстинкт, породен от постоянното огорчение от жалката им участ, ги подтиква към развлечения и светски занимания. А друг, дълбоко затаен инстинкт – остатък от първоначалното величие на човешката природа, – им внушава, че щастието е само в покоя, а не в бурните преживявания. И тези два противоположни инстинкта предизвикват неясен, скрит дълбоко в душата копнеж, който ги подтиква да се домогват до умиротворение чрез неспирно движение и да си въобразяват винаги, че ще се почувстват удовлетворени, ако преодолеят известни трудности, та да намерят най-сетне душевен покой.

Така протича целият ни живот. Стремим се към покой, преодолявайки различни препятствия, но едва преодолели ги, спокойствието ни става непоносимо. Ние мислим или за сегашните, или за грозящите ни несгоди. А дори ако сме защитени от всички страни, скуката, вкоренена дълбоко в сърцето, по свой собствен почин ще излезе наяве и ще отрови духа ни.

И тъй човек е толкова нещастен, че би се чувствал отегчен дори без конкретна причина поради самата си противоречива природа; а същевременно е толкова празноглав, че дори ако има хиляди причини да бъде опечален, най-малкото забавление – игра на билярд или топка – е достатъчно да го разсее.

Но – ще попитате вие – каква цел преследва? Да се похвали утре на приятелите си, че е играл по-добре от някой друг. По същия начин друг се поти в кабинета си, за да докаже на учените, че е обяснил някакъв алгебричен проблем, нерешен дотогава. Толкова други – все така безсмислено според мен – се излагат на смъртна опасност, за да се хвалят после, че са превзели някаква крепост. И най-сетне някои се изтрепват да следят всички тия събития, но не за да станат по-мъдри, а само да покажат, че са добре осведомени; те безспорно са най-глупави от всички, защото съзнават глупостта си, докато за другите може да се допусне, че не биха постъпвали така, ако съзнаваха, че е безсмислено.

Даден човек живее, без да скучае, само защото всеки ден проиграва дребна сума на карти. Давайте му всяка сутрин парите, които може да спечели вечер, при условие да не играе, ще го направите нещастен. Ще кажете навярно, че той търси забавлението от играта, а не самата печалба. Накарайте го тогава да играе без паричен залог, няма да му бъде интересно и ще скучае. И така той търси не само забавлението: мудно и лишено от напрежение, то ще го отегчи. Трябва да се запали, да се самоизлъже, въобразявайки си, че би бил щастлив, ако спечели парите, които не би приел при условие да не играе; необходим му е повод да се пристрасти към измислената цел, да възбуди в себе си желание, гняв, страх, също както децата се плашат от лицата си, след като са ги начернили сами.

Как да си обясним, че този човек, загубил наскоро единствения си син, разстроен от процеси и разпри, тази сутрин беше толкова съкрушен, а сега е забравил всичко? Не се учудвайте: цялото му внимание е съсредоточено в едно – откъде ще мине глиганът, гонен настървено от кучетата му цели шест часа. Това му е напълно достатъчно. Колкото и да е опечален някой човек, склоните ли го да участва в някакво развлечение, ето го щастлив, докато то трае; и, обратно, колкото и да е щастлив, ако не се разсейва, ако не се потопи в някоя страст или забавление, които отпъждат скуката, скоро ще се натъжи и ще се почувства нещастен. Без развлечение няма радост, има ли развлечение, няма тъга. Именно в това се състои щастието на високопоставените – че разполагат с много хора, които ги забавляват и притежават достатъчно власт, за да си осигурят за дълго тази възможност.

Не бива да се заблуждавате. Какво ще рече да бъдеш главен интендант, канцлер, председател на върховния съд, ако не да си така поставен, че още от ранни зори множество хора да се стичат от всички страни, за да не ти оставят нито един час от деня, когато да се замислиш за себе си? А изпаднат ли в немилост, отпратят ли ги в летните им дворци, където не им липсват нито богатство, нито слуги, които да задоволяват потребностите им, те неизбежно се чувстват нещастни и изоставени, защото никой не им пречи да мислят за участта си.

1. (Виждате ли този човек, така опечален от смъртта на жена си и на единствения си син, изтерзан при това от неприятен процес? На какво се дължи, че в този момент не е тъжен и сякаш се е отърсил от мъчителните си и тревожни мисли? Не се чудете: току – що са му подали топката и той на свой ред ще я хвърли на противника си; внимава да я улови при падането ѝ от покрива, за да спечели една точка; как искате да мисли за скръбта си, когато е погълнат от тази нова грижа? Не е ли тя достойна да завладее възвишената му душа и да прогони всяка друга мисъл от ума му? Онзи пък там, роден да опознае вселената, да се произнася по всички въпроси, да управлява цяла държава, е напълно погълнат от лов на зайци. И ако не се принизи до това занимание и предпочете да живее в постоянно напрежение, ще бъде още по-абсурден, защото ще иска да се извиси над човешките си измерения, а в крайна сметка той е само човек, тоест годен за малко и за много, за всичко и за нищо: нито ангел, нито звяр, а човек.)
2. Хората се занимават с гонене на топки и зайци; това доставя удоволствие дори на кралете.
3. *Развлечение.* Нима кралското достойнство няма само по себе си голяма стойност за онзи, който го притежава, и не трябва ли той да се чувства щастлив просто при мисълта за високото си положение? Необходимо ли е да го разсейваме, както обикновените хора, за да не мисли за участта си? Разбирам някой човек да е щастлив, когато отклоним мисълта му от личните несгоди и я насочим единствено към старанието да танцува добре. Но същото ли е с краля и ще бъде ли и той по-щастлив, ако се отдаде на подобни празни забавления, вместо да се любува на величието си? Може ли да се предложи по-приятен обект на ума му? Не бихме ли накърнили радостта му, ако заемем съзнанието му с мисълта да съгласува стъпките си с ритъма на мелодия или да запрати ловко топката, вместо да го оставим да се наслаждава спокойно на достолепието, което го обгражда? Направете следния опит: оставете някой крал съвсем сам, без да дразните приятно сетивата му, без грижи, без компания, да помечтае на воля за себе си, и ще се убедите, че крал без развлечения е много нещастен човек. Затова грижливо избягват да оставят краля сам, около кралските особи винаги се въртят голям брой хора: те бдят неуморно държавните работи да се редуват с развлечения, следят всеки свободен миг, за да го запълнят тутакси с удоволствия и игри; с други думи кралят е обкръжен от хора, които удивително добре се грижат да не остане сам и да не мисли за себе си, защото знаят, че макар крал, той ще се почувства нещастен, ако се вгледа по-внимателно в собствената си съдба.

Не говоря в случая за християнските крале като християни, а като крале.

1. *Развлечение.* Още от детство човек е обременен с грижата за щастието си, имуществото си, приятелските си връзки и дори за благоденствието и честта на приятелите си. Отрупват го с работа, с изучаване на езици, с всевъзможни упражнения и му внушават, че не би бил щастлив, освен ако не само той, а и приятелите му бъдат здрави, честни и богати, и че ако само едно от тия условия не е налице, би бил нещастен. Така му създават занимания и грижи, с които се бъхти от ранни зори. Странен начин да осигурят щастието му! Какво повече биха могли да измислят за нещастието му? Как? Какво биха могли да измислят ли? Достатъчно би било да му отнемат всички тия грижи. Тогава той ще се вгледа в себе си, ще се замисли какво представлява, откъде идва, къде отива; никога не можем да му създадем толкова много занимания, че да го отклоним от тези мисли. Затова след като е отрупан с всевъзможни задължения, остане ли му малко свободно време, съветват го да го посвети на някое развлечение или игра, за да бъде винаги зает.

Колко кухо и скверно е човешкото сърце!

1. Дълго време изучавах абстрактните науки, но охладнях към тях, когато разбрах с колко малко хора могат да общуват учените. Когато се заех да изучавам човека, разбрах, че абстрактните науки са чужди на неговата природа, и прониквайки в тях, повече се заблуждавах за положението си във всемира, отколкото другите, които не ги познават. Простих им невежеството. Въобразявах си обаче, че ще намеря поне много хора, посветили се на изследването на човека, защото това е истинската наука, която му е присъща. Излъгах се; тя се изучава по-малко и от геометрията. Всъщност хората се занимават с другите науки само защото не знаят как да пристъпят към нея. Пък и има ли нужда да я овладяваме? Не е ли по-добре да останем в неведение за себе си, ако искаме да бъдем щастливи?
2. (Една-единствена мисъл ни завладява, не можем да мислим за две неща едновременно: обществото ни одобрява, но не и Бог.)
3. Човек очевидно е създаден да мисли. В това се състои цялото му достойнство и заслуга; и той няма друг дълг, освен да мисли, както подобава. А правилното мислене е да започне със себе си и с твореца си, и със своята крайна цел.

А за какво мислят хората? За всичко само не и за това: да танцуват, да свирят на лютня, да пеят, да съчиняват стихове, да играят на пръстен и прочие, да воюват, да станат крале, без да се замислят какво значи да си крал, какво значи да си човек.

1. Не се задоволяваме с истинското си съществуване и с истинското си същество: искаме да живеем въображаем живот в очите на другите и затова се мъчим да правим впечатление. Непрестанно се стараем да разкрасим и запазим въображаемото си аз, като пренебрегваме истинското. И ако сме спокойни, великодушни, предани, бързаме да разгласим тези свои качества, да ги прикачим на другото свое аз, готови сме да ги отнемем от себе си, за да ги дадем нему; на драго сърце бихме били страхливци, стига само да се ползваме с репутацията на храбреци. Важен признак за нищожеството на нашето аз: не можем да бъдем доволни от себе си без своя двойник и често разменяме истинското си аз за измисленото. Та нали ако не сме готови да умрем за честта си, ще ни сметнат за безчестни!
2. Толкова сме самонадеяни, че бихме желали да се прославим в целия свят и даже сред хората, които ще живеят, когато няма да ни има вече; и толкова сме суетни, че уважението на пет – шест души около нас ни ласкае и задоволява!
3. Когато само минаваме през някой град, не държим да си извоюваме добро име сред жителите му. Но ако трябва да живеем известно време там, това не ни е безразлично. Колко време? Колкото съответства на краткотрайното ни ефимерно съществуване.
4. Суетата е така закотвена в човешкото сърце, че всеки войник, калфа, готвач или хамалин се хвали и търси почитатели; и философите не остават по-назад; дори пишещите против суетата се домогват до славата, че са писали убедително, а който е чел произведението им, също иска да го похвалят, че го е чел; самият аз, като пиша тия редове, изпитвам може би същото желание, а може би и моите читатели...
5. *Слава.* Възхищението покварява всичко още от ранно детство! „О, колко хубаво се изрази! О, колко хубаво направи това! Колко си послушен!“ и пр.

Децата от Пор Роял, лишени от стимула на завистта и тщеславието, са лишени и от всяка амбиция.

1. *Гордост.* Любознателността е чиста суета. Най-често се стремим към познания, за да можем да блеснем с тях. Бихме ли пътували по море единствено заради удоволствието да го видим, ако никога нямаше да разкажем за пътешествието си, ако нямаше никаква надежда да споделим впечатленията си?
2. *За желанието ни, да бъдем уважавани от околните.* Сред всичките ни горести, заблуди и т. н. така естествено сме в плен на гордостта... Загубваме и живота си с радост, стига само да се разчуе.

Суета, хазарт, лов, ходене на гости, театър, измамно увековечаване на името ни.

1. (Нямам приятели/във ваша изгода.)
2. Истинският приятел е нещо толкова ценно, даже и за най-високостоящите, че те трябва да положат всички усилия да го намерят, за да говори добре за тях и да ги защитава дори в тяхно отсъствие. Но нека избират добре, защото попаднат ли на глупци, няма да имат никаква изгода дори ако те ги хвалят; всъщност глупавите приятели няма да ги хвалят, ако се окажат по-слаби в спора, защото им липсва авторитет; и затова ще се присъединят към злословията на другите.
3. *Ferox gens, nullam esse vitam sine armis rati.[[32]](#footnote-32)* Едни предпочитат смъртта пред мира, други – смъртта пред войната.

Всичко може да бъде предпочетено пред живота, макар че любовта към него изглежда толкова силна и естествена.

1. *Противоречие:* Презрение към съществуването ни, да умреш за нищо; ненавист към съществуването ни.
2. *Занаяти.* Славата е толкова примамлива, че обичаме всичко, с което я свързваме, дори смъртта.
3. Останалите в тайна добри дела са най-ценни. Срещна ли подобни примери в историята, те много ми харесват. Все пак не са останали съвсем неизвестни, щом се знаят, макар да са били положени всички усилия, за да ги премълчат; случайният пропуск, поради който са се разчули, проваля всичко. Най-хубавото в благородните постъпки е желанието да бъдат запазени в тайна.
4. Кихането поглъща всичките ни душевни сили, подобно на любов­ната връзка; но не стигаме до същите възражения срещу величието на човека, защото е неволно. И макар да го върши лично той, то става против волята му не заради самото кихане, а с друга цел. Затова не свидетелства за човешка слабост и за робуване на нещо недостойно.

Не е срамно за човека да не устои на болката, но е срамно да не може да устои на наслаждението. Не защото болестта ни сполетява от­вън, докато сами търсим насладата; защото можем да търсим и страда­нието и съзнателно да се предадем в негова власт, без да се прини­зим. Как да си обясним, че е похвално за разума да отстъпи пред бол­ката, а е срамно да се поддаде на удоволствието? Болката не ни блаз­ни, не ни привлича; ние самите я приемаме доброволно и ѝ разреша­ваме да властва над нас, така че оставаме господари на положението; в този случай човек се подчинява на самия себе си. Но при удоволст­вието той става роб на наслаждението. А единствено самообладанието и душевната сила са похвални, докато робуването е позорно.

1. *Суета.* Не е ли удивително? Суетата на света, така очевидна, е така малко осъзната, че за хората е странно и изненадващо, ако им кажем, че е безсмислено да се стремят към високи постове.
2. Ако някой иска да опознае напълно човешката суета, достатъчно е да се замисли за причините и последиците на любовта. Нейната при­чина е „не знам какво“ (Корней),[[33]](#footnote-33) а последиците – страхотни. Това „не знам какво“, толкова незначително, че не се поддава на опре­деление, разтърсва цялата земя, владетелите, войските, целия свят.

Носът на Клеопатра: ако беше по-къс, земята би имала съвсем друг облик.

1. *Суета.* Причината и последиците на любовта – Клеопатра.
2. Който не вижда суетата на хората, сам е много суетен. Кой впрочем не я вижда, като изключим младите хора, чийто живот е само шумни развлечения и мечти за бъдещето? Лишите ли ги от забавления, ще изсъхнат от скука; тогава чувстват нищожеството си, без да го съзнават: не е ли нещастие наистина, че в мига, когато сме принудени да се вгледаме в себе си и нищо не може да ни разсее, изпадаме в непоносима печал?
3. *Мисли. In omnibus requiem quaesivi.[[34]](#footnote-34)* Ако човешката участ бе действително завидна, щяхме ли да отклоняваме мисълта си от нея, за да се почувстваме щастливи?
4. *Развлечение.* По-поносима е самата смърт, ако човек не мисли за нея, отколкото мисълта за смъртта дори когато няма опасност.
5. Безрадостният човешки живот е породил развлечението. Хората са го измислили, когато са осъзнали участта си.
6. *Развлечение.* Тъй като хората не можели да премахнат смъртта, нищетата, невежеството, те решили изобщо да не мислят за тях, за да се чувстват щастливи.
7. Въпреки неволите си човек желае да бъде щастлив, желае само това и не може да не го желае; но какво да стори? За да го постигне, би трябвало да стане безсмъртен; тъй като не може, решил да не мисли по този въпрос.
8. *Развлечение.* Ако човек беше щастлив, щастието му щеше да бъде толкова по-пълно, колкото по-малко развлечения има, както е със светците и Бога. Да, но ако развлечението може да ни достави радост, нима то не е щастие? Не, защото идва от другаде и отвън, човек е зависим; следователно може да бъде смутен от хиляди превратности, които неизбежно го огорчават.
9. *Злочестина.* Единственото нещо, което ни утешава в нещастията ни, е развлечението, а то е най-голямото ни нещастие. Защото именно то ни пречи да се замислим за себе си и неусетно ни погубва. Без него бихме изпаднали в непоносима скука и тя би ни подтикнала да намерим по-сигурно средство да се отърсим от нея. Но развлечението ни забавлява и неусетно ни довежда до смъртта.
10. Никога не живеем в настоящето. Предвкусваме бъдещето и се мъчим да го ускорим, сякаш премного се бави; или призоваваме мина­лото и се опитваме да го задържим, сякаш отлита твърде бързо: тол­кова сме неразумни, че все блуждаем във времена, които не ни прина­длежат, пренебрегвайки единственото, което ни е дадено; същевре­менно сме толкова лекомислени, че мечтаем за несъществуващото, изпускайки реалното. Защото настоящето обикновено ни наранява. Затваряме очи за него, защото ни опечалява; а когато ни е приятно, съжаляваме, че ни се изплъзва. Опитваме се да го задържим чрез бъдещето и мислим как да организираме начинания, които не са в наша власт, във време, до което не сме сигурни, че ще доживеем.

Ако всеки анализира мислите си, ще види, че всичките са свързани с миналото или бъдещето. Почти никога не мислим за сегашното; а и дори да се замисляме, правим го само с оглед на бъдещето. Настоящето никога не е наша цел: миналото и настоящето са за нас средства, единствено бъдещето – наша цел. Затова никога не живеем, а се надяваме да живеем; и тъй като все кроим планове как да бъдем щастливи, неизбежно никога не сме щастливи.

1. Някои хора твърдят, че затъмненията предвещават бедствия; защо не, бедствията са обикновено явление Толкова често се случва нещо лошо, че предсказанията им се сбъдват. Виж, ако кажеха, че затъмненията предвещават щастие, щяха да излъжат, но те приписват щастието ма много редки срещи в небето; затова рядко са изложени на опасността да не отгатнат.
2. *Окаяност.* Соломон и Йов най-добре са опознали и най-хубаво са изразили човешката окаяност: най-щастливият и най-нещастният измежду смъртните; първият, разбрал от личен опит ефимерността на наслажденията, а вторият – реалността на страданията.
3. Ние се познаваме толкова малко, че мнозина мислят, че ще умрат, когато са съвсем здрави; и, напротив, въобразяват си, че са добре пред прага на смъртта, защото не усещат приближаващата треска или назрелия абсцес.
4. Кромуел се готвеше да превърне в прах и пепел целия християн­ски свят: кралското семейство бе обречено на гибел, могъществото на собственото му семейство - осигурено завинаги, ако едно пясъчно зръ­нце не бе задръстило пикочния му канал. Дори Рим щеше да трепе­ри пред него. Но понеже тази песъчинка се появи там, той умря, семейст­вото му изпадна в немилост, мирът бе възстановен, кралят – възвърнат.
5. (Трима домакини.) Ако някой се радва на приятелството на английския крал, на полския крал и на шведската кралица, би ли допуснал, че един ден може да остане без убежище и подслон?
6. *Макробий[[35]](#footnote-35)*: невинните деца, избити от Ирод.
7. Когато научил, че сред децата под две години, избити по нареждане на Ирод, бил и собственият му син, Август възкликнал, че е по-добре да си прасе в свинарника на Ирод, отколкото негов син. (Макробий, Кн. II, Сат. глава IV.)
8. Високопоставените и обикновените хора са жертви на едни и същи премеждия, неприятности, страсти; само че едните са по периферията на колелото, а другите – близо до центъра му, затова едни и същи движения по-малко ги разтърсват.
9. Ние сме толкова уязвими, че не можем да се радваме на нещо, без да се ядосваме, ако вземе лош обрат; а това може да се случи и се случва ежечасно с хиляди наши начинания. Ако някой открие тайната да се радваме на успеха, без да се ядосваме от провала, би намерил разковничето; все едно вечното движение.[[36]](#footnote-36)
10. Ако някои хора, заплели се в трудни и неприятни сделки, са оптимистично настроени и се радват на благоприятните изгледи, без да се опечаляват особено от лошите, може да се предположи, че нямат нищо против да загубят. Много им е приятно, ако успеят да открият проблясъци на надежда, за да оставят впечатлението, че искрено се интересуват, и да прикрият под притворната си радост от евентуалния успешен изход задоволството си от провала.
11. Ние безгрижно тичаме право към пропастта, изпречили нещо пред себе си, за да не я виждаме.

Трета глава

*Необходимостта от облог*

1. Писмо, което да събуди желание да потърсим Бога. Да го потърсим при философите, пиронисти и догматици, които пораждат тревога у читателите си.
2. Бог, който върши всичко без насилие, по пътя на разумните доводи внушава религията на ума, а със своята милост – на сърцето. Ако той искаше да я наложи на ума и сърцето по насилствен начин, чрез заплахи, би внушил не религиозни мисли, а страх, *terrorem potius quam religionem*.[[37]](#footnote-37)
3. *Nesi terrerentur et non docerentur, improba quasi dominatio videretur. Contra mendacium ad Consetium.[[38]](#footnote-38)*
4. *Порядък.* Хората презират религията, ненавиждат я дори ако почива на истината. За да се борим срещу това, трябва най-напред да покажем, че религията съвсем не противоречи на разума; че заслужава уважение, и да изтъкнем с какво; да я представим достойна за любов, та на добрите хора да се прииска тя да отговаря на истината, а после да докажем истинността ѝ.

Тя е достойна за уважение, защото добре познава човека, и е достойна за любов, защото му обещава истинската благодат.

1. Във всеки диалог и във всяка реч трябва да сме в състояние да попитаме хората, които се чувстват оскърбени от тях: „От какво сте недоволни?“
2. Да се започне със съжаление спрямо невярващите. Те и без това са нещастни, щом не вярват. Не би трябвало да ги хулим, освен ако ще им бъде полезно, но това само им вреди.
3. Нека съжаляваме атеистите, които търсят истината. Нима не са и без това нещастни? Да хулим онези, които излагат на показ неверието си.
4. Единият ще се присмее на другия? Кой има право да се присмее? И все пак вярващият не се подиграва на неверника, а го съжалява.
5. Да порицаем Митон[[39]](#footnote-39) за безгрижието му, защото и Бог един ден ще го упрекне.
6. *Quid fiet ominibus qui minima contemnunt, maiora non credunt.[[40]](#footnote-40)*
7. ...Нека научат поне каква е религията, срещу която се борят, преди да я нападат. Ако тя се хвали, че има ясна представа за Бог, че го вижда открито и точно, лесно ще я оборят, заявявайки, че нищо в света не ни го показва така очевидно. Но тъй като тя, напротив, твър­ди, че живеем в мрак, далеч от Бог, че той се е скрил от взора ни, като дори си е дал такова име в Светото писание, *Deus absconditus[[41]](#footnote-41)*; и най-сетне, ако самата тя се стреми да установи тези два факта: че Бог е оставил осезаеми белези в Църквата и онези, които искрено го търсят, могат да го познаят по тях, но все пак така ги е прикрил, че да ги съзрат само хората, които го търсят с цялото си сърце, какво доказателство против религията могат да извлекат враговете ѝ, щом признават, че истината им е безразлична, а същевременно се оплакват, че нищо не им я показва! Та нали мракът около тях, за който винят Църквата, само установява един от фактите, които тя поддържа, без да накърни другия, и подкрепя учението ѝ, а не го руши?

За да я оборят, враговете на Църквата би трябвало да заявят, че са положили всички възможни усилия, за да търсят навред истината дори в предложеното им от Църквата направление, но не са успели да стигнат до нищо. Ако говореха така, те действително биха атакували едното твърдение на Църквата. Но аз се надявам да докажа в произведението си, че никой разумен човек не може да говори така, и дори се осмелявам да заявя, че и никой не го е сторил досега. Добре известно е как постъпват хората, разсъждаващи така. Те си въобразяват, че полагат големи усилия в тази насока, ако изгубят няколко часа и прочетат нещичко от Евангелието и ако побеседват с някой духовник върху истините на християнската религия. После се хвалят, че са търсили безуспешно истината в книгите и сред хората. Ще им кажа нещо, което действително често съм повтарял: подобно нехайство е нетърпимо. В случая не става дума за дреболия, засягаща чужд човек, та да постъпват така: касае се за самите тях, за всичко, което притежават.

Безсмъртието на душата е нещо толкова важно за нас и толкова дълбоко ни засяга, че трябва да сме станали безчувствени, за да ни е безразлично как точно стои този въпрос. Всичките ни действия и мисли трябва да бъдат насочени съвсем различно в зависимост от това очаква ли ни вечно блаженство, или не; затова е невъзможно да извършим съзнателно и трезво каквото и да е, без да го съобразим със становището си по този въпрос, и това трябва да бъде наша крайна цел.

И така наша главна грижа и пръв дълг е да бъдем наясно по този въпрос, от който зависи цялото ни поведение. Ето защо сред неубедените в правотата на християнската религия аз рязко разграничавам хората, които с все сили се домогват до истината, от онези, които живеят, без да се тревожат от неведението си и без да се замислят дори.

Изпитвам само състрадание към първите, защото те искрено се терзаят от съмнението си, считат го за най-голямо нещастие и не жалят усилия, за да се освободят от него, като това е основната и най-сериозната им грижа.

Съвсем различно е отношението ми към онези, които прекарват живота си, без да се замислят за крайната му цел и само защото не намират в себе си достатъчно убедителни доводи, не си дават труд да ги потърсят другаде и да проучат основно дали християнската религия спада към наивните вярвания на народа, или, макар и неясна, се опира на много здрави и непоклатими устои.

Подобно нехайство по въпрос, който засяга живо самите тях, безсмъртието им, цялото им битие, по-скоро ме ожесточава, отколкото трогва. Учудва ме и ме ужасява; струва ми се чудовищно. Тези мои думи не са продиктувани от благочестиво усърдие. Напротив, смятам, че човек трябва да стигне до това убеждение, воден от чисто човешки интерес и самоуважение: достатъчно е да види това, което виждат и най-непросветените.

Не е необходимо да бъдеш духовно възвисен, за да разбереш, че на този свят няма истинско и трайно задоволство, че всички наши радости са само суета, че мъките ни са безкрайни и най-сетне смъртта, която ни грози всеки миг, неизбежно ще ни изправи след няколко години пред ужасната необходимост да бъдем завинаги унищожени или злочести.

Няма нищо по-реално и по-страшно от тази необходимост. Можем да се перчим на воля със смелостта си: този завършек очаква и най-славното съществуване. Замислете се над това и кажете после не е ли безспорно, че единственото хубаво нещо в този живот е надеждата за друг живот, че сме щастливи само доколкото се приближаваме до него и както няма вече беди за хората, които твърдо вярват във вечността, така няма и щастие за ония, които тънат в неведение.

Следователно голямо нещастие е да живееш в съмнение, но трябва поне да считаш за свой неотменен дълг да търсиш, щом се съмняваш; затова, ако някой се съмнява, а не търси, не само е злочест, а и дълбоко греши; ако все пак е спокоен и доволен, ако високо се хвали и гордее и доброто му самочувствие и тщеславие произтичат именно това негово поведение, нямам думи да окачествя такова странно същество.

Какво може да породи подобни чувства? Какво основание за самочувствие намира в мисълта, че го очакват само мъчения без избавление? Какъв повод за тщеславие намира във факта, че тъне в непрогледна тъма, и възможно ли е разумно същество да разсъждава така?

„Не зная кой ме е създал, нито какво представлява светът, нито какво съм самият аз; в ужасяващо неведение съм за всичко; не зная какво представляват тялото ми, сетивата, душата и онази част от съществото ми, която обмисля думите ми, която разсъждава за всичко и за себе си, но се познава толкова малко, колкото познава всичко останало. Съзерцавам всяващите ужас простори на всемира, които ме затварят отвред, и съм прикован в едно кътче от тази необятна шир, без да знам защо точно тук, а не другаде, нито защо за малкото време, отредено ми за живот, е избран този миг, а не някой друг от вечността преди и след мен. Накъдето и да се обърна, виждам само безкрайност, които ме заграждат отвред като нищожен атом, като мимолетна сянка, пробягваща безвъзвратно. Зная само едно, че скоро трябва да умра, но от всичко най-малко ми е позната именно смъртта, която не мога да избегна.

Както не зная откъде идвам, така не зная и къде отивам; зная само, че когато напусна този свят, ще попадна или в небитието, или в ръцете на разгневен Бог, без да зная на кое от двете ще бъда обречен. Ето състоянието ми, изпълнено със слабост и несигурност. И стигам до извода, че трябва да прекарам всичките си дни, без да се опитвам да узная какво точно ме чака. Може би бих могъл да намеря просветление в съмненията си; но няма да си дам труд и няма да направя нито крачка, за да го потърся; а после, презрителен към всички, които се терзаят от тази грижа, искам да се подложа на това велико изпитание без страх и предвидливост и безгрижно да приема смъртта в пълно неведение за бъдещата си вечна участ.“

Кой би желал да има приятел, който разсъждава така? Кой би го избрал между другите хора, за да сподели с него грижите си? Кой би подирил утеха при него в горестите си? И най-сетне при какви жизнени обстоятелства такъв приятел би могъл да му помогне?

Похвално е наистина за религията, че враговете ѝ са толкова безразсъдни; възраженията им са съвсем безопасни за нея, напротив, те доказват истините ѝ. Та нали християнската религия утвърждава именно тези две истини: вродената порочност и изкуплението на Христос. А аз смятам, че ако не могат да докажат изкуплението чрез светостта на поведението си, то поне прекрасно доказват с противоестественото си отношение по този въпрос вродената порочност на човека.

Нищо друго няма толкова голямо значение за човека, колкото неговата участ, нищо не е по-страшно за него от вечността и ако въпреки това се срещат хора, безразлични към погубването на собственото си същество и към грозящите ги вечни мъки, това никак не е естествено. Те имат съвсем различно отношение към всичко останало! Страхуват се от най-дребните неприятности, предвиждат ги, предусещат ги, същият човек, който по цели дни и нощи е в плен на ярост и отчаяние поради загубата на висок пост или въображаемо оскърбление, не се тревожи и ни най-малко не се вълнува от мисълта, че ще загуби всичко със смъртта. Чудовищно е, че едно и също сърце може да откликва така на дреболиите и да бъде така странно безчувствено за най-важното. Необяснима магия, свръхестествено приспиване на съзнанието, очевидно дело на всемогъща сила.

В съзнанието ти трябва да е настъпило чудовищно извращение, за да можеш да се гордееш със състояние, в което ни се струва, че не би могъл да живее нито един човек. А от опит зная, че има толкова много такива хора, че това би било изненадващо, ако не знаехме, че повечето от тях се преструват, а всъщност не мислят така; чули са, че добрият тон налага да се правят на смахнати; тона ще рече според тях отърсване от ярема, затова и се опитват да подражават на тази мода. Не би било трудно обаче да им докажем колко много се лъжат, смятайки, че така ще заслужат уважение. Не по този начин ще го извоюват, дори сред светските хора, които разсъждават трезво и знаят, че единственият път към успеха е да изглеждат честни, мерни, разумни и способни да услужат на приятелите си, защото хората естествено обичат само човек, който може да им бъде полезен. А каква изгода има за нас, ако чуем, че еди-кой си се отърсил от ярема, не вярва, че има Бог, който бди над делата му, счита се единствен господар на поведението си и не мисли да дава сметка никому освен на себе си? Въобразява ли си, че по този начин ще ни внуши да имаме занапред пълно доверие в него и да очакваме утеха, съвет и подкрепа във всички житейски превратности? Смятат ли, че много са ни зарадвали, като са ни казали – при това гордо и самодоволно, – че за тях душата ни е само дим и вятър? Весело ли трябва да се каже подобно нещо? Та нали, напротив, трябва да се каже печално, защото е най-тъжното нещо на света?

Ако се замислеха по-сериозно, те биха разбрали, че това е толкова неправилно, така несъвместимо със здравия разум и почтеността, така далеч от добрите маниери, до които се домогват, че по-скоро биха могли да върнат в правия път хората, склонни да последват примера им, отколкото да ги покварят. И наистина поискайте да изяснят становището си и причините, които ги карат да се съмняват в религията. Доводите им ще се окажат толкова слаби и жалки, че ще ви убедят в противното. Точно това им бе изтъкнато веднъж съвсем уместно: „Ако продължавате да говорите така, наистина ще ме накарате да повярвам в Бога.“ И това беше вярно, защото кой не би се ужасил от перспективата да сподели убежденията на толкова достойни за презрение хора?

Ония, които само се преструват, че са настроени така, наистина биха били много нещастни, ако действат противно на природата си, за да станат възможно най-безочливи. Ако дълбоко в сърцето си съжаляват, че не виждат истината, нека признаят това: няма нищо срамно. Срамно би било, ако го скрият. Нищо не издава повече крайно умствено безсилие, както неспособността да се осъзнае колко злочест е човек без Бога; нищо не говори повече за лоша душевна нагласа, както нежеланието да се сбъдне обещаното безсмъртие; нищо не е по-низко от дръзкото отричане на Бога. Нека оставят тези кощунства на хората, предопределени по рождение да ги вършат; нека бъдат поне порядъчни хора, ако не могат да бъдат християни; нека признаят в крайна сметка, че само два вида хора могат да бъдат наречени разумни: тези, които служат на Бога с цялото си сърце, защото го познават, и онези, които го търсят с цялото си сърце, защото не го познават.

Колкото до ония, които живеят, без да го познават и без да го търсят, те сами не смятат за нужно да се погрижат за себе си, а така са недостойни и за вниманието на другите и трябва да си преизпълнен с милосърдието на религията, която презират, за да не ги презреш до такава степен, че да ги оставиш на безумието им. Но тъй като тази религия ни принуждава да не отвръщаме поглед от тях, докато са живи, защото Божията милост може да ги просветли, и да вярваме, че след време те могат да вярват по-искрено от нас, а самите ние – да изпаднем в тяхното заслепение, длъжни сме да направим за тях всичко, което бихме желали да бъде сторено за нас, ако бяхме на тяхно място, и да ги призовем да се смилят над себе си и да направят поне няколко крачки по пътя на просветлението. Нека отделят за тия редове няколко от така безплодно пропиляваните в други занимания часове; дори ако ги прочетат с неохота, може би ще се натъкнат на нещо убедително и поне няма да загубят много; но надявам се, че ако пристъпят към четенето съвършено искрено, с желание да намерят истината, ще останат доволни и ще приемат доказателствата на една толкова божествена религия, които съм събрал тук, като съм ги подредил приблизително, както следва...

1. Преди да навляза в доказателствата на християнската религия, смятам за необходимо да изтъкна колко грешат хората, които са безразлични към едно толкова важно за тях обстоятелство, засягащо ги така отблизо.

От всичките им заблуждения именно това най-много издава безумието и заслепението и най-лесно можем да го разобличим с обикновените доводи на здравия разум и с естествените ни чувства. Нашият живот несъмнено е мимолетен, състоянието на смърт е вечно, каквото и да става с нас, когато умрем, и това обстоятелство трябва да определя насоката на всичките ни действия и мисли. Не е възможно да извършим нещо разумно и смислено, ако не го съгласуваме с истината по този въпрос, която трябва да бъде наша крайна цел.

Няма нищо по-очевидно и следователно от гледище на разума поведението на хората е съвсем безразсъдно, ако тръгнат по друг път.

Да си дадем сметка тогава какво представляват хората, които живеят, без да се замислят за крайната цел на живота си, които се оставят на влеченията и удоволствията си без размисъл и тревога и се домогват до щастие само в този кратък миг, като че ли могат да премахнат вечността, ако отвърнат мислите си от нея.

Но вечността все пак съществува и смъртта, която ще разтвори дверите ѝ, смъртта, която ежечасно ги грози, неизбежно ще ги изправи не след дълго пред страшната необходимост да потънат в небитието или да бъдат навеки прокълнати, без да знаят коя от двете вечности ги чака.

Съмнение, което води до ужасни последици. Заплашват ги вечни мъки; и все пак – като че ли това е нещо съвсем маловажно – те не си дават труд да си изяснят дали това е едно от вярванията, които народът твърде наивно приема, или спада към убежденията, които, макар и неясни, се опират на скрити, но здрави устои. Така те не знаят дали християнската религия е истинна, или лъжлива, нито дали доказателствата в нейна полза са признак на сила, или на слабост. Доказателствата са пред очите им, но те отказват да ги погледнат и в невежеството си решават да направят всичко необходимо, за да си навлекат това нещастие, в случай че то действително съществува, да изчакат смъртта, за да проверят, а междувременно се чувстват предоволни в сегашното си състояние, открито се хвалят и дори се гордеят с него. Може ли човек да се замисли сериозно за огромното значение на този въпрос, без да се ужаси от налудничавото им поведение?

Спокойното безгрижие при подобно пълно незнание е чудовищно, длъжни сме да накараме хората, които прекарват така живота си, да осъзнаят колко глупаво и необяснимо е поведението им и да ги разколебаем, като посочим ясно безумието им. Защото ето как разсъждават, когато предпочитат да живеят в неведение за собствената си участ, без да търсят просветление: „Не зная“ – казват те...

1. Тези хора нямат сърце; не бих избрал сред тях приятеля си.
2. Да бъдеш до такава степен безчувствен, че да презираш интересните проблеми, и да станеш безразличен към въпроса, който най-живо ни засяга.
3. Загрижеността на човека към дребните неща и равнодушието му към най-важните е безспорно странно извращение на природата.
4. Да си представим оковани във вериги хора, осъдени всички на смърт: част от тях биват обезглавявани всеки ден пред очите на другите, които ясно съзнават, че ги чака същата участ, и докато дойде редът им, се гледат със скръб и безнадеждност. Такава гледка представлява човешкият род.
5. Не е ли противоестествено човек, хвърлен в тъмница, който не знае дали присъдата е произнесена и разполага само с един час, за да я научи, и този час е достатъчен, за да я отмени, да използва това кратко време не за да се осведоми за нея, а за да играе на пикет? Противоестествено е също, ако... и прочие. Над него тегне десницата на Бога.

Затова не само усърдието на хората, които търсят Бога, а и заслеплението на онези, които не го търсят, доказва съществуването му.

1. Всички възражения на едните и на другите се обръщат срещу самите тях, а не срещу религията. Всичко, което казват невярващите...
2. (От чувството на неудовлетвореност, присъщо на хора, лишени от вяра, се вижда, че не са намерили просветление от бога, затова пък при други проличава, че има Бог, който ги заслепява.)
3. *Fascinatio nugacitatis.[[42]](#footnote-42)* За да не се поддаваме на вредните увлечения, нека живеем така, сякаш ни остава една седмица живот.
4. Ако трябва да се даде една седмица, трябва да се дадат и сто години.
5. Когато мисля за мимолетния си живот, погълнат от вечността преди и след мен, за нищожното пространство, което заемам и виждам изгубено в необятните безкрайни простори, напълно непознати за мен, както и аз за тях, ужасявам се и се удивлявам, защото няма никакво основание да живея на това място, а не другаде, сега, а не в друга епоха. Кой ме е поставил тук? По чий почин и повеля ми е било отредено точно това място и време? *Memoria hospitis unius diei praetereuntis.[[43]](#footnote-43)*
6. Вечното безмълвие на безкрайните простори ме ужасява.
7. Колко народи нямат представа за съществуването ни!
8. Защо познанието ми е ограничено? Защо ръстът ми не е произволен? Защо ми са отредени сто, а не хиляда години? Какво основание е имала природата да определи този срок, да избере това число, а не друго, щом няма причина да предпочете сред безбройните числа едно вместо друго, щом всички са еднакво примамливи?
9. По-малко роб ли си, ако господарят ти те обича и ласкае? Много ти е добре, робе. Сега те ласкае, не след дълго ще те бие.[[44]](#footnote-44)
10. Колкото и да е хубаво представлението в първите действия, последното е кърваво: няколко лопати пръст върху главата и край. Навеки!
11. Колко сме смешни, че търсим утеха сред ближните си: нещастни и безпомощни като нас, те няма да ни помогнат; всеки умира сам. Затова трябва и да живеем все едно, че сме сами; щяхме ли да строим тогава пищни домове и т. н.? Щяхме да търсим неотклонно истината. И ако се отказваме от това, значи предпочитаме да си извоюваме добро име, вместо да намерим истината.
12. *Изтичане.* Ужасно е да чувстваш как изтича всичко, което притежаваш.
13. Само животът, най-уязвимото нещо на света, ни дели от ада или небето.
14. *Несправедливост.* Съчетанието от самонадеяност и окаяност е безкрайно несправедливо.
15. Бой се от смъртта, когато си вън от опасност, а не когато си застрашен: трябва да бъдеш човек.
16. Единствено внезапната смърт е страшна; снова изповедниците живеят в домовете на високопоставените.
17. Ако някой наследник намери нотариалния акт на къщата си, ще каже ли: „Може би е фалшив?“ и нима ли да си даде поне труд да го проучи?
18. *Тъмница.* Според мен е правилно да не се задълбочаваме в становището на Коперник[[45]](#footnote-45): но точно това ... За цялото ни съществуване е важно да знаем дали душата е смъртна, или безсмъртна.
19. Безспорно в зависимост от това, дали душата е смъртна, или безсмъртна, моралът трябва да бъде коренно различен. И все пак философите са изграждали етиката си независимо от този въпрос: обсъждат как да прекара! един час.

Платон – подготвя духовете за християнството.[[46]](#footnote-46)

1. Заблуждение на философите, които не се занимаваха с безсмъртието на душата. Погрешната им дилема при Монтен.
2. Атеистите трябва да утвърждават съвсем ясни истини: а далеч не е съвсем ясно, че душата е материална.
3. *Атеисти.* С какво основание твърдят, че не можем да възкръснем? Кое е по-трудно – да се родиш или да възкръснеш, изобщо никога да не си бил и да бъдеш или да си бил и отново да бъдеш? По-мъчно ли е да дойдеш в битието, или да се върнеш в него? Свикнали сме да смятаме едното лесно, а по липса на навик – другото невъзможно: наивен начин на разсъждение!

Защо девица да не може да зачене? Кокошката не снася ли яйца без петел? Различава ли се външно от другите? И кой ни е казал, че кокошката не може да образува зародиш, както петела?

1. Какви възражения могат да се направят срещу възкръсването или срещу зачеването на Богородица? Кое е по-трудно: да се създаде човек или животно или да се пресъздаде? И ако никога не са виждали известна порода животни, биха ли могли да отгатнат, че те са създадени без взаимно съдействие?
2. Колко ненавиждам глупците, които не вярват в причастието и т. н.! Ако Евангелието казва истината, ако Исус Христос е Бог, какво трудно има?
3. Атеизмът е признак на силен дух, но силен само в известни граници.
4. Неверниците, които заявяват, че следват разума, трябва да са особено силни в тази област. Какво казват впрочем те? „Не виждаме ли, че живеят и умират и животните, както и хората, турците, както и християните? И те имат своите церемонии, пророци, доктори, светци, монаси, както и ние, и т. н. в същия дух.“ (Нима това противоречи на Светото писание? Нима то не казва всичко това?)

Ако съвсем ви е безразлично да узнаете истината, това стига, за да ви оставим на мира. Но ако от все сърце копнеете да я узнаете, не стига. Погледнете нещата по-отблизо. Ако се отнасяше до философски проблем, не би било необходимо, но в случая всичко е поставено на карта. И все пак ще се позамислят малко и пак ще се отдадат на забавления. Нека се осведомят за религията ни, дори тя да не дава задоволително обяснение за мрака. Може би ще ни разкрие причината за това.

1. *Диалогична форма.* Какво да правя? Навред виждам само мрак. Да вярвам ли, че съм нищо? Да вярвам ли, че съм бог?

„Всички явления се сменят и редуват.“ – Лъжете се, има...

1. Възражение на атеисти: „Но не съзираме светлина!“
2. Ето какво виждам и какво ме смущава. Гледам на всички страни и навред виждам само тъмнина. Природата не ми предлага нищо, което да не извиква у мен съмнение и тревога. Ако не откривах нищо, което да свидетелства за Бога, решително бих го отрекъл. Ако съглеждах навсякъде печата на Твореца, с чисто сърце бих намерил отдих в лоното на вярата. Но тъй като премного неща говорят за съществуването му, за да мога да го отрека, и все пак недостатъчно, за да съм напълно сигурен, положението ми е окаяно; стотици пъти съм пожелавал, ако наистина Бог крепи природата, тя да го покаже недвусмислено; ако ли пък видимите белези са измамни, нека напълно ги заличи; да ни каже всичко или нищо, та да реша кой път да избера. Вместо това, изпаднал в положение да не зная какво съм и какво трябва да правя, нямам представа нито за участта, нито за дълга си. Сърцето ми най-искрено копнее да узнае къде е истинското благо, за да се насочи към него; готов съм на всички жертви в името на вечността.

Завиждам на вярващите, които живеят безгрижно и използват толкова лошо скъпоценния си дар. Струва ми се, че аз бих го оползотворил по съвсем друг начин.[[47]](#footnote-47)

1. Еднакво непонятно е дали Бог съществува, или не, дали освен тялото имаме, или нямаме душа, дали светът е сътворен, или не и пр. Дали е имало първороден грях, или не.
2. Мислите ли, че е невъзможно Бог да е безкраен, неделим? – Да. – Искам да ви покажа нещо безкрайно и неделимо. Точка, която се движи на всички страни с безкрайно голяма скорост; тя е една навред и съвсем цяла във всяко отделно място.

Нека това природно явление, което по-рано ви се е струвало невъзможно, ви убеди, че може да има и други, подобни на него и още непознати на вас. Не заключавайте от досегашния си опит, че няма какво повече да научите, а, напротив, че ви предстои да овладеете безкрайно много знания.

1. Безкрайното движение, точката, която изпълва всичко, моментът на покой: безкрайност без количество, неделима и безкрайна.[[48]](#footnote-48)
2. *Безкрайност – нищо.[[49]](#footnote-49)* Душата ни е хвърлена в тялото и намира там число, време, измерения. Тя разсъждава над външната си обвивка, нарича я природа, потребност и не я схваща другояче.

Ако прибавим към безкрайното една единица, то никак няма да се измени, също както ако прибавим една стъпка към безкрайно голяма дължина. Крайното изчезва при допир с безкрайното и се превръща в нищо. Същото става и с нашия ум, и с нашето правосъдие пред лицето на Бога; нашето правосъдие е също така несъизмеримо с Божието, както единицата с безкрайността.

Божието правосъдие трябва да е толкова безмерно, колкото и милосърдието му. И все пак справедливостта му спрямо осъдените не е толкова голяма и не трябва толкова да ни удивлява, както милосърдието му към избраниците.

Знаем, че безкрайното съществува, но не познаваме естеството му. Тъй като не е вярно, че числата са крайни, вярно е, че безкрайността на числата съществува. Само че не знаем какво точно представлява тя: не е четно, нито нечетно число, защото, ако прибавим единица към безкрайното, то не се променя; и все пак трябва да е число, а всяко число бива четно или нечетно (вярно е, че това важи за крайните числа). Така можем да сме уверени, че има Бог, без да знаем какво точно представлява той.

Нима истината не съществува въпреки наличието на толкова привидни истини?

И така крайното и неговото естество ни са познати, тъй като самите ние сме крайни и пространствени като него. Познато ни е съществуването на безкрайното, но не и естеството му; то е пространствено като нас, но безгранично. Нямаме обаче ясна представа нито за съществуването, нито за естеството на Бог, защото той няма нито пространственост, нито граници.

Ала чрез вярата знаем за съществуването му; чрез вечното блаженство ще опознаем естеството му. Доказах вече, че е напълно възможно да знаем, че нещо съществува, макар природата му да ни е непозната.

Нека сега използваме природните си умствени заложби, за да проучим този въпрос.

Ако има Бог, той е безкрайно непознаваем, тъй като, неделим и безграничен, той няма нищо общо с нас. Следователно ние сме неспособни да узнаем нито какво представлява, нито дали съществува. Кой тогава ще дръзне да отговори отрицателно или утвърдително на този въпрос? Във всеки случай не ние, които нямаме нищо общо с него. Кой тогава ще осъди християните, задето не могат да обосноват вярата си, задето изповядват религия, която не се поддава на обосноваване? Когато излагат вярата си, те заявяват, че е невнятна (stultitiam); а вие се оплаквате, че не я доказвали! Ако я докажеха, биха изпаднали в противоречие. Именно в липсата на доказателства те показват, че не им липсва поне последователност. „Да, но ако това обстоятелство извинява хората, които проповядват по този начин вярата си и ги предпазва от упрека, че не привеждат доказателства, то не оправдава другите, които я приемат.“ Да се спрем на това възражение и да кажем: „Бог съществува или не съществува.“ Кое от двете сме склонни да изберем? Разумът ни не може да реши този въпрос. Безкраен хаос ни дели. Чак на края на това безпределно разстояние се играе на ези – тура. На какво ще заложите? Ако слушате разума си, нито на едното, нито на другото. Разумът в случая е безсилен да се произнесе.

Не упреквайте тогава хората, които са направили своя избор, щом вие самият не сте наясно. „Вярно, но аз ги упреквам не задето са избрали едното, а не другото, а заради самия избор. Защото независимо кой какво ще избере и в двата случая ще бъде допусната грешка, и в двата случая няма да бъдете на прав път: правилното е изобщо да не участвате в облога.“

Имате право, само че участието ви е задължително; макар не доброволно, вие сте въвлечен в играта. Кое ще изберете? Нека видим. Щом трябва да се обзаложите, да видим кое е по-маловажно за вас. Можете да загубите две неща: истината и доброто, и залагате две неща: разума и волята си, познанията и щастието си; а по рождение се стремите да избегнете две неща: заблуждението и нещастието. Независимо кое ще изберете, разумът ви няма да пострада, защото изборът е неизбежен. По това поне сме наясно. Ами вечното блаженство? Нека преценим печалбата или загубата, приемайки, че ези означава, че има бог. Да разгледаме двата случая: ако спечелите, печелите всичко, ако загубите, не губите нищо. Обзаложете се прочее без никакво колебание, че има Бог. „Прекрасно. Да, трябва да се обзаложа, но не залагам ли премного?“ Да видим. Тъй като изгледите за печалба и загуба при този облог са еднакви, има смисъл да се обзаложите, че Бог съществува дори ако в замяна на един живот получите само два; но ако бихте спечелили три, ще трябва да участвате в играта (щом и без това сте длъжен да го сторите) и бихте били неблагоразумен, ако, принуден да играете, не рискувате живота си, за да спечелите три живота в облог, при който изгледите за загуба и печалба са еднакви. А печалбата е вечен живот и блаженство. При това положение дори ако от безброй възможности само една би била изгодна за вас, пак бихте имали основание да заложите едно, за да получите две, и бихте постъпили глупаво, ако, принуден да играете, се откажете да заложите един живот срещу три в игра, в която от безброй възможности има една благоприятна за вас, щом печалбата е вечен, безкрайно щастлив живот. Но в дадения случай залагате нещо крайно и от краен брой възможности за загуба имате една възможност да спечелите вечен, безкрайно щастлив живот. Това решава въпроса: щом става дума да спечелите нещо безкрайно, а няма безкрайно много възможности за загуба срещу една за печалба, няма място за колебание: трябва да заложите всичко. И така когато сме принудени да участваме в играта, по-добре да се откажем от разума в името на живота, отколкото да поставим на карта вечното блаженство, еднакво възможно, както и потъването в небитието.

Няма смисъл да възразяваме, че е сигурен само рискът, а не печалбата, че безкрайното разстояние между безспорния залог и съмнителната печалба изравнява рискуваното крайно благо със съмнителното безкрайно блаженство. Това съвсем не е така. Всеки играч поема сигурен риск заради една несигурна печалба. И все пак той уверено рискува нещо крайно за съмнителната печалба пак на нещо крайно и не постъпва неразумно. Сигурният риск не е безкрайно далеч от несигурната печалба: това не е вярно. Всъщност сигурната печалба е безкрайно далеч от сигурната загуба. Но несигурността на печалбата е пропорционална на сигурния залог според пропорционалността на възможностите за загуба и печалба. На това се дължи, че ако има еднакви изгледи за загуба и печалба, играта се води при равни шансове; и тогава сигурността на залога е равна на несигурността на печалбата; значи съвсем не е безкрайно далеч от нея. Затова позицията ни е изключително силна, щом в игра при равни възможности за печалба и загуба рискуваме крайното, за да спечелим безкрайното. Това е напълно ясно и ако хората са способни да схванат истината, тя е пред очите им.

„Съгласен съм. Признавам, че имате право. Но няма ли все пак начин да узнаем какво се крие под този облог?“

– Има: Светото писание и пр.

„Да, но ръцете ми са вързани, устата – затъкната. Задължават ме да се обзаложа, а не съм свободен, не ме пускат, а аз съм така устроен, че не мога да вярвам. Какво искате да сторя тогава?“

– Разбирам ви. Но осъзнайте поне неспособността си да вярвате, след като разумът ви подтиква, а въпреки това не можете. Постарайте се да се убедите не като умножавате доказателствата за Божието съществуване, а като ограничавате собствените си увлечения. Искате да се приближите до вярата, а не знаете пътя към нея, искате да се избавите от неверието и търсите лекарство. Поучете се от хората, които са били вързани като вас и залагат сега всичко, което имат; това са хора, които знаят пътя, който търсите, и са намерили лекарството, което ви е нужно. Започнете като тях: живейте така, сякаш вярвате, вземайте светена вода, поръчвайте църковни служби и пр. Дори само това ще ви накара да повярвате съвсем естествено и да се вдетините: „Но аз именно от това се боя!“ Защо? Какво ще загубите?

Мога да ви докажа, че подобно поведение води към вярата: то ще обуздае увлеченията ви, а те са главната пречка по пътя ви.

*Завършек на разсъждението.* Какво лошо ще ви се случи, ако вземете такова решение? Ще бъдете честен, порядъчен, смирен, признателен, благодетелен, искрен и верен приятел. Вярно, ще се лишите от порочни развлечения, от слава и разкош, но няма ли да получите нещо друго в замяна? Уверявам ви, че и в този живот ще спечелите, на всяка крачка по този път ще се убеждавате в сигурността на печалбата и в нищожността на риска, докато накрая признаете, че сте се обзаложили за нещо сигурно, вечно, без да пожертвате каквото и да било.

„О, тези ваши думи ме изпълват с възторг. Очарован съм и пр.“

– Ако думите ми ви харесват и ви се струват убедителни, знайте, че са казани от човек, който е коленичил преди и след изговарянето им, за да измоли от безкрайното неделимо същество, на което изцяло се подчинява, да му се подчините и вие за ваше благо и негова слава. Така силата се съчетава със смирението.

1. Ако трябва да се залавяме само със сигурни начинания, не би трябвало да правим нищо за религията, защото тя не е несъмнена. Но колко несигурни неща предприемаме! Пътешествия по море, сражения! Смея да заявя, че не би трябвало изобщо нищо да правим, защото нищо не е сигурно. Религията ни предлага повече сигурност, отколкото утрешният ден, защото не е сигурно, че ще го дочакаме, а обратното е напълно възможно. Не можем да кажем същото за религията. Не е сигурно, че тя съществува, но кой ще посмее да каже, че е напълно възможно да не съществува? Когато се трудим за утрешния ден и за несигурното, постъпваме разумно, защото съгласно вече доказания закон за вероятностите трябва да рискуваме.

Св. Августин е разбрал, че пътуването по море и битките са несигурни човешки начинания, но не е разбрал закона за вероятностите, който доказва, че така трябва да бъде. Монтен е стигнал до извода, че посредственият ум ни дразни и че навикът е всесилен, но не е проумял причината на това следствие.

Всички тези хора са видели резултатите, но не и причините. Те все едно имат само зрение, но не и ум в сравнение с хората, съзрели причините: защото резултатите са осезаеми за окото, а причините са видими само за ума; естествено и резултатите са видими за ума, но ум, който вижда само тях, в сравнение с онзи, който съзира причините, е като телесните сетива в сравнение с мозъка.

1. *Rem viderunt, causam non viderunt.[[50]](#footnote-50)*
2. Ако става въпрос за избор, трябва да се стремите да дирите истината, защото ако умрете, без да обожавате истинското начало, вие сте загубени. „Но – ще ми възразите вие – ако то бе пожелало да го обожавам, нямаше ли да ми остави явни знаци за волята си?“ – То ви ги е дало, но вие ги пренебрегвате. Търсете ги; заслужава си труда.
3. *Становище.* Би трябвало да живеем различно в зависимост от двете предположения: можем ли да останем завинаги на тоя свят, или е сигурно, че не сме за дълго тук, и не се знае дали ще останем дори и един час. Ние поддържаме второто предположение.
4. Какво всъщност ми обещавате (нека приемем, че срокът ни на този свят е десет години), ако не десет години себичност, напразни усилия да се харесам, без да говорим за неизбежните страдания?
5. *Възражение.* Хората, които се надяват, че душите им ще бъдат спасени, са щастливи, но в замяна се боят от ада.

*Отговор.* Кой с повече основание се бои от ада – човекът, който не знае дали има ад, но е сигурен, че ще бъде прокълнат, ако съществува, или онзи, който е абсолютно убеден, че има ад, и се надява да бъде спасен от вечни мъки, ако действително е така?

1. „Ако вярвах – твърдят някои, – щях много скоро да се откажа от насладите.“ А пък аз ви казвам: „Много скоро ще повярвате, ако се откажете от насладите.“ Трябва просто да направите първата крачка. Ако можех, бих ви дарил с вяра, но не мога, затова не съм в състояние да проверя и истинността на думите ви. Но вие можете да се откажете от насладите и да проверите дали аз говоря истината.
2. *Ред.* Много повече бих се страхувал, ако се заблудя и после открия, че християнската религия е истинна, отколкото ако се лъжа, намирайки я истинна.

Четвърта глава

*Как да се повярва в бога*

1. *Предговор към втора част:* Да говоря за писателите, които са се занимавали с този проблем.

Възхищавам се от смелостта, с която се наемат да говорят за Бога. Отправяйки думите си към неверниците, първата им грижа е да докажат съществуването на Бога чрез природните явления. Не бих се учудил от подхода им, ако се обръщаха към вярващи, защото безспорно хората, в чиито сърца е жива вярата, тутакси се убеждават, че всичко около нас е дело на Бога, пред когото се прекланят. Но ако тази светлина е угаснала в сърцата на някои и си поставяме за цел наново да я съживим, ако лишени от вяра и благодат, търсят, както могат, във видимата природа нещо, което може да ги доведе до Бог, и намират само неяснота и тъма, а ние им кажем, че е достатъчно да се взрат в най-незначителното нещо около тях, за да видят ясно Бог и им предложим като единствено доказателство за този важен, първостепенен проблем движението на луната и планетите, въобразявайки си, че с подобни думи напълно им доказваме твърдението си, всъщност ще им дадем основание да смятат доказателствата на нашата религия за много слаби; изхождайки от разума и опита си, зная, че нищо не е в състояние да породи у тях по-голямо презрение.

Не по този начин Светото писание, което най-добре познава Божествените дела, говори за тях. Напротив, то твърди, че Бог се крие; след първородния грях той е оставил хората в заслепение, от което може да ги избави само Исус Христос, без когото те не могат да общуват с Бога: *Nemo novit Patrem, nisi Filius, et cui voluerit Filius revelare.[[51]](#footnote-51)*

Това именно се опитва да внуши Светото писание, когато на толкова много места твърди, че който търси Бог, ще го намери. То няма предвид „ярката дневна светлина“. Не казва, че ако търсиш светлина по пладне или вода в морето, ще ги намериш; природата не ни показва недвусмислено, че Бог съществува. Затова другаде в Евангелието пише: Vere, tu es Deus absconditus.[[52]](#footnote-52)

1. Удивително е, че нито един от светите отци не е използвал при­родата като доказателство за съществуването на Бога. Всички се стремят да ни внушат да повярваме в него. Давид, Соломон и другите никога не са казали: „Няма празно пространство, следователно Бог съществува.“[[53]](#footnote-53) Изглежда, че те са били по-красноречиви от всички след тях, които са си послужили с природата като доказателство. Много важен факт.
2. „Как така? Нима вие самият не твърдите, че небесният свод и птиците доказват съществуването на Бога?“ – Не. – „А нима вашата религия не твърди това?“ – Не, защото, макар това да е вярно до известна степен за някои хора, надарени с прозрение от Бога, все пак не е вярно за мнозинството.
3. Има три начина да се повярва в Бога: чрез разума, чрез навика и чрез вдъхновението. Християнската религия, която единствена включва и разума, не приема за свои истински деца хората, които вярват без вдъхновение; това не ще рече, че тя изключва разума и навика, напротив; умът ни трябва да приеме доказателствата, навикът трябва да ги утвърди, а смирението да ни направи способни за вдъхновение, което единствено може да окаже истинско спасително въздействие: *Ne evacuetur crux Christi.[[54]](#footnote-54)*
4. *Ред.* След писмото за „необходимостта да търсим Бога“ да се постави писмото за „премахване на пречките“, тоест разсъждението за „машината“[[55]](#footnote-55) да се приготви машината, да се търси по пътя на разума.
5. *Ред.* Настойчиво писмо до приятел, което да го насърчи да търси Бога. Той отвръща: „За какво ми е да го диря? Нищо не говори явно за него.“ Да му се отговори: „Не се отчайвайте!“ Той ще каже на свой ред, че би бил щастлив да види малко светлина, но според самата християнска религия няма да му бъде от полза, ако повярва по този начин, затова предпочита изобщо да не търси Бога. На това негово възражение да се противопостави „машината“.
6. *Писмо, което доказва ползата от доказателствата на машината.* Вярата се различава от доказателството: доказателството е човешко, вярата е Божи дар. *Iustus ex fide vivit[[56]](#footnote-56)* често доказателството се явява оръдие на вярата, вложена от самия Бог в сърцата, *fides ex auditu[[57]](#footnote-57)*; но вярата е в сърцето и ни кара да кажем не *scio*, а *credo*.[[58]](#footnote-58)
7. Ако се надяваш да намериш вечно спасение в обредите, си суеверен. Но ако не желаеш да ги изпълняваш смирено, си горделив.
8. Ние трябва да съчетаем външното с вътрешното, за да получим нещо от Бога; тоест да коленичим, да шепнем молитви и прочие, та горделивият човек, който не е пожелал да се подчини на Бога, да се подчини сега на плътта си. Ако чакаме опора от външния израз, сме суеверни, но ако отказваме да го съчетаем с вътрешната си вяра, сме горделивци.
9. Другите религии, например езическите, са по-популярни, защото имат само външен израз; те обаче не подхождат на умните хора. Една чисто духовна религия би съответствала по-добре на тях, но не би била полезна за народа. Единствено християнската религия е подходяща за всички, тъй като представлява съчетание от външни обреди и съкровени чувства. Тя издига народа до дълбоко прозрение, а принизява горделивеца до външно преклонение: и не е пълна, ако не са налице и двата ѝ елемента, защото е необходимо народът да разбере смисъла на догмата, а умният да ѝ се подчини.
10. Трябва да се опознаем добре. Всеки от нас е колкото дух, толкова и автомат. На това се дължи, че доказателството не е единственият способ за убеждение. Колко малко са доказаните неща! Доказателствата убеждават само ума. Най-силните и непоклатими доказателства са изградени от навика; той подвежда автомата, който на свой ред неусетно увлича ума. Кой е доказал, че утре ще бъде ден или че ще умрем? А има ли нещо, в което да вярваме по-твърдо? Навикът ни е убедил; на него се дължи, че има толкова много християни, той е създал мохамеданите, езичниците, занаятите, войниците и пр. (Не бива да се забравя вярата, която християните получават при кръщение, нещо, което липсва на езичниците.) До него трябва да прибегнем, след като умът е видял истината, за да се проникнем дълбоко от нея, защото е много трудно да имаме винаги пред очите си съответните доказателства. Убеждението се усвоява по-лесно чрез навика, който без усилие, без умение, без доводи ни кара да вярваме какво ли не и подвежда всичките ни способности, така че и душата се поддава най-естествено. Не е достатъчно да вярваме в нещо само по силата на убеждението, ако автоматът у нас е склонен да вярва противното. Трябва да накараме и двете ни съставки да повярват: ума – чрез доводите, които е достатъчно да види само веднъж в живота си, и автомата – чрез навика, като не му позволяваме да кривне в обратно направление. *Inclina cor meum, Deus.[[59]](#footnote-59)*

Разумът действа бавно, като се опира на много съображения и принципи, които винаги трябва да бъдат налице, затова често се уморява или заблуждава, ако някой принцип липсва. Чувството не действа така: то се проявява мигновено и е винаги готово. Затова трябва да вложим вярата си в чувството; иначе тя винаги ще бъде колеблива.

1. Две крайности: да изключим разума, да се уповаваме само на него.
2. Нерядко се налага да упрекваме хората в прекалено покорство. Суеверието е естествен недостатък, подобно на безверието, и е не по-малко вредно.
3. Благочестието е различно от суеверието. Доведете ли го до суеверие, ще го унищожите.

Еретиците и без това ни упрекват за суеверното ни подчинение, в горния случай ще оправдаем упрека им...

Безверие – да не вярваш в тайнството на причастието само защото не го виждаш.

Суеверие – да вярваш във всевъзможни твърдения. Вяра и пр.

1. Малцина са истинските християни между вярващите. Мнозина вярват, но от суеверие; мнозина не вярват, но от свободомислие; малцина са по средата.

Не причислявам към тях хората, които водят истински благочестив живот и вярват по силата на дълбоко чувство.

1. Има само три вида хора: едни служат на Бога, защото са го намерили; други старателно го търсят, тъй като не са го намерили, и трети живеят, без да го търсят, макар и да не са го открили. Първите са разумни и щастливи, последните са безумни и нещастни, а ония по средата са разумни, но нещастни.
2. *Unusquisque sibi Deum fingit.[[60]](#footnote-60)*

Отвращението.

1. Обикновените хора притежават способността да не мислят за онова, за което не желаят. „Не мисли за пасажите, които се отнасят за Месия!“ – казва евреинът на сина си. Често и християните правят същото. По този начин се запазват дълго лъжливите религии, а дори и истинската.

Но някои не могат да си забранят да мислят и, напротив, мислят още по-настойчиво, когато им се забранява. Те се отърсват от лъжливите религии и дори от истинската, ако не намерят необорими доводи.

1. Те се крият в тълпата и се позовават на големия брой хора. Гмеж.

*Авторитет.* До такава степен не е правилно да се доверявате на хорските думи, че не би трябвало да вярвате нищо, освен като се абстрахирате от всичко, което сте чули по този въпрос.

Именно вътрешното съгласие със самия вас, постоянният глас на вашия разум трябва да ви накарат да вярвате, а не чуждото мислене.

Толкова е важно да вярваш. В противен случай сто противоречиви твърдения биха били верни.

Ако трябва да се ръководим от древността, за да вярваме в нещо, от какво са се ръководили древните?

Щом ни е необходимо всеобщо съгласие, какво бихме сторили, ако другите хора загинеха?

Мнимо смирение, гордост.

Вдигнете завесата. Каквото и да правите, налага ви се или да вярвате, или да отречете вярата, или да се съмнявате. Но какво ще ни ръководи? Ние смятаме, че животните изпълняват добре предназначението си. Няма ли правило, според което да преценим поведението на хората?

Присъщо на човека е да отрича, да вярва и да се съмнява, както на коня – да тича.

1. Хората, които не обичат истината, използват като претекст факта, че много други я оспорват или отричат. От какво всъщност произтича заблуждението им? От това, че самите те не обичат истината и милосърдието: затова нямат извинение.
2. *Суеверие и сладострастие.* Задръжки и греховни желания. Греховен страх: не страх, произтичащ от вярата в Бога, а от съмнението дали има, или няма Бог. Добродетелният страх произтича от вярата, греховният – от съмнението. Добродетелният е съчетан с надежда, защото човек се уповава на Бога, в когото вярва; греховният е съчетан с отчаяние, защото човек се страхува от Бога, в когото не вярва. Вярващите се страхуват да не загубят Бога, а невярващите – да не би да го намерят.
3. „Едно чудо – казват някои – би укрепило вярата ми.“ Те говорят така, когато не го виждат. Някои доводи, гледани отдалеч, ограничават привидно взора ни, но стигнем ли до тях, започваме да виждаме отвъд тях. Нищо не спира крилатия ни ум. Казват, че няма правило без изключение, нито обща истина, която по даден пункт да не се окаже погрешна. Достатъчно е да не е абсолютно универсална, за да имаме основание да приложим изключението към съответния въпрос и да кажем: „Невинаги е вярно, следователно има случаи, когато не отговаря на истината.“ Остава да се докаже, че даденият случай е именно такъв и човек е доста неумел или нещастен, ако не успее да хвърли известна светлина върху този въпрос.
4. Не ни омръзва да ядем и да спим всеки ден, защото гладът и нуждата от сън възникват отново. Би ни омръзнало, ако не чувствахме тази потребност. По същия начин ако не сме жадни за духовна храна, тя би ни омръзнала. Жажда за справедливост: осмото блаженство.[[61]](#footnote-61)
5. Вярата действително разкрива онова, което сетивата не разкриват, но не и обратното на онова, което те долавят. Тя стои над тях, но не им противоречи.
6. Колко много звезди, несъществуващи за предишните философи, ни разкриха телескопите! А те едва ли не спорели с Евангелието заради големия брой звезди и заявявали: „Добре ни е известно, че има само 1022.“

По земята има и трева; ние я виждаме. – Но от луната няма да се види. – По тревата има власинки, а във власинките животинчета; и освен тях нищо друго. – О! Самонадеяни личности! Сложните вещества са съставени от елементи, а елементите са прости. – О, самонадеяни същества, тук има известна тънкост. Ако нещо не се вижда, не трябва веднага да твърдим, че го няма. Можем да говорим като другите, но не и да мислим като тях.

1. Последната стъпка на разума е да признае, че безкрайно много неща надхвърлят възможностите му. Не стигне ли до този извод, той доказва само слабостта си.

Ако естествените явления надхвърлят възможностите му, какво да кажем за свръхестествените?

1. *Подчинение.* Трябва да знаем кога е необходимо да проявим съмнение, твърда увереност или подчинение. Който постъпва другояче, не разбира силата на разума. Някои хора нарушават тези три принципа: те или представят всичко като очевидно, понеже не умеят да го докажат, или се съмняват във всичко, понеже не знаят кога трябва да се подчини!, или приемат покорно всичко, понеже не знаят кога трябва да преценят сами.
2. Подчиняване и разсъждаване: ето в какво се състои истинското християнство.
3. *Св. Августин.* Разумът никога не би се подчинил, ако не преценеше, че има случаи, когато не бива да се противи. Правилно е да се подчини, когато това му се струва уместно.
4. Мъдростта ни връща към детските години. *Nisi efficiamini sicut parvuli.[[62]](#footnote-62)*
5. Колко верен на себе си е умът, когато не вярва в собствените си сили!
6. Ако подчиняваме всичко на разума, религията ни няма да има нищо тайнствено и свръхестествено. Ако нарушим принципите на разума, религията ни ще бъде безсмислена и смешна.
7. Целият ни разсъдък се свежда до отстъпване пред чувството.

Въображението е подобно и противоположно на чувството, затова мъчно можем да ги разграничим. Един твърди, че чувството е въображение, друг – че въображението е чувство. Би трябвало да съществува критерий. Разумът е налице, но той се огъва на всички страни; затова няма никакво правило.

1. Хората често смесват въображението с чувството и смятат, че са повярвали в Бога в момента, когато са си наумили да повярват.
2. Господин Дьо Роанез казваше: „Доводите ми хрумват впоследствие: най-напред самият факт ми е приятен или ме дразни, без да ми е ясна причината, а същевременно той ме дразни именно поради причината, която съзирам после.“ А на мен ми се струва, че този факт го е дразнил не поради откритата по-късно причина: той е изнамерил причината именно защото фактът го е дразнел.
3. Сърцето има свои основания, които разумът не познава: това личи от безброй случаи. Сърцето съвсем естествено обича и Вездесъщия, и себе си според това накъде ще насочи волята си. Но то може по свой избор и да се ожесточи срещу Бог или срещу себе си. Отърсили сте се от едното чувство, а сте запазили другото. Разумът ли диктува себичието ви?
4. Сърцето чувства Бога, не умът. Това именно е вярата: Бог, осезаем за сърцето, не за ума.
5. Вярата е дар божи; не очаквайте да кажем, че е дар на разсъдъка. Другите религии не твърдят това; те препоръчват да се стигне до вярата само с разсъждение, но всъщност то не води до нея.
6. Колко далеч е познанието за Бога от любовта ни към него!
7. Сърце, инстинкт, принципи.
8. Не само чрез ума, но и чрез сърцето стигаме до истината; чрез него именно стигаме до първоначалата. Разсъждението, което няма никаква заслуга за това, напразно се опитва да ги обори. Това е единствената цел на пиронистите, но усилията им са напразни. Знаем, че не бленуваме; колкото и безпомощни да сме да го докажем чрез разума, нашето безсилие свидетелства само за слабостта на ума ни, а не за несигурността на всичките ни познания, както те твърдят. Познанието на първоначалата – като например съществуването на пространство, време, движение, число – е не по-малко сигурно от познанията, придобити чрез разсъждение. Умът трябва да се опира на познанията на сърцето и инстинкта и да ги използва като изходна точка на доводите си. (Сърцето чувства, че пространството има три измерения и че има безкрайна редица от числа; а разумът доказва после, че никога едно число на квадрат не може да бъде двойно по-голямо от друго число на квадрат. Принципите се предугаждат, твърденията се доказват; и едните, и другите са еднакво несъмнени, макар и да сме стигнали до тях по различен път.) И еднакво излишно, и смешно е умът да иска от сърцето да докаже тия първоначала, за да ги приеме, както би било смешно сърцето да иска от ума интуиция за доказателствата, до които е стигнал, за да може то да ги приеме.

Тази безпомощност трябва само да внуши смирение на ума, който би желал да съди за всичко, а не да разколебава увереността ни: не само чрез ума можем да се образоваме. Бог да даде, напротив, той никога да не потрябва и да овладеем всички познания чрез инстинкта и чрез сърцето си! Но природата ни е отказала тази благодат; напротив, тя ни предлага много малко такива знания; всички останали можем да придобием само по пътя на разсъждението.

Ето защо хората, които Бог е дарил с вяра, внедрена в сърцата им, са много щастливи и напълно основателно са убедени в съществуването на Бога. Но хората, лишени от интуитивна вяра, не могат да стигнат до нея освен чрез разсъждение, очаквайки Бог да им дари вяра по чувство, защото в противен случай вярата е само земна и не може да допринесе за вечното ни спасение.

1. *Ред. Срещу възражението, че в Библията няма ред.* Сърцето има свой ред, умът – друг, основан на принципи и доказателства; неговият ред е чужд на сърцето. Не доказваме, че трябва да бъдем обичани, като изреждаме системно причините на любовта: би било смешно.

Исус Христос и св. Павел се ръководят от милосърдие, а не от логика. Те искат да убедят душите, а не да образоват умовете. Същото важи и за св. Августин. Те постоянно се отклоняват, за да се спрат на всичко, свързано с крайната цел, та да я сочат винаги.

1. Не се учудвайте, че простите хора вярват, без да разсъждават. Бог им е вдъхнал любов към себе си и омраза към тях самите. Той внушава вяра на сърцата им. Човек никога не би вярвал уверено, ако Бог не скланя сърцето му; и ще повярва, щом той го склони. Същото е признавал и Давид: *Inclina cor meum, Deus, in [testimonia tua][[63]](#footnote-63)*.
2. Религията е съизмерима с всички умове. Едни стигат до възникването и установяването ѝ. И християнската религия е такава, че само това е достатъчно, за да докаже истинността ѝ. Други стигат до апостолите, а най-образованите – чак до сътворението на света. Ангелите я виждат още по-добре и по-надалеч.
3. Хората, които вярват в Бог, без да са чели Стария и Новия завет, доказват, че носят в себе си свято предразположение, което съответства на онова, което чуват за нашата религия. Те чувстват, че са създадени от Бога; искат да обичат само него; искат да мразят само себе си. Чувстват, че сами нямат сила за това; че са неспособни да стигнат до Бога и ако той не дойде при тях, не могат да общуват с него. И те чуват да се казва в нашата религия, че трябва да обичаме само Бог и да мразим себе си, но тъй като всички сме порочни и неспособни да общуваме с Бога, той стана човек, за да се приобщи към нас. Нужно ли е нещо повече, за да се убедят хора, които носят в сърцата си това предразположение и съзнават дълга и безсилието си?
4. Тези, които са християни, без да познават пророчествата и доказателствата, ги преценяват все пак не по-зле от ония, които ги познават. Те съдят, вслушвайки се в сърцето си, както другите се вслушват в ума си. Сам Бог им внушава да вярват, затова те са убедени по много ефикасен начин.

Признавам, че някой от тия християни, които вярват без доказателства, може би няма да разполага с доводи, за да убеди някой невярващ, който ще бъде в същото състояние. Но хората, които знаят доказателствата на религията, лесно ще докажат, че този вярващ наистина е вдъхновен от Бога, макар сам да не може да го докаже.

Защото Бог е казал в пророчествата си – а те безспорно са пророчества, – че при царуването на Исус Христос той ще разпространи своя дух сред народите и че синовете, дъщерите и децата на Църквата ще пророкуват, така че няма съмнение: Божият дух е осенил тия хора, а не другите.

1. Вместо да роптаете, че Бог се е скрил, благодарете му, че се е разкрил поне толкова; благодарете му също, че не се е разкрил на надменните мъдреци, недостойни да познаят един толкова свят Бог.

Два вида хора го познават: хората със смирено сърце, които обичат да се принизяват, колкото и да са умни или глупави; и хората, които са достатъчно умни, за да видят истината, каквито и възражения да имат.

1. *Доказателство.* 1. Християнската религия с факта, че е установена, че макар и така противоположна на природата, се е установила от само себе си така здраво и безболезнено. 2. Светостта, възвишеността и смирението на християнската душа. 3. Чудесата, описани в Светото писание. 4. Исус Христос по-специално. 5. Апостолите по-специално. 6. Мойсей и пророците по-специално. 7. Еврейският народ. 8. Пророчествата. 9. Дълговечността: никоя религия не е дълговечна. 10. Учението, което обяснява всичко. 11. Светостта на този закон. 12. Всемирният порядък.

Няма съмнение, че след всички тия доказателства, давайки си сметка какво представляват животът и тази религия, трябва да се подчиним на склонността си да я възприемем, ако тя осени сърцето ни; и очевидно нямаме никакво основание да се подиграваме с хората, които са я възприели.

1. *Доказателства на религията.* Морал, учение, чудеса, пророчества, символи.

Пета глава

*Справедливост и причина на следствията*

1. В писмото „За несправедливостта“ може да се вмъкне анекдотът за първородните синове, които наследяват всичко. „Роден сте от тази страна на планината, приятелю; съвсем справедливо е по-възрастният ви брат да получи всичко.“

„Защо ме убивате?“

1. Той живее отвъд реката.
2. „Защо ме убивате?“ – „Ами как! Не живеете ли отвъд реката? Приятелю, ако живеехте отсам, щях да бъда убиец и щях да извърша несправедливост; но тъй като живеете от другата страна, аз съм храбрец и постъпвам справедливо.“
3. ...Върху какво ще основе устройството на света онзи, който иска да го управлява? Върху прищявката на всеки индивид? Какъв хаос! Може би върху справедливостта? Той е в неведение за нея.

Естествено ако я познаваше, не би установил най-разпространената между хората максима – всеки да следва нравите на страната си; блясъкът на истинската справедливост щеше да подчини всички народи и законодателите нямаше да вземат за образец приумиците и измислиците на перси и немци вместо неизменната справедливост. Щяхме да я видим възприета от всички държави в света във всички епохи, а не понятията за справедливо и несправедливо да се оцветяват различно в зависимост от климата. Три градуса по-близо до полюса и цялата юриспруденция е с главата надолу, един меридиан се оказва решаващ за истината. Основните закони стават невалидни, след като са били в сила само няколко години; правото е подвластно на времето, влизането на Сатурн в съзвездието Лъв бележи зараждането на някое престъпление. Забавно правосъдие, чиито граници се определят от една река! Истина отсам Пиренеите, лъжа отвъд тях.

Проповядват, че справедливостта не се корени в обичаите, а в естествените закони, съществуващи във всички страни. Биха поддържали упорито това, ако безразсъдният случай, посял произволно човешките закони, се беше натъкнал на поне един общовалиден закон; най-смешното е, че човешките приумици са толкова разнообразни, че няма нито един такъв закон.

Кражба, кръвосмешение, детеубийство и отцеубийство – какво ли не е било смятано за добродетелна постъпка! Има ли нещо по-абсурдно от факта, че някой има право да ме убие само защото живее отвъд реката и неговият владетел е скаран с моя, макар самият аз да съм съвсем невинен?

Навярно съществуват естествени закони; но прекрасният извратен човешки ум е извратил всичко: *Nihil amplius nostrum est, quod nostrum dicimus artis est. Ex senatus consultis et plebiscitis crimina exercentur. Ut olim vitiis sic nunc legibus laboramus.[[64]](#footnote-64)*

В резултат на това объркване едни виждат основата на справедливостта в авторитета на законодателя, други – в облагата на суверена, трети – в съществуващия обичай; и те сигурно са на най-прав път; нищо не е справедливо само по себе си, ако се основава само на разума; всичко се променя с времето. Обичаят диктува справедливостта само защото е общоприет; това е мистичната основа на властта му. Върнем ли се към първоизточника му, ще го унищожим. Няма нищо по-погрешно от законите, които изправят грешките; всеки, който им се подчинява, защото били справедливи, всъщност се подчинява на въображаема справедливост, а не на същината на закона. Той е закон и нищо друго. Опита ли се някой да изследва по какъв повод е възникнал, той ще му се стори толкова наивен и незначителен, че ако не е свикнал с чудесата на човешкото въображение, ще се чуди и диви, че само за един век даден закон си е извоювал толкова блясък и почит. Изкуството да се вдигат бунтове и да се събарят държави се състои в разклащането на установените обичаи, като се стигне до първоначалото им, за да се разкрие, че са лишени от авторитет и справедливост. Трябва, казват тези хора, да се върнем към основните естествени закони на държавата, унищожени от несправедлив обичай. Така обаче можем да бъдем сигурни, че ще загубим всичко. Претеглено на такива везни, нищо няма да бъде справедливо. И все пак народът лесно се вслушва в подобни речи. Обикновените хора се отърсват от игото, щом го осъзнаят, но само силните на деня имат изгода от бунта им, за да разгромят и тях, и любопитните изследователи на общоприетите обичаи. Ето защо най-мъдрият законодател[[65]](#footnote-65) е казвал, че хората често трябва да бъдат мамени в името на собствения им интерес, а друг трезв политик[[66]](#footnote-66) е заявил: „*Cum veritatem qua liberetur ignoret, expedit quod fallatur.*“[[67]](#footnote-67) Народът не трябва да чувства, че действително съществува узурпация; тя е била въведена някога незаконно, но вече е узаконена. Трябва да накараме народа да гледа на нея като истинска и вечна и да крием произхода ѝ, ако не искаме скоро да бъде срината.

1. *Мое, твое.* „Кучето е мое“ – казваха горките деца; „Мое е това място под слънцето.“ Ето началото и символа на всеобщата узурпация.
2. Когато се решава дали да се обяви война и да се избият толкова много хора, дали да се осъдят толкова испанци на смърт, думата има един-единствен човек, при това заинтересован: би трябвало да бъде трето безпристрастно лице.
3. *Veri iuris.[[68]](#footnote-68)* Такова вече не съществува: ако имахме, не бихме използвали нравите в страната ни като мерило за справедливост.[[69]](#footnote-69)

Тъй като не са могли да намерят справедливостта, хората са се задоволили със силата...

1. *Справедливост, сила.* Справедливо е да се подчиним на справедливостта. Необходимо е да се подчиним на силата. Справедливостта е безпомощна без силата; силата е тиранична без справедливостта. Неподкрепена от сила, справедливостта е изложена на противодействие, защото винаги се срещат злосторници. Несъчетана със справедливост, силата е изложена на обвинение. Необходимо е следователно справедливостта и силата да бъдат обединени; за тази цел справедливостта трябва да се съюзи със силата или силата – със справедливостта.

Справедливостта може да бъде оспорена, докато силата е очевидна и неопровержима. Затова хората не са успели да въоръжат със сила справедливостта, тъй като силата се е опълчила срещу нея и се е провъзгласила самата тя за справедливост. И така неспособни да дадат сила на правото, хората са дали право на силата.

1. Единствените общопризнати правила са законите на страната за обикновените проблеми и мнението на мнозинството – за важните. Как се е стигнало до това? Мнозинството е било силно. Така се обяснява фактът, че кралете, чиято власт има друг източник, не се съобразяват с мнението на министрите си, макар да са мнозинство.

Равенството на благата несъмнено е справедливо; но тъй като хората не са могли да дадат сила на правото, дали са право на силата; безпомощни да въоръжат справедливостта, те са оправдали силата, за да обединят правото и силата, та да има мир, върховното благо.

1. „Когато един силен и въоръжен човек притежава нещо, то не е застрашено от нищо.“
2. Защо се подчиняваме на мнозинството? Дали защото има право? Не, само защото е по-силно.

Защо се подчиняваме на отдавна установените закони и разбирания? Дали защото са по-правилни? Не, само защото са общоприети и изключват всякакви разногласия.

1. ...Това е резултат на силата, а не на обичая; защото хората, способни да изобретят нещо ново, са рядкост. Най-многочислени са онези, които не искат нищо друго, освен да вървят по утъпкания път, и отказват на изобретателите славата, към която те се стремят чрез изобретенията си. А ако упорстват в желанието си да я извоюват и презират другите, лишените от творчески възможности на свой ред ще им прикачат смешни прозвища и ще ги наложат с тояга. Така че не парадирайте с дарованието си и запазете доволството си за самите вас.
2. Силата, а не общественото мнение управлява света. – Но общественото мнение използва силата. – Силата обаче създава мнението. Според общественото мнение отстъпчивостта е прекрасно нещо. Защо? Защото ако някой пожелае да танцува върху въже, ще остане сам и аз ще организирам по-силна група хора, които ще заявят, че в това няма нищо забележително.
3. Взаимоотношенията, при които едни хора почитат други, са, общо взето, необходими; трябва да съществува йерархия, тъй като всички искат да властват, но не всички, а само някои могат.

Да си представим, че наблюдаваме формирането на някое общество. Сигурно членовете му ще се бият, докато по-силните потиснат по-слабите и най-сетне вземат връх. Но когато това е вече свършен факт, победителите в желанието си да сложат край на войната се разпореждат по свое усмотрение със силата, която е в ръцете им; едни я поверяват на народната воля чрез избори, други я правят наследствена и т. н.

И в този момент на сцената излиза въображението. Дотогава е действала само чистата сила: сега вече тя се опира на въображението, за да издигне една или друга партия, във Франция – благородниците, в Швейцария – простолюдието и т. н.

Следователно взаимоотношенията, които внушават уважение към този или онзи, са изтъкани от въображението.

1. Швейцарците се оскърбяват, ако ги нарекат благородници, и доказват плебейския си произход, за да ги смятат достойни за високи постове.
2. Тъй като херцогската, кралската и съдийската власт е действителна и необходима, защото силата управлява всичко, тя съществува навсякъде и открай време. Но понеже този или онзи съвсем произволно са облечени във власт, тя е неустойчива и променлива и т. н.
3. Канцлерът е важен, натруфен с пищни одежди, защото функциите му са илюзорни. Това не важи за краля: той притежава действителна сила и не е нужно да въздейства на въображението. Затова пък съдиите, лекарите и други разчитат само на това.
4. Свикнали да виждаме кралете, придружени от гвардейци, барабанчици, офицери, с една дума от целия външен блясък, внушаващ почит и страх, видът им ни вдъхва същите чувства дори когато понякога са сами и без свита, защото мислено ги свързваме с обичайното им обкръжение. И без да съзнаваме, че тези наши чувства се дължат на навик, си въобразяваме, че произтичат от вродената сила на владетелите; оттук и изрази като: „Лицето му носи Божествен отпечатък.“
5. *Справедливост.* Обичаят диктува справедливостта, както диктува и развлечението.
6. *Крал и тиранин.* Пак ще имам задни мисли.

Ще внимавам при всяко пътуване.

Условно величие, условна почит.

Удоволствието на силните на деня е, че могат да ощастливяват другите.

Истинското предназначение на богатството е да бъде щедро раздавано.

Трябва да търсим истинското предназначение на всяко нещо.

Истинското предназначение на властта е да закриля.

Когато силата атакува мнимия авторитет, когато редникът грабва четвъртитата шапка на председателя на съда и я хвърля през прозореца.

1. Власт, основана на общественото мнение и на въображението, е приятна и желана, но преходна. Власт, основана на силата, е непоклатима. Затова общественото мнение е един вид кралица на света, а силата – негов тиранин.
2. Справедливостта е това, което е вече установено. Следователно всички наши установени закони трябва задължително да бъдат смятани за справедливи, без да бъдат анализирани само защото са установени.
3. *Трезви схващания на народа.* Най-страшното бедствие е гражданската война. Тя е неизбежна, ако се тръгне по пътя на възнаграждаване на заслугите, защото всички ще претендират, че имат заслуги. Злото, което може да нанесе някой глупак, взел по наследство властта, не е нито толкова голямо, нито така сигурно.
4. Бог е създал всичко за себе си. Предвидил е способност та страдание и добро за себе си.

Вие можете да приложите това спрямо Бога и спрямо самите вас. Ако го прилагате спрямо Бога, Евангелието е ръководството. Ако го прилагате спрямо себе си, ще заемете мястото на Бога. Тъй като Бог е обкръжен от изпълнени с милосърдие хора, които измолват благата на милосърдието, които са в негова власт, следователно... Познайте себе си и разберете, че сте само похотлив цар, затова поемете пътя на похотта.

1. *Причина на следствията.* Удивително нещо: не искат да уважавам човек, облечен в златоткани дрехи, следван от седем – осем лакеи! Как така? Ами че нали ще заповяда да ме нашибат с камшик, ако не му се поклоня! Одеждите му са признак на сила. Та дори за кон не е все едно дали е скъпо оседлан, или не! Забавен е Монтен, като не вижда разликата и се чуди в какво се състои. „Наистина – казва той, – на какво се дължи, че... и прочие...“
2. *Здрави схващания на народа.* Контето съвсем не е празноглаво; то показва с външността си, че много хора се трудят за него; с косите си доказва, че има лакей, фризьор и прочие. Както и с яката, сърмата, галоните... А притежанието на много ръце не се свежда само до хубава външност и екипировка. Колкото повече ръце работят за теб, толкова си по-силен. Да си елегантен, означава да показваш силата си.
3. Уважението означава: „Дайте си труд.“ Привидно празна работа, но всъщност много вярно; това ще рече: „С удоволствие бих си дал труд, ако ви е нужно, тъй като си давам труд и без да ви е от полза.“ Освен това уважението най-добре отличава високопоставените. Ако то се състоеше да си седиш в креслото, щяхме да тачим всички и никой нямаше да се откроява; но стараеш ли се да угодиш някому, ясно изтъкваш предимството му.
4. Той има четирима лакеи.
5. Колко хубаво е измислено хората да се отличават по външните, а не по вътрешните си качества! Кой от двама ни ще мине пръв? Кой ще отстъпи мястото си на другия? По-умният ли? Но аз не съм по-малко съобразителен от него, значи ще стигнем до дуел. Той има четирима лакеи, а аз само един: това поне е явно, кой не знае да брои; аз трябва да отстъпя и съм глупак, ако споря. Ето ни сдобрени. А има ли по-голямо благо от мира?
6. Поради човешкото безумие най-безсмислени неща стават най-логични. Има ли нещо по-абсурдно от избора на първородния син на кралицата за владетел на страната? Нима избираме пътника с най-благородно потекло за капитан на кораба?

Този закон би бил смешен и несправедлив, но тъй като хората са и ще бъдат винаги безразсъдни, той става разумен и справедлив. Кого да изберат, най-добродетелния и най-способния? Ето ни мигом вкопчени в схватка, всеки претендира, че е най-добродетелният и най-способният. Нека прикачим тези качества към неоспорим признак, например първороден кралски син; това е очевидно, няма място за спор. Разумът не може да предложи нищо по-добро, защото гражданската война е най-голямото зло.

1. Децата учудени виждат, че някои техни другарчета са обградени с почит.
2. Какво голямо предимство е благородното потекло! Ползваш се с привилегии и още на осемнадесет години се радваш на известност и почит, каквито друг би заслужил едва на петдесет. Тридесет години, спечелени без никакво усилие.
3. Кое е моето аз!

Ако някой застане до прозореца си, загледан в минувачите, мога ли да кажа, минавайки случайно по улицата, че е там, за да ме види? Не, защото той няма предвид точно мен. А ако обичате някого заради красотата му, обичате ли именно него? Не, защото ако дребна шарка, пощадила живота му, унищожи красотата му, ще унищожи и любовта ви.

Ако ме обичате заради ума или паметта ми, мене ли обичате? Не, защото мога да загубя тези качества, а самият аз да остана. Къде е тогава това аз, ако не е нито в тялото, нито в душата? И за какво да обичаме нечие тяло или душа, ако не за тези качества, които не са самият човек, щом той може да съществува без тях? Бихме ли могли да обичаме абстрактно нечия душа независимо от качествата ѝ? Това е невъзможно, а и несправедливо. Следователно никога не обичаме никого, а само някои дадени качества.

Нека не се подиграваме тогава на хора, които се домогват до авторитет чрез високи постове и длъжности, защото ние обичаме другите само заради преходни достойнства.

1. Обикновените хора разсъждават много трезво. Например:

1. Предпочели са развлечението и лова пред плячката. Полуучените им се надсмиват и тържествуващо използват този довод, за да докажат безумието на човешкото общество; но то е право, макар на тях да не им е ясно защо.

2. Разграничили са хората по външни белези – благородно потекло или богатство. Някои пак тържествуващо доказват, че това е неоснователно, но всъщност е съвсем логично (канибалите пък се смеят, че може да има дете крал).

3. Оскърбяват се, ако получат плесница, и страшно много жадуват за слава. Но славата е желателна заради другите съществени облаги, които носи; а човек, получил плесница, ще бъде смазан от хули и тегоби, ако не реагира.

4. Поемат какви ли не рискове: пътуват по море; ходят по греда.

1. Монтен греши: трябва да следваме обичая само защото е обичай, а не защото е разумен или справедлив – хората обаче му се подчиняват само защото си въобразяват, че е справедлив. Иначе не биха му се подчинявали, макар и да е възприет като обичай; защото приемат с готовност само властта на разума и справедливостта. В противен случай ще сметнат обичая за тирания; а властта на разума и на справедливостта не е тиранична, както и властта на удоволствието: те са естествени потребности за човека.

Добре би било да се подчиняваме на законите и на обичаите само защото са закони; да знаем, че не можем да измислим нито един истински справедлив закон, тъй като сме безпомощни в тази област, и затова да се примирим със съществуващите. Така никога не бихме ги отрекли. Само че народът не е склонен да приеме тази доктрина; той вярва, че истината е постижима и че лежи в основата на законите и обичаите; затова вярва в тях и счита дълголетното им приложение за доказателство на тяхната истинност (а не само за обяснение на авторитета им, лишен от истинност). Ето защо им се подчинява; докажат ли му, че установените закони и обичаи не струват нищо, той ще се разбунтува, а няма закон или обичай, който да не изглежда безсмислен в известно отношение.

1. *Несправедливост.* Опасно е да се признае пред народа, че законите са несправедливи: той им се подчинява само защото ги счита справедливи. Ето защо трябва да му се внуши междувременно, че е длъжен да им се подчинява, защото са закони, както се подчиняваме на началниците не защото са справедливи, а защото са началници. Съумеем ли да му внушим това, ще избегнем всякакво бунтуване и именно това е определението на справедливостта.
2. Повечето хора преценяват правилно нещата, защото са съвсем невежи – естественото състояние на човека. В науката има две крайности, които се докосват. Първата е пълното невежество, с което се раждаме. До другата крайност достигат големите умове; овладели всичко, което е достъпно за човешкото познание, те установяват, че не знаят нищо, и се оказват в същото състояние на неведение, от което са тръгнали; само че това е по-мъдро, опознало себе си неведение. Хората между тези две крайности, отърсили се от първоначалното си невежество, но нестигнали до другото, се перчат с начетеността си и се представят за всезнаещи. Те именно смущават обществото, като за всичко се произнасят неправилно. Народът и истинските учени съставляват мнозинството, презиращо недоучените, които на свой ред презират него. Недоучените преценяват всичко погрешно, а мнозинството – вярно.
3. *Причина на следствията.* Вечно оборване на „за“ и „против“.

И така доказахме, че човек е лекомислен, защото държи на несъществени неща; по този начин отхвърлихме всичките му схващания. После доказахме, че всички тези негови схващания са здрави, и тъй като празните му занимания са напълно основателни, значи той не е толкова лекомислен, колкото се твърди; така оборихме твърдението, оспорващо схващанията на обикновените хора.

Сега трябва да оборим и последното твърдение и да докажем, че все пак е вярно, че обикновените хора са лекомислени, макар схващанията им да са здрави, защото те не долавят къде е истината и тъй като я виждат там, където не е, мненията им са винаги неправилни и нездрави.

1. *Причина на следствията.* Слабостта на човека поражда много красиви неща, които той въвежда в нравите, като например умението да се свири изкусно на лютня. Лошото е само, че те се коренят в слабостта му.
2. Кралската власт се крепи на разума и безумието на народа, при това много повече на безумието. Най-голямото могъщество в света почива върху безсилието и тези основи са непоклатими, защото народът несъмнено ще бъде слаб. А всичко, което почива на здравия разум, е съвсем неустойчиво, например преклонението пред мъдростта.
3. Представяме си Платон и Аристотел само достолепно загърнати като философи педагози, а те били обикновени порядъчни хора и като всички други обичали да се посмеят с приятели. А когато за развлечение съчинили – единият „Законите“, а другият „Политика“, това било за тях един вид игра. Много по-малко философия и сериозност им били необходими за тези произведения, отколкото за да си осигурят скромно и спокойно съществуване. Ако са писали политически съчинения, те били за тях кажи – речи нещо като правилници за лудница и ако им отдавали привидно голямо значение, правили го с оглед на душевноболните, тъй като знаели, че те се смятат за крале и императори. Възприемали са тяхното гледище, за да успокоят възможно най-безболезнено безумието им.
4. Тиранията се изразява в желанието за безогледно и безгранично господство.

Различни категории хора – храбреци, красавци, умници, добри християни, всеки от които властва в собствения си чертог, никъде другаде. Понякога храбрецът и красавецът се срещат и се борят напълно безсмислено за надмощие, защото превъзходството им е от различно естество. Не могат да се споразумеят и грешката им е в стремежа към безгранично господство. А то е невъзможно дори за силата: тя е безпомощна в света на учените и е господарка само на външните действия.

*Тирания.* ...Затова подобни изказвания: „Красив съм, следователно страхувайте се от мен. Силен съм, значи обичайте ме, еди-какъв съм...“, са абсурдни и тиранични.

Тирания е да се домогваш до нещо по съвсем неподходящ начин. На различните заслуги са дължими различни чувства: на физическото очарование – любов, на силата – страх, на знанието – доверие.

Трябва да платим дан на тези качества и не е справедливо да откажем, както е несправедливо да се иска нещо друго от нас. Също така абсурдно и тиранично е изказването: „Той не е силен, следователно няма да го уважавам; не е умен, значи няма да се страхувам от него.“

1. Никога ли не сте срещали хора, които за да се оплачат, че малко ги тачите, се позовават на уважението, оказвано им от влиятелни лица? Бих им отговорил: „Кажете ми с какви качества сте ги очаровали, тогава и аз ще ви отдам същата почит.“
2. *Причина на следствията.* Алчността и силата са източникът на всички наши действия: доброволните са дело на алчността, а недоброволните – на силата.
3. *Причина на следствията.* Правилно е да се смята, че всички се заблуждаваме, защото макар схващанията на обикновените хора да са здрави, те не са такива в мисълта им, тъй като обикновените хора виждат истината не там, където е. В разсъжденията им има истина, но не точно в това, което си въобразяват. Например: вярно е, че трябва да почитаме благородниците, но не заради действителното предимство на благородното им потекло и т. н.
4. *Причина на следствията.* Трябва да имаме собствено мнение и да преценяваме съобразно с него, но да говорим като всички останали.
5. *Причина на следствията.* Градация. Обикновените хора почитат благородниците. Малко по-издигнатите ги презират, като твърдят, че произходът не е лична заслуга, а случайност. Истински умните ги уважават, само че не поради съображенията на обикновените хора, а водени от по-дълбоки мотиви. Набожните, по-ревностни, отколкото образовани, ги презират независимо от мотивите, поради които ги уважават умните, защото съдят за тях в светлината на благочестието си. А истинските християни ги уважават, защото имат достъп до по-висша светлина. Така се редуват човешките мнения „за“ и „против“ в зависимост от степента на прозрение.
6. Истинските християни се подчиняват на безумствата не защото се страхуват от тях, а по Божия повеля, защото за наказание на хората Бог ги е подчинил на безумствата: *Omnis creatura* *subiecta est vanitati, liberabitur*.[[70]](#footnote-70) Така св. Тома обяснява пасажа от св. Яков за предпочитанието на богатите в смисъл, че ако не го правят с оглед на Бога, излизат извън религията.[[71]](#footnote-71)

Шеста глава

*Философите*

1. Лесно мога да си представя човек без ръце, без нозе, без шава (само житейският опит ни учи, че главата е по-нужна от краката). Но не мога да си представя човек без мисъл: това би било камък или тъпо животно.
2. Сметачната машина извършва действия, които са по-близки до човешката мисъл от всичко, което правят животните, но тя не върши нищо, което говори за собствена воля, каквато те проявяват.
3. Историята на Лианкур за щуката и жабата[[72]](#footnote-72): те правят винаги същото, по същия начин, без никакъв признак за умствена дейност.
4. Ако някое животно правеше съзнателно това, което прани инстинктивно, ако казваше съзнателно това, което казва инстинктивно по време на лов, за да предупреди другарите си, че е намерило или загубило дивеча, то би казало и неща, които по-пряко го засягат, например: „Прегризете въжето, което протрива шията ми, не мога сам да го достигна.“
5. Папагалът бърше човката си, макар че е чиста.
6. Инстинкт и разум – признаци на две природи.
7. Разумът ни заповядва по-властно от господар; защото ако не се покорим на господаря, сме нещастни, а ако не се покорим на разума, сме глупави.
8. Величието на човека е в мисълта.
9. Човек е само тръстика, най-крехкото нещо в природата, но той е мислеща тръстика. Не е нужно цялата вселена да се въоръжи, за да го смаже: лек полъх, капка вода са достатъчни, за да го убият. Но дори когато природата го смазва, човек пак ще надвишава онова, което го убива, защото той съзнава, че умира и че вселената е по-силна от него, докато самата тя няма никаква представа за това.

И така цялото ни достойнство се свежда до мисълта ни. Само чрез нея можем да се възвисим, а не чрез пространството и времето, в които се загубваме. Да усъвършенстваме мисълта си – ето основата на морала.

1. *Мислеща тръстика.* Не в пространството трябва да търся достойнството си, а в добре организираната си мисъл. Колкото и земи да владея, няма да стана по-богат: чрез пространството природата ме обхваща и поглъща като точка, докато чрез мисълта си аз обхващам вселената.
2. *Нематериалност на душата.* Философите са овладели страстите си. От каква материя е душата, способна да стори това?
3. *Стоици.* Те стигат до извода, че човек може да прави всякога това, което му се удава само понякога, и тъй като жаждата за слава наистина подтиква към по-ярка изява хората, изпаднали под нейна власт, стоиците смятат, че и други биха могли да сторят същото. Това са обаче пориви в трескаво състояние, които здравият човек не може да имитира.

Само защото съществуват твърдо вярващи християни, Епиктет заключава, че всеки може да бъде такъв.

1. Мощните интелектуални полети, достъпни понякога за душата, са състояния, в които тя не се задържа дълго. Извисява се до тях само за кратък миг, а не за да се възцари завинаги като кралица на трона.
2. За добродетелността на някой човек трябва да съдим не по временните му пориви, а по обичайното му поведение.
3. Никак не се възхищавам от някоя ярко изявена добродетел, например смелостта, ако не е съчетана със също така ярко изявена противоположна ней добродетел. Нека си припомним Епаминонд[[73]](#footnote-73), който се е отличавал с изключителна храброст и с изключителна благост. В противен случай не се издигаш, а падаш. Не изчерпваме величието, ако постигнем едната крайност, а ако постигнем и двете, запълвайки цялото пространство помежду им. Но може би душата само внезапно излита от едната към другата крайност, а величието се намира винаги само в една точка, подобно на запалена главня. Възможно е, но това доказва поне гъвкавостта на душата, ако не широкия ѝ размах.
4. Не е присъщо на човешката природа да върви все напред. Тя има своите отивания и връщания.

Треската те хвърля в тръпки и огън и студът свидетелства точно толкова за нейната сила, колкото и високата температура.

Същото е и с човешките изобретения през вековете. Както и с доброто и злото на този свят: *Plerumque gratae principibus vices.[[74]](#footnote-74)*

1. Продължителното красноречие отегчава. Князете и кралете се развличат от време на време с игри. Не седят винаги на престола си, доскучава им. Трябва да се поотдалечиш от величието, за да го почувстваш. Еднообразието дотяга във всичко; студът е приятен, защото можеш да се сгрееш.

Човешката природа се развива неравномерно, *itus et reditus[[75]](#footnote-75)*, отива и се връща, избързва, после изостава два пъти повече, пак отскача рязко напред и т. н.

И морето приижда и се отдръпва, а и слънцето като че ли се движи по същия начин.

1. Тялото се храни малко по малко. Обилна храна – непълноценна.
2. Когато се опитваме да доведем добродетелите си до крайност и в двете направления, в тях неусетно се прокрадват по същите пътища пороци, отначало незабележими, после цяла тълпа; загубваме се в тях, преставаме да виждаме добродетелите и сме готови да хвърлим вината на самото съвършенство.
3. Човек не е нито ангел, нито животно – и за нещастие в стремежа си да постъпва като ангел той се държи като животно.
4. Не поради душевна сила сме устойчиви в добродетелта, а поради уравновесяващото въздействие на два противоположни порока, също както оставаме прави, когато сме шибани от духащи в противоположна посока ветрове: освободите ли ни от единия порок, тутакси ще попаднем в плен на другия.
5. Стоиците поставят толкова трудни и безсмислени изисквания!

Те твърдят: всички, които не са достигнали до най-високата степен на мъдростта, са точно толкова глупави и порочни, колкото хора, потопили се само на два пръста дълбочина във водата.

1. *За върховното благо.* Диспут за върховното благо. *Ut sis contentus temetipso et ex te nascentibus bonis.[[76]](#footnote-76)* Има противоречие, защото препоръчват накрая самоубийство. О, много щастлив живот, щом бягаме от него като от чума!
2. *Ex senatus consultis et plebiscitus...[[77]](#footnote-77)*

Да потърся подобни пасажи.

1. *[[78]](#footnote-78)Ex senatus consultis et plebiscitis scelera exercentur.[[79]](#footnote-79)*

*Nihil tam absurde dici potest quod non dicatur ab aliquo philosophorum.[[80]](#footnote-80)*

*Quibusdam destinatis sententiis consecrati quae non probant coguntur defendere.[[81]](#footnote-81)*

*Ut omnium rerum sic litterarum quoque intemperantia laboramus.[[82]](#footnote-82)*

*Id maxime queinque decet quod est cuiusque suum maxime.[[83]](#footnote-83)*

*Hos natura modos primum dedit.[[84]](#footnote-84)*

*Paucis opus est litteris ad bonam mentem.[[85]](#footnote-85)*

*Si quando turpe non sit tamen non est non turpe quum id a multitudine laudetur.[[86]](#footnote-86)*

*Mihi sic usus est, tibi ut opus est facto fac.[[87]](#footnote-87)*

1. *[[88]](#footnote-88)Rarum est enim ut satis se quisque vereatur.[[89]](#footnote-89)*

*Tot circa unum caput tumultuantes deos.[[90]](#footnote-90)*

*Nihil turpius quam cognitioni assertionem praecurrere.[[91]](#footnote-91)*

*Nec me pudet ut istos, fateri nescire quodnesciam.[[92]](#footnote-92)*

*Melius non incipient.[[93]](#footnote-93)*

1. *Мисъл.* Цялото достойнство на човека е в мисълта. Но какво представлява човешката мисъл? Колко е жалка!

По своето естество мисълта е нещо прекрасно и несравнимо и само поради странни недостатъци е могла да извика презрение. Но нейните недостатъци са небивало смешни! Колко е велика в своята същност! Колко е жалка с недостатъците си!

1. Духът на този върховен съдник на света съвсем не е независим, най-малката глъч край него е в състояние да го смути. Не е нужен топовен изстрел, за да му попречи да мисли: достатъчно е скриптенето на ветропоказателя или на макарата. Не се учудвайте, че в момента не е годен да разсъждава правилно: муха бръмчи край ухото му; това е достатъчно; ето го неспособен да ви даде трезв съвет. Ако искате да намери истината, прогонете досадницата, тя парализира съзнанието му и смущава мощния интелект, който управлява градове и кралства. Смешно божество, няма що! O ridicolosissime heroe![[94]](#footnote-94)
2. Могъществото на мухите: те печелят сражения, парализират духовете ни, ядат телата ни.
3. Когато ни казват, че топлината е само движение на някакви частици, а светлината – осезаема *conatus recedendi*[[95]](#footnote-95), ние сме изумени. Как! Нима приятното усещане е само балет на духовете? А ние си го представяхме толкова различно! Едните усещания ни се струват толкова различни от другите, а се оказват еднакви! Усещането на топлината на огъня, което ни въздейства съвсем различно от допира, долавянето на звука и на светлината, всичко това ни изглежда така тайнствено, а всъщност е просто като че ни замерят с камък. Вярно е, че мъничките духове, които проникват в порите, дразнят други нерви, но във всички случаи има само нервни дразнения.
4. Паметта е необходима за всички мисловни операции.
5. (Случайността ни навява някои мисли и пак тя ни ги отнема: не познаваме изкуството да ги съхраним или призовем.

Убягва ми мисъл, а исках да я запиша; вместо това отбелязвам, че ми е убягнала.)

1. (Когато бях малък, прибирах книгата си и тъй като понякога ми се случваше...[[96]](#footnote-96), мислейки, че съм я прибрал, нямах вяра на паметта си...)
2. Понякога мисълта ми се изплъзва, докато пиша; това ми напомня моята безпомощност, която всеки миг забравям, и ме поучава също както и изплъзналата ми се мисъл, защото се стремя само към едно: да осъзная собственото си нищожество.
3. *Пиронизъм.* Ще нахвърля безредно мислите си и това безредие ще бъде може би умишлено: то е всъщност истинският ред, който със самата си хаотичност ясно ще показва целта ми. Бих оказал голяма чест на този сюжет, ако го разгледам системно, тъй като искам да докажа, че не се поддава на систематизиране.
4. Извънредно чудно ми се вижда, че хората не се удивляват на безпомощността си. Те изпълняват най-сериозно професионалните си задължения не защото е редно да ги следват като общоприети, като че ли защото всеки е твърдо уверен в целесъобразността и справедливостта им. Час по час се разочароват и със забавно смирение си въобразяват, че това се дължи на тяхна грешка, а не на неумение, като се хвалят, че притежават необходимото майсторство. Добре е, че има много такива хора на света, които не са пиронисти, за слава на пиронизма; те доказват, че човек е способен за най-чудновати убеждения, щом може да си въобразява, че неговото безсилие не е вродено и неизбежно, а, напротив, е убеден във вродената си прозорливост.

Нищо не укрепва повече позициите на пиронизма от факта, че някои хора не са пиронисти. Пиронистите щяха да бъдат на погрешен път, ако всички споделяха философията им.

1. (Прекарах голяма част от живота си уверен, че има справедливост, и не съм се лъгал; действително има, такава, каквато Бог е благоволил да ни я покаже. Но аз не я схващах така и именно в това се заблуждавах; въобразявах си, че човешката справедливост е справедлива в същността си и че мога да я опозная и да проверя дали наистина е такава. Но толкова пъти съм се лъгал в правилната си преценка, че най-сетне загубих доверие в себе си, а по-късно и в другите. Разбрах, че всички страни и всички хора се променят. Ето как след много променливи преценки за истински справедливото се убедих, че човешката природа вечно се мени и оттогава неизменно поддържам същото становище; ако се променя, само бих го потвърдил.)

Пиронистът Арсезилас, който става отново догматик.

1. Тази секта се крепи повече на противниците си, отколкото на привържениците си; защото човешката безпомощност проличава по-ярко у хората, които не я съзнават, а не у убедените в нея.
2. Призивите за смирение извикват гордост у горделивците и смирение у смирените. Така разсъжденията на пиронистите пораждат увереност у самоуверените; малцина говорят смирено за смирението, целомъдрено за целомъдрието, със съмнение за пиронизма. Ние сме изтъкани от лъжа, двуличие, противоречие и се крием, и притворяваме пред самите нас.
3. *Пиронизъм.* Обвиняват в безумие изключителния ум и пълната му липса. Само златната среда е похвална. Мнозинството е установило това; то се опълчва срещу всекиго, който клони към едната или другата крайност. Няма да упорствам, с готовност ще остана по средата, отказвам се да сляза до най-ниското стъпало не защото е ниско, а защото е крайно, както се отказвам да стигна и най-високото. Излизайки от златната среда, излизаш от човечеството. Величието на човека се състои в умението да остане в предна – чертаните му граници. Величието е не да излезеш, а да не излезеш извън тях.
4. Не е добре да си прекалено свободен. Не е добре да си напълно задоволен.
5. Всички добродетелни максими са известни; само че не се прилагат. Например:

Никой не се съмнява, че трябва да рискува живота си в защита на общественото благо, и някои постъпват така; но в защита на религията – нито един.

Вярно е, че неравенството между хората е неизбежно; но приемем ли това, отваряме вратите не само за абсолютно господство, но и за жестока тирания.

Необходимо е да поотпуснем юздите на човешкия дух; но тогава ще отприщим най-развихрени страсти. – Посочете в такъв случай точните граници. – Няма граници в природата: законите се опитват да ги прокарат, но духът не може да ги търпи.

1. Ако си много млад или много стар, не преценяваш правилно. Ако не се замислящ достатъчно или много мъдруваш над нещо, се заинатяваш и държиш само на своето. Ако преценяваш произведението си едва завършил го, ще бъдеш много пристрастен; сториш ли това много по-късно, ще ти звучи чуждо. Така е с картините, ако се гледат много отдалече или много отблизо. Една-единствена точка е мястото, откъдето трябва да се гледат; останалите са или много близо, или много далече, много високо или много ниско. Тя се определя от перспективата в живописта. Кой ще я посочи в областта на истината и морала?
2. Когато всичко се движи едновременно, привидно всичко е в покой, както на палубата на кораб. Ако всички са развихрили страстите си, привидно никой не е разпуснат; овладее ли се някой, подобно на неподвижна точка, дава възможност да се забележи увлечението на другите.
3. Водещите безпътен живот уверяват порядъчните хора, че се отклоняват от природата, въобразявайки си, че самите те следват законите ѝ. Така пасажерите на кораба си въобразяват, че стоящите на брега бягат назад. И едните, и другите имат същото впечатление. Необходима е неподвижна точка, за да се прецени правилно. Пристанището доказва заблуждението на хората върху кораба. Откъде да вземем пристанище в морала?
4. Опровержението е слабо указание за истинност: несъмнени неща са оспорвани, а явно неверни се приемат без възражение. Както опровержението не е признак за невярност, така и липсата на опровержение не е признак за истинност.
5. *Пиронизъм.* Всичко на този свят е отчасти вярно, отчасти невярно. Абсолютната истина не е такава: тя е съвсем чиста и безусловно истинна. Всеки примес я петни и унищожава. Нищо не е съвършено истинно, следователно всичко е измамно, ако изхождаме от чистата истина. Убийството е престъпно, ето ви истина, ще кажете вие. Да, защото имаме ясна представа за зло и лъжа. Но какво е добро според вас? Целомъдрието? Не, ще отговоря аз, защото човешкият род ще престане да съществува. Бракът? Не, въздържанието е по-добродетелно. Да не убиваме изобщо? Не, защото биха възникнали ужасни безредици и злодеите ще избият добродетелните. Тогава да убиваме? Не, това е посегателство срещу природата. Нашата истина и нашето добро са само отчасти такива и са примесени със зло и лъжа.
6. Ако всяка нощ сънувахме едно и също нещо, то не би ни вълнувало повече от всекидневието ни. И ако някой занаятчия е сигурен, че всяка нощ дванадесет часа ще сънува, че е цар, той ще бъде, струва ми се, почти толкова щастлив, колкото някой цар, който би сънувал всяка нощ по дванадесет часа, че е занаятчия.

Ако всяка нощ сънуваме, че ни преследват неприятели и ни терзаят мъчителни кошмари, а целият ни ден е погълнат от разнообразни занимания, както става по време на пътуване, бихме страдали почти толкова, колкото ако сънят ни е действителност, и бихме се страхували да заспим, както някои се страхуват от събуждането си, когато наяве ги застрашават същите несгоди. В такъв случай сънят би причинил почти същите терзания, както и действителността.

Но тъй като сънищата са винаги съвсем различни и дори ако някой се повтори, никога не е същият, техните видения не ни тревожат толкова, колкото онова, което виждаме наяве, защото то е постоянно и макар и не вечно и неизменно, не се мени така рязко, освен много рядко, например когато пътешестваме. Тогава казваме: „Струва ми се, че сънувам“, защото животът е сън, само че малко по-еднообразен.

1. (Възможно е да има истински доказателства, но това не е сигурно. Така че то доказва само, че не е сигурно, че всичко е несигурно за възхвала на пиронизма.)
2. *Здрав смисъл.* Принудени са да казват: „Не постъпвате честно; не сме мигнали и т. н.“ Колко ми е приятно да видя унижен и умоляващ надменния човешки ум! Не така говори човек, когато оспорват правото му, а той го отстоява с оръжие в ръка. Не си губи времето да казва, че не постъпват честно, а наказва със сила нечестността.
3. Еклезиаст доказва, че без Бога човек е съвсем невеж и неизбежно нещастен. Защото наистина е нещастие да искаш, а да не можеш. А той иска да бъде щастлив и да се добере до някоя истина; но не може нито да овладее знанието, нито да престане да се домогва до него. Не може дори да се съмнява.
4. Боже мой! Какви глупави приказки! „Нима Бог е сътворил света, за да го осъди на вечни мъки? Толкова много ли би искал от тъй слаби създания? и пр.“ Пиронизмът е лек срещу тази болест и ще прогони суетата.
5. *Разговор.* Големи думи: религията ли, отричам я.

*Разговор.* Пиронизмът е в услуга на религията.

1. *Против пиронизма.* (...Не е ли странно, че не можем да определим някои неща, без да ги замъглим, а постоянно говорим за тях.) Предполагаме, че всички са на едно мнение по тях, но това наше предположение е съвсем произволно, тъй като ни липсва всякакво доказателство. Виждам, че едни и същи думи се употребяват в едни и същи случаи и винаги когато двама души установят, че някое тяло променя мястото си, те изразяват мнението си за него с една и съща дума: и единият, и другият казват, че се е преместило. И само защото еднакво използват думите, извличаме категоричното предположение, че мислят еднакво. Но това предположение никак не е убедително, макар и да можем да се обзаложим в утвърдителния отговор, защото знаем, че често се извличат еднакви следствия от различни предположения.

Този факт е достатъчен, за да ни обърка, макар и да не угасява напълно естествената светлина, която ни дава сигурност в тази област: академиците биха могли да се обзаложат, че е така, но все пак той засенчва светлината и смущава догматиците за слава на пиронистката клика, която е за двусмислената двусмисленост и за съмнителната неяснота. Нашите съмнения не могат да угасят цялата светлина, нито вродената ни проницателност може да разсее целия мрак.

1. Забавна гледка е, че в света има хора, които, отрекли се от всички закони на Бога и на природата, са си изковали свои собствени и им се подчиняват най-строго, като например воините на Мохамед, крадците, еретиците и пр. Към тях спадат и философите. В своето своеволие те не признават като че ли никакви граници и бариери, щом са пристъпили толкова много справедливи и свещени закони.
2. И пиронистите, и стоиците, и атеистите изхождат от верни принципи. Заключенията им обаче са погрешни, тъй като и противоположните принципи са верни.
3. Инстинкт, разум. Целият догматизъм не може да преодолее безсилието ни да докажем каквото и да било; целият пиронизъм не може да накърни идеята ни за истината.
4. Две неща – инстинктът и опитът, разкриват на човека неговата природа.
5. Величието на човека се корени в съзнанието за неговото нищожество. Дървото не съзнава нищожеството си.

Следователно човек е нищожен, щом съзнава нищожеството си, но същевременно е велик именно защото го съзнава.

1. Всички тези терзания доказват величието му: това са терзания на благородник, на детрониран крал.
2. Само чувстващите същества са нещастни: разрушеният дом не изпитва нищо. Единствен човекът е нещастен. *Ego vir videns.[[97]](#footnote-97)*
3. *Величие на човека.* Нашата представа за човешката душа е толкова възвишена, че презрението и неуважението към нас са ни непоносими и цялото ни щастие се гради на хорската почит.
4. *Слава.* Животните не се възхищават едно от друго. Конят не вижда достойнствата на другаря си. Те се състезават но време на надбягвания, но това не влече никакви последици, защото в обора и най-тромавият, и най-недодяланият няма да отстъпи овеса си на добрия бегач, както хората искат да се постъпва в подобни случаи. Конят не чувства нужда да се изтъкват качествата му.
5. Човек е велик даже в алчността си, защото, воден от нея, е въвел прекрасен ред в сделките си и системност в благотворителността си.
6. *Величие.* Причините на следствията показват величието на човека: че е съумял да извлече от алчността си такъв хубав ред в сделките си.
7. Най-жалката проява на човека е стремежът му към слава, но този стремеж доказва същевременно най-ярко неговото превъзходство. Защото каквито и обширни владения да притежава, на каквото и крепко здраве и насъщни блага да се радва, той не е удовлетворен, ако не е уважаван от другите хора. Толкова високо цени човешкия ум, че каквото и изгодно положение да си извоюва, не е доволен, ако не си извоюва и неговата почит. Това е най-красивата придобивка за него и нищо не може да го отклони от този неизлечим стремеж.

Дори онези, които най-много презират хората и ги изравняват с животните, пак държат на уважението и доверието им и с това свое желание сами противоречат на себе си. Природата им, по-силна от всичко, им доказва величието на човека по-убедително, отколкото разумът – собствената им нищета.

1. *Противоречие.* Гордостта компенсира цялото наше несъвършенство. Или го крие, или ако го открие, се хвали с проницателността си.
2. Гордостта компенсира и побеждава всички наши недостатъци. Чудовищно явление и очевидно заблуждение. Ето го човека след грехопадението. Той търси тревожно първоначалното си място. Всички хора са заети с това. Да видим кой ще го намери.
3. Когато злостта има правото на своя страна, тя се възгордява и го демонстрира в целия му блясък. Ако строгата нравственост и саможертвата не успеят да постигнат истинското добро и трябва отново да се подчинят на природата, злостта е горда от този обрат.
4. Злото е леснодостъпно и се явява под безкрайно много форми; доброто е кажи – речи все същото. Но известен вид зло се среща толкова рядко, колкото и така нареченото добро и на това основание често минава за добро. И наистина, за да се постигне, е необходимо изключително душевно величие, също както за доброто.
5. *Величие на човека.* Величието на човека е така видимо, че се доказва дори от нищожеството му. Това, което е природа при животните, наричаме нищожество при човека; така признаваме, че тъй като днес природата му е подобна на животинската, някога, преди падението му, тя е била по-непорочна.

Защото кой освен сваления крал би се чувствал нещастен, ако не е крал? Смятали ли Паул Емилий[[98]](#footnote-98) за нещастен, задето не бил вече консул? Напротив, според всички той пил щастлив, че изобщо го избрали за консул, защото този пост не е пожизнен. Затова пък смятали Персей[[99]](#footnote-99) толкова нещастен, че вече не е цар, тъй като бил предопределен да царува до края на живота си, че им се струвало странно как може да понася живота. Чувства ли се някой нещастен, че има само една уста? А кой не би бил злочест, ако има само едно око? Не ни е хрумнало още да жалим, че нямаме три очи, но сме неутешими, ако останем и без едно.

1. *Персей, цар на Македония, Паул Емилий.* Упреквали Персей, че не се самоубил.
2. Въпреки всички нещастия, които ни връхлитат и ни стискат за гушата, някакъв непобедим инстинкт у нас ни издига нагоре.
3. Вътрешна война на човека между разума и страстите.

Ако съществуваше само разум без страсти...

Ако съществуваха само страсти без разум...

Но тъй като притежава и едното, и другото, човек не може да мине без война; не може да бъде в мир с едното, освен воювайки с другото: така той е винаги раздвоен и раздиран от противоречия.

1. Тази душевна борба на разума срещу страстите е принудила желаещите да живеят в мир да се разделят на две секти: едните са решили да се откажат от страстите и да станат богове; другите – от разума и да се превърнат в животни. (Де Баро.[[100]](#footnote-100)) Но нито едните, нито другите са успели; разумът си е останал, изобличава покварата и несправедливостта на страстите и смущава покоя на хората, които им се отдават; а и страстите продължават да живеят у хората, които копнеят да се отърсят от тях.
2. Хората до такава степен са неизбежно безумни, че би било друг вид безумство, ако не си като тях.
3. Природата на човека трябва да се разглежда двояко: в зависимост от предназначението му и в такъв случай той е велик и несравним; или в зависимост от обичайното му поведение, както бихме преценили кон или куче по бягането или *animum arcendi[[101]](#footnote-101)*, и тогава той ни изглежда противен и долен. Ето двата подхода, довели до различно преценяване на човека и предизвикали толкова спорове сред философите.

Всеки от тях отрича предположението на другия: единият казва: „Човек не е роден с тази цел; защото всички негови действия ѝ противоречат.“ А другият възразява: „Той се отдалечава от истинското си предназначение именно с тези долни прояви.“

1. *Величие и нищожество.* Тъй като за нищетата на човека се заключава от неговото величие, а за величието – от нищетата, едни стигат до извода, че човек е нищожен, защото са използвали за доказателство величието му, други с не по-малко основание решават, че е велик, използвайки като изходна точка нищожеството му. Всичко, което едните изтъкват, за да докажат величието на човека, се свежда само до довод за опонентите им, за да докажат обратното, тъй като човек се чувства толкова по-нищожен, колкото по-високо е бил преди падението си. Другите пък разсъждават по точно обратен път. Така се получава омагьосан кръг: тъй като е сигурно, че разширявайки кръгозора си, хората откриват у човека и величие, и нищожество.

С една дума човек съзнава, че е нищожен; следователно той безспорно е такъв; но той е и действително велик, щом съзнава нищожеството си.

1. Така очевидната двойственост на човека е довела някои до извода, че имаме две души. Обикновеният индивид им се струвал неспособен за толкова големи внезапни скокове от безгранична самонадеяност до ужасно душевно униние.
2. Опасно е прекалено убедително да покажем на човека, че е сходен с животните, без да му посочим и неговото величие. Опасно е също така да му покажем величието, без да му посочим и окаяността. Още по-опасно е да го оставим в неведение за двойнствената му природа. Най-благотворно за него е да познава и двете ѝ страни.

Човек не трябва да се смята равен с животните или с ангелите, нито да бъде в неведение за величието и нищожеството си, а трябва да съзнава и едното, и другото.

1. Няма да му дам покой нито тук, нито там, та бидейки без убежище и без отдих...
2. Когато се възхвалява, аз го принизявам, когато се принизява, аз го възхвалявам; и винаги му противореча, докато разбере, че е непонятно чудовищно явление.
3. Аз осъждам и тези, които хвалят човека, и онези, които го порицават, както и хората, които се забавляват с него; одобрявам само едно поведение: да търсиш, стенейки.
4. Добре е да се умориш и изнурен от безполезното дирене на истинското благо, да протегнеш ръце към Спасителя.
5. *Противоречия.* След като се докаже нищожеството и величието на човека. Нека сега човек прецени ясно собствената си стойност. Нека се обича, защото е способен за добро; но нека заради това да не обича и долното в себе си. Нека се презира, защото способността му за добро остава неприложена, но не трябва да презира тази вродена способност. Нека се мрази, нека се обича: у него е заложена способност да познае истината и да бъде щастлив; но той не стига нито до постоянна, нито до задоволителна истина.

Бих желал да го подтикна да жадува да я намери, да бъде готов, отърсил се от страстите си, да върви след нея, щом открие следите ѝ, без да забравя, че страстите замъгляват съзнанието му. Бих желал да възненавиди алчността, която го подвежда, за да не го заслепи, когато трябва да направи избора си, и да не го възпре, след като вече е избрал.

1. Всички противоречия, които привидно най-много ме отдалечаваха от всяка религия, ме доведоха най-бързо до истинската.

Седма глава

*Морал и учение*

1. *Втора част.* Без вяра човек не може да познае истинското благо, нито справедливостта. Всички хора се стремят към щастие без изключение; макар и да си служат с най-различни средства, всички преследват тази цел. Ако едни отиват на война, а други – не, те са водени все от това желание, съчетано с различни съображения. Волята не предприема нищо извън тази цел. Това е подбудата на всяко действие на всеки човек, дори и на оня, който си слага примка на шията.

И все пак от толкова много години никога никой не е стигнал без вяра до така упорито преследваната цел. Всички се оплакват: владетели и поданици, благородници и плебеи, стари и млади, силни и слаби, учени и невежи, здрави и болни; от всички страни, епохи, възрасти и съсловия.

Толкова продължително, постоянно и еднакво изпитание би трябвало да ни убеди в безсилието ни да достигнем със собствени усилия щастие; но чуждите примери малко ни поучават. Отделните случаи никога не са съвсем еднакви и колкото и малко да се различават, подхранват надеждата ни, че този път усилията ни няма да бъдат напразни, както по-рано. И така настоящето никога не ни задоволява, опитът ни заблуждава и от несгода до несгода ни довежда до смъртта, вечен и неизменен завършек.

Нима ламтежът и безсилието ни не говорят само за едно, че някога човек, е вкусвал истинско щастие и сега е запазил само празната му обвивка, която напразно се опитва да запълни с какво ли не и не намирайки утеха в това, което има, се домогва до онова, което му липсва, но и едното, и другото не могат да му я донесат, защото безкрайната пустота може да се запълни само от нещо безкрайно и неизменно; с други думи от самия Бог?

Той и само той е нашето истинско благо; откакто човек го е напуснал, странно е, че нищо в природата не може да му го замени: звезди, небе, земя, стихии, растения, зелки, праз лук, животни, насекоми, телета, змии, треска, чума, война, глад, пороци, прелюбодеяние, кръвосмешение. И откакто е загубил истинското благо, с еднакво основание го вижда във всичко, дори и в собственото си унищожение, макар така несъвместимо с разума и природата. Едни търсят щастието във властта, други в любознателността и в науката, трети в похотта. Някои – най-близко всъщност до него – смятат, че желаното от всички всеобщо благо не е в нито една от ценностите, които могат да принадлежат само на един човек, и ако са разпределени между мнозина, по-скоро натъжават притежателя заради частта, която няма, вместо да го радват заради частта, която владее. Тези хора са разбрали, че истинското благо трябва да бъде от такова естество, че всички хора да могат да го притежават едновременно, по равно и без завист и никой да не може да го загуби против волята си. Твърдейки, че тъй като стремежът към щастие е присъщ на човека и по необходимост живее неотлъчно у всекиго, те заключават, че...

1. Загубил истинската си природа, всичко се превръща в негова природа; както загубил истинското си благо, всичко се превръща в негово истинско благо.
2. Човек не знае ранга си в света, явно се е заблудил, паднал е от истинското си място и не може да го намери отново; търси го трескаво и безуспешно навсякъде в непроницаема тъма.
3. Ако е проява на слабост да се доказва Божието съществуване чрез природата, не гледайте с пренебрежение на Евангелието; въздайте на него заслугата, ако е проява на сила да се осъзнаят тези противоречия.
4. Окаяност на човека – да стигне дотам, че да се прекланя пред животните и да ги боготвори.
5. *(Начало, след като обясня неразбирането.)* Тъй като човешкото величие и нищожество са съвсем очевидни, истинската религия непременно трябва да изтъкне, че в човека са заложени едно велико и едно нищожно начало. Тя трябва да обясни това удивително противоречие.

За да направи човека щастлив, тя трябва да му докаже, че има Бог, че той е длъжен да го обича, че единственото ни блаженство е да живеем в него, а единственото ни нещастие е да сме далеч от него; тя трябва да признае, че сме изпълнени с мрак, който ни пречи да го познаем и обикнем. И тъй като дългът ни повелява да обичаме Бога, а страстите ни отдалечават от него, ние сме изпълнени с греховност. Трябва да ни обясни защо се противопоставяме на Бога и на собственото си добро. Трябва да ни посочи лек срещу слабостите ни и как да се сдобием с него. Изучете всички религии в света и вижте дали някоя друга освен християнската отговаря на това изискване.

Нима изцелението ще дойде от философите, които ни предлагат като върховно благо благата, които носим в себе си? В тях ли е истинското щастие? Намерили ли са лек срещу нашите несгоди? Излекували ли са човека от самонадеяността му, правейки го равен Богу? А нима религиите, които ни приравняват с животните, или мохамеданите, които ни предлагат земните наслади като единствено щастие дори във вечността, ни избавят от увлеченията ни? Коя религия ще ни научи как да се излекуваме от гордостта и алчността? Коя религия най-сетне ще ни покаже нашето щастие, нашите задължения, слабостите, които ни отклоняват от тях, причината за тия слабости, средствата за борба срещу тях и как да се сдобием с тях?

Всички други религии не са могли да направят това. Да видим как ще се справи Божията премъдрост.

„Не очаквайте – ни казва тя – нито истина, нито утеха от хората. Аз съм ви създала и единствена мога да ви кажа какво представлявате. Но вие не сте вече в първоначалното си състояние. Създадох човека здрав, невинен, съвършен, изпълних го с ум и светлина; предадох му моята слава и чудеса. Тогава човешкият взор виждаше божието величие. Той не тънеше тогава в заслепяващата го тъма. Нито беше застрашен от смърт и несгоди. Но той не можа да издържи толкова слава, без да изпадне в горделива самонадеяност. Пожела да се превърне в свой център, да се освободи от подкрепата ми. Откъсна се и от властта ми. И тъй като се чувстваше равен на мен и желаеше да намери щастието в себе си, аз го изоставих; разбунтувах творенията, които му бяха подчинени, и ги превърнах в негови врагове: така че днес човек е близо до животните и толкова далеч от мен, че едва ли си спомня смътно своя творец: съзнанието му е така притъпено и угаснало! Плътта му, неподчинена на разума и често негова повелителка, го увлича да дири наслади. Всички други твари го измъчват, изкушават или го държат подвластен било подчинявайки го със силата си, било очаровайки го с нежността си, чието господство е още по-властно и по-тиранично.

Ето в какво състояние са хората днес. Остава им смътен инстинкт за щастливата им първична природа и тънат в злочестината, заслепени и разкъсвани от алчността, станала тяхна втора природа.

Като ви разкривам ясно първоизточника ви, можете да разберете причината на всичките противоречия, които смайват хората и ги изпълват с най-различни чувства. Наблюдавайте поривите на величие и славолюбие, които толкова изпитани злочестини не могат да заглушат, и вижте дали причината не се крие в другата наша природа.“

*(Прозопопея).* „Напразно, о, хора, търсите в себе си лек за злочестините си. Всичките ви познания могат само да ви убедят, че не в себе си ще намерите нито истината, нито върховното благо, философите са ви го обещали, но не са успели да ви го посочат. Те не знаят нито кое е върховното ви благо, нито какво е истинското ви състояние. Как биха могли да ви предложат лек за злочестините ви, когато дори не ги познават? Главните ви недъзи са гордостта, която ви откъсва от Бога, и алчността, която ви прикрепя към земята. А философите само подхранват в най-добрия случай единия от тях. Ако са посочили Бог като ваша цел, само са развили гордостта ви, внушавайки ви, че му приличате и че сте сходни с него по природа. А философите, прозрели суетата на подобно твърдение, са ви хвърлили в другата бездна, внушавайки ви, че по природа сте сходни с животните, и са ви накарали да търсите щастието си в страстите, присъщи на животните. Не по този начин ще се освободите от недостатъците си, поначало неизвестни на тия мъдреци! Само аз мога да ви разкрия кои сте...“

Адам, Исус Христос.

Поради благодатта, а не поради вашата природа ви приравняват с Бога. Поради разкаянието, а не поради вашата природа ви принизяват.

И така тази двояка способност...

Не се намирате в първоначалното си състояние.

Тъй като тези две състояния са очевидни, не можете да не ги откриете. Проследете поривите си, наблюдавайте се и вижте дали няма да забележите ярките признаци на двете ви природи. Толкова противоречия биха ли съжителствали в един и същ индивид?

– Неразбираемо. Всичко, което е неразбираемо, все пак съществува. Безкрайното число. Безкрайно пространство, равно на крайно.

– Невероятно е Бог да се съедини с нас. Извличате това твърдение от съзнанието за нашата окаяност. Но ако искрено сте убедени в нея, последвайте ме още по-далеч в тази насока и признайте: толкова сме жалки наистина, че не можем сами да узнаем дали Божието милосърдие не може да ни направи достойни за него. Любопитно ми е да зная как тази твар, признаваща слабостта си, дръзва да измерва Божието милосърдие и да му поставя граници, каквито ѝ хрумнат. Човек има толкова слаба представа за истинската същност на Бога, колкото и за своята собствена същност; напълно объркан от състоянието си, се осмелява да твърди, че Бог не може да го направи годен да общува с него.

Ще ми се да го попитам иска ли Бог друго от него, освен да го познае и обикне, и защо си въобразява, че Бог не може да стане познаваем и любим в неговите очи, щом по природа човек е способен за любов и познание. Навярно знае поне, че съществува и че обича нещо Следователно ако вижда нещо в заобикалящата го тъма и ако намира обект за любов на земята, защо ако Бог го озари с лъчите на своята същност, да не стане годен да го познае и обикне под Формата, под която ще бъде угодно Богу да общува с него? Подобни разсъждения навярно са пропити с непоносима самонадеяност, макар привидно да изглеждат продиктувани от смирение, което не е нито искрено, нито разумно, ако не ни накара да признаем, че не знаейки сами кои сме, можем да научим това само от Бога.

„Не искам да ми повярвате неоснователно и не възнамерявам да ви подчиня тиранично, нито да дам обяснения за всичко. За да съгласувам противоречията, имам намерение да ви покажа ясно, с убедителни доказателства божествените признаци в мене, които ще ви убедят какво точно представлявам, и ми придават авторитет чрез чудеса и доказателства, които няма да можете да оборите; а после да повярвате без тях, когато няма да намерите друго основание, за да ги отхвърлите, освен факта, че сами не сте в състояние да узнаете дали те съществуват, или не.“

Бог е пожелал да изкупи греховете на хората и да даде възможност за спасение на тия, които го търсят. Но хората са така недостойни за него, че напълно справедливо Бог отказва на някои от тях поради ожесточението им онова което дава на другите поради милосърдието си, макар и то да не име дължимо. Ако пожелаеше да преодолее закоравялостта на най-упоритите, той би могъл да им се открие така явно, че да не могат да се съмняват в истинността на съществуването му, както ще се яви в последния ден сред блеснали мълнии и хаос в природата, когато и възкръсналите мъртви, и най-заслепените ще го видят

Не по този начин е пожелал да се покаже при незабележимото си идване сред хората; толкова много от тях са недостойни за снизходителността му, че той е пожелал да ги лиши от благото, което не желаят. Не е било справедливо да се покаже по ярко Божествен и абсолютно убедителен начин пред всички хора; но не е било справедливо също да дойде толкова тайно, че да не го познаят и тези, които искрено го търсят. Той е пожелал те да го познаят напълно; и така за да изглежда познаваем на хората, които го търсят от все сърце, и да остане скрит за ония, които най-ревностно го избягват, той се е забулил, оставяйки видими признаци само за търсещите го. Има достатъчно светлина за хората, копнеещи само за едно: да видят; и достатъчно мрак за хората, склонни да отричат.

1. Никой друг не е разбрал, че човек е най-удивителното създание. Едни, опознали добре действителното му превъзходство, са сметнали за подлост и неблагодарност естествената му склонност към самопринизяване. Други, опознали безспорната му окаяност, се отнасят с надменна насмешка към естественото му съзнание за величие.

„Вдигнете очи към Бога – казват едните. – Вижте този, на когото приличате и който ви е създал, за да го обожавате. Можете да станете подобни на него. Мъдростта ще ви изравни с него, ако искате да вървите по стъпките му.“ „Вдигнете глава, свободни хора“ – възкликва Епиктет. Докато другите казват: „Сведете поглед към земята, жалки червеи, и погледнете животните, ваши другари по участ.“

Какво ще стане тогава с човека? На Бога или на животните ще бъде равен? Колко ужасяващо далеч е едното от другото! Какво да бъдем? Кому не е ясно, че човек се е заблудил, паднал е от истинското си селение и не може отново да го намери, макар и да го търси тревожно? Най-великите умове не са успели.

1. Пиронизмът е на прав път. Защото хората преди Исус Христос наистина не са били наясно къде са, нито дали са велики, или нищожни. И ако някой е поддържал едното или другото, също не е имал представа и го е твърдял наслуки, правейки ирационални догадки, или даже се е лутал, изключвайки едното или другото.

*Quod ergo ignorantes quoeritis religio annuntiat vobis.[[102]](#footnote-102)*

1. *След като сме разбрали напълно човешката природа.* Истинската религия трябва да познава нашата природа. Тя трябва да има ясна представа за нейното величие и нищожество и за причината на тези две състояния. Коя друга религия освен християнската я познава?
2. Най-важните доводи на пиронистите, пренебрегвам маловажните, са: извън вярата и откровението нямаме никаква сигурност, че тези принципи са истинни освен собственото ни вътрешно чувство. А то не е убедително доказателство за тяхната истинност, защото, щом няма сигурност извън вярата, ако човек е създаден от добър бог, от зъл демон или от случайността, в зависимост от произхода му има място за съмнение дали тези принципи са верни, неверни, или несигурни. Нещо повече, никой не е уверен, като изключим вътрешното убеждение, дали е буден, или спи, тъй като насън вярваме твърдо, че сме будни; струва ни се, че виждаме простори, лица, движения; имаме усещане, че времето тече, измерваме го и вършим всевъзможни действия също както наяве. Тъй като половината ни живот минава в сън, щом по собствено признание нямаме никаква представа за действителността и всичките ни чувства са илюзорни независимо как ни изглеждат, кой знае дали другата половина от живота ни, когато си въобразяваме, че сме будни, не е друг, малко по-различен сън, от който се събуждаме, когато ни се струва, че заспиваме?

(И кой може да се съмнява, че ако сънувахме няколко души заедно и сънищата ни случайно съвпаднеха – съвсем обичайно явление – или ако будуваме сами, няма да сметнем, че е точно обратното? Най-сетне, тъй като често сънуваме, че сънуваме, и единият сън е присаден върху другия – не е ли възможно частта от живота, когато си мислим, че сме будни, да е сън самата тя, а другите ни сънища да се наслагват върху него, сън, от който се събуждаме, когато настъпи смъртта? Може би и през тази част от живота ни принципите за истинното и доброто ни се изплъзват, както и в съня; различните мисли, които ни вълнуват, са може би илюзорни, както усещането, че времето тече или виденията от нашите сънища?)

Това са главните доводи от едната и другата страна.

Оставям настрана маловажните, като например изказванията на пиронистите против въздействието на навика, възпитанието, нравите, страната и други подобни фактори, които, макар и да са убедителни за повечето хора, които разполагат само с тия неоснователни доводи, рухват при най-лекия полъх на пиронизма. Достатъчно е да видите книгите на тези философи и ще се убедите в това. Доста бързо, може би даже прекалено бързо.

Спирам се на единствения силен довод на догматици – те: ако говорим добронамерено и искрено, не можем да се съмняваме в природните начала. Пиронистите възразяват, че тъй като не сме сигурни в произхода си, не сме сигурни и относно своята природа; откакто свят светува, догматици – те все отговарят на това възражение.

И ето че между хората е обявена война; всеки трябва да определи становището си и непременно да застане на страната на догматиците или на пиронистите. Защото ако някой смята да остане неутрален, ще се прояви като истински пиронист. Подобен неутралитет е най-характерната черта на привържениците на тази клика: ако някой не е против тях, е всъщност за тях (това е и предимството им). Те не се обявяват в полза на собственото си становище, а остават неутрални, безразлични, колебаещи се във всичко, без да изключват и себе си.

Как ще постъпи човек в това положение? Ще се съмнява ли във всичко? Ще се съмнява ли дали е буден, дали го щипят, дали го горят? Ще се съмнява ли дали се съмнява? Ще се съмнява ли дали съществува? Не може все пак да стигне чак дотам. Затова приемам, че никога не е имало съвършен пиронист. Природата подкрепя немощния човешки ум и не му позволява такива абсурдни изпитания.

Дали човек ще си въобрази, напротив, че владее безспорно истината, след като при най-малък натиск не е в състояние да обоснове твърдението си и е принуден да се признае победен?

Каква химера е човекът? Каква новост, каква уродливост, какъв хаос, какъв обект на противоречия, какво чудо! Съдник за всичко, невзрачен земен червей; хранилище на истина, тресавище на несигурност и заблуждение; гордост и измет на вселената.

Кой ще развърже този заплетен възел? Природата оборва пиронистите, разумът оборва догматиците. Какво ще стане с вас, о, хора, търсещи истинското си положение с дадения ви от природата интелект? Не можете да избегнете една от тия две доктрини, нито да се задържите в някоя от тях.

Осъзнайте прочее, горделивецо, какъв парадокс сте за самия себе си. Смири се, безпомощен ум! Млъкни, тъпа природо! Проумейте, че човек превъзхожда безкрайно човека, и узнайте от повелителя си истинското си положение, за което сте в неведение. Вслушайте се в Бога.

Защото ако човек никога не бе познал греха, в своята непорочност несъмнено щеше да се радва и на истина, и на блаженство; а ако открай време беше порочен, изобщо нямаше да има представа нито за истина, нито за блаженство. Но ние, клетниците, много по-злочести, отколкото ако изобщо бяхме лишени от величие, носим в себе си представата за щастие, без да можем да го постигнем; долавяме смътно образа на истината, а владеем само лъжата; неспособни за пълно неведение и сигурно познание, всичко явно свидетелства, че сме били по-съвършени, но за съжаление сме паднали по-низко.

Удивително е все пак, че не можем да имаме никакво познание за себе си, без да сме наясно с най-отдалечената от нашето съзнание тайна – тайната за предаването на първородния грях! Несъмнено нищо не изглежда по-неприемливо за ума ни от твърдението, че за греха на първия човек са виновни хора, които са толкова далеч от това събитие, че като че ли не биха могли да му бъдат съпричастни. Предаването на първородния грях ни изглежда не само невъзможно, но и несправедливо; има ли нещо по-несъвместимо с нормите на нашето жалко правосъдие от осъждането на вечни мъки на дете, неспособно да прояви собствена воля, за грях, в който то изглежда тъй малко съпричастно, понеже е бил извършен 6000 години, преди да се роди?

Безспорно в християнското учение нищо друго не ни шокира по-силно; и все пак без тази възможно най-неразбираема тайна оставаме неразбираеми за самите себе си. Възелът на нашата участ е заплетен и затегнат в тази бездна; така че без тази тайна по-трудно можем да си обясним човека, отколкото той може да си обясни нея. Това ни навежда на мисълта, че в желанието си да не ни даде възможност да проумеем тайната на битието ни Бог е скрил разгадката ѝ толкова високо или, по-точно казано, толкова ниско, че да не сме в състояние да я достигнем. Затова не с гордите възземания на ума ни, а със смиреното му подчинение можем действително да познаем себе си.

Тези основни положения, почиващи твърдо върху неприкосновения авторитет на Църквата, ни показват, че има две еднакво неизменни надеждни истини: първата, че при сътворението или по Божия милост човек се издига над цялата природа, става едва ли не равен Богу, споделя неговата божественост, и втората, че опорочен и грешен, той е напуснал това състояние и е станал подобен на животните.

Тези два извода са еднакво непоколебими и безспорни. Светото писание ни го казва изрично, когато заявява на няколко места:

*Deliciae meae esse cum filiis hominum.[[103]](#footnote-103)* *Effundam spiritum meum super omnem carnem.[[104]](#footnote-104)* *Dii estis.[[105]](#footnote-105)* и т.н. А другаде се твърди: *Omnis caro foenum.[[106]](#footnote-106)* *Homo assimilatus est iumentis insipientibus et similis factus est illis.[[107]](#footnote-107)* *Dixi in corde meo de filiis hominum.[[108]](#footnote-108)*

От това ясно следва, че с Божия милост човек става едва ли не подобен Богу, споделя Божественото му начало, а без нея е подобен кажи – речи на тъпото животно.

1. Какво са могли да сторят хората без тия божествени познания ако не да се възгордеят поради оцелелия спомен за някогашното им величие или да се отчаят, наблюдавайки сегашното си безсилие? Не виждайки пълната истина, те не са могли да постигнат съвършената добродетел. Едните смятат природата за непорочна, а другите – за непоправима, затова не са могли да избегнат било гордостта, било леността, двата източника на всички пороци; защото или не ѝ се противят от малодушие, или ѝ се изплъзват от гордост. Ако са познавали величието на човека, не са се съмнявали в порочността му и по този начин са избягвали леността, но са се погубвали в гордостта, а ако са виждали несъвършенството на природата си, не са познавали достойнствата ѝ; така че избягвали суетата, но изпадали в отчаяние. Ето как са се появили различните секти на стоиците и епикурейците, на догматиците и академиците и т. н.

Единствена християнската религия е успяла да превъзмогне тези два порока не с мъдростта на смъртните, изгонвайки единия чрез другия, а прогонвайки и двата с простотата на Евангелието. Защото тя учи праведните, издигайки ги до съпричастие със самото божество, че дори в това възвишено състояние още носят в себе си източника на поквара, поради което цял живот са податливи на заблуждение, нещастие, смърт и грях. И тя казва високо на най-нечестивите, че могат да получат милостта на Изкупителя. Така изпълвайки с трепет хората, които оправдава, и с утеха ония, които осъжда, тя смекчава справедливо страха с надежда чрез двойната способност, заложена у всички ни – за опрощение и за грях; тя принизява много повече, отколкото може да направи това разумът, оставен сам на себе си, но без да отчайва хората, без да ги лишава от надежда; същевременно тя възвисява много повече, отколкото вродената ни гордост, но без да я раздухва: и с това доказва, че единствена е безгрешна и непорочна, затова само на нея принадлежи правото да учи и да поправя хората.

Кой може да откаже да вярва в тази небесна светлина и да я обожава? Не е ли ясно като ден, че долавяме в себе си незаличими белези на превъзходство? И не е ли вярно също така, че всеки час се сблъскваме с последиците от жалката ни същност? Какво ни казва този хаос и тази чудовищна неразбория, ако не, че тези две състояния са истински, и при това с толкова висок глас, че не можем да не го чуем?

1. *Слабост.* Хората са изцяло заети да преследват своето благо. Но те не биха могли да докажат, че го притежават справедливо, защото разполагат само с човешкото си въображение, а не със сила, за да го притежават сигурно. Същото е и с познанието, защото болестта може да им го отнеме. Неспособни сме и за истина, и за добро.
2. Копнеем за истина, а съзираме в себе си само неувереност.

Стремим се към щастие, а намираме само горест и смърт.

Не можем да не жадуваме за истина и щастие, а сме неспособни както за увереност, така и за щастие. Този копнеж е останал у нас не само за наказание, но и за да осъзнаем колко низко сме паднали.

1. Ако човек не е създаден за Бога, защо е щастлив единствено в него? Ако е създаден за Бога, защо така му се противопоставя?
2. Покварена природа. Човек не действа съобразно разума, който е негова същност.
3. Извращението на разума се проявява във всевъзможни най-чудновати обичаи. Трябвало е да дойде истината, та човек да престане да живее самоцелно.
4. Колкото до мене, признавам, че щом християнската религия разкрие първоначалото, а именно че човешката природа е покварена след грехопадението, очите ми могат да видят навсякъде печата на тази истина; природата е такава, че всичко говори за изгубен Бог и в човека, и извън него и за покварена природа.
5. Познанието за истинската природа на човека, за истинското му благо, за истинската добродетел, за истинската религия представлява нещо неделимо.
6. *Величие, нищожество.* Колкото повече познания придобиваме, толкова повече величие и нищожество откриваме у човека. Обикновените хора – по-издигнатите: философите удивляват обикновените хора, християните удивляват философите.

Кой ще се учуди, че религията само ни помага да прозрем напълно онова, което съзираме постепенно, трупайки познания?

1. Тази религия учи своите деца на онова, което хората успяват да узнаят, овладявайки най-обширни познания.
2. Първородният грях е абсурден за хората, но той се дава като такъв. Не бива да ме упреквате за абсурдността на тази догма, защото ви я представям като лишена от здрав разум. Но този абсурд има по­вече смисъл от цялата човешка мъдрост, *sapientius est hominibus.[[109]](#footnote-109)* Защото без него какво е човекът? Цялото му състояние зависи от тази незабележима изходна точка. Би ли могъл да я открие с разума си, щом това противоречи на разума, който не само че не може да си я представи със собствените си сили, но се отдалечава от нея, когато му я посочат?
3. *За първородния грях.* Широко разпространена традиция за първородния грях според евреите.

За думите от Битие, 8[[110]](#footnote-110). Съдържанието на човешкото сърце е порочно още от детството.

Р. Мойсей Хадаршан: Тази порочна подкваса е вложена в човека още в часа на зачеването му.

Масашет Сюка: Тази порочна подкваса има седем имена в Писанието. Наречена е зло, кожичка, нечист, враг, скандал, каменно сърце, порез: всичко това обозначава скритата порочност, вложена в човешкото сърце.

Мидраш Техилим: казва същото, като добавя, че Бог ще отърве добрата човешка природа от лошата.

Тази порочност всеки ден отново се опълчва срещу човека, както се казва в Псал., 36:32-33: „Нечестивецът дебне праведника и търси да го умъртви; но Господ няма да го предаде в негови ръце.“ Злостта изкушава сърцето на човека в този свят и ще го обвинява в задгробния. Всичко това се намира в Талмуд.

Мидраш Техилим казва по повод Псал., 4: „Бойте се и няма да грешите.“: Бойте се и стреснете похотта си, и тя няма да ви въведе в грях. А по повод Псал., 36: „Нечестивият казва в сърцето си: Нека страхът от Бога да не се изпречва пред мен!“ С други думи вродената порочност на човека нашепва на нечестивеца тези думи.

Мидраш ел Кохелет: „Бедното разумно дете е по-добро от стария неразумен цар, който не може да предвиди бъдещето.“ Детето е добродетелта, а царят е човешката порочност. Тя е наречена цар, защото всички наши органи ѝ се подчиняват, а е представена като стара, защото се таи в човешкото сърце от детството до старостта, и като глупава, защото води човека по пътя към неговата гибел, която той не предвижда.

Същата мисъл се среща и у Мидраш Техилим.

Берешит Раба казва по повод Псал., 35: „Господи, всичките ми кости те благославят, защото ти освобождаваш бедния от тиранина.“ А има ли по-голям тиранин от лошата подкваса? А по повод Пр., 25: „Ако е гладен ненавистникът ти, дай му хляб да яде.“ С други думи ако лошата подкваса е гладна, дай ѝ хляба на мъдростта, споменат в Пр., 9; а ако е жадна, дай ѝ да пие водата, за която говори Ис., 55.

Мидраш Техлим казва същото, като добавя, че на това място, говорейки за нашия враг, Писанието подразбира лошата подкваса: давайки ѝ такъв хляб и такава вода, ще посипем главата ѝ с жарава.

Мидраш ел Кохелет пише за Екл., 9: „Силен цар обсади малък град.“ Този силен цар е лошата подкваса, големите стенобойни машини, с които обсажда града, са изкушенията, но се е намерил беден мъдрец, който го освобождава – добродетелта.

А по повод Псал., 41: „Блажен е този, който се грижи за бедните.“

А за Псал., 71: „Духът си отива и не се връща вече“; пасаж, който някои тълкуват погрешно против безсмъртието на душата; смисълът е, че този дух е лошата подкваса, която съпътства човека до смъртта, но няма да се върне при него след възкръсването му.

Същото нещо и по повод Псал., 103.

Както и по повод Псал., 16.

1. Ще кажем ли само защото е казано, че справедливостта е напуснала земята, че хората са знаели за първородния грях? *Nemo ante obitum beatus.[[111]](#footnote-111)* Значи ли това, че са знаели, че със смъртта започва вечното и истинско блаженство?
2. Митон вижда, че човешката природа е покварена и че хората се опълчват срещу почтеността; но той не знае защо те не могат да летят по-високо.
3. *Ред.* След покварата да се каже: „Справедливо е всички, които са в това състояние, да го осъзнаят: и тези, които се чувстват добре в него, и тези, на които то е неприятно; но не е справедливо всички да видят изкуплението.“
4. Човек наистина е сляп, ако не съзнава, че е изпълнен с гордост, амбиция, алчност, малодушие, низост и несправедливост. А ако съзнавайки това, не желае да се освободи от тези недостатъци, какво може да се каже за такъв човек...?

Какви други чувства освен уважение и желание да се узнае истината ѝ може да се изпитват към религия, която познава толкова добре недостатъците на човека и обещава толкова примамливи средства да се отърсим от тях?

1. Всички хора по природа се мразят един друг. Използвали са, както са могли, алчността, за да я поставят в услуга на общественото благо; но това е само лицемерие и лъжемилосърдие; защото всъщност изпитват ненавист.
2. Да оплакваме нещастните съвсем не противоречи на алчността ни. Напротив, много ни е приятно да засвидетелстваме приятелството си и да спечелим репутация на чувствителни хора, без да сме дали нищо.
3. Алчността е породила и създала прекрасни правила за обществена сигурност, морал и справедливост; но в действителност грозната съкровена същност на човека, това *figmentum malum[[112]](#footnote-112)*, е само прикрита, а не е премахната.
4. *Несправедливост.* Не са намерили друг начин да задоволят алчността, без да ощетят другите.
5. Човешкото аз е омразно. Но вие, Митон, не го премахвате, а го прикривате: следователно продължавате да бъдете омразен.

– Ни най-малко, защото, като се държим любезно с всички, тъй както се прави обикновено, хората нямат вече основание да ни мразят.

– Това е вярно, ако в нашето „аз“ мразим само неудоволствието, което то ни причинява. Но аз го ненавиждам, защото не е справедливо да се превръща в център на всичко; и поради това винаги ще го ненавиждам.

С една дума, нашето аз има две качества: несправедливо е само по себе си, защото се превръща в център на всичко; неудобно е за другите, защото иска да вземе надмощие над тях: защото всяко „аз“ е неприятел на всички други и иска да стане техен тиранин. Вие премахвате неудобството за другите, но не и несправедливостта; така че няма да го направите приятно на хората, които ненавиждат несправедливостта му: ще го направите приятно само на несправедливите, които не виждат вече в него свой неприятел. По този начин ще си останете несправедлив и ще се харесвате само на несправедливите.

1. Колко превратно преценяваме нещата: всеки се поставя по-високо от всички останали и предпочита собственото си благо, трайното си щастие и дълголетието си пред това на всички други!
2. Всеки е всичко за себе си, защото умре ли, всичко умира за него. На това се дължи, че всеки си въобразява, че е всичко за всички. Не трябва да съдим за природата, изхождайки от нас, а от нея.
3. „Всичко на тоя свят е похот на плътта, наслада на очите и гордост от живота: *Libido sentiendi, libido sciendi, libido dominandi.*“[[113]](#footnote-113) Злочеста прокълната земя, по-скоро обгаряна, а не оросявана от тези три огнени реки! Блажени са онези, които не са потънали, нито са влачени от водите, а се крепят неподвижни върху тях. Не прави, а седнали в ниска устойчива ладия, те не стават, преди да ги озари светлината, но отпочинали в мир, простират ръце към този, който трябва да ги вдигне, за да минат прави и непоколебими през вратите на свещения Ерусалим, където гордостта няма да може вече да се пребори с тях и да ги повали; те плачат все пак не защото отминават всички тленни неща, влачени от бурните води, но спомняйки си скъпата родина, небесния Ерусалим, който непрестанно виждат мислено през дългото си изгнание!
4. Вавилонските реки текат, повалят и влекат, о, свещени Цион, там, където всичко е непоклатимо и нищо не пада!

Трябва да седнем върху водите, не под тях, не в тях, а над тях; и не прави, а седнали: за да бъдем смирени, щом сме седнали, и в безопасност, щом сме над вълните. Но ще се изправим пред вратите на Ерусалим.

Нека видим дали това удоволствие е трайно, или мимолетно: ако отмине, то е Вавилонска река.

1. *Похот на плътта, похот на очите, гордост и пр.* Има три вида неща: плът, ум, воля. Чувствените хора са богатите, кралете. Тяхна сфера е тялото. Изследователите и учените: тяхна сфера е умът; мъдреците: тяхна сфера е справедливостта.

Бог трябва да властва над всичко и всичко трябва да зависи от него. В плътските неща царува похотта, в интелектуалните – любознателността, в мъдростта – гордостта. Това не ще рече, че човек не може да се гордее с богатствата и познанията си, но тук няма място за гордост. Защото, приемайки, че някой е умен, можем все пак да го убедим, че няма основание да се гордее с това. Истинското място на гордостта е при мъдростта, защото не можем да кажем, че някой е станал мъдър, но няма основание да се гордее, тъй като гордостта му е справедлива. Бог единствен дава мъдрост, ето защо: *qui gloriatur in Domino glorietur.[[114]](#footnote-114)*

1. Трите вида похот са породили три секти и философите просто са следвали една или друга от тях.
2. Търсене на истинското добро. За обикновените хора то е в богатството и във външните блага или най-малкото в развлечението, философите са показали суетата на всичко това и са посочили благото там, където са могли да го видят.
3. *(Срещу философите, които вярват в Бог, но не в Христос)*

*Философи.* Те вярват, че само Бог е достоен за любов и възхищение, а самите са се домогвали до любовта и възхищението на хората; те не съзнават поквареността си. Ако сърцата им са изпълнени с желание да го обичат и боготворят и ако това е най-голямата им радост, нека се смятат добродетелни, на добър им час! Но ако това им е противно, ако се стремят само към хорската почит и ако единственото им съвършенство е да внушат на другите, без да ги насилват, че щастието им е в любовта към тях, според мен подобно съвършенство е отвратително. Как! Те са познали Бога и единственото им желание е било не хората да обичат него, а да се задоволят с тях! Искали са другите да виждат съзнателно щастието си в тях!

1. *Философи.* Какво ли не ни тласка вън от самите нас?

Инстинктът ни внушава, че трябва да търсим щастието извън себе си. Страстите ни подтикват към външния свят дори когато няма обекти, които да ги възбуждат. Външните неща ни блазнят и ни зоват даже когато не мислим за тях. Затова философите напразно ни съветват: „Вглъбете се в себе си, там ще намерите щастието.“ Ние ме им вярваме, а онези, които им вярват, са най-лекомислени и глупави.

1. Стоиците казват: „Вглъбете се в себе си; само там ще намерите умиротворение.“ Това не е вярно.

Други казват: „Излезте навън: търсете щастието в развлеченията.“ И това не е вярно. Идват болести.

Щастието не е нито вън, нито вътре в нас; то е в Бога, едновременно вън и вътре в нас.

1. Дори ако Епиктет е видял съвсем ясно пътя, той ни казва само: „Вървите по погрешен път.“ С тези думи той намеква, че съществува друг, но не ни повежда по него. Истинският път е да искаш, каквото Бог иска; само Исус Христос ни води по него: *Via veritas.[[115]](#footnote-115)* Пороците на самия Зенон.[[116]](#footnote-116)
2. *Причина на следствията. Епиктет.* Ако някой каже: „Боли ви глава“, не е същото. Сигурни сме за здравето, но не и за справедливостта; и наистина неговата справедливост е била много наивна.

А той си е въобразявал, че я доказва, твърдейки: „Или е в наша власт, или не.“ Но не е съзнавал, че не е в наша власт да контролираме сърцето си, и е грешал, като е стигнал до този извод, поради факта, че има християни.

1. Никоя друга религия не проповядва да мразим себе си. Следователно никоя друга религия не може да задоволи хората, които се ненавиждат и търсят същество, истински достойно за любов. Ако никога дотогава не са чували за религията на унижения Бог, с готовност биха я приели.
2. Съзнавам, че можех изобщо да не съществувам, защото моето аз се заключава в мисълта ми; това мислещо аз нямаше да съществува, ако майка ми беше убита, преди да съм се родил; следователно не съм необходимо същество. Не съм и вечен, нито безкраен; но ясно виждам, че в природата има същество необходимо, вечно и безкрайно.
3. „Ако бях видял чудо – казват някои, – бих приел тази религия.“ Как могат да твърдят, че ще направят нещо, за което са в неведение? Те си въобразяват според техните представи, че промяната на религия се състои в преклонение пред Бога, напомнящо едва ли не сделка или светски разговор. Истинското покръстване се състои в самоунищожение пред Вездесъщия, когото толкова пъти сме разгневявали и който всеки миг може да ни погуби напълно справедливо; в признанието, че без него не можем да направим нищо и че сме заслужили само немилостта му. Вярата се проявява в съзнанието, че сме непреодолимо противоположни на Бога и не можем да общуваме с него без посредник.
4. Не е справедливо да се привързват към мене, макар с радост и по собствена воля. Бих заблудил всекиго, у когото бих породил подобно желание: не съм ничия цел и нямам с какво да го задоволя. Не съм ли пред прага на смъртта? Така и предметът на обичта им ще умре. Както ще бъда виновен, ако накарам някого да повярва в лъжа, макар да не съм употребил никакво насилие, и да е била приета с удоволствие, като това е било приятно и на мен, също така съм виновен, ако накарам някого да ме обича, ако привличам хората и ги привързвам към себе си. Трябва да предупредя всички, които са готови да приемат лъжата, че не бива да се поддават, колкото и изгодно да е това за мен; трябва да ги предупредя също да не се привързват към мене, защото те са длъжни да отдадат живота и грижите си само в угода или в търсене на Бога.
5. Волята сама по себе си никога няма да донесе удовлетворение, дори и да постигне всичко, което желае. Човек обаче е доволен от момента, в който се отказва от нея. Без нея – няма чувство на неудовлетвореност, с нея – няма чувство на удовлетвореност.
6. Представете си тяло, съставено от мислещи членове.
7. *Членове.* Да се започне с това. За да контролираме любовта, която си дължим, трябва да си представим тяло, съставено от мислещи членове, защото ние сме членове на цялото, и да видим доколко всеки член би трябвало да обича себе си...
8. Ако краката и ръцете имаха собствена воля, никога не биха останали в положението си на крайници, освен ако я подчинят на главната воля, управляваща цялото тяло. В противен случай ще бъдат дезорганизирани и нещастни; но като желаят единствено доброто на тялото, те постигат собственото си добро.
9. Трябва да обичаме само Бог и да мразим само себе си. Ако кракът никога не е знаел, че принадлежи на тялото и че съществува тяло, от което зависи, ако е познавал и обичал единствено себе си и случайно научи, че принадлежи към тялото, как ще съжалява, как ще се срамува от предишния си живот, задето е бил безполезен на тялото, вдъхнало му живот. То би унищожило крака, ако го бе отхвърлило и отделило от себе си, както кракът се е отделил от тялото! Как би се молил да го запази и колко покорно би се подчинил на волята, управляваща тялото – би приел при нужда дори да бъде ампутирай. В противен случай би загубил качеството си на член; защото всеки член трябва да бъде готов да загине за тялото, тъй като всичко съществува само за него.
10. Лъжа е, че сме достойни за обичта на другите, и не е справедливо да я желаем. Ако по рождение сме разумни, безразлични и познаваме себе си и другите, не бихме насочвали волята си в това направление. Ние се раждаме обаче с желанието да бъдем обичани, следователно по рождение сме несправедливи; всеки се стреми към себе си. Това е противно на всякакъв порядък: трябва да се стремим към общото и пристрастието към себе си е начало на всеки безпорядък – при война, в общественото устройство, икономиката и човешкото тяло. Следователно волята е извратена.

Ако членовете на природните и гражданските общности имат за цел доброто на тялото, самите общности трябва да имат за цел друго, по-общо тяло, на което са членове. Необходимо е да се стремим към общото. И тъй ние сме несправедливи и покварени по рождение.

1. Когато искаме да мислим за Бога, няма ли нещо, което ни отклонява и ни изкушава да мислим за друго? Всичко това е грешно и ни е вродено.
2. Ако има Бог, трябва да обичаме само него, а не преходните творения. Разсъждението на неверниците в Премъдрост[[117]](#footnote-117) почива само върху твърдението, че няма Бог. „Веднъж установили това – казва се там, – нека се радваме на земните творения.“ По липса на друга възможност. Но ако съществува Бог, когото да обичат, те не биха заключили това, а точно обратното. Мъдреците стигат до този извод: „Има Бог, затова нека не се радваме на земните неща.“

И така всичко, което ни подтиква да се привързваме към земните творения, е грешно, защото ни пречи да служим на Бога, ако го познаваме, както и да го търсим, ако сме в неведение. А ние сме изпълнени с похот, следователно и с порочност; затова трябва да ненавиждаме и себе си, и всичко, което ни подтиква към друга обич освен към Бога.

1. За да бъдат щастливи отделните членове, те трябва да притежават воля и да я съгласуват с тялото.
2. Примерите за благородна смърт при спартанците и други народи не ни вълнуват особено. Какво ни носят те? Но примерите за смъртта на християнските мъченици силно ни въздействат. Те са „наши членове“. Свързани сме с тях: тяхната устойчивост може да възпита същото качество и в нас не само с примера, но и със заслугата си. Нищо подобно няма в похвалните дела на езичниците: нищо не ни свързва с тях; не чуждото, а само бащиното или съпружеското богатство може да ни обогати.
3. *Морал.* След като е създал небето и земята, които изобщо не изпитват щастие от съществуването си, Бог е пожелал да създаде същества, които да съзнават щастието си и да образуват общност от мислещи членове, защото частите на тялото ни не са щастливи от единството си, от удивителната си хармония, от грижата на природата да им вдъхне живот, за да могат да растат и просъществуват. Колко щастливи биха били те, ако чувстваха, ако виждаха това! Те би трябвало да притежават интелект, за да го осъзнаят, и добра воля, за да я съгласуват с волята на всеобхватната душа. Защото ако надарени с интелект, те го използват, за да задържат храната в себе си, без да я предават на другите части на тялото, те ще бъдат не само несправедливи, но и нещастни и ще се ненавиждат, вместо да се обичат; блаженството, както и дългът им се свеждат до съобразяването им с общата душа, към която принадлежат и която ги обича повече, отколкото те се обичат.
4. Да бъдеш член, ще рече да нямаш живот, битие и движение освен чрез духа на тялото и за тялото.

Отделеният член, невиждащ вече тялото, на което принадлежи, е обречен на загиване и смърт. А междувременно той си въобразява, че е нещо цяло, и тъй като не съзира тялото, от което зависи, си мисли, че зависи само от себе си, затова иска самият той да се превърне в център и тяло. Но в него не е заложено жизнено начало и той само блуждае и се удивлява на несигурното си битие: ясно съзнава, че не е тяло, и в същото време не разбира, че е член от тяло. А когато случайно познае себе си, чувства се като у дома си и се обича вече само заради тялото, като горчиво съжалява за предишните си заблуждения.

Поради естеството си той не би могъл да обича каквото и да е освен за своя изгода или за да го подчини: всяко нещо обича себе си повече от всичко друго. Но като обича тялото, членът обича и себе си, тъй като няма друго битие освен в него, чрез него и за него: *Qui adhaeret Deo unus spiritus est.[[118]](#footnote-118)*

Тялото обича ръката; и ръката, ако носеше съзнание, щеше да се обича така, както душата я обича. Всяка любов, която излиза извън тези рамки, е несправедлива.

Adhaerens Deo unus spiritus est. Ние се обичаме, защото сме членове от Исус Христос. Обичаме Исус Христос, защото той е тялото, на което сме само членове. Всичко е едно, едното се съдържа в другото, както светата Троица.

1. Два закона са достатъчни, за да се управлява целият християнски свят по-добре, отколкото биха сторили това всички политически закони.[[119]](#footnote-119)
2. И така истинската и единствената добродетел е да мразим себе си (защото сме омразни с похотта си) и да търсим същество, достойно за любов. Но тъй като не можем да обичаме нищо извън собствената си личност, тогава това същество трябва да бъде в нас, без да бъде идентично с нас, и това важи за всеки индивид. Само вездесъщото същество е такова. Божието царство, е в нас: всеобщото благо е в нас, то е и в същото време не е самите нас.
3. Докато човек е бил невинен, достойнството му е било да използва Божиите творения и да господства над тях, но днес то е да се отдалечи от тях и да им се подчини.
4. Всяка религия е измамна, ако не въздига в култ само един бог като първоначало на всичко и ако в етиката си не проповядва любовта само към един бог като върховна цел.
5. ...Но не е възможно Бог да бъде краят, ако не е началото. Вдигаме поглед нагоре, но стоим върху пясък: земята под нас ще изчезне и ще паднем, загледани в небесата.
6. Ако всичко има едно-единствено начало и един-единствен край, всичко от него, всичко за него. В такъв случай истинската религия трябва да ни учи да се прекланяме само пред него и да обичаме само него. Но тъй като не сме в състояние да се прекланяме пред нещо, което не познаваме, и да обичаме другиго освен себе си, религията, която изисква това, трябва да ни разкрие и нашето безсилие, както и средствата да го преодолеем. Тя ни учи, че всичко е било загубено и връзката между Бог и нас е била прекъсната от един човек и пак от един човек е била възстановена.

Раждаме се толкова чужди на любовта към Бога, а тя ни е така необходима, че сигурно се раждаме виновни, иначе Бог би бил несправедлив.

1. Тъй като не са свикнали да изграждат ценните качества, а само да ги възнаграждават, когато ги срещнат, хората съдят за бога по себе си.
2. Отличителен белег на истинската религия трябва да бъде задължението да се обича нейният бог. Това е съвсем правилно и все пак никоя друга религия не го повелява; християнската религия изисква това. Истинската религия трябва също да познава похотта и безсилието на човека; нашата ги познава. Тя е длъжна да сочи и средствата за тяхното преодоляване; едно от тях е молитвата. Никоя религия не е искала от своя бог да позволи да го обичат и следват.
3. Всеки, който не ненавижда самолюбието и инстинкта, каращ, го да се въздига в бог, е много заслепен. Кой не вижда, че нищо не противоречи повече на справедливостта и истината? Не е вярно, че заслужаваме това възвисяване; не е правилно, а и не е възможно да го постигнем, защото всички хора искат същото. Следователно това е явно заблуждение, заложено в нас от рождение, и не можем, а трябва да се освободим от него.

Никоя религия обаче не е изтъкнала, че това[[120]](#footnote-120) е грях, че ни е вроден, че сме длъжни да се борим срещу него, нито е помислила как да ни избави.

1. Истинската религия сочи задълженията и недостатъците ни: гордост и похот; както и средствата за борба против тях: смирение и самоунижение.
2. Истинската религия би трябвало да ни покаже величието и нищожеството ни, да ни внуши уважение и презрение, любов и омраза към самите нас.
3. Ако е неестествено заслепение да живеем, без да се опитваме да узнаем какво представляваме, ужасно заслепение е да живеем в грях, вярвайки в Бога.
4. Житейският опит ни разкрива огромна разлика между набожността и добротата.
5. *Против хората, които разчитат на Божието милосърдие и живеят безгрижно, без да вършат добри дела.* Тъй като двата източника на греховете ни са гордостта и леността, Бог ни е открил две свои качества, за да се избавим от тях: милосърдието и справедливостта си. Истинската функция на справедливостта е да срази гордостта, колкото и благочестиви да са делата, *et non intres in iudicium, etc.[[121]](#footnote-121)*; а истинската функция на милосърдието е да се бори срещу леността, като насърчава добрите дела съгласно пасажа: „Божията благост те води към покаяние“[[122]](#footnote-122), и другия пасаж от ниневийците: „Всеки да се отвърне от лошия си път... може би Бог ще се умилостиви още.“[[123]](#footnote-123) Защото милосърдието не само не оправдава леността, но изрично се опълчва срещу този недостатък; така че вместо да казваме: „Ако Бог не е милосърден, всякак трябва да се стараем да бъдем добродетелни“, да кажем, че именно защото той е милосърден, трябва да полагаме всички възможни усилия в това направление.
6. Вярно е, че не без мъка усвояваме благочестието; но тази мъка не произтича от зараждащото се у нас благочестие, а от ненапусналото ни още безбожие. Ако плътта ни не се противопоставяше на покаянието, а порочността ни – на Божията чистота, не би имало нищо мъчително. Измъчваме се само доколкото вроденият ни порок се противопоставя на свръхестествената милост. Сърцето ни е разкъсано от тези противоположни сили; би било несправедливо обаче да обвиняваме в насилие Бог, който ни привлича към себе си, а не света, който ни задържа. Ние сме като дете, което майката изтръгва от ръцете на крадци: то трябва да обича в болката, която изпитва, законното насилие на майката, която му носи освобождение, и да ненавижда само тираничното и оскърбително насилие на крадците, които го задържат несправедливо. Бог би обявил на хората най-жестока война, ако ги остави без войната, която им носи. „Не мир дойдох да донеса, а меч“ – заявява той, а за оръжието в тази война казва: „Огън дойдох да туря на земята.“[[124]](#footnote-124) Преди него светът живееше в измамен мир.
7. *Външни дела.* Няма нищо по-опасно от нещо, угодно и на Бога, и на хората; защото с една своя страна е угодно на Бога, а с друга – на хората; например величието на св. Тереза: тя се нрави на Бога с дълбокото смирение в откровенията, а на хората – с просветлението си. И те настървено подражават на разсъжденията ѝ, въобразявайки си, че подражават на състоянието ѝ, а не се стремят да обичат онова, което Бог обича в нея, и да постигнат състоянието, което му се харесва.

По-добре да не постиш и да се срамуваш за това, отколкото да постиш и да се хвалиш, фарисей, митар.

Има ли полза да си спомням това, щом то може да бъде и изгодно, и вредно за мен и щом всичко зависи от Божията благословия? А Бог благославя само дела, извършени в негово име, съгласно неговите предписания и начини на действие: защото начинът не е по-малко важен от самото деяние и може би е дори по-важен, понеже Бог може да извлече добро от злото, а неокрилени от него, ние извличаме зло от доброто.

1. Правилно да се разбират думите „добро“ и „зло“.
2. Първа степен: да те порицават, когато постъпваш зле, и да те хвалят, когато постъпваш добре. Втора степен: нито да те хвалят, нито да те порицават.
3. Авраам не взе нищо за себе си, а само за слугите си; така и праведният не взема нищо за себе си нито от света, нито от хвалебствията му; взема само за страстите си, с които се разпорежда като господар, казвайки на едната: Иди и ела. *Sub te erit appetitus tuus.[[125]](#footnote-125)* Така овладени, страстите са добродетели: скъперничество, ревност, гняв – сам Бог си ги приписва и те са добродетели, както снизхождението, милостта, постоянството, които също са страсти. Трябва да ги използваме като слуги и когато им даваме храна, да не позволяваме на душата си да взема от нея; станат ли господари, страстите се превръщат в пороци; те дават на душата от своята храна, душата я приема и се отравя.
4. Философите са осветили пороците, като са ги приписали и на Бога, християните са осветили добродетелите.
5. Праведният се ръководи от своята вяра и в най-дребните си постъпки: когато мъмри слугите си, той се стреми да ги поправи чрез Божия дух, моли Бог да стори това и се уповава не по-малко на него, отколкото на наставленията си, като го моли да ги благослови. Същото се отнася и за другите му постъпки...

(...Липса на милосърдие, коя е причината... Отсъствие на Божия дух; лошите постъпки се дължат на отклонение или временно отсъствие на Божия дух в него; той се разкайва и горко съжалява.)

1. Всичко може да се окаже смъртоносно за нас, дори неща, направени за наше улеснение. Ако не вървим внимателно, стени или стълби могат да причинят смъртта ни, също както в природата.

Най-малкото движение се отразява на цялата природа; цяло море се променя заради един камък. Така и в Божията благодат най-дребната постъпка засяга всичко с последиците си. Следователно всичко е важно.

Във всяка постъпка трябва да имаме предвид освен самата нея, нашето настоящо, бъдещо и минало състояние, както и състоянието на другите, които тя засяга, и да виждаме връзката между всички тези неща. Тогава ще бъдем много въздържани.

1. Нека Бог не ни смята виновни за греховете ни, тоест за всички последици и резултати дори от най-дребните ни провинения, които са ужасни, ако се опитаме да ги проследим безпощадно!
2. Пориви на благодат; коравосърдечие; външни обстоятелства.
3. За да стане човек светец, трябва да е осенен от благодат и който се съмнява в това, няма представа какво е светец и какво – човек.
4. *Философи.* Чудесен съвет: да накараш човек, който не се познава, сам да отиде при Бога! Прекрасен съвет и за човек, който се познава!
5. Човек не е достоен за Бога, но може да стане достоен за него.

Не е достойно за Бога да се съедини с нищожния човек, но не е недостойно да го изтръгне от нищожеството му.

1. Ако някой твърди, че човек е прекалено незначителен, за да заслужи общението с Бога – сам трябва да е много велик, за да прецени това.
2. То[[126]](#footnote-126) цялото е тяло на Исус Христос, както той казва, но не е правилно да се твърди, че е цялото тяло на Христос. Съединението на две неща без изменение съвсем не ни дава възможност да кажем, че едното се превръща в другото: така без изменение душата е съединена с тялото, огънят – с дървото. Необходимо е обаче изменение, за да може формата на едното да стане форма на другото, както при съединението на словото с човечеството.

Щом тялото без душата ми не може да бъде тяло на човек, то душата ми, съединена с каквато и да било материя, ще я превърне в мое тяло. Той не прави разлика между необходимото и достатъчното условие. Съединяването е необходимо, но не е достатъчно. Лявата ръка не е дясната. Две тела не могат да заемат едновременно едно и също място в пространството.

Числената идентичност в едно и също време изисква идентичност на материята. Така например ако Бог съедини душата ми с тяло в Китай, същото тяло, *idem numero[[127]](#footnote-127)*, би било в Китай. Същата река, която тече ей там, е *idem numero* с реката, течаща по същото време в Китай.

1. Защо Бог е въвел молитвата?

1. За да предаде на творенията си достойнството на при – чинността.

2. За да узнаем на кого дължим добродетелта си.

3. За да ни накара да заслужим другите добродетели със собствени усилия.

Но за да запази приоритета си, той дарява с молитвата когото му е угодно.

*Възражение:* Но ние ще си въобразим, че молитвата изхожда от нас.

Това е абсурдно; дори ако вярата е налице, не можем да имаме добродетели, как тогава бихме имали вяра? Не е ли по-голямо разстоянието от безверието до вярата, отколкото от вярата до добродетелите?

Заслужил – двусмислена дума.

*Meruit habere redemptorem.[[128]](#footnote-128)*

*Meruit tam sacra membra tangere.[[129]](#footnote-129)*

*Digna tant sacra membra tangere.[[130]](#footnote-130)*

*Non surn dignus.[[131]](#footnote-131)*

*Qui manducat indignus.[[132]](#footnote-132)*

*Dignus est accipere.[[133]](#footnote-133)*

*Dignare me.[[134]](#footnote-134)*

Бог ни дължи само онова, което ни е обещал. Обещал е да се вслушва в молитвите ни, доколкото заслужават. Никога не е обещавал молитви освен на чедата на обещанието.

Св. Августин изрично е заявил, че праведният ще бъде лишен от сили. Той е казал това случайно; можеше и да няма повод да го каже. Но съгласно принципите си, щом е имало повод, не е било възможно да не каже това или да каже обратното. Така че той е бил по-скоро принуден да изрече тези думи при даден повод, а не ги е казал само защото е имало повод. Едното е въпрос на необходимост, другото – на случайност. Но двете заедно са най-многото, което може да се иска.

1. „Със страх и трепет вършете вашето спасение.“[[135]](#footnote-135) Доказателства за благодатта: *Petenti dabitur*.[[136]](#footnote-136) В наша власт е следователно да искаме. Напротив: не е, защото в наша власт е да получаваме, но не и да се молим. Щом само получаването, а не спасението е в наша власт, молитвата също не е.

Следователно праведният не би трябвало вече да се надява на Бога; той е длъжен не да се надява, а да се старае да получи онова, за което се моли.

Да заключим тогава, че тъй като човек е неспособен да използва в настоящето бъдещата си власт и Бог не желае това да го отдалечи от него, само действената сила на молитвата може да го задържи. И тъй хората, които скъсват с Бога, не притежават тази действена сила, а онези, които не се отдалечават, я притежават. Ако някои, след като са упорствали известно време в молитвата благодарение на тази ефикасна способност, престанат да се молят, те я загубват. И в този смисъл Бог изоставя подобни хора.

1. Избраните няма да знаят добродетелите си, а порицаните – големината на престъпленията си: „Господи, кога те видяхме гладен, жаден и т. н.?“[[137]](#footnote-137)
2. *Рим., 3:27.* „Де е, прочее, хвалбата? Тя е изключена. По кой закон? По закона на делата ли? Не, по закона на вярата.“ Следователно вярата не е в наша власт, като делата на закона, а ни е дадена по друг начин.
3. Утешете се: не от вас трябва да я очаквате, а, напротив, като никак не разчитате на себе си.[[138]](#footnote-138)
4. Съгласно Свещеното писание всички хора, дори и мъчениците, имат основание да се страхуват.

Най-тежкото наказание в чистилището е неизвестността на крайната присъда. *Deus absconditus.[[139]](#footnote-139)*

1. *Йоан., 8: Multi crediderunt in eum. Dicebat ergo Iesus, si manseritis… VERE mei discipuli eritis et VERITAS LIBERABIT VOS. Responderunt: „Semen Abrahae sumus et nemini servimus unquam“.[[140]](#footnote-140)*

Има голяма разлика между ученици и истински ученици. Разпознават се, когато им се каже, че истината ще ги освободи; отговорят ли, че са свободни и от тях зависи да се отърсят от робството на дявола, те са ученици, но не истински.

1. Законът не е унищожил, а е просветил природата. Благодатта не унищожава, а привежда в действие закона. Вярата, получена при кръщаването, е извор на целия живот за християните и покръстените.
2. Подобно на природата благодатта вечно ще съществува в света, така че в известно отношение тя е естествена. Затова винаги ще има пелагийци[[141]](#footnote-141), католици и борба между тях: първото ни раждане създава едните, а благодатта на прераждането ни – другите.
3. Законът ни вменяваше в дълг нещо, което не ни даваше. Благодатта ни дава това, което ни вменява в дълг.
4. Цялата вяра се заключава в Исус Христос и Адам; а цялата етика – в похотта и благодатта.
5. Няма доктрина по-подходяща за човека от тази, която му разкрива неговата двойна способност да получава и да загубва благодатта поради двойната опасност, на която е изложен – отчаяние или гордост.
6. Философите съвсем не предписваха чувства, съобразени с двете ни състояния.

Те вдъхваха само гордост поради нашето величие, а то не е състоянието на човека.

Те вдъхваха само смирение поради нашето нищожество, а то не е състоянието на човека.

Трябва да изпитваме смирение, породено не от природата, а от разкаяние; но не постоянно, а като преход към величие. Трябва да се гордеем с величието си, не наша лична заслуга, а на благодатта; и то след като сме познали смирението.

1. Съзнанието за нищожество води към отчаяние, гордостта води към самонадеяност. Въплъщението показва на човека размера на нищожеството му чрез размера на средството за избавление, което е било необходимо.
2. Познаването на Бог без съзнание за собствената нищета поражда гордост. Познаването на собствената нищета без познаване на Бога поражда отчаяние. Познаването на Исус Христос помирява тези две крайности, защото в него намираме и Бога, и нищетата си.
3. Исус Христос е Бог, до когото се приближаваме без гордост и пред когото се унижаваме без отчаяние.
4. ...Не унижение, което ни прави неспособни за добро, нито святост, която изключва всяко прегрешение.
5. Някой ми каза веднъж, че след изповед бил преизпълнен с радост и увереност. Друг ми довери, че си отивал все още изпълнен с боязън. Помислих си по този повод, че от двамата би станал един добър човек, защото на всеки от тях не достигаше чувството, изпитвано от другия. И за други неща често е така.
6. Който знае какво иска господарят му, ще бъде бит двойно повече заради възможностите, които му дава неговата осведоменост. *Qui iustus est iustificetur adhuc[[142]](#footnote-142)* заради възможностите, които му дава неговата праведност. От онзи, комуто е дадено най-много, най-много ще се иска заради възможностите, които му дава тази помощ.
7. Свещеното писание съдържа пасажи, които носят утеха и боязън на всички независимо от положението им.

Природата, изглежда, е постигнала същото въздействие със своите два безкрая – физически и духовен, защото винаги ще има някой над и под нас, по-способен и по-неспособен, по-възвишен и по-окаян, за да смири гордостта ни и да смекчи отвращението ни.

1. *Comminuentes cor[[143]](#footnote-143)* (св. Павел), ето християнския характер. „Алб ви назова, аз не ви познавам“ (Корней), ето нечовешкия характер. Човешкият е противоположен нему.[[144]](#footnote-144)
2. Има само два вида хора: праведни, които се смятат грешни; грешни, които се смятат праведни.
3. Много сме задължени на хората, които изтъкват недостатъците ни: те ни унижават; показват ни, че сме заслужили презрение, без да ни попречат да го заслужим отново в бъдеще, защото имаме много други недостатъци. Те ни помагат да се поправим и да се освободим поне от един недостатък.
4. Човек е устроен така: казва ли му се много пъти, че е глупав, почва да вярва в това, а и ако сам си го повтаря, си го внушава. Защото остане ли насаме, той води вътрешен диалог със себе си, който трябва да контролира добре: *Corrumpunt bonos mores colloquia prava.[[145]](#footnote-145)* Трябва да останем безмълвни възможно най-дълго и да разговаряме само с Бога, защото знаем, че той е истината: така ще втълпим тази истина и на себе си.
5. Странна е християнската религия. Тя повелява на човека да осъзнае, че е порочен и дори отвратителен, а същевременно му повелява да се стреми да стане подобен на Бога. Без това противоречие възвисяването му би го направило ужасно тщеславен, а унижението му – ужасно презрян.
6. Колко малко се гордее християнинът, като се смята съпричастен с Бога! Колко малко се гнуси, като се сравнява с червея!

Странен начин да приемаш живота и смъртта, благата и несгодите!

1. Каква е разликата между войника и монаха от гледна точка на подчинението? И двамата са еднакво покорни и зависими, изпълнявайки еднакво изнурителни тегоби. Но войникът винаги се надява да стане повелител и никога не става, защото и капитаните, а дори и владетелите са винаги роби и зависими; но той все се надява и все се стреми да постигне тази цел, докато монахът дава обет да бъде вечно зависим. Така че те не се различават в непрекъснатото робуване, което е тяхна обща участ, а в надеждата, която единият храни винаги, а другият не е имал никога.
2. Надеждата на християните, че ще се радват на вечно блаженство, е примесена с действителна наслада, както и с боязън, защото за разлика от хората, които хранят надежди за кралска власт, а нямат нищо, защото са обикновени поданици, християните се надяват на светост и избавление от греховност и са постигнали вече нещо в това отношение.
3. Няма по-щастлив, по-разумен, по-добродетелен и по-приятен човек от истинския християнин.
4. Единствено християнската религия прави човека едновременно *мил с другите и щастлив*. Ако притежава само светски качества, това няма да му се удаде.[[146]](#footnote-146)
5. *Предговор.* Метафизичните доказателства за съществуването на Бога са толкова чужди на обичайната човешка логика и толкова объркани, че въздействието им е слабо; дори ако убедят някого, то ще бъде само докато са пред очите му. Час по-късно той вече се страхува, че се е заблудил.

*Quod curiositate cognoverunt, superbia amiserunt.[[147]](#footnote-147)*

Такъв е резултатът, когато някой стигне до Бог без Исус Христос: познал Бог без посредник, той общува с него без посредник. Докато хората, познали Бог чрез посредник, съзнават своето нищожество.

1. Богът на християните е Бог, който кара душата да почувства, че той е нейно единствено благо, че само в него може да намери умиротворение, че само любовта към него ще ѝ донесе радост; който същевременно ѝ вдъхва отвращение към всичко, което я задържа и ѝ пречи да му се отдаде всецяло. Самолюбието и похотта, които я възпират, са му непоносими. Този Бог я кара да осъзнае затаеното в нея самолюбие, което я погубва, и само той може да я избави от него.
2. Исус Христос е разкрил само на хората, че обичат себе си, че са роби, слепци, болни, нещастни и грешни, че той трябва да ги избави, просвети, ощастливи и излекува; че това би станало, като възненавидят себе си и го последват в страданията и в смъртта на кръста.
3. Без Исус Христос човек е принуден да живее в порок и окаяност. С него той е избавен от порок и окаяност. В Исус Христос е цялата наша добродетел и цялото наше щастие. Извън него има само порочност, заблуждение, мрак, смърт, отчаяние.
4. Ние познаваме Бог само чрез Исус Христос. Без този посредник всяко общуване с Бога ни е отнето; чрез Христос познаваме Бога; всички, които са претендирали, че го познават, и са доказвали съществуването му без Исус Христос, са си служили с неубедителни доводи. Но за да докажем Христос, ние разполагаме с пророчествата, които са солидни и осезаеми доказателства. И тъй като тези доказателства са се сбъднали и истинността им е доказана от самото събитие, те са вън от всяко съмнение и доказват божествеността на Христос. В него и чрез него познаваме Бог. Извън него и без Светото писание, без първородния грях, без необходимия посредник, който бе обещан и действително дойде, е невъзможно да докажем напълно съществуването на Бога, нито да проповядваме правилно учение и здрав морал. Но чрез Исус Христос и в него се доказва Божието съществуване и се проповядват моралът и учението. Следователно Исус Христос е истинският Бог на хората.

Но в същото време ние съзнаваме собственото си нищожество, защото този Бог не е нищо друго, а избавителят от него. И така можем да познаем истински Бога само ако осъзнаем недостатъците си. Затова хората, познали Бог, без да съзнават нищетата си, са славили себе си, а не него. *Quia…non cognovit per sapientiam, placuit deo per stultitiam predicationis salvos facere.[[148]](#footnote-148)*

1. Единствено чрез Исус Христос познаваме не само Бог, но и себе си. Само чрез него познаваме живота и смъртта. Извън него не знаем какво представляват животът и смъртта, Бог и самите ние.

Без Евангелието, посветено изключително на Исус Христос, не знаем нищо и виждаме само мрак и хаос в природата на Бога и в собствената си природа.

1. Да познаваме Бог без Исус Христос е не само невъзможно, но и безполезно. Не са се отдалечили, а са се приближили до Бога, не са се унижили, а...

*Quo quisque optimus eo pessimus si hoc ipsum quod sit optimus ascribat sibi.[[149]](#footnote-149)*

1. Обичам бедността, защото той я е обичал. Обичам богатството, защото дава възможност да помагам на бедните. Честен съм спрямо всички и не отвръщам със зло на хората, които ми причиняват зло, но им пожелавам да стигнат до моето състояние, при което никой човек не може да им причини нито зло, нито добро. Опитвам се да бъда справедлив, правдив, искрен и честен спрямо всички и особено ми са мили онези, с които Бог най-тясно ме е свързал. Независимо дали съм сам, или пред очите на другите, във всичките си постъпки съм пред взора на Бога: той трябва да ги съди и нему съм ги посветил всичките.

Ето чувствата ми и всеки ден благославям Спасителя, който ги е вложил в сърцето ми, и от човек, изпълнен със слабости, страдания, похот, гордост и амбиция, ме е превърнал в човек, освободен от тези пороци чрез силата на своята благодат; и на нея трябва да отдам цялата заслуга, защото от мен са само нищожеството и заблудата.

1. *Dignior plagis quam osculis non timeo quia amo.[[150]](#footnote-150)*
2. *Гроб на Исус Христос.* Исус Христос умрял, но бе виден от всички на кръста. Той е мъртъв и скрит в гроба.

Исус бе погребан само от светци.

Исус не направи никакви чудеса в гроба.

Само светци влизат в него.

Там, а не на кръста Исус Христос започва нов живот.

Това е последното тайнство на Страданието и Изкуплението.

Исус Христос не можеше да намери покой на земята освен в гроба.

Враговете му престанаха да го преследват едва в гроба.

1. *Тайнството на Исус.* Исус изтърпява в страданията си мъченията, нанесени му от хората, но в предсмъртните си часове той изтърпява мъчения, които сам си налага: *Turbare semetipsum[[151]](#footnote-151)*. Мъчение не от човешка, а от всемогъща ръка и за да го понесеш, трябва да си всемогъщ.

Исус търси малко утеха поне от тримата си най-верни приятели, а те спят; моли ги да страдат малко заедно с него, но те го изоставят с пълно безразличие и толкова малко му съчувстват, че не могат дори за миг да надвият съня си. Така Исус е изоставен сам пред гнева на Бога.

Не само единствен на Земята чувства и понася мъката си, но и единствен знае за нея. Той и небето са единствените ѝ свидетели.

Исус е в градина, но не в градината на блаженствата, където Адам погуби себе си и целия човешки род, а в градината на изтезанията, където той спаси себе си и целия човешки род.

Той изстрадва скръбта и изоставеността си в ужаса на нощта.

Струва ми се, че никога друг път той не се е оплаквал. Но тогава той се оплаква, сякаш не може да сдържи прекалено голямото си страдание. „Душата ми е прескръбна до смърт.“[[152]](#footnote-152)

Исус търси съчувствие и облекчение от хората. За пръв и последен път в живота си, струва ми се. Но не ги намира, защото учениците му спят.

Исус ще изживява предсмъртните си мъки до края на света: и ние не трябва да спим през това време.

Изоставен от всички, дори и от приятелите, които е избрал, за да бдят с него, той им се сърди, когато ги намира заспали не задето излагат на опасност него, а самите себе си и с нежна загриженост ги предупреждава за тяхно собствено спасение и добро. Въпреки неблагодарността им ги предупреждава, че духът е бодър, а плътта – немощна.[[153]](#footnote-153)

Като ги намира втори път заспали въпреки неговото предупреждение и собственото им старание да надмогнат съня, той пак е добър с тях и не ги събужда, а ги оставя да почиват.

Исус се моли и се страхува от смъртта, без да знае волята на своя Отец, но когато я узнава, с готовност тръгва към смъртта: *Eamus. Processit.[[154]](#footnote-154)*

Исус помоли хората, но молбата му не бе чута.

Докато учениците му спяха, той се потруди за спасението им. Стори го за всеки от праведните, докато те спяха, както в небитието преди раждането им, така и в греховния живот след раждането им.

Само веднъж се помолва, и при това смирено, да го отмине горчивата чаша, а два пъти се моли тя да дойде, ако това е необходимо.

Христос е печален.

Като вижда приятелите си заспали, а всичките си врагове будни, Исус се предава изцяло на своя Отец.

Исус до такава степен не вижда в Юда враждебните му помисли, а повелята на Бог, когото обича, че го нарича „друже“.

Исус се отдалечава от учениците си, за да се предаде на предсмъртни терзания; и ние трябва да се отдалечим от най-близките си, за да последваме примера му.

Докато Исус страда и изживява най-тежки терзания, нека се молим по-продължително.

Ние измолваме Божието милосърдие не за да ни остави спокойни в пороците ни, а за да ни избави от тях.

Ако Бог сам ни даваше нашите господари, с каква радост би трябвало да им се подчиняваме! Нуждата и обстоятелствата обаче ни заробват неизбежно.

„Утеши се, ти не би ме търсил, ако не ме беше намерил. Аз мислех за теб в агонията си. За теб пролях няколкото капки кръв.

Мен по-скоро изкушаваш, а не себе си изпитваш, когато се чудиш дали ще направиш едно, или друго в бъдеще. Аз ще го направя в тебе, ако то стане.

Следвай моите предписания, виж колко добре направлявах Богородица и светците, които предоставиха на мен да действам в тях.

Отецът обича всичко, което върша. Нима искаш винаги да плащам с кръвта на моята човечност, без ти да пролееш дори сълзи?

Твоята вяра е моя грижа; не се бой, а се моли уверено, както за мен.

Със словото си присъствам в Евангелието, с духа и внушенията си – в Църквата, със силата си – в свещениците, с вярата си – във вярващите.

Лекарите няма да те излекуват, защото тъй или иначе накрая ще умреш. Аз лекувам и правя тялото безсмъртно. Понасяй веригите на телесното робство. Сега аз те освобождавам само от духовното.

Аз съм повече твой приятел от когото и да е друг, защото съм направил повече за тебе и никой друг не би изтърпял това, което аз съм изстрадал от теб, и не би умрял за теб, когато си бил неверен и жесток, както направих аз и както съм готов да направя и правя в моите избраници и в причастието.

Ако знаеше греховете си, би паднал духом.“

– Тогава ще падна духом, Господи, защото те сигурно са тежки, щом ти твърдиш това.

„Не падай духом: аз ти показвам греховете ти, но мога да те избавя от тях и тези мои думи са знамение, че искам да те избавя. Докато ги изкупваш, ще ги узнаеш и ще ти бъде казано: „Виж опростените си грехове! Разкай се за скритите си грехове и за тайната порочност на прегрешенията, които съзнаваш!“

– Господи, предоставям ти всичко.

„Обичам те по-пламенно, отколкото ти си обичал пороците си, *ut immundus pro luto*.[[155]](#footnote-155)

Нека моя бъде славата, а не твоя, червей и глина.

Допитай се до духовния си наставник, когато в собствените ми думи откриваш повод за грях, тщеславие или любопитство.“

– Виждам в себе си бездна от гордост, любопитство, похот. Нямам нищо общо с Бога, нито с праведния Исус. Но той е бил сметнат за грешник заради мен; всички твои бичове са паднали върху него. Той е по-унижен от мен и вместо да се ужасява, се смята почетен, когато отивам при него за помощ!

Но той се е избавил сам, следователно ще избави и мен.

Трябва да присъединя раните си към неговите, да се съединя с него и той ще ме спаси, спасявайки себе си. Но не трябва да прибавям нови в бъдеще.

*Eritis sicut du scientes bonum et malum.[[156]](#footnote-156)* Всеки от нас се държи като Бог, когато отсъжда: „Това е добро или лошо“, и когато прекалено много се радва или огорчава от външните събития.

Нека вършим малките неща, като че ли са големи заради величието на Христос, който ги извършва в нас и живее нашия живот; а големите – като малки и лесни заради всемогъществото му.

1. Струва ми се, че Исус позволява да докоснем раните му едва след възкръсването му: *Noli me tangere.[[157]](#footnote-157)* Трябва да споделяме само страданията му.

Той се е раздал като смъртен за причестяване на Тайната вечеря, като възкръснал на учениците си от Емаус[[158]](#footnote-158), като възнесъл се на небето – на цялата Църква.

1. „Не се сравнявай с другите, а с мен. Ако не ме откриеш в онези, с които се сравняваш, ти се сравняваш с презрени хора. Ако ме намериш, сравнявай се с тях. Но кого ще сравняваш? Себе си или мен в теб? Ако си ти, това е презрян човек, ако съм аз, сравняваш ме с мене самия. И така аз съм Бог във всичко.

Често ти говоря и те съветвам, защото духовният ти наставник не може да ти говори, а не искам да бъдеш оставен сам.

А може би го правя по негово искане и той те направлява, без да забелязваш. Не би ме търсил, ако не ме притежаваше.

Следователно не се тревожи.“

МЕМОРИАЛ[[159]](#footnote-159)

ЛЕТО ГОСПОДНЕ 1654

Понеделник, 23 ноември, ден на св. Климент, папа и мъченик, и други мъченици.

Навечерие на св. Кризогон, мъченик и пр.

От десет и половина вечерта приблизително до около дванадесет и половина през нощта.

ОГЪН

„Боже на Авраам, Боже на Исаак, Боже на Яков“ не на философите и на учените.

Увереност. Увереност. Чувство. Радост. Умиротворение.

Боже на Исус Христос.

*Deum meum et deum vestrum.[[160]](#footnote-160)*

„Твоят Бог ще бъде мой Бог.“[[161]](#footnote-161)

Забрава на света и на всичко извън бога.

Той се намира само по пътищата, посочени в Евангелието.

Величие на човешката душа.

„Отче праведний! Светът не те позна, но аз те познах.“[[162]](#footnote-162)

Радост, радост, радост, радостни сълзи.

Отделих се от тебе.

*De reliquerunt me fontern aquae vivae.[[163]](#footnote-163)*

„Боже мой! Защо си ме оставил?“[[164]](#footnote-164)

Дано никога не се разделя с теб.

„А вечен живот е това да познаят тебе, едного истинаго Бога, единствени истински, и пратения от тебе, Исуса Христа.“[[165]](#footnote-165)

Исус Христос.

Исус Христос.

Отделих се от него; избягах от него, отрекох го, разпнах го.

Дано никога не се разделя с него.

Запазваме го само по пътищата, посочени в Евангелието.

Пълно и сладко отречение.

Пълно подчинение на Исус Христос и на наставника ми.

Вечно в радост в замяна на един ден тегоба на земята.

*Non obliviscar sermones tuos.[[166]](#footnote-166)* Amen.

Осма глава

*Основания на християнската религия*

1. ...Те хулят нещо, което не познават. Християнската религия съдържа две основни положения; еднакво важно за хората е да ги знаят и еднакво опасно е да не ги знаят; и Бог е проявил милосърдието си, като е дал доказателства и за двете.

Те обаче намират повод да заключават, че едно от двете основни положения не съществува, и то точно онова, което би ги принудило да признаят и другото. Мъдреците, казали, че има само един Бог, били преследвани, евреите били мразени, християните били още по-силно ненавиждани. Тези хора разбрали благодарение на вроденото си прозрение, че ако съществува истинска религия на земята, всемирният порядък трябва да се стреми към нея като към своя цел.

Всемирният порядък би трябвало да има за цел установяването и възвеличаването на религията; хората трябва да изпитват чувства, съответстващи на нейното учение[[167]](#footnote-167); и най-сетне тя до такава степен трябва да бъде цел и център, към който всичко се стреми, че всеки, който познава принципите ѝ, да може да обясни не само отделната човешка природа, но и всемирния порядък.

На това основание те хулят християнската религия, защото не я познават добре. Въобразяват си, че тя се свежда просто до боготворене на едно божество, считано за велико, всемогъщо и вечно; това е всъщност деизъм, който е толкова далеч от християнската религия, колкото и съвършено противоположния на нея атеизъм. Оттук те заключават, че тази религия не е истинска, защото не виждат, че всичко потвърждава факта, че Бог не се показва на хората така явно, както би могъл да го направи.

Нека заключават каквото си щат против деизма, те не могат да направят никакви изводи против християнската религия, която в действителност се състои от тайната на изкуплението. Съединявайки в себе си две природи, човешка и божествена, Изкупителят е избавил хората от греховната поквара и ги е помирил с Бога в Божествената си личност.

Християнската религия запознава хората едновременно с тези две истини: че има Бог, когото са способни да познаят, и че в тяхната природа е заложена греховност, която ги прави недостойни за него. Еднакво важно за тях е да знаят и едната, и другата истина. И еднакво опасно е за човека както да познава Бог, без да съзнава нищожеството си, така и да съзнава нищожеството си, без да знае за Изкупителя, който може да го избави от него. Знанието само на една от тези истини поражда било гордостта на философите, познали Бог, но не и нищожеството си, или отчаянието на атеистите, които съзнават нищожеството си, но не познават Изкупителя.

И така както е необходимо за човека да познава тези две основни положения, така е необходимо и Божието милосърдие, за да му ги разкрие. Християнската религия прави точно това. То е същността ѝ.

Разгледайте всемирния порядък от това гледище и вижте дали всички неща не се стремят да потвърдят двете основни истини на християнската религия. Исус Христос е цел на всичко и център, към който се стреми всичко. За този, който го познава, смисълът на всички неща е ясен.

Хората се заблуждават само защото изпускат от погледа си една от тези две истини. Можем наистина да познаваме Бог, без да съзнаваме нищожеството си, и обратно, но не можем да познаваме Исус Христос, без да познаваме едновременно и Бог, и нищожеството си.

Ето защо няма да започна да доказвам с доводи, взети от природата, било съществуването на Бога или на Светата Троица, или безсмъртието на душата, нито каквото и да е друго от подобно естество не само защото не бих се чувствал достатъчно силен, за да намеря в природата убедителни доводи срещу закоравелите атеисти, но и защото е безполезно и безплодно да се знае това, ако не се познава Исус Христос. Дори ако някой се убеди, че съотношенията на числата са нематериални вечни истини, зависещи от една първична истина, в която съществуват и която се нарича Бог, не бих сметнал, че това ще допринесе особено за спасението му.

Християнският Бог не е обикновен Бог, създател на геометрични истини и на порядъка на елементите; това е богът на езичниците и епикурейците. Той не е само Бог, който покровителства живота и имота на хората, като дарява щастливи години на онези, които го тачат; това е Богът на евреите. Богът на Авраам, Богът на Исаак, Богът на Яков, Богът на християните е Бог на любовта и утехата, който изпълва душата и сърцето на хората, намиращи се в негова власт, който ги кара да почувстват собственото си нищожество и неговото безкрайно милосърдие; който се съединява с душата им и ѝ внушава смирение, радост, доверие, любов; който ги прави неспособни да преследват друга цел извън самия него.

Всички, които търсят Бог без Исус Христос, не стигат по-далеч от природата, където не намират задоволителна светлина, или успяват по някакъв начин да познаят Бога и да му служат без посредник, като по този начин стигат до атеизма или деизма, две доктрини, от които християнската религия се ужасява почти еднакво.

Без Исус Христос светът не би могъл да продължи да съществува; защото в такъв случай или би трябвало да бъде унищожен, или да се превърне в ад.

Ако вселената съществуваше само за да ни покаже Бога, неговата божественост би блестяла навред по неоспорим начин; но тъй като светът съществува само чрез Исус Христос, за Христос и за да покаже на хората тяхната порочност и тяхното изкупление, във всичко ярко личат доказателствата на тези две истини.

Видимият свят не говори нито за пълно отсъствие, нито за явно присъствие на Божество, а за присъствието на Бог, който се крие. Всичко носи този отпечатък.

Нима единственото същество, което познава природата, ще я познава само за да бъде нещастно? Нима единственото същество, което я познава, ще бъде единственото нещастно творение?

Не е правилно човек да не вижда нищо; не е правилно и да вижда толкова много, че да си въобразява, че притежава Бог. Трябва обаче да вижда достатъчно, за да разбере, че го е загубил; защото за да разбере това, той трябва да вижда и да не вижда; и точно такова е природното му състояние.

Каквото и решение да вземе, няма да го оставя на спокойствие.

1. Вярно е, че всичко разкрива на човека неговото състояние, но той трябва да съумее да го разбере: защото не всичко ни показва Бога и не всичко го скрива от нас. Истината е, че той се крие от онези, които го изкушават, и се показва на тези, които го търсят. Защото хората са недостойни за Бога и същевременно способни да стигнат до него; недостойни поради порочността си, способни поради първата си природа.
2. До какъв извод ще стигнем пред мрака, в който тънем, освен че сме окаяни?
3. Ако Бог никога с нищо не се показваше, вечното му отсъствие би имало двояк смисъл и би могло да означава или че изобщо няма Бог, или че хората са недостойни да го познаят. Но фактът, че понякога, а невинаги той се показва, премахва всяка двусмисленост. Показал ли се е веднъж, значи вечно присъства. Следователно можем да заключим само едно: има Бог и хората са недостойни за него.
4. Не можем да си представим нито щастливото състояние на Адам, нито естеството на греха му, нито как е бил предаден на нас. Това са неща, станали, когато човешката природа е била съвсем различна от нашата, и които надхвърлят сегашните ни възможности.

За да излезем от състоянието си, не е необходимо да знаем всичко това. За нас е важно само да знаем, че сме нищожни, греховни, откъснати от Бога, но спасени от Исус Христос; а за това разполагаме с прекрасни доказателства на земята.

И така неверниците, които са безразлични към религията, и евреите, които са нейни непримирими врагове, доказват порочността и изкуплението.

1. Има два начина да убедим хората в истините на нашата религия: чрез силата на ума и чрез авторитета на говорещия.

Използва се само първият начин. Не казваме: „Трябва да вярвате това заради Божествения характер на Светото писание, което го твърди“ но казваме, че трябва да вярвате поради един или друг довод; доводи всъщност слаби, защото умът се поддава на всичко.

1. Няма нищо на земята, което да не разкрива нищожеството на човека или Божието милосърдие, безсилието на човека без Бога или силата му с бога.
2. За срам на прокълнатите те ще се видят осъдени от собствения си разум, с който са искали да осъдят християнската религия.
3. Пророчествата, дори чудесата и доказателствата на нашата религия са от такова естество, че не можем да ги смятаме за напълно убедителни. Но все пак са достатъчно убедителни, за да не може да се твърди, че не е разумно да се вярва в тях. Те съдържат и очевидност, и неяснота, за да изпълнят едни със светлина, а други – с мрак. Но очевидността е по-голяма или поне равна на мрака. Така че не разумът ще ни накара да не тръгнем по пътя, който тя сочи, а само похотта или коравосърдечието. Има достатъчно очевидни доказател­ства, за да се отрече религията, а недостатъчно, за да се убедим в истинността ѝ; за да бъде явно, че хората, които я следват, са тласкани от благодатта, а не от разума; както и хората, които я отбягват, са тласкани от похотта, а не от разума.

*Vere discipuli[[168]](#footnote-168)*, *vere Israelita[[169]](#footnote-169)*, *vere liberi[[170]](#footnote-170)*, *vere cibus[[171]](#footnote-171)*.

1. Открийте прочее истинността на религията в самия ѝ мрак, в малкото светлина, с която разполагаме, в безразличието ни да я познаем.
2. Божиите дела не са непонятни, ако изходим от принципа, че Бог е пожелал да заслепи едни и да просветли други.
3. Два противоположни довода. Трябва да се започне оттам: иначе нищо не се разбира и всичко е еретично. Нещо повече в края на всяка истина трябва да прибавим, че си спомняме противоположната.
4. *Възражение:* Светото писание явно е пълно с неща, непродиктувани от Светия Дух. – Отговор: Следователно те никак не вредят на вярата. – Възражение: Но Църквата е решила, че всичко това изхожда от Светия Дух. – Отговор: Ще отговоря по два начина: първо, Църквата никога не е постановявала това; второ, дори и да е така, това би могло да се поддържа.

Смятате ли, че пророчествата, цитирани в Светото писание, са дадени, за да ви накарат да повярвате? Не, по-скоро за да ви отдалечат от вярата.

1. *Канонични книги.* При зараждането на християнската църква еретиците доказват достоверността на каноническите книги.[[172]](#footnote-172)
2. В главата Основания трябва да се включат фрагментите от главата фигуративен смисъл, които се отнасят за причините, породили алегориите: защо е било предречено Първото пришествие на Исус Христос; защо това е било направено неясно.
3. *Причина. Алегория.* (Те трябваше да говорят на земен, практичен народ и да го направят пазител на духовен завет.) За да повярват хората в Месия, са били необходими предварителни пророчества за него, съхранени от лица извън всяко съмнение, отличаващи се с прилежание и вярност, както и с необикновена, позната на цялата земя ревностна набожност.

За успешното изпълнение на тази задача Бог е избрал този земен народ, комуто е поверил за съхранение пророчествата, предричащи Месия като спасител и разпредели – тел на плътски блага, особено предпочитани от този народ. По такъв начин този народ пламенно вярвал в своите пророци и направил достояние на цял свят книгите, предричащи Месия, като уверявал всички нации, че той трябва да дойде, и то точно по предсказания в книгите му начин. И тези книги били достъпни за всички. Разочарован от безславното и бедно пришествие на Месия, този народ се превърнал в негов най-жесток враг. Така че ето народа, будещ, възможно най-малко подозрение, че е благоприятно настроен към нашата религия, и същевременно почитащ най-строго и ревностно закона и пророците си, които е съхранил неизопачени. По този начин хората, отрекли и разпънали Христос, който бил позор за тях, са същите, които пазят книгите, свидетелстващи за него, в които се казва, че те ще се срамуват от Месия и ще го отрекат. Отричайки го, те доказали, че е той; Месия е бил доказан еднакво убедително и от справедливите евреи, които го приели, и от несправедливите, които го отрекли, тъй като отношението и на едните, и на другите било предсказано.

Именно затова духовният смисъл на пророчеството, съвсем чужд на този народ, е скрит под плътския, който му бил приятен. Ако духовният смисъл беше ясен, той нямаше да се хареса на евреите и тъй като нямаше да го ценят, нямаше и така ревностно да го съхранят в книгите и обредите си. А дори и тези духовни обещания да им бяха приятни и да ги бяха съхранили изопачени до идването на Месия, тяхното свидетелство нямаше да има същата сила, понеже щяха да бъдат пристрастни.

Ето защо е било добре духовният смисъл да остане скрит. Но, от друга страна, ако този духовен смисъл бе толкова скрит, че изобщо да не може да се долови, той нямаше да послужи за доказателство в полза на Месия. Какво било направено тогова? Този смисъл бил скрит под временния в много пасажи, а на няколко места бил разкрит съвсем недвусмислено и освен това времето и състоянието на света по време на това събитие били предсказани по-ясно от бял ден; и този духовен смисъл е толкова ясно изразен на няколко места, че за да не се долови, е било необходимо заслепение, подобно на онова, в което плътта хвърля духа, когато той изпадне под нейна власт.

Ето как е постъпил Бог. Духовният смисъл е скрит под другия в безкрайно много пасажи и разкрит рядко тук – там, но все пак така, че пасажите, в които е скрит, са двусмислени и могат да бъдат изтълкувани двояко, докато местата, където е изразен ясно, имат само едно значение и съответстват само на духовния смисъл.

Както виждате, този факт не можеше да въведе в заблуждение и само един толкова земен народ е могъл да се излъже.

Защото, щом са обещавали блага в изобилие, какво е могло да им попречи да разберат кои са истинските блага, ако не тяхната алчност, свеждаща смисъла на тези думи до земните блага? Но хората, чиито блага са били само в Бога, са свързвали тези думи само с него. Волята на хората се ръководи от два различни принципа: алчността и милосърдието. Това не значи, че алчността не може да се съчетае с вяра в Бога или милосърдието – със земни блага, но алчността извлича изгода от вярата в Бога и търси наслада в света, а милосърдието – точно обратното.

А нещата получават името си според основното им предназначение. Ние наричаме враг всичко, което ни пречи да го постигнем. Затова някои, макар добри създания, са врагове на праведните, ако ги отклоняват от Бога. Сам Бог е враг за онези, чиято алчност възпира.

Тъй като наименованието „враг“ зависи от крайната цел, за праведните евреи то обозначава техните страсти, а за земните – вавилонците: така че термини от такова естество са били неясни само за неправедните. Точно това казва Исаия: *Signa legem in electis meis[[173]](#footnote-173)*, както и че Исус Христос ще бъде „камен преткновения“. Но „който вярва в него, няма да се посрами!“[[174]](#footnote-174). Осия потвърждава същото съвсем ясно: „Кой е мъдър, за да разбере това? Кой е разумен, за да познае това? Защото прави са пътищата Господни и праведните ходят по тях, а беззаконниците ще паднат на тях.“[[175]](#footnote-175)

1. Хипотеза за апостолите измамници. Времето – предсказано ясно, начинът – неясно. Пет доказателства за алегоричен смисъл.

2000 1600 пророци

400 пръснати.

1. *Слепота за Писанието.* Евреите казваха: „В Писанието се казва, че няма да знаем откъде ще дойде Христос.“[[176]](#footnote-176) Евангелието гласи, че Исус Христос ще пребъде вечно, а самият той казва, че ще умре.[[177]](#footnote-177)

И така, казва св. Йоан, те не вярваха, макар че той беше направил толкова чудеса, за да се сбъдне пророчеството на Исаия: „Той ги е ослепил“ и т. н.

1. *Величие.* Религията е нещо толкова велико, че е справедливо да бъдат лишени от нея хората, които не биха пожелали да се помъчат да я открият, ако не е ясна. От какво се оплакват, щом тя е от такова естество, че могат да я намерят, ако я потърсят?
2. Избраните одобряват всичко, дори неясните пасажи от Библията: те ги тачат заради Божествената светлина на останалите. Грешните отричат всичко, дори яснотата: те я хулят заради неясните места, които им са непонятни.
3. *Общо отношение на света към Църквата:* Бог иска да ослепи и да осветли. Тъй като самото събитие е доказало Божествеността на тези пророчества, трябва да вярваме и в останалите. Тогава порядъка в света виждаме така: след като чудесата на сътворението и потопът се забравят, Бог праща закона и чудесата на Мойсей, както и пророците, които предсказват отделни неща. За да подготви едно трайно чудо, той подготвя пророчества и сбъдването им; но тъй като пророчествата могат да изглеждат съмнителни, пожелава да ги издигне над всяко съмнение.
4. Бог е използвал слепотата на този народ за благото на избраните.
5. Има достатъчно светлина, за да осветли избраните, и достатъчно мрак, за да ги принизи. Има достатъчно мрак, за да ослепи грешните, и достатъчно светлина, за да ги осъди п лиши от оправдание (св. Августин, Монтен, Себонд).

Родословието на Исус Христос в Стария завет е примесено с толкова други излишни родословия, че не може да се разграничи. Ако Мойсей бе съставил списък само на предците на Исус Христос, то щеше да бъде прекалено очевидно, ако изобщо не го беше споменал, нямаше да бъде видимо. Но в крайна сметка всеки, които се вгледа внимателно, ще разграничи ясно родословието на Исус Христос от Тамар, Рут и пр.

Онези, които предписваха жертвоприношения, знаеха, че са безполезни; хората, които заявяваха, че са безполезни, въпреки това ги практикуваха.

Ако Бог бе разрешил само една религия, тя щеше много лесно да се различава, но ако се вгледаме внимателно в хаоса от религии, все пак ясно личи истинската.

Принцип: Мойсей е бил умен мъж. В такъв случай ако се е ръководел от ума си, не би казал нищо, което да противоречи на ума.

Така че всички явни слабости са признак на сила. Пример: двете родословия, дадени от св. Матей и от св. Лука. Не е ли вън от всяко съмнение, че те не са съгласувани?

1. Бог (и апостолите), предвиждайки, че семената на гордостта ще породят ереси, и не желаейки да им дадат възможност да се породят от конкретни термини, са вмъкнали в Писанието и в молитвите проти­воположни думи и семена, които след време да дадат плодове.[[178]](#footnote-178)

Също както в морала е предвидил милосърдието, чиито плодове са насочени срещу похотта.

1. В природата се срещат съвършенства, които доказват, че тя е образ и подобие на Бога, и недостатъци, които показват, че е само негов образ и подобие.
2. Бог иска да насърчи по-скоро волята, отколкото ума. Съвършената яснота ще бъде полезна за ума, но вредна за волята. Да се смири гордостта.
3. Превръщаме в идол самата истина; а истината без милосърдие не е Бог, а негов образ и идол, когото не сме длъжни да обичаме и да боготворим; още по-малко трябва да обичаме и да боготворим нейния антипод, лъжата.

Мога да обичам пълния мрак; но ако Бог ме задължава да остана в полумрак, малкото мрак ми е неприятен; тъй нито не виждам в него облагата на пълния мрак, той не е по вкуса ми. Това е мой недостатък и признак, че превръщам мрака в идол извън Божия порядък, в чиито рамки трябва да обичаме всичко останало.

1. Малодушните познават истината, но я поддържат само доколкото това съвпада с интереса им. Излиза ли извън него, те я изоставят.
2. Светът съществува, за да се раздава милосърдие и правосъдие, като че ли хората в него не са излезли от ръцете на Бога, а са негови врагове, които са надарени по негово благоволение с достатъчно свет­лина, за да се върнат при него, ако пожелаят да го търсят и следват, но и за да бъдат наказани, ако откажат да го търсят или следват.
3. *Че Бог е пожелал да се скрие.* Ако имаше само една религия, Бог би бил съвсем явен в нея. Същото би било и ако само в нашата религия имаше мъченици.

Понеже Бог се е скрил, всяка религия, която не приема, че той е скрит, не е истинската; както и всяка религия, която не обяснява причината за това, не учи на нищо. Нашата религия прави това: *Vere tu es deus absconditus.[[179]](#footnote-179)*

1. Ако нямаше тъмнина, човек не би съзнавал греховността си; ако нямаше светлина, не би се надявал на избавление. Затова не само е справедливо, но и полезно за нас, че Бог е отчасти скрит и отчасти разкрит, защото за човека е еднакво опасно да познава Бог, без да съзнава нищожеството си, както и да съзнава нищожеството си, без да познава Бог.
2. Тази религия, толкова велика с чудесата си, с непорочни и безупречни светци, с учени и велики свидетели, мъченици, законни царе (Давид), Исаия, принц по рождение, толкова велика с учението си, след като изважда на показ чудесата и цялата си мъдрост, отрича всичко това и заявява, че няма нито мъдрост, нито знамения, а само кръста и безумието.

Защото хора, заслужили доверието ви с мъдростта и знаменията и доказали силата на характера си, ви заявяват, че всичко това не може да ни промени и да ни направи способни да познаем и обикнем Бога, а само добродетелта на безумието и кръста без никаква мъдрост или знамения; в никакъв случай не знаменията без тази добродетел. Затова нашата религия е безумна с оглед на действащата причина[[180]](#footnote-180) и мъдра с оглед на мъдростта, която подготвя за нея.

1. Нашата религия е мъдра и безумна. Мъдра, защото е най-просветена, най-солидно основана на чудеса, пророчества и пр. Безумна, защото хората стават нейни последователи съвсем не за това. Основанията ѝ могат да допринесат за осъждането на онези, които са извън нея, но не и да вдъхнат вяра на изповядващите я. Нищо друго, само кръстът вдъхва вяра, ne *evacuata sit crux*.[[181]](#footnote-181) Ето защо св. Павел, дошъл с мъдрост и знамения, казва, че не е дошъл нито с мъдрост, нито със знамения: защото е дошъл да покръства. Който идва само за да убеждава, може да твърди, че идва с мъдрост и знамения

Девета глава

*Дълговечност*

1. *Християнската религия не е единствена.*

Това не само не е основание да се смята, че тя не е истинската религия, но, напротив, именно това доказва истинността ѝ.

1. В религията трябва да бъдем искрени: истински езичници, истински евреи, истински християни.

Исус Христос

езичници Мохамед

непознаване на Бога

1. *Недостоверност на другите религии.* Липсват им свидетели. Християните имат. Бог подканва другите религии да представят подобни доказателства: Исаия, 43:9; 44:8.
2. *История на Китай.[[182]](#footnote-182)* Вярвам само на историци, черпещи сведения от свидетели, готови да заложат главата си.

(Кой заслужава повече доверие: Мойсей или Китай?)

Не става въпрос да се види това в общи линии. Повтарям, че има с какво да се осветли и с какво да се ослепи.

Само с тези думи оборвам всичките ви умувания. „Но Китай затъмнява смисъла“ – възразявате ми вие, а аз ви отговарям: „Китай замъглява смисъла, но може да се намери светлина; търсете я.“

По този начин всички ваши възражения служат на една от двете цели, без да оборват другата. Така че съдействат, а не вредят.

Този въпрос трябва да се разгледа по-подробно, с доказателства в ръка.

1. Против историята на Китай. Историците на Мексико[[183]](#footnote-183), петте слънца, последното от които само от преди 800 години.

Разлика между книга, приета от един народ, и книга, създаваща един народ.

1. *Мохамед, без авторитет.* Доводите му трябва да са били много убедителни, тъй като са почивали само на собствената си сила.

Какво впрочем казва той? Че трябва да се вярва в него.

1. Псалмите се пеят по цялата земя.

Кой свидетелства за Мохамед? Самият той. А Исус Христос настоява собственото му свидетелство да не се взема под внимание.[[184]](#footnote-184)

Качеството на свидетелите изисква да бъдат навсякъде и винаги, а за съжаление Мохамед е сам.

1. *Против Мохамед. Коранът* е толкова от Мохамед, колкото Евангелието е от св. Матей; защото той е цитиран от много автори през вековете и дори Целз и Порфирий не са го отричали.

Коранът гласи, че св. Матей бил добър човек. В такъв случай Мохамед е бил лъжепророк, защото е наричал лошите хора добродетелни или защото не е бил съгласен с онова, което те са казали за Исус Христос.

1. Държа да се съди за Мохамед не по неразбираемите пасажи, на които може да се припише скрит смисъл, а по най-ясното, например неговия рай и пр. Там именно той е смешен. Затова не е правилно да смятаме неразбираемото за тайна, след като ясното е смешно.

Все същото със Светото писание. Не отричам неяснотите в него, които са също така странни, както неяснотите мри Мохамед, но то съдържа удивително ясни пасажи и явни, сбъднати пророчества. Така че няма място за сравнение. Не бива да се смесват и сравняват неща, които си приличат само по тъмнината, а не по светлината, заради която заслужава да тачим и неяснотата.

1. *Разлика между Исус Христос и Мохамед.* Мохамед не е бил предсказан; Исус Христос е бил предсказан.

Мохамед убивал; Исус Христос пращал на смърт последователите си.

Мохамед забранявал да се чете; апостолите предписват да се чете.

С една дума всичко е до такава степен противоположно, че ако Мохамед е предпочел да преуспее като човек, Христос е предпочел да умре като човек; и вместо да заключим, че щом Мохамед е успял, и Христос е могъл да успее, трябва да кажем, че щом Мохамед е постигнал успех, Христос е трябвало да загине.

1. Всеки човек може да направи онова, което е направил Мохамед; той не е вършел чудеса, не е бил предсказан; никой ме може да извърши онова, което е сторил Исус Христос.
2. Езическата религия е без основи (днес. Казват, че някога се е уповавала на оракулите, които са говорели. Но кои книги свидетелстват за това? Достоверни ли са поради добродетелта на авторите им? Съхранени ли са така грижливо, че да сме сигурни, че не са изопачени?)

Мохамеданската религия се основава на Корана и на Мохамед. Но нима този пророк, който е трябвало да бъде последната надежда на света, е бил предсказан? С какво се отличава от всекиго, който пожелае да се обяви за пророк? Какви чудеса е извършил по собствените си думи? Какви тайни е разкрил, ако се основаваме на оставената от него традиция? Какъв морал и какво блаженство е проповядвал?

Еврейската религия трябва да се разглежда по различен начин в преданията, съхранени в Свещените книги, и в народната традиция. Нейният морал и учението ѝ за блаженството са смешни в народната традиция, но са прекрасни в преданията от Свещените книги. (И с всяка религия е така: християнската религия е много различна в свещените книги и при казуистите.) Това предание е удивително обосновано: Библията е най-древната и най-автентичната книга в света, докато Мохамед забранил да четат неговата книга, за да я запази завинаги, Мойсей заповядал на всички да четат неговата, за да пребъде във вечността.

Нашата религия е толкова божествена, че друга божествена религия ѝ служи само за основа.

1. *Ред.* Да се разгледа какво е ясно и безспорно в положението на евреите.
2. *[Допълнение към фрагмент 602.]*

Еврейската религия е безспорно божествена със своя авторитет, с вечното си съществуване, с морала, учението и резултатите си.

1. Единственото учение, противоречащо на здравия разум и на човешката природа[[185]](#footnote-185), единствено винаги е съществувало сред хората.
2. Единствената религия, която е против природата, здравия разум и удоволствията, единствена винаги е съществувала.
3. Никоя религия освен нашата не е учила, че човек се ражда грешен; никоя философска секта не е поддържала това: следователно никоя не е казвала истината.

Никоя философска секта, нито религия не е съществува вечно на земята освен християнската.

1. Който съди за еврейската религия по невежите ѝ последица голи, ще я разбере погрешно. Тя може да се види в Свещените книги и в преданията на пророците, които достатъчно ясно са показали, че не са разбирали закона буквално. Затова нашата религия е божествена в Евангелието, апостолите и преданията; но е нелепа у тези, които я тълкуват погрешно.

Според премного земните евреи Месия трябва да бъде велик светски владетел. Според земните християни Исус Христос е дошъл да ни освободи от задължението да обичаме Бог и да ни даде причастието, като извършва всичко без наша намеса. Нито християнската, нито еврейската религии се свежда до това.

Истинските евреи и истинските християни винаги са очаквали Месия, който да ги накара да обичат Бог и чрез тази любов да възтържествуват над враговете си.

1. Премного земните евреи заемат средно място между християните и езичниците. Езичниците не познават Бог и обичат само земните блага. Юдеите познават истинския Бог, но обичат също само земните блага. Християните познават истинския Бог и не обичат земните блага. Юдеите и е езичниците обичат едни и същи блага. Юдеите и християните познават един и същ Бог.

Евреите са били два вида: едните са имали само езически пориви, другите – християнски.

1. Два вида хора във всяка религия: при езичниците – онези, които боготворят животните, и онези, които боготворят природата като единствено божество; при евреите – земни и духовни, християните от Стария завет; при християните – невежите последователи, евреите от Новия завет. Земните евреи очаквали земен Месия; невежите християни са убедени, че Месия ги е освободил от задължението да обичат Бога; истинските евреи и истинските християни вярват в Месия, който ги кара да обичат Бог.
2. *Да се докаже, че истинските евреи и истинските християни имат една и съща религия.* На пръв поглед изглежда, че религията на евреите се свежда главно до почитането на Авраам като отец, обрязването, жертвоприношенията, обредите, Ноевия ковчег, храма, Ерусалим и най-сетне закона и завета на Мойсей.

Аз твърдя, че тя не се свежда до това, а само до любовта към Бога и Бог е бил против всичко останало.

Бог няма да приеме потомството на Авраам.

Евреите ще бъдат наказани от Бог като чужденци, ако го оскърбят. Втор., 8:19: „Ако пък забравиш Господа, твоя Бог, и тръгнеш след други богове, като им послужиш и им се покланяш, кълна ви се днес (в небето и земята), че ще загинете, както народите, които Господ изтребва отпреде ви.“

Чужденците ще бъдат приети от Господа, както евреите, ако го обичат. Ис, 56:3: „Синът на другоплеменника, който се е присъединил към Господа, да не казва: „Господ съвсем ме отдели от моя народ.“ И синовете на другоплеменниците, които са се присъединили към Господа, за да му служат и за да обичат името на Господа... аз ще заведа на светата си планина... жертвите им ще бъдат благоприятни върху моя жертвеник, защото моят дом ще се нарече молитвен дом за всички народи.“

Истинските евреи виждали заслугата си в бог, а не в Авраам. Ис, 63:16: „Само ти си наш отец, защото Авраам не ни познава, нито Израил ни признава за свои. Ти, Господи, си наш баща, от века твоето име е „изкупител наш“.

Самият Мойсей им казал, че Бог няма да погледне лицата. Втор., 10:17: „Бог, казва той, не гледа на лице и не взема дарове.“

Съботата била само отличителен знак. Изх., 31:13; и спомен от напускането на Египет. Втор.. 5:15. Следователно тя вече не е необходима, тъй като Египет трябва да бъде забравен.

Обрязването било само отличителен знак. Бит., 17:11. Затова, когато били в пустинята, не били обрязвани. Там те можели да се смесят с другите народи. А след идването на Исус Христос то вече не е необходимо.

Предписано е обрязване на сърцето. Втор., 10:16; Ерем., 4:4: „И тъй обрежете крайната плът на сърцето си и занапред не бъдете твърдоглави, защото Господ е Бог велик, силен и страшен, който не гледа на лице.“

Бог казва, че ще направи един ден такова обрязване. Втор., 30:6: „И ще обреже Господ, Бог твой, сърцето ти и сърцето на потомство то ти, за да обичаш Господа от всичкото си сърце.“

Народите с необрязани сърца ще бъдат съдени. Ер., 9:26: защото Бог ще осъди необрязаните народи и целия народ Израилев, защото „е с необрязано сърце“.

Външността няма никакво значение без вътрешното съдържание – Иоил, 2:13: *Scindite corda vestra[[186]](#footnote-186)* и т. н. Ис, 58:3, 4 и пр.

В цялото Второзаконие се препоръчва любов към Бога. Втор., 30:19: „За свидетели пред вас призовавам днес небето и земята: живот и смърт ти аз предложих, благословия и проклятие. Избери живота, за да живееш ти и потомството ги, да обичаш Господа, твоя Бог, да слушаш гласа му и да се привързваш към него, защото това е твоят живот.“

Тъй като не са изпитвали тази любов, евреите ще бъдат порицани за престъпленията си, а езичниците ще бъдат избрани вместо тях. Ос, 1:10; Втор., 32:20: „Ще скрия лицето си от тях и ще видя какъв ще бъде краят им: понеже те са род развратен, деца, в които няма вяра; те ме раздразниха не с Бог, а с идолите си ме оскърбиха и аз ще ги раздразня не с народ, а с народ неразбран ще ги оскърбя“ Ис, 45:1.

Временните блага са измамни, истинското благо е в единението с Бога. Псал., 143:15.

Празниците им не са угодни богу – Ам., 5:12.

Жертвоприношенията им не са угодни Богу – Ис, 66:1-3; 1:11. Ер., 6:20. Давид, Псал., 51 – дори и от страна на праведните. Псал. 49:8-14.

Бог е въвел жертвоприношенията само с оглед на коравосърдечието на юдеите. Михей го е казал прекрасно, Мих., 6:6-8. Ос, 6:6.

Жертвите на езичниците ще бъдат приети от Бога, но той ще отвърне благоволението си от жертвите на евреите. Мал., 1:11.

Бог обещава да сключи нов завет чрез Месия и да отхвърли стария. Ер., 31:31.

*Mandata non bona.[[187]](#footnote-187)* Езек., 20:25.

Миналите събития ще бъдат забравени. Ис, 43:18-19; 55:17-18.

Да не бъде припомняй вече кивотът на завета. Ер., 3:15-16.

Да бъде отвергнат храмът. Ер., 7:12-14.

Да бъдат отхвърлени жертвите и да бъдат установени нови, чисти жертви. Мал., 1:11.

Порядъкът на жертвоприношенията, установен от Аарон, да бъде отменен и да бъде въведен от Месия порядъкът на Мелхиседек. Псал., 110. *Dixit Dominus.[[188]](#footnote-188)*

Тези жертвоприношения да бъдат вечни.

Ерусалим ще бъде отречен, а Рим приет. Псал. 110. *Dixit Dominus.*

Името на евреите ще бъде премахнато и ще им бъде дадено ново. Ис., 55:15.

Това име ще бъде по-хубаво от името „евреи“ и вечно. Ис., 62:2.

Евреите ще живеят без пророци, без царе, без князе, без жертвоприношения, без идоли.

Но все пак евреите винаги ще съществуват като народ. Ер., 31:36.

1. *Република.* Християнската и даже юдейската република имат за повелител само Бог, както пише Филон Евреина в книгата си „За монархията“.

Когато се бореха, те се бореха само в името на Бога, уповаваха се главно на него; гледаха на градовете си като на Божи градове и ги пазеха заради него. 1 Пар. 19:13.

1. *Statuant pactum meum inter me et tefoedere sempiterno ut sint deus liais.[[189]](#footnote-189)*

*Et tu ergo custodies pactum meum.[[190]](#footnote-190)*

1. *Дълговечност.* На земята винаги е съществувала религията, която проповядва, че човек е паднал от състояние на слана и общение с Бога в състояние на печал, разкаяние и отдалечение от Бога и след този живот ще бъдем върнати в предишното си състояние от Месия, който трябва да дойде. Всичко е отминало, но религията продължава да съществува и всичко е в нейна услуга.

В първите векове на човечеството хората били увлечени от най-различни пороци и все пак имало светци като Енох, Ламех и други, които очаквали търпеливо обещания още от началото на света Христос. Ной бил свидетел на пай висшата степен на човешката злост и на него се паднала заслугата в свое лице да спаси света чрез надеждата за Месия, когото олицетворявал. Авраам бил обкръжен от идолопоклонници, когато Бог му разкрил тайната за идването на Месия, и той го приветствал отдалеч. По време на Исаак и Яков идолопоклонството било разпространено по цялата земя. Но тези свети мъже живели във вяра и умиращият Яков благословил децата си, провиквайки се със задавен от вълнение глас: „*Salutare tuum expectabo domine.*“[[191]](#footnote-191) Египтяните бяха заразени и от идолопоклонство, и от магия; и Божият народ се бе увлякъл от техния пример. Но Мойсей и другите вярваха в оногова, когото не виждаха, и се прекланяха пред него, надявайки се на вечните дарове, които той им приготвяше.

Гърците, а после и римляните възцариха лъжливи божества. Поетите съчиняваха стотици теологии; философите се разделяха на хиляди различни секти; и все пак в сърцето на Юдея продължаваха да живеят избрани хора, които предричаха идването на Месия, познат само на тях.

Той дойде най-сетне, когато изтече предвиденият срок, а оттогава насам се появиха толкова схизми и ереси, толкова държави се сгромолясаха, толкова промени се извършиха във всички области. Но Църквата, прекланяща се пред онзи, който винаги е бил боготворен, продължи да съществува без прекъсване. Но най-удивителното, неповторимото и божественото в този факт е, че християнската религия, оцеляла през цялото това време, винаги е била преследвана. Хиляди пъти е била пред прага на пълно унищожение; и всеки път, когато е изпадала в такова положение, Бог я спасявал с необикновените прояви на своего всемогъщество. Учудващо е, че е устояла и не се е подчинила на волята на тиранина. Не е странно, когато някоя държава оцелява, жертвайки понякога по принуда законите си, но... (вижте кръгчето в Монтен).[[192]](#footnote-192)

1. Държавите биха престанали да съществуват, ако не се огъваха пред силата на необходимостта. Но религията никога не е допуснала, нито е прибягнала до това. За да се оцелее, са необходими или подобни приспособявания, или чудеса. Не е странно, че някоя държава оцелява, като се огъва, но не може да се каже, че това е запазване в истинския смисъл на думата. Все пак рано или късно тя изчезва напълно. Нито една държава не е съществувала хиляда години. Божествен признак е, че християнската религия е оцелявала винаги, и то непоклатима.
2. Каквото и да се казва, трябва да се признае, че в християнската религия има нещо удивително. „Защото сте роден в нея“ – ще каже някой. Ни най-малко; именно поради тази причина съм нащрек, за да не би да се поддам на предубеждение; но макар и да съм роден в тази религия, продължаваме да я намирам удивителна.
3. *Дълговечност.* Винаги са вярвали в Месия. Преданието ча Адам било още свежо при Ной и Мойсей. Пророците после предсказали Месия, предричайки и други събития, които се сбъдвали от време на време пред очите на хората и доказвали истинността на тяхната мисия, както и истинността на обещанията им относно Месия. Исус Христос е вършел чудеса, апостолите също, като са покръстили всички езичници; по такъв начин тъй като всички пророчества се сбъднали, Месия е признат завинаги.
4. *Дълговечност.* Обърнете внимание, че още от началото на света очакването или прекланянето пред Месия продължава без прекъсване; още тогава имало хора, които казали, че Бог им разкрил раждането на изкупител, който да спаси неговия народ. По-късно Авраам имал откровение, че изкупителят ще се роди от негов син; Яков предрекъл, че той ще се роди от Юда, едно от дванадесетте му деца. После Мойсей и пророците предрекли кога точно и как ще дойде. Те казали, че заветът, на който се подчиняват, ще бъде в сила до завета на Месия. Той ще бъде валиден без прекъсване дотогава, но заветът на Месия ще трае вечно. По този начин техният закон, или законът на Месия – техният бил обещание за неговия – ще пребъде навеки на земята. И наистина той продължил да съществува, а най-сетне дошъл Исус Христос точно в предречените обстоятелства. Това е възхитително.
5. Това е действително. Докато всички философи се разделят на различни секти, в едно кътче на земята живеят хора, най-древните в света, които заявяват, че всички се заблуждават: Бог им е разкрил истината и тя ще пребъде на земята. Всъщност всички други секти престават да съществуват, а тази религия съществува без прекъсване от 4000 години насам.

Евреите твърдят, че знаят от предците си, че човек е паднал от състоянието на общение с Бога в състояние на пълно отдалечение от него, но Бог е обещал да изкупи греховете на хората; това учение ще пребъде на земята; законът им има двояк смисъл; в продължение на 1600 години сред тях имало хора, смятани за пророци, които предрекли времето и начина на идването на Месия. 400 години по-късно те били пръснати навсякъде, защото Исус Христос трябвало да бъде възвестен навред; Исус Христос е дошъл по предсказания начин и в предсказаното време; след него евреите са прокълнати и пръснати по цялата земя, но все пак продължават да съществуват.

1. Виждам християнската религия, основана върху предшестваща религия, и ето какво е реално за мен.

Не говоря за чудесата на Мойсей, Исус Христос и апостолите, защото те не изглеждат убедителни от пръв поглед, а искам да изтъкна тук онези основания на християнската религия, които са вън от съмнение и не могат да бъдат оспорени от когото и да било. Несъмнено е, че виждаме на много места по света народ, отделен от всички други народи, наречен еврейски народ.

Виждам изобретатели на религии на много места по света и във всички времена, но тези религии не включват нито морала, който може да ми допадне, нито доказателствата, на които мога да се опра. Готов съм да се откажа и от религията на Мохамед, и от китайската, и от римската или египетската само защото разумът ми не може да приеме по-скоро едната вместо другата, тъй като нито една от тях не притежава повече признаци за истинност от друга, нито нещо, което абсолютно да ме убеди.

Но като разглеждам това променливо и чудновато разнообразие на нрави и вярвания през различните епохи, срещам в едно кътче на света особен народ, отделен от другите народи на земята, най-древен от всички, чиито исторически книги предхождат с няколко века най-старите истории, които познаваме.

Виждам велик и многочислен народ, произлязъл само от един човек, прекланящ се на един Бог и подчиняващ се на закон, даден му собственоръчно от Бога. Тези хора твърдят, че Бог е разкрил само на тях тайните си, а именно че всички хора са порочни и изпаднали в немилост пред Бога, че са предоставени на собствените си чувства и ум и затова се увличат в странни заблуждения и постоянни промени на религии и обичаи, вместо да останат непоколебими; но Бог нямало да изостави другите народи вечно в мрак, ще дойде спасител за всички и тяхната мисия на този свят е да възвестят неговото идване; те са подготвени специално за да станат предвестници и известители на това велико събитие, като призоват всички народи да се съединят с тях в очакване на Спасителя.

Срещата с този народ ме удивлява и ми се струва достойна за внимание. Разглеждам завета, получен от Бога, както те се хвалят, и го намирам прекрасен. Това е първият човешки закон; при това почти хиляда години преди думата „закон“ да е употребена от древните гърци, те го били получили но че и го спазвали без прекъсване. Странно ми се вижда, че първият закон в света се оказва същевременно най-съвършен, затова най-големите законодатели са заели от него своите закони, какъвто, изглежда, е случаят със закона на Дванадесетте атински таблици, възприет по-късно от римляните, което лесно би могло да се докаже, ако Йосиф и други историци не се бяха занимавали вече с тези въпроси.

1. *Предимства на еврейския народ.* При това проучване еврейският народ привлича главно вниманието ми с множество възхитителни и характерни явления в своя живот.

Най-напред това е народ, съставен изцяло от братя, и докато всички други народи са образувани от обединяването на голям брой родове, този, макар толкова многочислен народ е произлязъл целият от един човек и тъй като всички са от една и съща плът и взаимно свързани членове, те образуват могъща държава само от един род. Това е единствено по рода си явление.

Фактът, че този род или народ е най-древният измежду всички известни народи, му извоюва специална почит, особено от гледище на нашето изследване, защото към него трябва да се обърнем, за да узнаем дали Бог открай време е бил в общение с хората.

Този народ е забележителен не само с древността си; той се отличава и със своята жизненост, която не е пресекнала от появяването му до ден – днешен. Народите на Гърция и Италия, на Спарта, Атина и Рим, както и другите, дошли толкова по-късно народи, са измрели отдавна, а евреите продължават да съществуват и въпреки мерките на толкова могъщи царе, които стотици пъти са се опитвали да ги изтребят, както свидетелстват историците им и както може лесно да се заключи по естествения порядък в света, през всички тези дълги векове все пак са се запазили (и оцеляването им е било предречено). Историята им, разстлана от първите дни на човечеството досега, включва всички наши истории (като ги изпреварва чувствително).

Законът, по който се управлява този народ, е едновременно най-древен, най-съвършен и единствен в света, който се е съхранил в дадена страна без никакво прекъсване. Йосиф[[193]](#footnote-193) показва много добре това, оборвайки Апиан[[194]](#footnote-194), а и Филон Евреина[[195]](#footnote-195) на много места. И двамата доказват, че този закон е толкова древен, че самото име „закон“ е било познато на древните народи едва хиляда години по-късно: така Омир, пишейки историята на толкова държави, нито веднъж не го използва. А за съвършенството му можем да съдим от най-обикновено прочитане, което ни убеждава, че е обхванал всичко с толкова мъдрост, справедливост и тънко разбиране, че най-древните гръцки и римски законодатели, запознати донякъде с него, са заимствали основните си закони; това личи от така наречения закон на Дванадесетте таблици и другите доказателства, приведени от Йосиф.

Но този закон е същевременно най-строг и най-суров от всички, що се отнася до религиозния култ, и принуждава еврейския народ, за да го подчини на дълга, да спазва хиляди особени и трудно изпълними предписания под страх от смърт, така че наистина е удивително, че се е запазил неизменен в течение на толкова векове от непокорен и нетърпелив народ като евреите, докато всички други държави са изменяли от време на време своите закони, макар и да са били много по-меки.

Книгата, която съдържа този закон, първа сред всички книги, е най-старата книга в света, а книгите на Омир, Хезиод и другите историци са писани 600 или 700 години по-късно.

1. След сътворението и потопа, когато Бог не трябвало вече да унищожава света, нито да го създава отново или да дава явни доказателства за себе си, той положил началото на един народ на земята, създаден с определена цел, който трябвало да съществува до появяването на народа, възпитан духа на Месия.
2. Когато минало много време от сътворението, Бог дал на света един-единствен съвременен историк[[196]](#footnote-196) и възложил на цял народ да пази неговата книга, за да може тази история да бъде май – автентичната в света и всички хора да са в състояние да научат от нея това, което е толкова необходимо да се знае и което не може да се научи другаде освен от нея.
3. (Яфет започва родословието.) Йосиф скръства ръце и предпочита младия.
4. Защо Мойсей удължава толкова живота на първите хора, а поколенията са толкова малко на брой?

Защото не продължителният живот, а многото поколения са причина за неяснотата на събитията. Истината се видоизменя само при смяната на хората. А Мойсей поставя двете възможно най-паметни събития – сътворението и потопа, толкова близко, че едва не ги докосваме.

1. Сим видял Ламех, който видял Адам, видял също Яков, който пък видял съвременниците на Мойсей; следователно сътворението и потопът са достоверни. Това заключение било направено от хора, които били едва ли не свидетели.
2. Дългият живот на патриарсите не само не е допринесъл за загубване на преданията за миналите събития, но е послужил за тяхното съхраняване. Защото понякога не сме достатъчно осведомени за историята на предците ни само защото никога не сме живели с тях и често те са умирали, преди ние да достигнем зряла възраст. Но когато хората живеели толкова дълго, децата продължително време живеели с бащите си. Те дълго разговаряли с тях. А за какво биха разговаряли, ако не за историята на прадедите си, понеже цялата история се е свеждала до историята на прадедите им, а и не са имали нито науки, нито изкуства, които да поглъщат голяма част от разговорите в живота? Затова по онова време хората се грижели особено много да съхранят родословията си.
3. Струва ми се, че пръв от Божия народ, наречен с това име[[197]](#footnote-197), е бил Исус Навин, а последен – Исус Христос.
4. *Древност на евреите.* Каква голяма разлика има от една книга до друга! Не ми се вижда чудно, че гърците са създали Илиада, а египтяните и китайците – своите истории.

Достатъчно е да видим как са възникнали тези произведения. Древните разказвачи не са съвременници на събитията, които описват. Омир е съчинил роман, представя го като роман и хората го приемат като роман. Защото за всички е било ясно, че Троя и Агамемнон са съществували толкова, колкото и златната ябълка. Той не е възнамерявал да пише история, а само забавно произведение. Пише единствен по онова време, красотата на творбата му осигурява дълголетието ѝ, всички я познават и говорят за нея; нещо повече, длъжни са да я познават, всеки я учи наизуст. Четири века по-късно свидетелите на тези събития не са вече живи, никой вече не може сам да каже дали това е легенда, или история: научили са я просто от прадедите си и може да мине за вярна.

Всяка написана история, която не е съвременна на събитията, които описва, например книгата на Сибилите[[198]](#footnote-198) и на Тримегист[[199]](#footnote-199), както и толкова други, ползвали се с влияние в света, са неверни и се оказват неверни след време.

Има голяма разлика между книга, създадена от отделен човек и хвърлена сред народа, и книга, която сама създава един народ. В този случай не можем да се съмняваме, че книгата е толкова древна, колкото и народът.

1. Йосиф крие срама на своята нация.

Мойсей не крие нито собствения си срам, нито...

*Quis mihi det ut omnes prophetent.[[200]](#footnote-200)*

Той беше уморен от народа.

1. *Искреността на евреите.* След като не са имали вече пророци, появяват се Макавеите; след Исус Христос – Масор.[[201]](#footnote-201)

Тази книга ще ви служи за доказателство.

Липсващите крайни букви.

Искрени в разрез с честта си и умиращи заради това – този пример е противоестествен, в света няма друг, подобен на него.

1. *Искреност на евреите.* Те се отнасят с любов и вярност към книгата, в която Мойсей заявява, че те цял живот са пили неблагодарни към Бога и доколкото му е известно, ще бъдат неблагодарни и след смъртта му. Но Мойсей призовава и небето, и земята за свидетели срещу тях и достатъчно ясно им е (казал) това.

Той твърди, че разгневен срещу тях, Бог ще ги пръсне сред всички народи на земята. И тъй като те са го разгневили, прекланяйки се пред чужди богове, така и той ще ги накаже, призовавайки не своя, а чужд народ; той иска всичките му слова да се пазят вечно, а книгата му да бъде поставена в живота, за да ги изобличава винаги.

И Исаия потвърждава това, 30:8.

1. *За Ездра.* Легенда: Свещените книги са били изгорени веднага с храма. Опровергано от Макавеите 2:1: „Еремия дал на преселяваните закона.“

Легенда: че казал всичко наизуст, Йосиф и Ездра отбелязват, че прочел книгата. Баронио, Църковни анали, стр. 180: *Nullus penitus haebraeorum antiquorum reperitur qui tradidérit libros periisse et per Esdram esse restitutos nisi in IV Esdrae.[[202]](#footnote-202)*

Легенда: че променил буквите.

Фило в „Животът на Мойсей“ пише: *Illa lingua ac caractere quo antiquitus scripta est lex sic permansit usque ad LXX.[[203]](#footnote-203)*

Йосиф твърди, че законът бил написан на еврейски, когато бил преведен от Седемдесетте.

По времето на Антиох[[204]](#footnote-204) и Веспасиан[[205]](#footnote-205), когато искали да уни­щожат книгите и не е имало пророк, не могли да го направят; щеше ли да се допусне да бъдат изгорени по време на вавилонското пленение, когато никак не били преследвани и имало толкова пророци?

Йосиф се подиграва с гърците, които не биха търпели...

Тертулиан[[206]](#footnote-206): *Perinde potuit abolefactam eam violentia cataclysmi, in spiritu rursus reformare: quemadmodum et hierosolymis babylonia expugnatione deleta, est omne instrumentum iudaicae litteraturae per Esdram constat restauratum.[[207]](#footnote-207)*

Той смята, че Ной е могъл да възстанови по памет книгата на Енох, загубена по време на потопа, както

Ездра е могъл да възстанови свещените книги, загубени по време на пленничеството.

*„По време на пленничеството на народа под Навуходоносор, когато книгите били унищожени, бог вдъхновил Ездра, първосвещеник на племето Леви, да преповтаря предсказанията на предишните пророци и да възстанови за народа закона, даден му от Мойсей“ (Евзебий).*

Той изтъква това, за да докаже, че не е невероятно Седемдесетте да са обяснили Свещените книги с такова похвално едностилие. Почерпил е данните за това от св. Ириней.[[208]](#footnote-208)

Св. Хилари в предговора си към псалмите твърди, че те били подредени от Ездра.

Тази легенда води началото си от 14-а глава на четвъртита книга на Ездра: *Deus glorificatus est, et scripturae verae divinae creditae sunt, omnibus eamdem, et eisdem verbis et eisdem nominibus recitantibus ab initio usque ad finem uti et praesentes gentes cognoscerent quoniam per aspirationem dei interpretatae sunt scripturae. Et non esset mirabile deum hoc in eis operatum quando in ea captivitate populi quoe facta est a Nabuchodonosor corruptis scripturis et post 70 annos iudaeis descendentibus in regionem suant, et post deinde temporibus Artaxerxis persarum regis inspiravit Esdrae sacerdoti tribus levi praeteritoruni prophetarum omnes remorare sermones et restituere populo eam legem quae data est per Moysen.[[209]](#footnote-209)*

1. Против легендата на Ездра. 2 Мак. 2 – Йосиф, Юдейска древност, II, 1. Съобразявайки се с пророчеството на Исаия, Кир освободил народа. По време на Кир евреите владеели мирно имущества във Вавилон, следователно са могли да мразят закона.

Говорейки за Ездра в своята история, Йосиф не казва мито дума за възстановяването на книгите. 4. Цар., 17:27.

1. Ако може да се вярва на легендата[[210]](#footnote-210) на Ездра, трябва да вярваме също, че писанието е свещено; защото неговата легенда почива на авторитета на хора, признаващи авторитета на книгата на Седемдесетте, а това доказва, че писанието е свещено.

Следователно ако тази легенда отговаря на истината, ти доказва нашата теза, в противен случай ще я потвърдим по друг начин. Онези, които биха искали да подронят истинността на нашата религия, опираща се на Мойсей, всъщност я укрепват чрез същия авторитет, с който я атакуват. Така благодарение на провидението тя все още съществува.

1. *Хронология на равинизма.* (Цитираните страници са от книгата Пугио.)

Стр. 27. Р. Хакадош (200 г.), автор на Мишна, или устния, втория закон.

Коментарии на Мишна (340 г.):

Сифра

Барейтот

Талмуд Ерусалимски

Тесевта

Берешит Раба от Р. Одайа Риба, коментар на Мишна.

Берешит Раба, Бар Нахони са изтънчени и приятни исторически и теологически размишления. Същият автор е писал книги, наречени Работ.

Сто години след Талмуд Ерусалимски (440) Р. Аши е написал Талмуд Вавилонски при всеобщото одобрение на всички евреи, които са длъжни да спазват изрично предписанията на тази книга.

Допълнението на Р. Аши се нарича Гемара, т. е. „коментар“ на Мишна.

А Талмуд включва и Мишна, и Гемара.

1. Думата „ако“ не означава безразличие: Малахия, Исаия; Ис,: *Si volueris, etc.[[211]](#footnote-211)*

*In quacumque die.[[212]](#footnote-212)*

1. *Пророчества.* Приемствеността на скиптъра не била нарушена въпреки пленничеството във Вавилон, защото връщането оттам било обещано и предречено.
2. *Доказателства за Исус Христос.* Не били истински пленници, щом били сигурни, че ще бъдат освободени след 70 г. Но сега те са пленници и без надежда.

Бог им обещал, че макар и да ги пръсне по всички краища на света, ако бъдат верни на закона му, отново ще ги обедини. Те му са много верни, но са все още потиснати.

1. Когато Навуходоносор отвел народа, за да не сметнат, че скиптърът е отнет от Юда, Бог им казал предварително, че ще останат малко време там и правата им ще бъдат възвърнати. През цялото време пророците ги утешавали и приемствеността на царете им не била прекъсната. Но второто им унищожение е без обещание за възстановяване, без пророци, без царе, без утеха, без надежда, защото скиптърът им е отнет завинаги.
2. Удивителен и достоен за особено внимание е фактът, че еврейският народ е оцелял толкова години и винаги е бил нещастен: тъй като, за да се докаже истинността на Исус Христос, е необходимо да оцелее и да бъде нещастен, защото го е разпънал; и макар да не е естествено да бъде нещастен и все пак да съществува, той е оцелял въпреки окаяността си.
3. Това явно е народ, създаден нарочно за да служи за свидетел на Месия (Ис, 43:9; 44:8). Той съхранява Свещените книги, обича ги, но не ги разбира. И всичко това е предскажа но: че Бог поверил на евреите своите повели, но все едно н запечатана книга

Десета глава

*Символи*

1. *Едновременно доказване на двата завета.* За да докажем едновременно достоверността на двата завета, достатъчно е да видим дали пророчествата на Стария са се сбъднали в Новия. За да проследим пророчествата, необходимо е правилно да ги разбираме, защото приемем ли, че имат само един смисъл, Месия безспорно не е дошъл. Имат ли обаче двоен смисъл, той несъмнено е дошъл в лицето на Исус Христос.

Въпросът следователно се свежда до това, дали имат двоен смисъл.

Ето доказателствата, че Библията има двоен смисъл, разгадай от Исус Христос и апостолите:

1. Самата Библия.

2. Равините: Мойсей Маймонид[[213]](#footnote-213) твърди, че тя има две лица и че пророците не са предрекли нищо друго освен идването на Исус Христос.

3. Кабалата.

4. Мистичното тълкуване на Библията от самите равини.

5. Принципите на равините: смисълът е двоен; има две пришествия на Месия – славно или позорно според заслугите; пророците предричали само Месия; законът не е вечен, а ще бъде изменен с идването на Месия; тогава никой няма да си спомня за Червено море; евреите и друговерците ще се смесят.

(6. Ключът към Библията, даден ни от Исус Христос и апостолите.)

1. *Исаия, 51.* Червено море, символ на изкуплението. *Ut sciatis quod filius hominis habet potestatem remittendi peccata, tibi dico: Surge.[[214]](#footnote-214)* В желанието си да покаже, че може да създаде свят народ с невидима святост и да му даде вечна слава, Бог направил видими неща. Тъй като природата е отражение на благодатта, той направил с благата на природата и ни, което е трябвало да стори с благата на благодатта, та пирата да си дадат сметка, че щом върши видими неща, може да върши и невидими.

И така той спасил този народ от потопа; създал го от родоначалника Авраам, откупил го от враговете му и му осигурил спокойно съществуване.

Божията цел не е била да спаси от потопа и да създаде цип народ от Авраам само за да го заведе в плодородна земя.

Дори благодатта е само символ на славата, защото не е крайна цел. Тя била олицетворена от закона и самата тя се явява символ на (славата); тя е не само неин символ, а първоначало или причина.

Обикновеният живот на хората е подобен на живота на светците. Всички преследват собственото си удовлетворение и се различават само по обекта, с който го свързват; Те наричат неприятел всекиго, който им пречи да го постигнат, и т. н. Бог е доказал властта си да дарява невидими блага, показвайки властта си над видимите.

1. *Символи.* Бог пожелал да създаде свят народ, да го отдели от всички други народи, да го освободи от враговете му и да го отведе в спокойно място. Обещал да направи тона и предсказал чрез пророците кога и как ще дойде. А за да поддържа през цялото време надеждата у избраниците си, периодично им напомнял това, за да бъдат винаги уверени в могъществото и в желанието му да ги спаси. При създаването на човека, когато хората били още съвсем близо до сътворението и не можели да забравят сътворението и грехопадението си, Адам бил свидетел и хранител на обещанието, че ще дойде спасител, роден от жена. Когато хората, познавали Адам, не били вече живи, Бог изпратил Ной; спасил го, като потопил цялата земя, и извършил чудо, което достатъчно ясно показвало неговата власт да спаси света и волята му да го стори, като създаде от семето на жена обещания. Това чудо стигало, за да поддържа надеждата.

Докато споменът за потопа бил още съвсем пресен сред хората и Ной бил още жив, Бог повторил обещанието си на Авраам, а докато Сим бил още жив, изпратил Мойсей и т. н.

1. *Символи.* Бог пожелал да лиши избраниците си от тленни блага и за да покаже, че това не се дължи на безсилието му, създал еврейския народ.
2. Синагогата не загинала, защото била символ; но тъй като била само това, паднала под робство. Символът съществувал до възтържествуването на самата истина, за да може Църквата винаги да бъде видима било в предвещаващото я изобразяване, било в действителност.
3. Законът е бил символичен.
4. Две грешки: всичко да се приема буквално; всичко да се тълкува преносно.
5. Да се говори срещу злоупотребата с преносния смисъл.
6. Някои символи са ясни и убедителни, но други изглеждат изкуствено пресилени и се използват като доказателство само от хора, стигнали до убеждение по друг път. Символите им приличат на апокалиптичните с тази разлика, че тези хора не разполагат с неоспорими символи; съвсем несправедливо е тогава да твърдят, че символите им били също така обосновани като някои от нашите; те изобщо кимат толкова убедителни символи. Не сме на равни качала. Не трябва да се сравняват и смесват подобни неща: ако изглеждат еднакви, от една страна, те са съвсем различни, от друга. Заради Божествено сияйните символи, в религията ни заслужават уважение и неясните.

(Това ми напомня за хора, които говорят помежду си на шифрован език, безсмислен за всички, които не са посветени.)

1. *Странности на апокалиптици, преадамисти, миленаристи[[215]](#footnote-215) и т. н.* Който иска да тълкува превратно Библията, може да се позове например върху следното: казано е, че „тона поколение няма да си отиде, докато не се сбъдне всичко“. По този въпрос ще изясня, че след това поколение ще дойде друго и така ще се редуват без прекъсване.

Във втора книга Паралипоменон се говори за Соломон и за цар като за две различни лица. Отговорът ми е, че наистина са били две.

1. *Специални символи.* Двоен закон, двойни скрижали, двоен храм, двойно пленничество.
2. *Символи.* Пророците са предричали чрез символи като например: пояс, брада, изгорени коси и прочие.
3. *Разлика между обед и вечеря.*

При Бог словото не се различава от намерението, защо – той е правдив; словото не се различава и от резултата, Защото той е могъщ; и средствата не се различават от резултата, защото той е мъдър. Берн. поел. проповед от Мисус.

Св. Августин, За града Божи, V, 10. Правилото е общо: Бог може всичко извън неща, които биха отрекли всемогъществото му, ако можеше да ги направи: да умре, да се забоди, да излъже и т. н.

Няколко евангелисти, за да се потвърди истината: полезните им разногласия.

Причастие след Тайната вечеря: истина след символ.

Опустошение на Ерусалим: символ на опустошението на света четиридесет години след смъртта на Исус.

Исус не знае като човек или като пратеник. Марк., 13:32.

Исус, осъден от евреите и друговерците. Евреите и друговерците, изобразени от двамата синове. Св. Авг. За града Божи, XX, 29.

1. Шестте периода, шестте патриарси на шестте периода, шестте чудеса в началото на всеки от тях, както и шестте изгрева.
2. Адам, *forma futuri[[216]](#footnote-216)*. Шестте дни, за да създаде единия, шестте периода, за да създаде другия; шестте дни, които Мойсей дава за сътворението на Адам, са само изображение на шестте периода, необходими за Исус Христос и Църквата. Ако Адам не бе съгрешил и Исус Христос не бе дошъл, щеше да има само един завет, само една ера на човечеството и сътворението щеше да бъде представено като извършено наведнъж.
3. *Символи.* Еврейският и египетският народ са явно предсказани в лицето на двамата мъже, които Мойсей среща: египтянинът бие евреина; Мойсей отмъщава за него и убива египтянина, ала евреинът не е благодарен.
4. Състоянието на болната душа е изобразено в Евангелието със състоянието на болни тела; тъй като едно тяло не може да бъде достатъчно болно, че да го изобрази, както трябва, необходими били няколко. И тъй срещаме глухия, немия, слепия, паралитика, мъртвия Лазар, обсебения от дявола. Всички тези недъзи заедно са налице в болната душа.
5. *Символи.* Да се покаже, че Старият завет има само преносен характер и под временни блага пророците разбирали други: Първо, това би било недостойно за Бога.

Второ, макар в предсказанията си да обещават временни блага, пророците все пак заявяват, че думите им са неясни и смисълът им няма да бъде разбран.

От това личи, че скритият им смисъл не се покрива с явния, те са имали следователно предвид други жертви, друг спасител и т. н. Затова казват, че това ще се разбере в последните дни. Ер., 30, поел.

Третото доказателство е, че твърденията им са противоречиви и се оборват взаимно, така че ако предположим, че са свързвали думите закон и жертва само с Мойсей, се натъкваме на явно и грубо противоречие. Значи те са разбирали нещо друго; а понякога си противоречат в една и съща глава.

За да разберем какво иска да каже някой автор...

1. Похотта е станала естествена за нас и се е превърнала м паша втора природа. Така у всеки има две природи: добра и лоша. Къде е Бог? Където ние не сме, а Царството Божие с и нас. Равините.
2. Единствено от всички тайнства разкаянието било разкрито съвсем ярко на евреите от св. Йоан Предтеча; едва след това другите тайнства. Това означава, че същият ред трябва да се спазва при всеки човек и в целия свят.
3. Премного земните евреи не разбирали нито величието, пито унижението на Месия, предсказани от пророците им. Те ме го познали в предсказаното му величие, когато той им казва, че ще бъде повелител на Давид, макар и да е негов син, че предхожда Авраам, когото е видял;[[217]](#footnote-217) те не вярвали, че е толкова велик, че да бъде вечен, и също така не го почнали в унижението и смъртта му. „Месия – казвали те, – живее вечно, а този човек казва, че ще умре.“ Следователно те не вярвали нито че е смъртен, нито че е вечен: търсели в него само земно величие.
4. *Преносен смисъл.* Нищо не прилича повече на милосърдието от алчността и нищо не е по-различно. Затова евреите, разполагащи с блага, които задоволявали алчността им, много приличали на християните и същевременно били съвсем различни. Така те притежавали двете необходими качества – да бъдат подобни на Месия, за да създадат представа за него, и много различни, за да бъдат достоверни свидетели.
5. *Преносен смисъл.* Бог е използвал алчността на евреите, за да ги постави в услуга на Исус Христос (който носел избавление от алчността).
6. Милосърдието не е предписано в преносен смисъл. Ужасно е да се твърди, че Исус Христос, дошъл, за да замени символите с истината, е дошъл само да замени предишната действителност със символа на милосърдието.

„Ако светлината, що е в тебе, е тъмнина, то колко ли голяма ще е тъмнината?“[[218]](#footnote-218)

1. *Fascinatio. Sommun Suum. Figura huius mundi.[[219]](#footnote-219)* Причас­тие. *Comedes panem tuum. Patient nostrum.[[220]](#footnote-220)* *Inimici dei terram lingent.[[221]](#footnote-221)*, грешните лижат прахта, т. е. обичат земните удоволствия.

Старият завет съдържа символите за бъдещата радост, а Новият – средствата да се постигне.

Символите били израз на радостта; средствата – на покаянието. И все пак агнецът на Пасхата се яде с горчиви треви, сит *cum amaritudiffibus*.[[222]](#footnote-222)

*Singularis surn ego donec transeam*,[[223]](#footnote-223) преди смъртта си Исус Христос е бил почти единственият мъченик.

1. *Преносен смисъл.* Думите меч, щит. *Potentissime.[[224]](#footnote-224)*
2. Ние се отдалечаваме от него само когато се отдалечаваме от милосърдието.

Молитвите и добродетелите ни са противни на Бога, ако не са молитвите и добродетелите на Исус Христос, и греховете ни никога няма да бъдат обект на Божието милосърдие, а на неговото правосъдие, ако не са греховете на Исус Христос. Той е поел нашите прегрешения и ни (допусна до) своя завет. Защото, докато добродетелите му са (присъщи), а греховете – чужди, на нас са чужди добродетелите, и греховете – присъщи.

Нека променим правилото, от което сме изхождали досега в преценките си за доброто. Изхождали сме от собствената си воля, нека сега приемем волята на (Бога): всичко, което иска той, е добро и справедливо, всичко, което той не желае – (лошо).

Всичко, което Бог не желае, е забранено. Греховете са забранени с общото запрещение, че не са желани от Бога. Другите неща, над които не е разпрострял забраната си и затова ги наричаме позволени, все пак невинаги са позволени. Защото, когато Бог отдалечава от нас някое от тези неща и от събитието, проява на Божията воля, личи, че той не иска да го имаме, то ни е забранено, както грехът. Защото Божията воля е да се освободим както от едното, така и от другото. Единствената разлика е, че Бог сигурно никога няма да пожелае греха, а не е сигурно дали няма да приеме другото нещо. Но ако той не разрешава нещо, трябва да го считаме за грях дотогава, докато Божията воля, единствен източник на добро и справедливост, е срещу него и го превръща в грях.

1. Да се сменят символите поради нашето безсилие.
2. *Символи.* Евреите остарели с тези земни мисли: че Бог обичал баща им Авраам, неговата плът и всичко, произлязло от нея; затова ги умножил и отличил от другите народи, като не допуснал да се смесят с тях; когато страдали в Египет, той ги извел оттам с големи знамения за своята благосклонност към тях: хранил ги с манна в пустинята; отвел ги в плодородна земя; дал им царе и здраво изграден храм, за да принасят в жертва зверове и да бъдат очистени от греховете си чрез пролятата кръв; обещал най-сетне да им изпрати Месия, който да ги направи господари на целия свят, като предсказал времето на идването му.

Тъй като светът остарял с тези премного материални заблуждения, когато Исус Христос дошъл в предвиденото време без очаквания блясък, те сметнали, че не е той. След смъртта му св. Павел възвестил на хората, че предвидените събития са се сбъднали, но в преносен смисъл. Че Царството Божие не е в плътта, а в духа; че врагове на хората са не вавилонците, а страстите; че Бог се чувства добре не в построените от човешка ръка храмове, а в чистото, смирено сърце, че обрязването на тялото е излишно, необходимо е да се обреже сърцето; че Мойсей не им е дал хляб от небето и т. н.

Но тъй като Бог не пожелал да разкрие всичко това на този недостоен народ, а все пак искал да го предскаже, за да повярват, е предсказал ясно времето и освен това е дал ясни и изобилни символи, така че хората, които обичат самите символи, да се спрат до тях, а онези, които обичат съкровения смисъл на символите, да го съзрат.

Всичко, което не води до милосърдието, е само символ.

Единственият обект на Светото писание е милосърдието.

Всичко, което не е насочено към тази единствена цел, е неин символ. Защото щом има само една цел, всичко, което не води изрично към нея, е само символ.

Бог разнообразява по този начин единственото предписание за милосърдие, за да задоволи любопитството ни, което е жадно за разнообразие, чрез това разнообразие, което ни води винаги към единственото необходимо за нас нещо. Защото само едно нещо е необходимо, а ние обичаме разнообразието; и с това разнообразие Бог задоволява и едното, и другото, като ни води към единствено необходимото за нас.

Евреите толкова обичали самите символи, толкова много ги чакали, че когато истинското събитие дошло в предреченото време и обстоятелства, те не го познали.

Равините тълкуват преносно пасажа за гърдите на съпругата и всичко, което не изразява единствената цел, която преследват – временните блага.

А християните тълкуват дори причастието като символ на блаженството, към което се стремят.

1. Евреите, призвани да покорят народи и царе, били роби на греха, а християните, призвани да служат и да се подчиняват, са свободни чада.
2. *За формалисти.* Когато св. Петър и апостолите спорят дали да премахнат обрязването, тоест дали да действат прогни Божия закон, те нямат предвид пророците, а просто приемането на дух Божи от необрязаните.

Те били по-уверени, че Бог ще одобри онези, които изпълва с духа си, отколкото, че трябва да спазват закона, Знаели, че единствената цел на закона е Светият Дух; и щом човек може да бъде изпълнен от него без обрязване, то не е необходимо.

1. *Fac secundunt exemplar quod tibi ostensum est in monte.[[225]](#footnote-225)* И тъй еврейската религия е изградена върху приликата и с истината за Месия; а истината за Месия е разкрита чрез еврейската религия, която е неин символ.

При евреите истината е само символна; в небето – тя е явна.

В Църквата тя е скрита и се познава чрез връзката си със символа.

Символът е извлечен от истината, а истината е позната посредством него.

Сам св. Павел казва, че някои хора ще забранят бракосъчетанията; говорейки по този въпрос в Посланието си до Коринтяните, той поставя капан. Защото ако някой пророк бе поддържал едното становище, а той другото, щяха да го обвиняват.

1. *Преносно.* „Прави всичко по образеца, що ти беше показан на планината.“ По този повод св. Павел казва, че евреите са изобразили небесни неща.
2. ...И все пак този Завет, създаден, за да ослепи едни и да освети други, показвал дори у тези, които ослепявал, истината, която трябвало да узнаят другите. Защото видимите блага, които получавали от Бога, били толкова големи и Божествени, че явно показвали, че той има власт да им даде не само невидимите, но и Месия.

Природата е символ на благодатта, а видимите чудеса са символ на невидимите. *Ut sciatis, tibi dico surge.[[226]](#footnote-226)*

Според Исаия изкуплението ще бъде като преминаването на Червено море.

С излизането от Египет, преминаването на морето, поражението на царете, манната и цялото родословие на Авраам Бог показал, че може да спаси народа, да пусне хляб от небето и пр., така че враждебният народ изобразява и представя същия Месия, когото не познава, и пр.

Най-сетне Бог ни учи, че всички тези неща са само символи, разкрива ни смисъла на „истински свободен“, „истински израилтянин“, „истинско обрязване“, „истински небесен хляб“ и пр.

В тези обещания всеки съзира онова, което носи в дълбините на сърцето си – светски или духовни блага, Бог или земни създания. С тази разлика, че ония, които търсят земни създания, ги намират, но с много противоречия, със забраната да ги обичат, с повелята да се прекланят само пред Бог и да обичат само него, което се свежда до същото, и за тях Месия не е дошъл; докато хората, които търсят Бог, го намират без никакво противоречие, с повелята да обичат само него и за тях Месия е дошъл в предсказаното време, за да им даде благата, за които копнеят.

Така евреите имали чудеса и пророчества, които се сбъднали; учението на техния закон им повелявало да обожават само един Бог; то също било вечно. Носело всички белези на истинска религия: и било такава. Но трябва да правим разлика между учението на евреите и учението на закона им. Учението им не било истинно, макар и да включвало чудеса, пророчества и вечност, защото не съдържало другото изискване – да обожават и обичат само Бог.

1. Воалът, който забулва смисъла на Свещените книги за евреите, съществува и за лошите християни, както и за всички други, които не мразят себе си.

Но колко сме податливи да ги разберем и да познаем Исус Христос, когато истински се ненавиждаме!

1. „Символ“ включва присъствие и отсъствие, удоволствие и неудоволствие. „Шифър“ има двойно значение; едното е явно, но загатва, че истинският смисъл е скрит.
2. *Символи.* Портретът включва в себе си отсъствие и присъствие, извиква удоволствие и неудоволствие. Действителността изключва отсъствието и неудоволствието.

За да узнаем дали законът и жертвоприношенията са действителност или символ, трябва да видим дали говорейки за тях, пророците са спирали погледа си само на тях, виждайки единствено Стария завет или са виждали нещо друго, изобразено чрез него. Защото в портрета виждаме изобразения Обект. За тази цел трябва да видим какво казват те по тези въпроси.

Когато казват, че Заветът ще бъде вечен, имат ли предвид Завета, който според самите тях ще бъде изменен? Същото се отнася и за жертвоприношенията и пр.

Шифърът има двоен смисъл. Когато случайно попаднем на важно писмо, чийто смисъл е ясен, но въпреки това се споменава, че е забулен и замъглен, така че четящият да гледа писмото, без да го вижда и разбира, без всъщност да го проумява, какво трябва да мислим, ако не, че това е шифър с двоен смисъл особено ако буквалният смисъл съдържа явни противоречия? Пророците са казали съвсем ясно, че Израил винаги ще бъде обичан от Бога и че законът му ще бъде вечен, но са казали също, че хората няма да разберат смисъла на думите им, защото той е забулен.

Колко много трябва да ценим онези, които ни разкриват шифъра и ни научават да разбираме съкровения смисъл особено когато принципите, до които стигат, са напълно естествени и ясни! Това именно са направили Исус Христос и апостолите. Те разчупват печата, той раздира воала и разкрива съкровения дух на закона. Ето защо апостолите учат, че враговете на човека са страстите му, че спасителят ще бъде духовен, а царството му – царство на духа; че ще има две пришествия: едното безславно, за да се унизи гордият човек, другото – славно, за да се възвеличи принизеният човек; че Исус Христос ще бъде Бог и човек.

1. *Символи.* Исус Христос разкрива на хората смисъла на свещените книги.

Това са две важни откровения: първо, всичко, което им се случило, било само символ: *vere Israelita, vere liberi*,[[227]](#footnote-227) истински небесен хляб; второ, Бог е унижен до смъртта си на кръста: необходимо е било Христос да страда, за да встъпи в славата си: „та чрез смъртта да порази оногова, у когото е властта на смъртта, сиреч дявола“[[228]](#footnote-228). Две пришествия.

1. *Символи.* Щом веднъж тази тайна е разкрита, невъзможно е вече да не я съзрем. Нека прочетем Стария завет в тачи светлина и да видим дали жертвоприношенията са били истински, дали бащинството на Авраам е била истинската причина за Божието благоразположение, дали Обетованата земя е била истинското място за отдих? Не; следователно това са били символи. Да видим също всички предписани обреди, всички повели, които нямат за цел милосърдието, и ще се убедим, че те са символи.

Следователно всички жертвоприношения и обреди са Пили символи или безсмислици. Някои ясни неща обаче са много възвишени, за да можем да ги считаме за безсмислици.

Да се разбере дали пророците не са виждали по-далеч от Стария завет, или са виждали нещо друго в него.

1. *Преносен смисъл.* Ключ на шифъра: *Veri adoratores.[[229]](#footnote-229)* *Ecce agnus dei qui tollit peccata mundi.*[[230]](#footnote-230)
2. Ис., 1:21. Превръщане на доброто в зло и отмъщение на Бога – 10:1; 26:20; 29:1. Чудеса: Ис, 33:9; 40:17; 41:26; 43:13; 44:20-24; 44:8; 63:12-17; 66:17.

Ер., 2:35; 4:22-24; 5, 4:29-31; 6:16.

Ер., 9:21; 15:12; 17:9: *Pravum est cor omnium et incrustabile, quis cognoscet illud?[[231]](#footnote-231)* Или с други думи кой ще узнае цялото негово лукавство? Защото вече се знае, че човешкото сърце е зло. *Ego Dominus* и т. н.[[232]](#footnote-232) (17:17). *Faciam domui huic[[233]](#footnote-233)* и т. н. Вярване във външните тайнства – 22. *Quia non sum locutus*.[[234]](#footnote-234) Външната жертва не е най-същественото – 11:13: *Secundum numerum[[235]](#footnote-235)* и т. н. Множество учения, 23:15-17.

1. *Символи.* Буквата убива; всичко се е случило в преносен смисъл. Ето шифъра, даден от св. Павел. Христос е трябвало да страда; унижен Бог. Обрязване на сърцето, истински пости, истинско жертвоприношение, истински храм. Рим., 2:29. Пророците са подчертали, че всичко това трябва да бъде духовно

Не плът, която е тленна, а която е нетленна.

„Истината ще ви направи свободни“.[[236]](#footnote-236) Следователно друга свобода е само символ на свободата.

„Аз съм живият хляб, слязъл от небето.“[[237]](#footnote-237)

1. *Противоречие.* Не може да се направи хубав портрет, без да се съгласуват всички противоречиви черти, и не е достатъчно да проследим няколко сходни помежду си качества, ако не съгласуваме и противоположните. За да разберем смисъла, вложен от някой автор, трябва да съгласуваме всички противоречиви пасажи.

По такъв начин за да разберем Библията, трябва да открием смисъл, който да съответства на всички противоречиви пасажи. Не трябва да се задоволяваме със смисъл, който подхожда само на няколко сходни пасажа, а да потърсим такъв, който би съгласувал и останалите, дори и да са противоречиви.

Всеки автор е вложил смисъл, който обяснява всички противоречиви пасажи, в противен случай казва безсмислици. А това не може да се каже за пророците: те сигурно са се отличавали със здрав разум. Следователно трябва да издирим смисъл, който да помири всички противоречия.

В такъв случай истинското значение не е онова, което са виждали евреите; Исус Христос премахва всички противоречия.

Евреите не биха могли да съгласуват прекъсването на царската и княжеската власт, предсказано от Осия, с пророчеството на Яков.

Ако законът, жертвоприношенията и царството се приемат ш действителни, не могат да се съгласуват всички други пасажи. По необходимост следователно те трябва да са символи. Не бихме могли да съгласуваме дори пасажите от един и същ автор, нито от една и съща книга, а понякога дори от една и съща глава, което явно свидетелства за истинския замисъл на автора. Например Йезекил в двадесета глава казва, че човек ще живее и няма да живее съгласно Божиите заповеди.

1. *Символи.* Ако законът и жертвоприношенията са истина, и – трябва да са угодни Богу и да не му са противни. Ако ги символи, трябва да му са угодни и в същото време противни

А в цялата Библия те са ту угодни, ту неугодни на Бога. Казано е, че законът ще бъде изменен, че жертвоприношенията ще бъдат отменени, че евреите ще останат без закон, без цар и без жертвоприношения, че ще се сключи нов завет, законът ще бъде подновен; че предписанията, които получили, не са добри, жертвоприношенията им са отвратителни, изобщо не били желани от Бог.

Казано е, от друга страна, че законът ще трае вечно, че заветът ще бъде вечен, че жертвоприношението ще бъде вечно, че скиптърът никога няма да бъде отнет от ръцете им, защото това не трябва да стане, преди да дойде вечният цар.

Трябва ли всички тези пасажи да се приемат буквално? Не. Трябва ли да се тълкуват само преносно? Не. Те доказват, че се касае и за действителност, и за символ. Само че първите пасажи, които изключват действителността, явно имат само преносен характер.

Всички тези пасажи, взети заедно, не могат да бъдат сметнати за действителност; всички обаче могат да имат преносно значение: следователно всички те не се отнасят за действителността, а са символи.

*Agnus occisus est ab origine mundi.[[238]](#footnote-238)* Това явно осъжда *sacrificium.[[239]](#footnote-239)*

1. *Противоречия.* Скиптърът до идването на Месия – без цар, без княз.

Вечен закон: изменен. Вечен завет: Нов завет. Добри закони: лоши предписания. Йезекил 20.

1. *Символи.* Когато словото Божие, поначало истинно, се оказва лъжливо в буквален смисъл, то е истинно в духовен смисъл. *„Sede a dextris meis“[[240]](#footnote-240)* е невярно буквално, следователно е вярно в духовен смисъл.

В подобни изрази се говори за Бог, както за смъртните. Това означава само едно: карайки някого да седне от дясната му страна, Бог има същото намерение, както хората, когато кажат това. В такъв случай тези думи показват намерението на Бог, но не и начина, по който той ще го осъществи.

Също така, когато се казва: „И помириса Бог приятно благоухание и рече в сърцето си: няма вече да проклинам земята зарад човека“[[241]](#footnote-241), това ще рече, че Бог ще има същото отношение, каквото би имал човек, който, понеже харесва благоуханията ви, ще ви даде в награда тучна земя. И бог ще постъпи така, защото вие сте проявили към него същото, което прави човек, който поднася някому ухания. Същото важи и за *iratus est[[242]](#footnote-242)* „ревнив Бог“ и пр. Тъй като Божиите дела са неизразими, за тях не може да се говори иначе и Църквата и днес още използва изрази като: *Quia confortavit seras...[[243]](#footnote-243)*

Не е позволено да се приписват на Библията значения, които тя самата не е указала. Например да се каже, че затвореното *mem* на Исаия означава 600; това не е разкрито. Никъде не се казва, че крайните *tsade* и непълното *he* означават някаква тайна. Следователно не е позволено да се твърди подобно нещо, а още по-малко да се приемат тези букви едва ли не за философски камък. Но ние наистина поддържаме, че буквалният смисъл не е истинският, защото самите пророци са го казали.

1. Не твърдя, че *mem* крие някаква тайна.
2. Мойсей (Втор., 30) обещава, че Бог ще обреже сърцата им, за да ги направи годни да го обичат.
3. Една-единствена фраза на Давид или Мойсей, например „че Бог ще обреже сърцата“, ни дава представа в какъв дух тълкуват закона. Всички други техни изказвания могат да бъдат двусмислени и да будят съмнение дали са философи, или християни, но една подобна фраза хвърля светлина и върху всички останали, както няколко думи на Епиктет хвърлят светлина върху всичко друго в противоположен смисъл. Може да има двусмислие само дотук, не по-нататък.
4. Ако двама души говорят безсмислици, но единият от тях, свикнал да заговорничи, влага двоен смисъл, а другият – не всяко трето, непосветено лице, което ги слуша, ще заключи едно и също и за двамата. Но ако после в разговора първият изкаже неземни мисли, а другият все същите плоски баналности, слушателят ще прецени, че единият говори загадъчно, а другият – не, тъй като първият е показал ясно, че с в състояние да говори загадъчно, но не и безсмислено, а вторият – че е в състояние да говори безсмислено, но не и загадъчно.

Старият завет е шифър.

1. Някои хора разбират, че човек няма друг враг освен алчността, че тя го отвръща от Бога, а не самият Бог; че няма друго благо извън Бога, и то съвсем не е в плодородната земя. Който си въобразява, че доброто за човека се свежда до плътта, а лошо е онова, което го отклонява от чувствените наслади, нека им се отдава на воля и нека умре сред тях. Но който търси Бог с цялото си сърце, за когото единственото неудоволствие е да бъде лишен от съзерцанието на Бога, който изпитва само едно желание – да общува с Бога, и смята за единствени свои врагове хората, които го отклоняват от това общуване; който скърби, когато е обкръжен и заробен от подобни врагове, нека се утеши, нося му радостна вест: има спасител за него; ще му го покажа, ще му покажа, че има Бог за хора като него, няма да го показвам на другите. Ще докажа, че е бил обещан Месия, който да ги освободи от враговете; както и че той е дошъл, за да ги избави от неправдите, а не от враговете им.

Когато Давид предсказва, че Месия ще избави народа му от враговете, може да се сметне конкретно, че ще го избави от египтяните; в такъв случай мога само да изтъкна, че пророчеството му се е сбъднало. Но можем да приемем също, че Давид има предвид неправдите, защото всъщност не египтяните, а неправдите са истинските врагове на евреите. Следователно думата врагове има двоен смисъл. Но когато на друго място Давид казва, също както Исаия и другите пророци, че ще избави народа си от греховете, всяка двусмислица изчезва и двойният смисъл на думата е сведен само до преносното ѝ значение – „неправда“. Защото, когато е имал пред вид греховете, той е можел да ги обозначи като врагове, но ако е мислел за неприятелите, не е можел да ги нарече „неправедни“.

При това Мойсей, Давид и Исаия са използвали същите термини. Кой тогава може да твърди, че не са влагали същия смисъл и че когато Давид говори за неправди, окачествявайки ги като врагове, не влага същия смисъл, както и Мойсей, когато употребява именно думата врагове? Даниил (9) моли Бог да избави народа от вражеското пленничество, но той има предвид греховете и за да докаже това, заявява, че Гавраил идва да му извести, че молитвата му е изпълнена и само след седемдесет седмици народът ще бъде избавен от неправдите, грехът ще бъде запечатан и освободителят, светец на светците, ще донесе вечната правда, не основаната на Мойсеевия закон, а на вечността.

Единадесета глава

*Пророчествата*

1. Виждайки заслепението и окаяността на хората, съзерцавайки безмълвната вселена и лишения от светлина човек, и изоставен сам на себе си, неспособен за каквото и да е познание и загубен в това кътче на всемира, без да знае кой го е поставил тук, какво е предназначението му и какво ще стане с него след смъртта му, аз се изпълвам с ужас като човек, отнесен в сънно състояние на страшен безлюден остров, който при събуждането си не знае нито къде се намира, нито как да се махне оттам. И същевременно се и изпълвам с възхищение, че той не изпада в отчаяние пред жалкото си положение. Виждам около себе си други хора с подобен темперамент: питам ги дали са по-добре осведомени от мен; отговарят ми отрицателно. Но въпреки това тези нещастни залутани същества след като са се огледали около себе си и са забелязали няколко приятни обекта, са се отдали на тях и са се привързали. Колкото до мен, аз не можах да се привържа и разсъждавайки, че явно има нещо друго извън видимото, потърсих дали Бог не е оставил някакви признаци за съществуването си.

Натъквам се на няколко противоположни религии, следователно всичките лъжливи освен една. Всяка иска да вярват в нея по силата на собствения ѝ авторитет и заплашва неверниците. Точно за това не вярвам в тях. Всеки може да каже това, всеки може да се нарече пророк. Но виждам християнската религия, намирам в нея сбъднати пророчества, а това не всеки може да направи.

1. И всичко това е увенчано с предсказание, за да не се сметне, че е станало случайно.

Ако човек, на когото остава още само една седмица живот, не приеме за по-изгодно да го отдаде на случайността...

Ако не бяхме в плен на страстите, една седмица или сто години би било едно и също.

1. *Пророчества.* Великият Пан е мъртъв.
2. *Susceperunt verbum cum omni aviditate scrutantes scripturas si ita se haberenl.[[244]](#footnote-244)*
3. *Prodita lege. Impleta cerne. Implenda collige.[[245]](#footnote-245)*
4. Разбираме пророчествата едва когато се сбъднат; така примерите за уединение, въздържаност, мълчание и прочие са убедителни за хора, които ги познават и им вярват.

Йосиф, толкова духовен при съвсем светски закон. Външното разкаяние предразполага към вътрешното, както униженията – към смирение. Така...

1. Синагогата предшествала църквата; евреите предшествали християните. Пророците предсказали християните; св. Йоан Предтеча – Исус Христос.
2. Прекрасно е да се види с очите на вярата историята на Ирод или Цезар.
3. Усърдието на евреите по отношение на закона и храма им (Йосиф и Филон Евреина). Кой друг народ е бил така ревностен? Трябвало е да бъдат такива.

Исус Христос бил предсказан, що се отнася до времето и състоянието на света: законодателят – (махнат) – от чреслата му и четвъртото царство. Колко сме щастливи, че имаме тази светлина сред мрака!

Приятно е да видим с очите на вярата, че Дарий и Кир, Александър, римляните, Помпей и Ирод несъзнателно са се трудили за прослава на Евангелието.

1. Колко ревностно еврейският народ пази вярата си особено откакто няма вече пророци!
2. Докато имало пророци, които да поддържат вярата, народът бил нехаен; но когато нямало вече пророци, на тяхно място дошло ревностното усърдие.
3. Дяволът попречил на благочестието на евреите преди Исус Христос, защото тогава то щяло да им бъде полезно, но не и след идването му.

Еврейският народ – осмиван от езичниците; християнският – преследван.

1. *Доказателства.* Пророчества със сбъдване; какво е било преди и след Исус Христос.
2. Най-убедителните доказателства за истинността на Исус Христос са пророчествата. И Бог най-много се е погрижил за тях; събитие, в което те се сбъдват, е чудо, съществуващо от зараждането на Църквата чак до края. Затова Бог вдъхновявал пророци в продължение на 1600 години, а през следващите 400 години пръснал пророчествата ведно с всички евреи, които са ги разнесли по всички краища на света. Такава била подготовката на рождението на Исус Христос, тъй като целият свят трябвало да повярва в неговото Евангелие; необходими били не само пророчества, които да накарат хората да повярват в него, но трябвало е да бъдат пръснати из целия свят, та всички да прегърнат вярата в Исус Христос.
3. Не било достатъчно да има пророчества; необходимо било те да се разпространят навред и да се съхранят навеки. И за да не би това съвпадение да се сметне случайно, трябвало и то да бъде предсказано.

За Месия е много по-славно не само че Бог запазил евреите, но че те са свидетели и дори оръдия за неговата слава.

1. *Пророчества.* Времето било предсказано чрез състоянието на еврейския народ, състоянието на езическия народ, състоянието на храма, броя на годините.
2. Нужна е много смелост, за да се предскаже едно и също събитие по толкова начини: необходимо било да съвпаднат по време четирите идолопоклоннически или езически царства, краят на царството на Юда и седемдесетте седмици и всичко това, преди да бъде разрушен вторият храм.
3. *Пророчества.* Би било безкрайно убедително дори ако само един човек бе предсказал в книгата си идването на Исус Христос, обозначавайки така ясно времето и обстоятелствата, и ако Исус Христос бе дошъл съобразно с това пророчество.

А в случая имаме много повече: толкова хора в продължение на четири хиляди години постоянно и неизменно предсказват един след друг пришествието на Месия. Цял народ го възвестява, и то народ, който съществува четири хиляди години именно за да свидетелства за получените обещания, незабравени въпреки заплахите и преследванията: значението на този факт е от съвсем друго естество.

1. *Предсказания за отделни неща.* Евреите били още чужденци в Египет, без никакви собствени владения нито там, нито другаде. (И помен нямало нито от царската власт, продължила по-късно толкова години, нито от върховния съвет на седемдесетте съдии, наречен синедрион, който, учреден от Мойсей, съществувал до идването на Исус Христос: Всички тези неща били възможно най-далеч от тогавашното им положение), когато умиращият Яков благославя дванадесетте си синове и им казва, че ще владеят обширна земи, той предрича по-специално на Юда, че царете, които ще управляват един ден, ще бъдат от неговото коляно, а братята му ще бъдат негови поданици (и че дори очакваният от народите Месия ще се роди от него, както и че царският скиптър няма да бъде отнет от рода му, нито губернаторската и законодателната власт от потомците му, докато очакваният Месия не се появи в неговия род).

Същият Яков, разпореждайки се с бъдещата земя като със свое владение, дал на Йосиф по-голям дял, отколкото на другите. „Давам ти – казал му той – повече, отколкото им братята ти един дял.“[[246]](#footnote-246) И като благословил двамата му синове, Ефрем и Манасия, които Йосиф му представил, както и по-възрастният Манасия бил от дясната му страна, а по-младият Ефрем – от лявата, Яков кръстосал ръце и поставяйки дясната си ръка върху главата на Ефрем, а лявата – върху главата на Манасия, ги благословил; а когато Йосиф му казал, че е предпочел по-младия, Яков му отговорил с и възхитителна твърдост: „Зная, сине мой, зная..., ала по-малкият брат ще бъде по-голям.“[[247]](#footnote-247) И това наистина се оказало мирно, защото Ефрем бил родоначалник на многочислено потомство, колкото два рода, съставящи цяло царство, и дал името си и на двата.

Същият Йосиф, умирайки, заръчва на децата си да отнесат със себе си костите му, когато отидат в обещаната земя, където те отиват едва след двеста години.

Мойсей, описал тези събития толкова дълго преди те да се случат, също разпределил обещаната земя между родовете, преди те да стъпят на нея, като че била негово владение, и заявил накрая, че Бог трябва да вдъхнови от рода им пророк, когото той олицетворявал, и този пророк щял да им предскаже точно всичко, което трябвало да им се случи в земята, където щели да отидат след смъртта му: победите, които Бог ще им подари, тяхната неблагодарност, наказанията, които Бог ще им прати, и всички други техни премеждия. Определя арбитрите, които ще извършат подялбата, предписва им подробно формата на политическото управление, която ще съблюдават, градовете за убежище, които ще построят, и пр.

1. Пророчествата за отделни събития са примесени с пророчествата за Месия с оглед предсказанията за Месия да не останат недоказани, а отделните пророчества да не бъдат безплодни.
2. *Безвъзвратно пленничество на евреите.* Ер., 11:11: „Ето, ще напратя върху им нещастие, от което не могат се избави.“

*Символи.* Ис., 5: „Моят възлюблен имаше лозе и очакваше да роди добро грозде, а то роди диво грозде. Ще му махна оградата и то ще бъде опустошавано..., ще обрасне то само с тръне и бодили и ще заповядам на облаците да не изливат дъжд върху него. Лозе на Господа е домът Израилев, а мъжете на Юда – обичен негов сад. И чака той правосъдие, а ето кръвопролитие.“

Ис., 8: „Господа Саваота – него свято почитайте и той да е ваш страх, и той – ваш трепет! И ще бъде той освещение и камък за препъване и скала за съблазън на двата дома Израилеви, примка и мрежа за жителите ерусалимски. И мнозина от тях ще се препънат и ще паднат, ще се разбият и ще се заплетат в примката, и ще бъдат уловени. Завържи свидетелството ѝ запечатай откровението пред моите ученици.

И тъй аз се надявам на Господа, който е скрил лицето си от дома Яковов.“

Ис., 29: „Чудете се и се дивете; те ослепиха другите и сами ослепяха; те са пияни, ала не от вино, – политат, ала не от сикер; защото Господ напрати върху ви дух на успива – не и затвори вашите очи, о, пророци, и закри вашите глави, о, ясновидци!“

Дан., 12: „И няма да разбере това никой от нечестивите, а мъдрите ще разберат.“ Осия казва в последната глава, последното тристишие, след много временни благословии: „кои е мъдър, за да разбере това?“, и т. н. И всяко пророчество за вас е същото, каквото думите в запечатана книга, която подават ономува, който знае да чете книга, и казват: „Прочети я!“, а той отговаря: „Не мога, защото е запечатани „ И дават книгата ономува, който не знае да чете, и казват „Прочети я!“, а той отговаря: „Не зная да чета.“

И рече Господ: „Понеже този народ се приближава към мен с устата си и с езика си ме почита, а сърцето му отстои далеч от мене и благоговението пред мене е да изучават човешките заповеди; то ето аз ще постъпя пак необикновено с този народ, чудно и дивно, тъй че мъдростта на мъдреците му ще загине и разум у разумните му не ще има.“

*Пророчества. Доказателства за божественост.* Ис., 41: „Кажете какво има да стане в бъдеще, и ние ще знаем, че миг сте богове. Нека възвестят нещо, преди да е станало, или нека ни предскажат за бъдещето. Направете нещо добро или лошо, за да се почудим и наедно с вас да видим. Но мис сте нищо и делото ви е нищожно... и пр. Кой е възвестил за това отначало, за да знаем и много по-отрано, за да можем да кажем: „Наистина?“ Но никой не е казал, никой не е възвестил, никой не е чувал вашите думи.

Ис., 42: „Аз съм Господ, това е моето име и не ще дам сланата си другиму, нито хвалата си на истукани. Ето предсказаното по-напред се сбъдна и ново ще възвестя; преди то да стане, аз ще ви възвестя. Пейте Господу нова песен, хвала нему от земните краища.“

Ис., 43: „Изведи слепия народ, макар да има очи, и глухия, макар да има уши. Нека всички народи се съберат наедно и се съединят племената. Кой измежду тях е предсказал това? Нека обадят какво е било отначало; нека представят свидетели от себе си и да се оправдаят, за да може да се чуе и каже: „Наистина!“

А мои свидетели – казва Господ – сте вие и моят раб, когото избрах, за да знаете и да ми вярвате, и да разберете, че това съм аз.

Аз предрекох и спасих, и възвестих и вие сте мои свидетели, че аз съм Бог.

За вас проводих у Вавилон и съкруших всички халдейци. Аз съм ваш светия, творец на Израиля.

Тъй казва Господ, който отвори в морето път, в буйни води пътека, който изведе колесници и коне, войска и сила, всички легнаха наедно, не станаха; угаснаха, като фитил изтляха.

Но вие си не спомняте прежното и за старото не помисляте.

Ето аз правя нещо ново; ей сега ще се яви; нима и това не искате да знаете? Ще прокарам път през степи, реки – през пустиня...

Тоя народ създадох за себе си; той ще разнася славата ми и т. н.

Аз сам изглаждам твоите престъпления заради самаго мене и греховете ти не ще спомена. Припомни ми; ще се съдим; говори, за да се оправдаеш. Твоят праотец съгреши и твоите ходатаи отстъпиха от мене.“

Ис., 44: „Тъй казва Господ... аз съм първият и аз съм последният и освен мене няма Бог. Защото кой е като мене? Нека той разкаже, да разгласи и поред да ми представи всичко от онова време, когато устроих древния народ, или нека разгласят онова, що настъпва и което ще бъде. Не бойте се и не се плашете: нали отдавна ги възвестих и предсказах? И вие сте мои свидетели.“

*Предричане на Кир.* Ис., 45:4: „Заради Якова, моя раб, и Израиля, моя избраник, аз те нарекох по име.“

Ис., 45:21: „Обявете и кажете, като се посъветвате помежду си, кой е възвестил това от стари времена, отнапред е казал това? Не аз ли, Господ? И няма друг Бог освен мене.“ Ис., 46:9: „Спомнете си що е било по-преди, открай века, защото аз съм Бог и няма друг Бог и няма подобен на мене. Аз възвестявам отначало онова, което ще бъде в края, и от старо време онова, което още не е станало, казвам: „Моят съвет ще се сбъдне и всичко, що ми е угодно, ще сторя.“ Ис., 42:9: „Ето, предсказаното по-напред се сбъдна и ново ще възвестя; преди то да стане, аз ще ви възвестя.“

Ис., 48:3: „Предишното аз отрано обаждах; из устата ми излизаше то и аз го възвестявах и внезапно вършех – и всичко се сбъдваше. Аз знаех, че ти си упорит и че в твоята шия има железни жили и лобът ти е меден; затова ти и обаждах отрано, преди това да се е случило, и предвестявах ги, за да не кажеш: моят идол направи това и моят истукан и моят излян образ заповядва това да стане.

Ти не си слушал, нито си знаел за това и ухото ти по-напред не беше отворено; защото аз знаех, че ти ще постъпиш вероломно, и от самата майчина утроба си наречен отстъпник.“

Осъждане на евреите и покръстване на езичниците. Ис., 65:1: „Аз се открих на ония, които не питаха за мене; намериха ме ония, които ме не диреха; „Ето ме! Ето ме!“ – казвах на народ, който се не наричаше с мое име.

Вее ден простирах ръце си към непокорния народ, който ходеше в недобър път по своите помисли – към народ, които постоянно ме оскърбява в лицето, принася жертви в дъбравите, пали тамян на черепи и т. н.

Те са дим за обонянието ми, огън, що гори всеки ден. „Ще отплатя в пазвите им за техните беззакония, казва Господ, и заедно за беззаконията на бащите им.“

Тъй казва Господ: „Кога в грозда има мъст, тогава казват: не го повреждай, защото в него има благословия; същото ще направя и за моите раби, та всички да ги погубя. И ще произведа от Якова семе, и от Юда – наследник на моите планини, и това ще наследят моите избрани и там ще живеят рабите ми. А вас, които оставихте Господа, забравихте моята света планина, готвите трапеза за Гада и разтваряте пълна чаша за Мени, вас обричам на меч, всички ще се наведете за клане, защото виках – и не отговаряхте, говорих – и не слушахте, но вършехте зло пред очите ми и избирахте онова, каквото ми беше неугодно.

Затова тъй казва Господ Бог; ето рабите ми ще ядат, а ние ще гладувате; рабите ми ще пият, а вие ще се мъчите от жажда; рабите ми ще се веселят, а вие ще бъдете в срам; рабите ми ще пеят от сърдечна радост, а вие ще пищите от сърдечна скръб и ще ридаете от съкрушен дух.

И ще оставите името си на моите избрани за проклятие; и тебе ще убие Господ Бог, а рабите си ще назова с друго име, с което, който се благославя на земята, ще се благославя с бога на истината и т. н., защото предишните скърби ще бъдат забравени и скрити от моите очи.

Защото ето, аз творя ново небе и нова земя и предишните няма вече да се споменават, нито наум ще дойдат.

А вие ще се веселите и ще се радвате во веки за това, което аз творя, защото ето, творя Ерусалим за веселие и народа му за радост.

И ще се радвам за Ерусалим, и ще се веселя за моя народ; и няма вече да се чува в него глас от плач и глас от писък...

И преди те да са повикали, аз ще отговоря; те още ще говорят и аз вече ще ги чуя. Вълк и агне ще пасат заедно и лъвът ще яде слама като вол, а за змията прахът ще бъде храна; те не ще причиняват зло и вреда по цялата ми свята планина.“

Ис., 56:1: „Тъй казва Господ: пазете правосъдие и вършете правда, защото е близко моето спасение и откровението на моята правда.

Блажен е мъжът, който върши това, който пази съботата да не я оскверни и варди ръката си да не върши никакво зло.

Синът на другоплеменника, който се е присъединил към Господа, да не казва: „Господи, съвсем ме отдели от своя народ.“ Защото тъй казва Господ: „Които пазят моите съботи и избират, що е мене угодно, и здраво се придържат о завета ми – тем ще дам в дома си и в стените си място по-добро, нежели на синовете и дъщерите; ще им дам вечно име, което няма да бъде изтребено.“

Ис., 59:9: „Затова е и далеч от нас съдът, и правосъдие не достига до нас: чакаме светлина, а то тъмнина – сияние, а ходим в мрак. Пипаме стената като слепци и ходим пипнешком като без очи; по пладне се препъваме като по мръкнало, между живите сме като мъртви.

Всички ревем като мечки и стенем като гълъби, чакаме съд и няма го – спасение, но то е далеч от нас.“

Ис., 66:18: „Защото аз зная деянията им и мислите им; и ето ще дойда да събера всички народи и езици и те ще дойдат и ще видят славата ми.

И ще туря на тях белег и от спасените измежду тях ще пратя към народите: и в Тарсис, в Пула и Луда, към ония, които опват лък, в Тубала и Явана, в далечните острови, които не са слушали за мене и не са видели славата ми; и те ще възвестят на народите моята слава.“

Ер., 7:12: Порицаване на храма. „Но идете на моето място в Силом, дето по-преди бях отредил да пребъдва моето име, и вижте какво направих с него поради нечестието на моя народ Израил. И сега, понеже вършите всички тия работи, то аз също тъй ще постъпя с тоя дом, над който е призовано моето име, на който вие се уповавате, и с мястото, което дадох нам и на бащите ви, както постъпих със Силом (защото, повтарям, направих си храм на друго място).

И ще ви отхвърля от лицето си, както отхвърлих всички ниши братя, цялото Ефремово семе. (Отхвърлени безвъзвратно.) А ти не се моли за тоя народ.“

Ер., 7:22: Вашите всесъжения слагайте при вашите жертви и яжте месото; защото аз не говорих на бащите ви и не им давах заповеди за възсъжения и жертви в оня ден, когато ги изведох от египетската земя; а такава заповед им дадох: слушайте моя глас, и аз ще бъда ваш Бог, а вие ще бъдете моят народ. (Едва след като те принасяха жертви на златния телец, аз заповядах да ми принасят жертви, за да превърна лошия навик в добро.)

Ер., 7, 4: „Не се уповавайте на лъжливите думи: „Тук е храмът Господен, храмът Господен, храмът Господен.“

1. *Евреите, свидетели на Бога.* Ис., 43:9; 44:8.

Изпълнени пророчества. 3 Цар., 13:2-4; Цар., 23:16.-3; Цар., 16:34; Втор., 23.

Мал., 1:11. Отхвърлено жертвоприношение на евреите, както и жертвоприношението на езичниците (даже извън Ерусалим), и то навсякъде.

Мойсей предсказва преди смъртта си, че друговерците ще бъдат призвани. Втор., 32:21, а евреите – отхвърлени.

Той предрича какво ще се случи с всяко племе.

*Пророчество.* „И ще оставите вашето име на моите избрани за проклятие, а рабите си ще назова с друго име.“[[248]](#footnote-248)

Ожесточи сърцето им. Как? Ласкаейки похотта им и давайки им надежда, че ще я удовлетвори.

1. *Пророчество.* Амос и Захария: продадоха праведния и затова никога няма да бъдат призвани. – Исус Христос е предаден.

Няма да си спомнят Египет; Виж Ис, 43:16-19; Ер., 23, 6:7.

Пророчество. Евреите ще бъдат пръснати навсякъде. Ис, 27, 6. – Нов закон. Ер., 31:32.

Мал. Гроциус: вторият славен храм.

Исус Христос ще дойде там. Аг., 2:7-10.

Друговерците призвани, Йоил., 2:28; Ос, 2:24, Втор 32:21, Мал., 1:11.

1. Ос., 3; Ис., 42, 48, 54, 60, 61 и последната: „Предрекох го отдавна, за да знаят, че съм аз.“ Ядус и Александър.
2. (*Пророчества.* Клетвата, че Давид винаги ще има наследници. Ер.)
3. Вечното царуване на потомството на Давид, 2 Пар., било предсказано от всички пророчества и с клетва. Не се сбъднало по време. Ер., 23:20.
4. Би могло да се смята, че когато пророците предсказали, че скиптърът ще остане в ръцете на Юда до идването на вечния цар, те само ласкаели народа и пророчеството им се оказало невярно след Ирод. Но като доказателство, че те не влагали този смисъл, а, напротив, отлично знаели, че временното царуване ще свърши, те твърдят, че евреите ще останат без царе и князе и при това доста дълго време. Ос, (3:4).
5. *Non habemus regem nisi Coesarem.[[249]](#footnote-249)* Исус Христос значи бил Месия, щом те вече имали за цар чужденец и не искали друг цар.
6. Нямаме друг цар освен кесаря.
7. Дан., 2:27: „Тайната, за която царят пита, не могат откри на царя ни мъдреци, ни магьосници, ни тайноведци, ни гледачи. Но на небесата има Бог, който открива тайни; и Той откри на цар Навуходоносор какво ще бъде в последните ни (изглежда, че този сън му е бил особено скъп).

Но мене тази тайна биде открита не за да бъда по-мъдър от всички живи, а за да бъде на царя открит смисълът и за да узнаеш помислите на сърцето си. Твоето видение, царю, беше такова: ето някакъв си голям истукан; огромен беше този истукан, той стоеше в извънреден блясък пред тебе и видът му беше страшен. Главата на този истукан беше от чисто злато, гърдите и ръцете му – от сребро, коремът и бедрата му – медни; пищялите му – железни, нозете му – част железни, част глинени. Ти го гледаше, докле се камък откъсна от планината, без да го е ръка съборила, удари се в истукана, в неговите железни и глинени нозе и ги разби.

Тогава всичко заедно се раздроби: желязо, глина, мед, сребро и злато станаха като прах на лятно гумно; вятърът ги отнесе и диря от тях не остана; а камъкът, който разби истукана, стана голяма планина и изпълни цялата земя.

Ето съня! Ще кажем пред царя и какво той значи. Ти, царю, цар на царете, комуто Бог дарува царство, власт, сила и слава и в ръцете ти даде всички синове човешки – ти си тая златна глава! После тебе ще се дигне друго царство, по-долно от твоето, и още трето, медно, което ще владее над цялата земя. А четвъртото царство ще бъде яко като желязо; защото както желязото троши и дроби всичко, тъй и то като всесъкрушаващо желязо ще дроби и съкрушава.

А дето си видял нозете и пръстта на нозете, направени част от грънчарска глина и част от желязо, то ще е царство разделено... и ще бъде отчасти яко, отчасти крехко.

А дето си видял желязо, смесено с грънчарска глина, това значи, че те ще се смесят чрез човешко семе, но ще се слеят едно с друго, както желязо се не смесва с глина.

И в дните на ония царства Бог небесни ще въздигне царство, което вовеки не ще се разруши, и това царство няма да бъде предадено на друг народ; то ще съкруши и разруши всички царства, а само ще си стои вечно, понеже ти видя, че камъкът биде откъснат от планината не с ръце и раздроби желязо, мед, глина, сребро и злато. Великият Бог даде на царя да знае какво ще бъде след него. И верен е този сън, и точно е неговото изтълкование.

Тогава цар Навуходоносор падна ничком и т. н.“

Дан., 8:8: „Тогава козелът твърде много се възгордя; но когато той се усили, големият рог се счупи и на мястото му излязоха четири, обърнати към четирите ветра небесни. Из единия от тях излезе неголям рог, който нарасна твърде много към юг и към изток и към прекрасната страна, издигна се до войнството небесно, свали на земята част от това войнство и от звездите и ги стъпка; издигна се дори и над вожда на това войнство, отне му всекидневната жертва и поруга мястото на неговата светиня...“

Ето какво вижда Даниил. Той търси обяснението и един глас извиква: „Гаврииле, обясни му това видение! „ И Гавриил му казва: „Овенът с двата рога, който ти видя, това са мидийският цар и персийският. А косматият козел е царят на Гърция, а големият рог между очите му това е първият ѝ цар: той се строши и вместо него излязоха други четири: това е – четири царства ще се въздигнат из тоя народ, но не с негова сила.

А към края на царството им, кога отстъпниците изпълнят мярката на своите беззакония, ще се издигне един цар безсрамен и изкусен в коварство. Неговата мощ ще се укрепне, макар и не с неговата сила; той ще върши чудни опустошения и ще успява, ще действа и ще погубва юнаците и народа на светиите. Той ще въстане против владетеля на владетелите, но ще бъде съкрушен – не с ръка.“

Дан., 9:20: „Докато говорех и се молех и изповядвах греховете си и греховете на моя народ Израиля и поднасях молбата си пред Господа, мъж Гавриил, когото бях видял по-преди във видение, като прилетя бързо, допря се до мене по време на вечерната жертва; вразуми ме, говори с мен и рече: „Данииле, сега излязох, за да те науча да разбираш. В началото на твоето моление излезе слово и аз дойдох да ти го явя, защото ти си мъж желан. И тъй вникни в словото и разбери видението. Седемдесет седмици са определени за твоя народ и за светия твой град, за да бъде покрито престъплението, да бъдат запечатани греховете и загладени беззаконията, за да бъде доведена вечната правда, да бъдат запечатани видение и пророк и да бъде помазан светият на светиите. (След което този народ няма да бъде вече твоят, пито градът – свещеният град. Времето на гнева ще отмине, годините на благодат ще настъпят завинаги.)“

И тъй знай и разбери: от времето, кога излезе заповед за възстановяване на Ерусалим, до Христа Владика са седем седмици и шестдесет и две седмици. (Евреите са свикнали да разделят числата и да поставят по-малкото отпред; седем и шестдесет и две правят общо шестдесет и девет; следователно ще остане седемдесетата седмица, тоест последните седем години, за които ще стане дума по-късно.)

И отново ще се съградят улици и стени, но в усилни времена и подир шейсет и двете седмици (след първите седем) – следователно Христос ще бъде убит след шестдесет и де пет седмици, или с други думи през последната седмица. Христос ще бъде предаден на смърт и съд не ще има, а градът и светилището ще бъдат разрушени от народа на вожда, който ще дойде, и свършекът му ще бъде като от наводнение и до края на войната ще има опустошение.

И една седмица (последната, седемдесета седмица) ще утвърди завета за мнозина и в половината на седмицата (тоест последните три години и половина) ще престане жертва и принос и на крилото на светилището ще настъпи мерзост на запустението и крайна предопределена гибел ще постигне опустошителя.“

Дан., 11: „Ангелът каза на Даниил: „Ето, още троица царе (Камбиз, Смердис и Дарий) ще се издигнат в Персия (след Кир, по време на когото стават тия събития), после четвърти ще надмине всичките с голямо богатство (Ксеркс) и кога се усили с богатството си, ще повдигне всички против гръцкото царство.

И ще се издигне цар мощен (Александър), който ще владее с голяма власт и ще действа по своя воля. Но кога той се издигне, царството му ще се разруши и ще се раздели по четирите ветра небесни (както бе казано по-рано в гл. 6, 6 и 8, 8) и не у неговите потомци ще премине и не с оная власт, с която той е властвал, защото царството му ще се раздроби и ще се падне на други, а не на тия (четиримата наследници на Александър).

И южният цар ще се усили (Египет, Птоломей Лаг) и един от неговите князе ще се усили повече от него и ще властва и властта му ще бъде голяма. (Селевк, цар на Сирия. Според Апиан той е най-мощният приемник на Александър.)

Но подир няколко години те ще се сближат и дъщерята на южния цар ще дойде при северния цар да уреди правилни отношения помежду им (Берениса, дъщеря на Птоломей Филаделф, син на другия Птоломей, отива при Антиох, цар на Сирия и Азия, племенник на Селевк Лагид). Но тя не ще удържи силата в ръцете си, не ще устои и нейният род, но ще бъдат предадени както тя, така и ония, които я придружават, и роденият от нея, и които са ѝ помагали в ония времена. (Берениса и синът ѝ били убити от Селевк Калиник.)

Но ще се издигне издънка от корена ѝ (Птоломей Евергет, син на бащата на Берениса), ще дойде при войската, ще влезе в укрепленията на северния цар, ще действа в тях и ще се усили, дори и боговете им, истуканите им с драгоценните им съдове, сребърни и златни, ще откара в плен в Египет и няколко години ще стои по-високо от северния цар. (Според Юстиниан, ако не бил извикан в Египет по домашни работи, той щял напълно да разори Селевк.)

И така ще се върне в земята си. После ще се въоръжат синовете на северния цар и ще съберат многобройна войска (Селевк Керавн, Антиох Велики); един от тях бързо ще замине, ще наводни и ще замине и после, връщайки се, ще се сражава с него до укрепленията му. И южният цар ще се разлюти, ще излезе, ще се удари с него, със северния цар, и ще извади голяма войска и войската ще бъде предадена в ръцете му (битката при Рафиа на Птоломей Филопатор срещу Антиох Велики). Тогава войската ще се ободри и сърцето на царя ще се въздигне; той ще свали много хиляди, но от това няма да стане по-силен. Защото северният цар ще се върне и ще извади войска повече от напрежната и подир няколко години бързо ще дойде с огромна войска и с голямо богатство. В ония времена мнозина ще въстанат срещу южния цар (младия Птоломей Епифан) и размириците между синовете на твоя народ ще се повдигнат, за да се изпълни видението, и ще паднат. (Тези, които били напуснали религията си, за да угодят на Евергет, когато той изпратил войските си в Скопас, защото Антиох завладял отново Скопас и ги победил.) И ще дойде северният цар, ще направи окоп и ще завладее укрепения град и няма да устоят мишците негови, нито неговата отбор войска; не ще има сила ма противостои. И стана си ще постави на славната земя, и тя ще пострада от ръката му.“

Така според Юстиниан той замисля да завладее цялата египетска земя, отнасяйки се с пренебрежение към младия Епифан, и да му даде за жена дъщеря от жените си, за да го погуби (Клеопатра, за да предаде мъжа си. По повод горното Апиан твърди, че не вярвайки да успее да превземе Египет със сила поради покровителството на Рим, той пожелал да опита хитрост), но този проект няма да се изпълни и той няма да има полза от това. После ще обърне лице към неговите и ще завладее много от тях, пак според Апиан.

„Но един вожд ще прекрати нанесения от него позор и дори своя позор ще обърне върху него (Сципион Африкански спира напредването на Антиох Велики под претекст, че оскърбява римляните в лицето на съюзниците им). След тона ще обърне лицето си към крепостите на своята земя, но ще се препъне, ще падне и не ще го има.

На мястото му ще се издигне друг (Селевк Филопатор или Сотер, син на Антиох Велики), който ще проводи данъчния бирник да мине по царството на славата; но и той не подир много дни ще загине и не от въстание, нито в битка. И на мястото му ще се издигне презреният и не ще му въздадат царски почести: но той ще дойде без шум и с ласкателство ще завладее царството; всепотопяващите пълчища ще бъдат потопени и съкрушени от него, дори и сам вожда на завета; защото, откак встъпи в съюз с него, той ще действа с измама и ще се възкачи и ще удържи връх с малко народ. Той ще влезе в мирни и плодоносни страни и ще извърши това, което не са вършили бащите му и бащите на бащите му; плячката, награбеният имот ще разпилява като свое и за крепостите ще има свои кроежи, но само до време.“

1. *Пророчества.* Седемдесетте седмици на Даниил са двусмислени по отношение на началото им поради сроковете в пророчествата, а колкото до края им – поради различията в летоброенето. Но разликата не е повече от 200 години.
2. *Предсказания.* По време на четвъртото царство, преди разрушението на втория храм, преди да бъде отнет скиптърът на евреите, в седемдесетата седмица на Даниил, докато съществувал вторият храм, езичниците щели да бъдат просветени и запознати с Бога на евреите; тези, които го обикнат, ще бъдат избавени от враговете си, изпълнени с трепет и любов.

И наистина става така: по време на четвъртото царство, преди разрушението на втория храм и пр., езичниците масово започват да тачат Бога и водят праведен живот. Дъщерите им посвещават девствеността и живота си на Бога, мъжете се отказват от всякакви наслаждения. Нещо, което Платон не успява да внуши на неколцина избрани и толкова образовани мъже, сега някаква тайнствена сила го внушава на сто милиона невежи хора само със силата на няколко думи.

Богатите се отказват от богатството си, децата напущат уютния бащин дом, за да заживеят като отшелници в пустинята, и пр. (виж Филон Евреина). Какво означава всичко това? Предсказаното толкова отдавна. Цели две хиляди години нито един езичник не почита Бога на евреите; в предреченото време езичниците масово боготворят този единствен Бог. Храмовете им са разрушени, дори царете се подчиняват на кръста. Какво означава всичко това? Божият дух е слязъл на земята.

Нито един езичник от Мойсей до Исус Христос съгласно самите равини. Множество езичници след Исус Христос вярват в книгите на Мойсей и съблюдават основните им предписания и дух, отхвърляйки само ненужното.

1. *Пророчества.* Покръстване на египтяните, Ис., 19:19; олтар в Египет за истинския бог.
2. *Пророчества.* В Египет (Пугио Фидеи на Мартини, стр. 659, Талмуд): „У нас съществува предание, че когато Месия дойде, Божият дом, предназначен за разпространение на словото му, ще бъде пълен със смет и нечистотии и мъдростта на писарите ще бъде порочна и гнила. Хората, които се боят от греха, ще бъдат порицавани от народа и смятани за глупави и безумни.“

Ис., 49:1: „Слушайте ме, острови, и внимавайте, народи далечни: Господ ме повика още от утроба, от майчина ми утроба и нарече името ми; и направи устата ми като остър меч; със сянката на ръката си ме покриваше и ми каза: „Ти си мой раб, Израилю, в теб ще се прославя,“ Аз пък казах: „Напразно съм се трудил, за нищо и напусто съм изтощавал силата си, но правото ми е у Господа и наградата ми у моя Бог. И сега казва Господ, който още от утроба ме направи свой раб, за да обърне към него Якова и да се събере при него Израил; аз съм почетен в очите на Господа и Бог мой е моя сила.“ И той рече: „Малко е, че ти ще ми бъдеш раб, за да се възстановят колената Яковови; аз ще те направя светлина за народите, за да се разпростре моето спасение до земните краища.“ Тъй казва Господ на презирания от всички, на укорявания от народа, на раба на властителите: „Царе ще те видят и ще станат заради Господа, който е верен, който те е избрал.“

Тъй казва Господ: „В благоприятно време те чух и в ден на спасение ти помогнах; и аз ще те пазя и ще те направя народу завет, за да възстановим земята, да възвърнеш на наследниците опустошените наследия. Да кажеш на затворниците: Излезте! и на ония, който са в тъмнина: Покажете се! Край пътища ще пасат те и по всички хълмове ще бъдат техните пасища; не ще търпят глад и жажда, не ще ги удари пек и слънце, защото оня, който ги милува, ще ги води и ще ги заведе при изворни води. И всички мои планини ще направя друмове. Ето едни ще дойдат отдалеч и е го – едни от север и от морето, а други – от земята Синим. Радвайте се, небеса, и весели се, земьо, защото Господ утеши своя народ и помилва своите страдалци.

А Сион казваше: „Остави ме Господ и ме забрави!“ Ще забрави ли жена кърмачето си, не ще пожали ли сина на утробата си? Но ако тя би забравила, аз няма да те забравя. Ето, на своите длани съм те начертал; твоите стени са винаги отпреде ми. Твоите синове ще побързат към тебе, а твоите разорители и опустошители ще си идат от тебе. Дигни очи и погледни наоколо – те всички се събират, идат към тебе. Жив съм аз – казва Господ, – с всички тях ще се облечеш като с накит и ще се премениш с тях като невяста. Защото твоите развалини, твоите пустини и твоята разорана земя сега ще бъдат твърде тесни за жителите (и ония, които те поглъщаха, ще си отидат от тебе) и децата, които ще имаш, след като си изгубила напрежните, ще ти говорят гласно: „Тясно е мястото за мене, отстъпи ми, за да мога да живея.“ И ти ще кажеш в сърцето си: „Кой ми ги роди? Аз бях бездетна и безплодна, откарана в плен и отдалечена; кой прочее ги отхрани? Аз си оставах сама, а те де бяха?“ Тъй казва Господ Бог: „Ето, ще вдигна ръката си към народите и ще издигна знамето си пред племената – и ще донесат синовете ти на ръце и дъщерите ти – на рамена. И царе ще бъдат твои хранители, а техните царици – твои кърмачки; с лице доземи ще ти се кланят и ще лижат праха от нозете ти и ще узнаеш, че аз съм Господ, че ония, който се надяват на мене, няма да се посрамят. Може ли да се отнеме плячка от силен? И плячката на тирана ще бъде отървана; защото аз ще се боря с твоите противници и ще избавя твоите синове; и всяка плът ще узнае, че аз съм Господ твой спасител и могъщият изкупител Яковов.“

Тъй казва Господ: „Де е разводното писмо на майка ви, с което я напуснах? Ето, вие сте продадени заради греховете си и заради вашите престъпления майка ви е напусната.

Защо, когато дохождах, никого нямаше, и когато виках, никой не отговаряше? Нима ръката ми се е скратила и нямам сила да спасявам? Ето, със заплахата си... аз обличам небесата с мрак и вретище правя там за покров.“

Господ Бог ми даде език на мъдри, за да мога с думи да подкрепя изнемогващия; Бог ми отвори ухото и аз не се възпротивих.

Гърба си подложих на биещите и страните си – на удрящите; лицето си не скривах от поругание и заплюване. И Господ ми помага, затова не се срамувам.

Близо е оня, който ме оправдава. Кой иска да се надваря с мен? Кой иска да се съди с мене? Ето, Господ Бог ми помага.

Ето, те всички като дреха ще овехтеят; молец ще ги изяде.

Кой от вас се бои от Господа, слуша гласа на неговия роб? Който ходи в мрак без светлина, за да се осланя на своя Бог.

Ето всички ви, които палите огън, които сте въоръжени със запалени стрели – идете в пламъка на вашия огън и на стрелите, които сте нажежили! Това ще бъде от моята ръка: в мъчение ще умрете!

Ис., 51: „Послушайте ме, вие, които ламтите за правда, които търсите Господа! Погледнете на скалата, от която сте изсечени, и в дълбочините на трапа, от който сте извлечени. Погледнете на Авраам, вашия отец, и на Сара, която ни е родила; защото аз повиках него едничък и го благослових, и го размножих. Тъй Господ ще утеши Сион.

Послушайте ме, народе мой и племе мое, приклонете ухо към мене! Защото от мене ще излезе закон и моя съд ще туря за светлина на народите.“

Амос, 8: След като изброява греховете на Израил, пророкът казва, че Бог се е заклел да му отмъсти за тях.

„Каза така: „И в оня ден ще направя слънцето да залезе по пладне и ще помрача земята посред бял ден; ще обърна празниците ви на тъга и всичките ви песни – на плач; и ще произведа в страната плач като за едничък син и краят и ще бъде като тъжовен ден. Ето, настъпват дни, когато ще пратя на земята глад – не глад за хляб, не жажда за вода, а жажда за слушане на думите Господни. И те ще ходят от море до море, ще се скитат от север до изток, търсейки словото Господне и няма да го намерят.

В оня ден ще примират от жажда хубавите девици и момци, които се кълнат в греха самарийски и казват: „Жив с твоят Бог, Дане, и жив е пътят за Вирсавия!“ Те ще паднат и вече няма да станат.“

Амос, 3:2: „Само вас признах аз от всички земни племена.“

Даниил, 12:7, след като описва обширните граници на царството на Месия, казва: „Всичко това ще се извърши... след съвършеното сваляне на силата на светия народ.“

Агей, 2:4: „Кой остана между вас, който е видял тоя дом в предишната му слава и какъв го виждате сега? Не е ли той във вашите очи като да е нищо? Но ободри се сега, Зоровавеле, ободри се, Исусе велики йерею! Ободри се, цели народе на тая земя – казва Господ, – и работете, защото аз съм с вас. Моят завет, който сключих с вас, кога излязохме от Египет, и моят дух пребъдват сред вас: не бойте се! Защото тъй казва Господ Саваот: още един път – и ето, скоро ще бъде, ще потреса небе и земя, море и суша (с тези думи пророкът бележи голяма и необикновена промяна); ще потреса всички народи – и ще дойде желаният от всички народи; ще изпълня този дом със слава.

Среброто е мое и златото е мое (тоест не затова искам да ме почитате, както другаде пък е казано: „Всички животни в полето са мои: каква нужда има да ми ги принасяте в жертва?“). Славата на тоя последен храм ще бъде по-голяма, отколкото на предишния; и на това място ще дам мир.“

„Понеже ти моли Бога при Хорив в деня на събранието, думайки: „Да не чуя занапред гласа на Господа и да не видя вече тоя голям огън, за да не умра.“

И рече ми Господ: „Добро е това, що са ти казали; аз ще им издигна пророк сред братята им, какъвто си ти, ще вложа думите си в устата му и той ще им говори всичко, което аз му заповядвам; а който не послуша думите ми, които (оня пророк) ще говори от мое име, от него ще диря сметка.“[[250]](#footnote-250)

Бит., 49:8. „Юдо! Тебе ще възхваляват твоите братя! Ръката ти ще бъде върху гърба на враговете ти; тебе ще се покланят бащините ти синове. Юда е млад лъв; от плячка, сине мой, се вдигаш. Наведе се и легна като лъв и лъвица: кой ще го вдигне? Скиптърът не ще се отнеме от Юда и законодателят – от чреслата му, докле не дойде помирителят, и нему ще се покоряват народите.“

1. По време на Месия. – Гатанка. Йез., 17.

Негов предшественик. Мал., 3.

Ще се роди младенец. Ис., 9:6.

Ще се роди в град Витлеем. Мих., 5. Ще живее главно в Ерусалим и ще се роди от потомството на Юда и Давид.

Той трябва да ослепи мъдрите и учените, Ис., 6, 8, 29 и т. н., и да възвести Евангелието на бедните, Ис., 29, да отвори очите на слепите, да върне здравето на недъгавите и да изведе на светлина онези, които чезнат в мрак.

Той трябва да покаже пътя към съвършенството и да бъде наставник на езичниците. Ис., 42:7.

Пророчествата трябва да бъдат неразбираеми за неверниците, Дан., 12; Ос., 14:10, но разбираеми за посветените.

Пророчествата, които го представят беден, го представят и като повелител на народите. Ис., 52:14; Зах., 9:9.

Пророчествата, предсказващи времето на идването му, го представят като повелител на друговерците, страдащ, а не съдник в небесата. А пророчествата, представящи го обкръжен от слава и раздаващ правосъдие, не отбелязват времето.

Той трябва да стане жертва заради греховете на света. Ис., 53 и пр.

Той трябва да бъде камък изпитан, крайъгълен, драгоценен. Ис., 28:16.

Той трябва да бъде камък за препъване и скала за съблазън. Ис., 18:14.

Зидарите трябва да отхвърлят този камък. Пс., 117:22.

Бог трябва да направи този камък глава на ъгъла.

И този камък трябва да прерасне в огромна планина и да изпълни цялата земя. Дан., 2.

И така той трябва да бъде отхвърлен, непризнат, предаден, продаден, Зах., 11, 12; заплют, бит, осмян, измъчван но безброй начини, утолен с жлъч, Пс., 68, пронизан с копие, Зах., 12, с продупчени нозе и ръце, убит и за дрехите му да хвърлят жребий.

Ще възкръсне, Пс., 15, на третия ден. Ос., 6:3.

Ще се възнесе на небето, за да седне от дясната страна на Бога. Пс., 110.

Царете ще се въоръжат срещу него. Пс., 2.

Щом седи отдясно на Отца, ще възтържествува над враговете си.

И царете по земята, и всички народи ще му се кланят. Ис.,55.

Евреите ще оцелеят като народ. Ер.

Ще скитат без царе и т. н., Ос., 3, без пророци, Ам., очаквайки спасение, без да го намерят. Ис.,

Друговерците ще бъдат призвани от Исус Христос. Ис., 52:15; 55:5; Пс., 81.

Ос., 1:9: „Защото вие не сте мой народ и аз няма да бъда ваш Бог. Но броят на синовете Израилеви ще бъде като морски пясък... И там, дето им говореха: „Вие не сте мой народ“, ще им казват: „Вие сте синове на Бога живий.“

1. Не било позволено да се принасят жертви извън Ерусалим, избраното от Бога място; нито да се яде другаде десятъкът. Втор., 12:5; Втор., 14:23; Втор., 15:20 и Пр., 16:27, 11:15.

Осия предрича, че ще бъдат без цар, без княз, без жертвоприношения и без идоли; това е така днес, защото жертвоприношенията не са разрешени вън от пределите на Ерусалим.

1. *Предсказания.* Предсказано било, че когато дойде, Месия ще установи Нов завет, който ще ги накара да забравят бягството от Египет, Ер., 23:5; Ис, 43:16; той ще вложи закона си не във външни неща, а в сърцата. Ще внуши страха от него, който е бил външен, в съкровените дълбини на душите. Кой не разпознава християнския закон във всичко това?
2. ...Тогава идолопоклонството ще бъде премахнато, Месия ще събори всички идоли и ще посвети хората в култа на истинския Бог.

Храмовете с идолите ни ще бъдат разрушени и всички народи по света ще му предлагат чиста жертва, а не животни.

Той ще бъде цар на евреите и на друговерците. И ето че този цар, гонен от едните и от другите, замислящи смъртта му, е повелител на едните и на другите, унищожава както култа на Мойсей в центъра му Ерусалим, където основава първата си църква, така и култа на идолопоклонниците в неговия център Рим, където установява главната си Църква.

1. *Пророчества.* Исус Христос ще седи отдясно на бога, докато той покорява враговете му.

Следователно Исус Христос няма да ги покори сам.

1. „...И няма вече да учат един другиго и да говорят: „Познайте Господа, защото всички, от малък до голям, сами що ме знаят.“[[251]](#footnote-251) „Синовете ви ще пророкуват.“[[252]](#footnote-252) „Ще вложа и в сърцата им страх от мене.“[[253]](#footnote-253)

Всичко това е едно и също. Да пророкуваш ще рече да говориш за Бога не чрез външни доказателства, а подтикван от вътрешно, непосредствено чувство.

1. Той ще показва на хората пътя към съвършенството. И никога преди или след него не се е появил човек, който да проповядва нещо толкова божествено.
2. ...Исус Христос ще бъде малък отначало, а после ще порасне. Малкият камък на Даниил.

Дори никога да не бях чувал за Месия, все пак след сбъдването на толкова удивителни пророчества, свързани с порядъка в света, щях да се убедя, че това е божествено. Ако знаех, че същите книги предсказват идването на Месия, бих бил уверен, че той ще дойде; а виждайки, че предвиждат идването му преди разрушаването на втория храм, бих казал, че е дошъл.

1. *Пророчества.* Евреите ще отхвърлят Исус Христос, а бог ще отхвърли тях, защото избраното лозе ще ражда само диво грозде. Избраният народ ще се окаже вероломен, неблагодарен и невярващ, *Populum non credentem et contradicentem[[254]](#footnote-254)*. Бог ще ги порази със слепота и те ще ходят пипнешком по пладне като слепци; преди него ще дойде предтеча.
2. *Transfixerunt.[[255]](#footnote-255)* Зах., 12:10.

Трябвало да дойде спасител, който да смаже главата на демона, да избави народа си от всички грехове, *ex omnibus iniquitatibus[[256]](#footnote-256)*; трябвало да има нов завет, който да бъде вечен; трябвало да има друго свещеничество съгласно реда, установен от Мелхиседек, което ще бъде вечно; Христос трябвало да бъде славен, могъщ, силен и все пак толкова жалък, че да не го познаят; няма да го вземат за това, което е, ще го отрекат и убият. Народът му, който ще го отхвърли, няма да бъде вече негов народ; той ще напусне Сион и ще се възцари в центъра на идолопоклонството. Въпреки това евреите ще продължават да съществуват. Той ще бъде от рода на Юда и ще дойде, когато вече няма да има цар.

Дванадесета глава

*Доказателства за Исус Христос*

1. ...Ето защо аз отхвърлям всяка друга религия. Така намирам отговор на всички възражения. Справедливо е един (юг с такава чистота да се открие само на хора с пречистено сърце. Ето защо обичам християнската религия и намирам достатъчно доказателства за нея в божествения ѝ морал; но съзирам и нещо повече.

Виждам наистина, че откак съществува човешката памет, живее народ, по-древен от всеки друг; през цялото време е възвестявано на хората, че са напълно покварени, но че ще дойде спасител; цял един народ предсказва неговото идване, цял един народ го обожава след идването му; и не само един човек, а безброй много хора, цял един народ, създаден специално за тази цел, предрича идването му в продължение на 4000 години. А книгите на този народ се разпространяват 400 години.

Колкото повече ги изучавам, толкова повече истини намирам в тях, сравнявайки предидещото със следващото. Ето народа без идоли и без царе, ето синагогата преди Христос и окаяниците, които го преследват, и в качеството си на паши врагове са прекрасни свидетели за истинността на пророчествата, които предричат дори духовната нищета и заслепението им.

Тази последователност, тази религия ми се струва съвсем Божествена с авторитета си, с дълголетието, с морала и организацията си, с учението си и с неговото приложение; ужасното заслепение на евреите също е предсказано: *Eris palpons in meridie.[[257]](#footnote-257)* *Dabitur liber scienti litteras et dicet non possum legere.[[258]](#footnote-258)* докато скиптърът е още в ръцете на първия чужд узурпатор, се разпространява мълвата за идването на Исус Христос.

И така аз простирам ръце към моя спасител, който, предсказван цели 4000 години, дойде да страда и да умре за мене на земята в предреченото време и обстоятелства; и благодарение на неговата милост очаквам умиротворен смъртта с надеждата, че ще се съединя навеки с него; а в същото време приемам с радост било благата, които му е угодно да ми дари, било страданията, които ми праща за мое добро и които със своя пример ме е научил да понасям.

1. Тъй като пророчествата давали различни указания, свързани с идването на Месия, всички те трябвало да се сбъднат едновременно. Така четвъртото царство трябвало да настъпи, когато изтекат седемдесетте седмици на Даниил и скиптърът бъде отнет на Юда. Всичко това се сбъднало без никаква пречка; тогава именно трябвало да дойде Месия и дошъл Исус Христос, който се нарекъл Месия, и всичко това станало също без никакво затруднение. Ето доказателство за истинността на пророчествата.
2. Пророците предсказвали, но не били предсказани; след тях светците – предсказани, но непредсказващи; Исус Христос – предсказан и предсказващ.
3. Исус Христос от гледна точка на двата завета е: за Стария – очакване, за Новия – образец, за двата заедно – център.
4. Двете най-стари книги на света са на Мойсей и на Йов, единия евреин, другия езичник; и двамата гледат на Христос като на свой общ център и цел: Мойсей, предавайки Божиите обещания към Авраам, Яков и т. н. ведно със собствените си пророчества, а Йов: *Quis mihi det ut etc. Scio enim quod redemptor meus vivit...[[259]](#footnote-259)*
5. Евангелието говори за девствеността на Богородица само до раждането на Исус Христос. Всичко е свързано с Исус Христос.
6. Доказателства за Исус Христос. Защо е запазена книгата на Рут? Какъв смисъл има историята на Тамар?
7. „Молете се да не паднете в изкушение.“[[260]](#footnote-260) Опасно е да паднеш в изкушение. И ако някой се поддаде, то е, защото не се моли.

*Et tu conversus confirma fratres tuos.[[261]](#footnote-261)* Но преди това *conversus Iesus respexit Petrum.[[262]](#footnote-262)*

Св. Петър иска разрешение, преди да удари Малхус, и го удря, преди да чуе отговора, а Исус Христос му отговаря после.

Думата Галилея, която еврейската тълпа повтаря сякаш случайно, докато обвинява Исус пред Пилат, дава по-под на Пилат да го изпрати при Ирод; така се изпълнява тайнството, че трябва да бъде съден от евреите и от друговерците. Привидната случайност допринася за изпълнение на тайнството.

1. Хората, за които е трудно да вярват, виждат оправдание в безверието на евреите. „Ако е толкова ясно, защо не вярват?“ И биха искали като че ли евреите да вярват, и да не ги спира отрицателният им пример. Но именно отрицателното отношение на евреите е основание за нашата вяра. Щяхме да бъдем много по-малко склонни да вярваме, ако и те бяха християни. Тогава бихме имали много по-солидно оправдание за неверието си. Прекрасно е, че евреите са представени толкова ревностни привърженици на предсказаното и толкова ожесточени врагове на сбъднатото.
2. Евреите били свикнали с необикновени и ярки чудеса и след като имали изумителните примери с Червено море и Ханаанската земя, един вид миниатюрно изображение на смайващите дела на техния Месия, те очаквали от него нещо още по-славно, смятайки чудесата на Мойсей само за първоначални знамения.
3. Нищите духом евреи и езичниците страдат, християните – също. Няма изкупител за езичниците, защото те дори не го очакват. Няма изкупител за евреите, защото те напразно го очакват. Има изкупител само за християните (виж Дълговечност).
4. По време на Месия еврейският народ се разделя. Богатите духом евреи приемат Месия; нищите духом остават да му служат за свидетели.
5. „Ако е предсказано толкова ясно на евреите, как са могли да не повярват? Или защо не били изтребени, задето се противопоставили на нещо толкова очевидно?“

Отговарям: Първо, предсказано било, че те нито ще повярват в толкова очевидно нещо, нито ще бъдат изтребени. И няма нищо по-славно за Месия; не било достатъчно да има пророчества; трябвало те да бъдат съхранени от хора, вън от подозрение. Но и т. н.

1. Ако всички евреи бяха прегърнали вярата в Христос, кимаше да имаме свидетели, вън от подозрение. А ако бяха и изтребени, нямаше да имаме никакви.
2. Какво казват пророците за Исус Христос? Че ще бъде очевидно Бог? Не, напротив, че наистина е скрит Бог; че нима да го познаят; няма да отгатнат, че е той; че ще бъде камък за препъване, в който мнозина ще се препънат, и пр. Нека не ни упрекват следователно в липса на яснота, защото пие открито признаваме това.

– Но – възразяват, – има мъгливи неща.

– Без тях Исус Христос нямаше да бъде камък за препъване, а именно това имали предвид пророците: *Excoeca...[[263]](#footnote-263)*

1. Първо Мойсей ни учи за Троицата, първородния грях, Месия.

Давид, велик свидетел: цар добър, всеопрощаващ, великодушен, мъдър, могъщ; пророкува чудо и то се сбъдва; тона е безкрайно велико.

Ако е бил достатъчно тщеславен, оставало е да каже само, че е Месия: защото пророците са по-ясни за него, отколкото за Исус Христос. Същото е и със св. Йоан.,

1. Ирод, сметнат за Месия. Отнел бил скиптъра от Юда, но не бил от рода на Юда. Така се породила значителна секта.

Проклятие на евреите срещу хората, чието летоброене включвало три периода.

Какъв трябвало да бъде Месия, щом чрез него скиптърът трябвало да бъде вечно у Юда, а с идването му да бъде отнет от него?

Нищо не можело да бъде замислено по-добре, за да стане така, че виждайки, да не виждат, и чувайки, да не чуват.

1. *Homo existens (te deum facis)*.[[264]](#footnote-264)

*Scriptum est du estis et non potest solvi scriptura*.[[265]](#footnote-265)

*Haec infirmitas non est ad (mortem) sed ad vitam.*“[[266]](#footnote-266)

*„Lazarus dormit“, et deinde dixit: Lazarus mortuus (est).[[267]](#footnote-267)*

1. Явно несъответствие между Евангелията.
2. Какво чувство освен почит може да се изпитва към човек, който предсказва ясно неща, които се сбъдват, като признава открито намерението си да ослепи и освети, и смесва неясните неща с ясни, които се осъществяват?
3. Времето на Първото пришествие е предсказано; времето на Второто изобщо не е предсказано, защото първото трябвало да бъде тайно; Второто трябва да бъде славно и толкова очевидно, че дори враговете му трябва да го познаят, но тъй като трябваше да дойде прикрито и за да бъде познато от хората, които изследват Свещените книги...
4. За да може добрите да познаят Месия, а лошите да не го познаят, Бог е наредил да бъде предсказан по такъв начин. Ако беше ясно как ще дойде Месия, нямаше да има мрак дори за лошите хора. Ако времето беше предсказано неясно, щеше да има мрак и за праведните; защото (тяхното добросърдечие) нямаше да им помогне да разберат, че затвореното *mem* например означава 600 години. Затова времето било предсказано ясно, а начинът – символно.

Така грешните хора, приемайки обещаните блага за земни, се заблуждават въпреки недвусмислено предсказаното време, а праведните – не. От сърцето зависи как ще се разберат обещаните блага: то нарича „благо“ онова, което му допада; но не от сърцето зависи да се разбере предсказаното време. Ето защо ясното предсказване на времето и забуленото – на благата, разочарова само грешните.

1. Или евреите, или християните трябва да са грешни.
2. Евреите отричат Исус Христос, но не всички от тях: светите го приемат, робите на плътта – не. И това обстоятелство не само не затъмнява славата му, но я увенчава. Защото тяхното основание – единственото, което се среща във всички Свещени книги, в Талмуд и у равините, е просто, че Исус Христос не покорил народите с оръжие в ръка, *Gladium tuum, potentissime.[[268]](#footnote-268)* (Това ли само възразяват? Исус Христос бил убит – казват те; бил победен; не покорил езичниците със сила; не е показал труповете им; не дава никакви богатства. Само това ли могат да кажат? Именно за това мие скъп. Не бих приел такъв Месия, какъвто си го представят те.) По всичко личи, че само порочността им пречи да го приемат; и точно с отказа си те се превръщат в безупречни свидетели и нещо повече – изпълняват пророчествата.

(Именно защото този народ го отхвърлил, станало тона чудо; пророчествата са единствените трайни чудеса, но могат да бъдат оспорени.)

1. Убивайки го, защото не го признали за Месия, евреите дали последното доказателство, че той е Месия.

А продължавайки да не го признават, те станали безупречни свидетели: и с едното, и с другото изпълнили пророчествата (Ис, 60; Псал., 70).

1. Какво можели да направят евреите, неговите врагове? Ако го приемат, със самия този факт го доказват, защото го приемат хранителите на обещанието за Месия; ако го отрекат, доказват го с отказа си.
2. Изпробвайки дали е Бог, евреите доказали, че е човек.
3. Църквата еднакво трудно можела да докаже на хората, които отричали Исус Христос, както че е човек, така и че е Бог: а и едното, и другото били очевидно еднакво верни.
4. *Източник на противоречията.* Бог, унизен чак до смъртта си на кръста; Месия, побеждаващ смъртта чрез смъртта си. Две природи у Исус Христос, две пришествия, две състояния на човешката природа.
5. *Символи.* Спасител, отец, жертвоприносител, жертва, храна, цар, мъдрец, законодател, нажален, беден, създаващ народ, когото да води, да храни и да заведе в земята му...

*Исус Христос. Функции.* Той трябвало сам да създаде велик народ, избран, свят и призван; да го води, да го храни и да го заведе в спокойно и свято място; да го върне свят на Господа; да го превърне в Божи храм; да го сдобри с Всевишния, да го спаси от неговия гняв, да го избави от робуването на греха, който явно властва у човека. Да даде закони на този народ, да ги запечата в сърцето му, да се предостави на Бог заради него, да се пожертва заради него, да се превърне в неопетнена жертва, сам той жертвоприносител, да предложи себе си, тялото и кръвта си и в същото време да предложи хляб и вино на Господа...

*Ingrediens mundum.[[269]](#footnote-269)*

„Камък върху камък.“

Предшестващото и последвалото. Всички евреи оцелели през вековете, но скитали.

1. От всичко на земята негов дял са само горестите, не насладите. Той обича ближния си, но милосърдието му не се затваря в тези граници, а се разпростира и над враговете му, а после и над враговете на Бога.
2. Исус Христос, изобразен от Йосиф: любимец на баща си, изпратен от него да види братята си и пр., е продаден невинен от тях за 20 сребърника и по този начин става течен повелител, спасител, спасител на чужденците и спасител на света, нещо, което нямало да стане, ако братята му не бяха замислили да го погубят, ако не се бяха отрекли от него и не го бяха предали.

В затвора – невинният Йосиф между двамата престъпници; Исус Христос на кръста между двамата разбойници. Йосиф предсказва спасение на единия и смърт на другия при привидно еднаква вина. Исус Христос спасява избраните и осъжда порицаните за едни и същи престъпления. Йосиф само предсказва. Исус Христос върши чудеса. Йосиф моли онзи, който ще се спаси, да си спомни за него в славата си; разбойникът, когото Исус Христос спасява, го моли да си спомни за него в царството си небесно.

1. Покръстването на езичниците било предоставено единствено на благодатта на Месия: евреите много дълго се борили безуспешно с тях; всичко казано от Соломон и пророците било напразно. И мъдреците Платон и Сократ не могли да им внушат да повярват в Бога.
2. След като много хора се появили преди него, най-сетне дошъл Христос и казал: „Ето ме и настъпи времето.[[270]](#footnote-270) Онова, което пророците са казали, че ще се случи в бъдеще, моите апостоли ще го извършат. Евреите ще бъдат отхвърлени. Ерусалим скоро ще бъде разрушен. Езичниците ще познаят Бога. Моите апостоли ще направят това, след като убиете наследника на лозето.“[[271]](#footnote-271)

А после апостолите казали на евреите: „Ще бъдете прокълнати“ (Целз се надсмял), а на езичниците: „Ще познаете Бога.“ И тогава това станало.

1. Исус Христос дошъл да ослепи виждащите ясно и да накара слепите да прогледнат; да излекува болните и да остави да умрат здравите; да призове към покаяние грешните и да ги оправдае и да остави праведните в греховете им; да отрупа с блага бедните и да остави богатите с празни ръце.
2. *Светост. Effundam spiritum meum.[[272]](#footnote-272)* Всички народи тънели в безверие и похот; пламенно милосърдие обхваща цялата земя; князе захвърлят високите си звания, девици понасят мъчения. Откъде идва тази сила? Дошъл е Месия; ето последиците и свидетелствата за неговото пришествие.
3. Евреи и езичници, сразени от Исус Христос: *Omnes gentes venient et adorabunt eum.[[273]](#footnote-273)* *Parum est ut, etc.[[274]](#footnote-274)* *Postula a me.[[275]](#footnote-275)**Adorabunt eum omnes reges.[[276]](#footnote-276)* *Testes iniqui.[[277]](#footnote-277)* *Dabit maxillam percutienti.[[278]](#footnote-278)* *Dederunt fel in escam.[[279]](#footnote-279)*
4. Исус Христос за всички, Мойсей за един народ. Евреите, благословени от Авраам: „Аз ще благословя ония, които те благославят“, но: „и в теб ще бъдат благословени всички земни племена“.[[280]](#footnote-280) „Малко е, че...“

*Lumen ad revelationem gentium.[[281]](#footnote-281)*

*Non fecit taliter omni nationi[[282]](#footnote-282)* – казва Давид, говорейки за закона. Но говорейки за Исус Христос, трябва да кажем: *Fecit taliter omni nationi, parum est.[[283]](#footnote-283)* Затова на Исус Христос подобава да бъде обожавай от цялата земя; дори Църквата предлага жертвоприношението само заради мярващите: Исус Христос предложил жертвата си на кръста заради всички.

1. Еретично е винаги *omnes* да се превежда „всички“ и също така е еретично да не се превежда понякога като „всички“. *Bibite ex hoc omnes[[284]](#footnote-284)*: хугенотите, като еретици, превеждат всички. *In quo omnes peccaverunt[[285]](#footnote-285)*; хугенотите, като еретици, изключват децата на вярващите. Значи трябва да следваме отците и традицията, за да знаем кога как да превеждаме тази дума, защото има опасност да изпаднем в ерес и в единия, и в другия случай.
2. Ne timeas, pusillus grex.[[286]](#footnote-286)

Timore et tremore.[[287]](#footnote-287)

Quid ergo, ne timeas.[[288]](#footnote-288)

Не се бойте, ако се страхувате; но ако не се страхувате, бойте се!

Qui me recipit, non me recipit sed eum qui me misit.[[289]](#footnote-289)

Nemo scit neque Filius.[[290]](#footnote-290)

Nubes lucida obumbravit.[[291]](#footnote-291)

Св. Йоан трябвало да обърне сърцата на бащите към децата, а Исус Христос – да внесе раздвоение между тях. Без противоречие.

1. Последици, *in communi* и *in particulari*.[[292]](#footnote-292) Полупелагийците грешат, говорейки за *in communi*, когато е вярно само *in particulari*; а калвинистите – като приемат *in particulari* онова, което е вярно *in communi* (така поне ми се струва).
2. *Omnis iudaeae regio, et Ierosolimitae universi et baptisabantur.[[293]](#footnote-293)*

Защото там са идвали хора от всички съсловия. Камъните могат да бъдат деца на Авраам.

1. Ако приемем правата вяра, Бог ще ни избави и ще ни прости. *Ne convertantur et sanem eos, et dimittantur eis peccata.[[294]](#footnote-294)*
2. Исус Христос никога не е осъждал, без да изслуша. На Юда: *Amice ad quid venisti?[[295]](#footnote-295)* Както и на мъжа без сватбена дреха.[[296]](#footnote-296)
3. Символите относно универсалността на изкуплението например, че слънцето свети за всички, показват само универсалност; но символите относно отхвърлянията например, че евреите ще бъдат призвани, а езичниците – отхвърлени, означават отхвърляне.

„Исус Христос – изкупител на всички.“ Да, защото се жертвал като човек, който спасява всички, които пожелаят да дойдат при него. Ако някои умрат по пътя, толкова по-зле за тях: колкото до него, той им предлагал изкупление.

– Във вашия случай, когато лицето, което спасява, и лицето, което предотвратява смъртта, са различни, всичко е наред, но това не е в сила за Исус Христос, който върши и едното, и другото. – Не, защото Исус Христос като изкупител не е повелител на всички; и така доколкото зависи от него, той е изкупител на всички.

Когато казвате, че Исус Христос не е умрял за всички пи, вие злоупотребявате с една слабост на хората, които веднага прилагат изключението към себе си, и това засилва отчаянието им, вместо да ги обнадежди. Защото по този начин човек привиква към вътрешни добродетели чрез външни навици.

1. *Победа над смъртта*. За какво служи на човек да завоюва цял свят, ако загуби душата си? Който иска да опази душата си, ще я погуби.

„Не да наруша (закона) съм дошъл, а да го изпълня.“[[297]](#footnote-297)

Агнеците не поемат върху си греховете на света, но „аз, агнецът Божи, който взема върху си греха на света“[[298]](#footnote-298). „Не Мойсей ви даде хляба от небето.“[[299]](#footnote-299) Мойсей не ви изведе от пленничество и „не ви направи наистина свободни“[[300]](#footnote-300).

1. ...Тогава Исус Христос идва да каже на хората, че те единствени са врагове на себе си, че страстите им ги отделят от Бога и той идва, за да унищожи тия страсти и да дари на хората своята благодат, за да ги обедини в свята Църква, да въведе в нея и евреите, и езичниците, и да разруши идолите на едните и суеверието на другите. Всички хора въстават срещу това не само поради естествената съпротива на алчността, но дори царете на земята се обединяват, за да сразят в зародиш тази религия, както било предсказано. (*Quare fremuerunt gentes... reges terme... adversus Christum.[[301]](#footnote-301)*)

Всички сили на земята се съюзяват: учени, мъдреци, царе. Едните пишат, другите осъждат, третите избиват. И въпреки ожесточената съпротива обикновени слаби хора устояват на цялата им мощ и дори подчиняват на себе си царете, учените, мъдреците и заличават идолопоклонство – то от лицето на земята. И всичко това е дело на силата, която го предсказала.

1. Исус Христос се отказал от свидетелството на дяволите и непризваните; той искал за свидетел Бог и Йоан Кръстител.
2. Да разгледаме Исус Христос във всички други и в самите нас. Исус Христос като баща в неговия баща; като брат в братята му; като богат в богатите; като доктор по теология и свещеник в свещениците; като повелител в повелителите и пр. Защото с величието си той е във всичко велико, тъй като е Бог, а с живота си на смъртен е във всичко немощно и окаяно. Затова е избрал това злочесто състояние, за да бъде във всички и да изобрази всяко обществено положение.
3. Исус Христос в такава неизвестност (съгласно човешкото схващане), че историците, описващи само важните държавни събития, едва са го забелязали.
4. *По повод факта, че нито Йосиф, нито Тацит, нито други историци споменават Исус Христос.* Този факт не само не говори в негова вреда, а, напротив, в негова полза. Защото сигурно е, че Христос е съществувал, че религията му е предизвикала големи вълнения, и става очевидно, че те умишлено са премълчали това или са писали за него, а впоследствие са пропуснали или изменили съответните пасажи.
5. „Запазих си седем хиляди.“ Обичам ревностните почитатели, непознати за света и за самите пророци.
6. Както Исус Христос е живял непознат сред хората, така и истината съществува сред общоприетите възгледи без външна отлика. Както причастието сред обикновения хляб.
7. Исус Христос не е искал да бъде убит без намесата на правосъдието, защото е много по-позорно да умреш в ръцете на правосъдието, отколкото да си жертва на несправедлив метеж.
8. Лъжеправосъдието на Пилат донася само страдание на Исус Христос; в името на лъжесправедливостта си Пилат заповядва да го бичуват, а после го убива. По-добре напра – но да го бе убил. Същото е и с лъжеправедните: те вършат добри и лоши дела, за да се харесат на обществото и да покажат, че не са напълно предани на Исус Христос, защото се срамуват от него. А накрая при големи изпитания и важни случаи го убиват.
9. Кой човек някога се е радвал на по-голям блясък? Целият еврейски народ го предсказва преди идването му. Всички езичници му се прекланят след идването му. И евреи, и езичници го считат за свой център.

И все пак кой човек някога се е радвал по-малко на този блясък? През тридесет от своите тридесет и три години той живее, без да се покаже на хората. През останалите три години го смятат за измамник; духовните и светските власти не го признават, приятелите и най-близките му го презират. Най-сетне умира, предаден от един свой ученик, отречен от друг и изоставен от всички.

Какъв е бил неговият дял в този блясък? Никой никога не се е радвал на по-голям блясък, никой никога не е изживявал по-голямо унижение. Целият му блясък е бил нужен единствено на нас, за да можем да го познаем; на самия него той е бил съвсем ненужен.

1. Безкрайното разстояние между телата и духа изобразява неимоверно по-безкрайното разстояние между духа и милосърдието, защото то е свръхестествено.

Целият блясък на земното величие няма никаква стойност за хората, отдадени на умствени стремления.

Величието на ума е невидимо за царете, богатите, военачалниците, за всички високопоставени хора, роби на плътта.

Величието на премъдростта, която принадлежи единствено на Бога, е невидимо както за премного земните, така и за духовните хора. Това са три различни рода величие.

Великите гении имат собствена власт, слава, величие, тържество, блясък и ни най-малко не се нуждаят от земното величие, на което са съвсем чужди. Тях ги виждат не очите, а умовете и това им стига.

Светците имат своя власт, слава, тържество и блясък и ни най-малко не се нуждаят нито от духовно, нито от земно величие, което няма нищо общо с тяхното, защото не може нито да го увеличи, нито да им го отнеме. Тях виждат само Бог и ангелите, а не телата и любознателните умове; Бог им стига.

Архимед, дори лишен от външен блясък, би бил също така тачен. Той не е водил смайващи за взора сражения, но е предоставил на всички умове откритията си. О, с какъв блясък е озарил човешките умове!

Исус Христос, без материални блага, без постижения в науките, спада към порядъка на светците. Той не е оставил изобретения, не е царувал, но бил смирен, търпелив, безкрайно свят, страшен за демоните и чужд на всякакъв грях. О, с какво пищно величие и дивно великолепие се е явил той на сърцата, открити за премъдростта!

Излишно би било за Архимед да се представя за цар в съ­чиненията си по геометрия, макар и да е бил от царски произход.[[302]](#footnote-302)

Излишно би било за нашия Господ Исус Христос да дойде на земята като цар, за да блесне в своето царство на святост; но затова пък той дошъл с друг блясък.

Смешно е да ни скандализира унижението на Исус Христос, като че ли то е от същия род, както и величието, което е показал. Нека видим какво величие е проявил в живота си, и страданията, в неизвестността, в смъртта, в избора на ученици, в изоставеността си, в тайното си възкресение и във всичко останало, и ще се убедим, че величието му е толкова смайващо, че нямаме основание да се скандализира – мг от унижението му, което всъщност не е унижение.

Има обаче хора, способни да се възхищават само на материално величие, като че ли духовно величие не съществува. Други се възхищават само на духовното величие, като че ни не съществува още едно, безкрайно по-висше величие, и ре мъдростта.

Всички тела, небесният свод, звездите, земята и царствата не струват, колкото най-посредствения ум, защото той познава всичко това и самия себе си, а телата не знаят нищо.

Всички тела заедно, както и всички умове с всички техни произведения не струват, колкото най-малката проява на милосърдие. То принадлежи към безкрайно по-висша категория.

От всички тела заедно не би могла да излезе и най-нищожната мисъл: невъзможно е, тя е от друг порядък. От всички тела и умове не би могъл да се извлече нито един порив на милосърдие: невъзможно е, то е от друг свръхестествен порядък.

1. Защо Исус Христос не е дошъл по очевиден начин, вместо да извличаме доказателството за истинността му от предсказанията преди него? Защо е бил предречен със символи?
2. Ако Исус Христос бе дошъл само с цел да освети, цялото писание и всички събития щяха да бъдат насочени към тази цел и много лесно бихме убедили невярващите. Ако Исус Христос беше дошъл само за да ослепи, целият му земен живот щеше да бъде неясен и нямаше да имаме никаква възможност да ги убедим.

Но тъй като той е дошъл *et in sanctificationem et in scandalum[[303]](#footnote-303)*, както казва Исаия, ние не можем да убедим невярващите, а и те не могат да убедят нас. Но именно така ги убеждаваме, защото поддържаме, че животът на Христос не е доказателство нито за едното, нито за другото.

1. За да остави грешните в заслепение, Исус Христос не казва, че не е от Назарет, нито че не е син на Йосиф.
2. *Доказателства за Исус Христос.* Исус говори за велики неща толкова просто, сякаш не се замисля над тях, но при все това толкова ясно, че проличава дълбок размисъл. Възхитителна е такава яснота, съчетана с толкова непринуденост.
3. Стилът на Евангелието е удивителен в много отношения и между другото с това, че никога не е употребена нито една оскърбителна дума срещу палачите и враговете на Исус Христос. У пишещите за него не срещаме нито едно оскърбление по адрес на Юда, Пилат или някой евреин.

Ако тази умереност на биографите евангелисти беше преднамерена, както и много други толкова големи достойнства, и ако те са я проявили умишлено, за да бъде оценена, ако не смеели да я изтъкнат сами, щяха да си намерят приятели, които да я подчертаят в тяхна изгода. Но тъй като те не са влагали никакъв умисъл, а са били съвсем безкористни, не са внушили никому да изтъкне достойнствата им; и на мен ми изглежда, че много от качествата им не са били забелязани досега, а това свидетелства за незаинтересоваността им като автори.

1. Занаятчия говори за богатства, прокурор говори за война, за царска власт и пр.; но богатият говори, както подобава, за богатства, кралят говори хладно за някое голямо дарение, което е направил, и Бог говори, както подобава за Бога.
2. Кой е запознал евангелистите с качествата на героичната до съвършенство душа, за да я обрисуват така съвършено в Исус Христос? Защо го представят слаб в предсмъртните му часове? Нима не умеят да изобразят мъжествена смърт? Естествено да: самият св. Лука описва смъртта на св. Стефан като по-мъжествена от смъртта на Исус Христос.

И така те го представят податлив на уплаха, преди да настъпи необходимостта да умре, и съвсем твърд след това.

Но когато го описват смутен, той сам смущава духа си; а когато хората се опитват да го смутят, той остава съвсем твърд.

1. *Доказателство за Исус Христос.* Хипотезата, че апостолите са излъгали, е съвсем абсурдна. Да я проследим открай докрай. Нека си представим дванадесетте мъже, събрани след смъртта на Исус Христос и наговарящи се да разгласят, че е възкръснал. С тази своя постъпка те се опълчват срещу духовните и светските власти. Човешкото сърце е необяснимо податливо на лекомислие, променливост, обещания, материални блага. Ако само един от апостолите се бе издал поради една от тия примамки или, нещо повече, под угрозата на затвор, мъчения и смърт, всички щели да загинат. Замислете се над това.
2. Апостолите излъгали или били излъгани; и едното, и другото трудно може да се приеме, защото не е възможно да се вземе някой човек за възкръснал...

Докато Исус Христос бил с тях, той можел да ги поддържа; но ако не им се е явил след смъртта си, кой ги е карал да действат?

Тринадесета глава

*Чудеса*

1. *Начало.* По чудесата се разграничават ученията, от друга страна, по учението се разграничават чудесата.

Има лъжливи и истински чудеса. Необходим е някакъв признак, за да ги разграничим, иначе те биха били безполезни. А те не са безполезни, напротив, служат за опора. Правилото за разграничаване на чудесата би трябвало да бъде такова, че да не разрушава доказателството за истината, съдържащо се в истинските чудеса, защото това е тяхната главна цел.

Мойсей е дал два признака: ако предсказанието не се сбъдне (Втор., 18) или ако чудесата подвеждат към идолопоклонство (Втор., 13), те са лъжливи; Исус Христос е дал един признак.

Ако учението направлява чудесата, те са ненужни за него.

Ако чудесата направляват...

Възражение срещу правилото. Разграничаване на периодите. Едно правило по време на Мойсей, друго правило сега.

1. *Чудо.* Резултат, който превишава естествената сила на употребените за него средства; не – чудо, резултат, който не превишава естествената сила на употребените за него средства. Затова лечителите, които призовават дявола, не вършат чудеса, тъй като това не превишава неговата естествена сила. Но...
2. Две основания – едното вътрешно, другото външно: благодатта, чудесата, и двете свръхестествени.
3. Чудесата и истината са необходими, защото човек трябва изцяло да се проникне с вяра и телом, и духом.
4. Винаги или хората са говорили за истински Бог, или истинският Бог е говорил за хората.
5. Исус Христос никога не доказва, че е Месия, сверявайки учението си с Библията и пророчествата, а винаги служейки си с чудеса.

Той доказва, че прощава греховете по чудо.

Не се радвайте на чудесата ви – казва той, – а загдето имената ви са записани на небето.

Ако не вярват на Мойсей, няма да повярват и на възкръсналия.

Благодарение на чудесата на Исус Христос Никодим признал, че учението му е Божие: *Scimus quia venisti a deo magister, nemo enim potest facere quae tu facis nisi deus fuerit cum illo.[[304]](#footnote-304)* Той не съди за чудесата по учението, а но чудесата за учението.

Евреите имали учение за бога, както ние – за Исус Христос, което също се опирало на чудеса; забранено им било да вярват на разни чудотворци и нещо повече, предписано им било в такива случаи да се допитват до първосвещениците си и да се придържат към тяхното мнение.

Така че те изпитвали към пророците си същото недоверие, както и ние, когато отказваме да вярваме на чудотворците.

А при това те се провинили тежко, като се отказали от пророците си, както и от Исус Христос, заради чудесата им. Нямаше да се провинят, ако изобщо не бяха виждали чудеса: *Nisi fecissem… peccatum non haberent.[[305]](#footnote-305)* Следователно цялата вяра се опира на чудесата.

Пророчеството не се нарича чудо: например св. Йоан говори за първото чудо в Кана, после за разговора на Исус Христос със самарянката, който разкрива целия неин таен живот, а след това описва излекуването на сина на един знатен, като нарича това „второ знамение“.

1. Съчетанията на чудесата.
2. Второто чудо предполага първо, но първото не предполага второ.
3. Не би било грях да не се вярва в Исус Христос, ако не бяха чудесата му.
4. „Без чудесата нямаше да бъда християнин“, твърди св. Августин.
5. *Чудеса.* Ненавиждам хора, които се преструват, че се съмняват в чудесата! Монтен на две места говори за тях, както е редно. От единия пасаж личи, че е много предпазлив, но все пак вярва, а в другия се надсмива на невярващите.

Както и да е, Църквата не разполага с доказателства, че те са прави.

1. Монтен срещу чудесата.

Монтен за чудесата.[[306]](#footnote-306)

1. Не е възможно напълно съзнателно да не вярваш в чудесата.
2. Не вярват най-лековерните. Те вярват в чудесата на Веспасиан, а не вярват в чудесата на Мойсей.
3. Заглавие: *На какво се дължи, че вярваме на толкова измамници, които твърдят, че са виждали чудеса, а не вярване на никого от хората, които претендират, че притежават тайната на безсмъртието или на подмладяването на човека?* След като размислих защо хората вярват така сляпо на разни измамници, които твърдят, че имат лекарство срещу болести, и защо са готови често дори да им поверят живота си, стори ми се, че истинската причина се крие във факта, че наистина има ефикасни лекарства. Не би било възможно да има толкова лъжелечители, ползващи се с такова доверие, ако нямаше и истински. Ако изобщо нямаше лек за някоя болест, ако всички заболявания бяха неизлечими, невъзможно би било някои хора да си въобразят, че могат да изнамерят такова средство, и още по-невъзможно би било толкова други да им повярват, когато се хвалят, че го притежават: също както никой не би повярвал, ако някой се хвали, че може да предотврати смъртта, защото не е имало нито един подобен пример. Но тъй като много лекарства са се оказали истински по признание на най-велики личности, това обстоятелство спечелило доверието на хората. Те решили, че щом нещо е възможно, значи съществува. Защото обикновено множеството разсъждава така: „възможно ли е нещо, то съществува“. Тъй като това нещо не може да бъде отречено изцяло, понеже отделните му резултати са действителни, народът, който не е в състояние да различи кои измежду тези действителни резултати са истински, вярва на всичките. По същия начин хората вярват в толкова мними въздействия на луната само защото има и действителни, например приливите и отливите.

Същото може да се каже и за пророчествата, за чудесата, за отгатването на сънища, за магиите и пр. Ако във всичко това не бе имало никога ни капка истина, никога ме бихме вярвали. Затова вместо да заключаваме, че няма действителни чудеса, защото има много лъжливи, трябва, напротив, да заключим, че сигурно има действителни чудеса, щом има толкова лъжливи, и че има лъжливи именно (а щото съществуват и истински. Пак така трябва да се разсъждава и за религията; не би било възможно хората да измислят толкова лъжливи религии, ако нямаше една истинска. Възражението срещу това твърдение е, че и диваците имали религия. Обяснението е, че те са чули да се говори за религия, както личи от преданието за потопа, обреда на обрязването, преданието за кръста на св. Андрей и пр.

1. След като размислих на какво се дължи, че има толкова лъжечудеса, лъжеоткровения, магии и пр., стори ми се, че истинската причина се корени в действителните; не би било възможно да има толкова лъжечудеса, ако нямаше истински, нито толкова лъжеоткровения, ако нямаше истински, нито толкова лъжливи религии, ако нямаше една истинска. Защото, ако всичко това никога не бе съществувало, не е възможно хората да си го въобразят и още по-невъзможно е толкова други хора да го повярват. Но тъй като се случили забележителни неща, в които са повярвали велики личности, под впечатление на тях почти всички станали податливи и за лъжливите; затова вместо да заключаваме, че изобщо няма истински чудеса, защото има толкова много лъжливи, трябва да кажем, напротив, че има истински чудеса, щом има толкова лъжливи, и че лъжливите се дължат именно на това, че има истински, както и че има лъжливи религии само защото има една истинска. – Възражение срещу горното: и диваците имат религия; да, но защото са чули да се говори за истинската религия, както личи от преданието за кръста на св. Андрей, потопа, обрязването и пр. Обяснението е, че човешкият дух, подведен в това направление от истината, става податлив на всякакви измами...
2. Ер., 23:32, чудесата на лъжепророците. На еврейски и при Ватабл е писано „лекоумия“.

Думата „чудо“ невинаги означава чудо. 1 Цар., 15, чудо означава страх и значи същото на еврейски. Същото е явни и при Йов, 33:7. Както и при Исаия, 21:4: Еремия, 44:12. Portentum означава simulachrum.[[307]](#footnote-307) Ер., 50, 38. Същото е на еврейски и при Ватабл. Ис, 8:18: Исус Христос казва, че той и близките му ще бъдат като „белези и поличби“.

1. Ако дяволът допринася за учението, което го унищожава, той би бил раздвоен, както казва Исус Христос. Ако Бог е добре настроен към учението, което руши църквата, той би бил раздвоен: *Omne regnum divisum.[[308]](#footnote-308)* Защото Исус Христос действал срещу дявола и рушал властта му над сърцата, за да въдвори в тях Царството Божие, и заклинанието изобразява това. Затова добавя: *In digito Dei... regnum Dei ad vos.[[309]](#footnote-309)*
2. Има голяма разлика между „изкушавам“ и „въвеждам в заблуждение“. Бог изкушава, но не въвежда в заблуждение. „Изкушавам“ ще рече „давам възможност“, което не налага непременно да направиш нещо, ако не обичаш Бога. „Въвеждам в заблуждение“ ще рече да те накарам непременно да стигнеш до погрешен извод и да тръгнеш по погрешен път.
3. Авраам, Гедеон: (знамения) нещо повече от откровения. Евреите се заблуждавали, съдейки за чудесата по Библията. Бог никога не изоставя истинските си последователи.

Предпочитам да следвам Исус Христос вместо когото и да било другиго, защото в него има чудеса, пророчества, учение, дълговечност и т. н.

Донатисти[[310]](#footnote-310): никакво чудо, което ни принуждава да кажем, че дяволът ги е вършел.

Колкото повече уточняваме Бог, Исус Христос, Църквата...

1. Ако нямаше лъжечудеса, щеше да има пълна несъмненост. Ако нямаше правило как да се различават чудесата, те щяха да бъдат излишни и нямаше да имаме никакво основание да вярваме в тях.

Човек не разполага с пълна несъмненост, но има разум.

1. Бог или е разобличил лъжечудесата, или ги е предсказал. И с едното, и с другото той се е издигнал над нещо свръхестествено в нашите очи, като е издигнал и самите нас...
2. Чудесата не служат само за обръщение (на неверниците), но и за обсъждане.
3. *Основания, поради които хората не вярват.*

*Cum autem tanta signa fecisset non credebant in eum. Ut sermo Isaiae impleretur. Excaecavit, etc.[[311]](#footnote-311)*

*Haec dixit Isaias quando vidit gloriain eius et locutus est de eo.[[312]](#footnote-312)*

*Iudaei signa petunt et graeci sapientiam quaerunt, nos autem Iesum Crucifixurn.[[313]](#footnote-313)*

*Sed plenum signis, sed plenum sapientia; vos autern Christum, non crucifixum, et religionem sine miraculis et sine sapientia.[[314]](#footnote-314)*

Липсата на милосърдие обяснява защо хората не вярват в чудесата. *Sed vos non creditis quia non estis ex ovibus.[[315]](#footnote-315)* Пак липсата на милосърдие обяснява защо те вярват в лъжечудесата.

Основание на религията. Това са чудесата. Какво? Нима Бог говори против чудесата, против основанията на вярата в него?

Ако има Бог, вярата в него би трябвало да цари на земята. Но чудесата на Исус Христос не са предсказани от Антихриста, докато чудесата на Антихриста са предсказани от Исус Христос; така че ако Исус Христос не беше Месия, сигурно щеше да въведе в заблуждение; но Антихристът не може да въведе в заблуждение; когато Исус Христос предсказал чудесата на Антихриста, смятал ли е, че ще под – рони вярата в собствените си чудеса?

Мойсей предсказал Исус Христос и предписал на евреите да го следват. Исус Христос предсказал Антихриста, но забранил да го следват.

Не е било възможно по времето на Мойсей да вярват в Антихриста, тъй като бил непознат; много лесно е обаче по времето на Антихриста да вярват в Исус Христос, който вече бил познат.

Няма нито едно основание да се вярва в Антихриста, което да не е в сила за Исус Христос, но има много основания да се вярва в Исус Христос, които не важат за Антихриста.

1. Съд., 13:23: „Ако Господ искаше да ни умъртви..., не би ни показал всичко онова.“ Езекия.[[316]](#footnote-316) Сенакериб.[[317]](#footnote-317)

Еремия. Хананиас, лъжепророк, умира на седмия месец.

2 Мак., 3: Храмът, който бил пред разграбване, оцелял по чудо. 2 Мак., 15.

3 Цар., 17: Вдовицата казва на Илия, който възкресил детето ѝ: „Сега тъкмо узнах, че... словото в твоите уста е истинско.“

3 Цар., 18: Илия с пророците на Ваал.

Никога при оспорване на истинския Бог, на истината на религията не е ставало чудо в подкрепа на заблуждението, а само в подкрепа на истината.

1. *Оспорване.* Авел, Каин; Мойсей, магьосници; Илия, лъже – пророци; Еремия, Хананиас; Михей, лъжепророци; Исус Христос, фарисеите; св. Павел, Елимас[[318]](#footnote-318); апостоли – заклинатели; християни – неверници; католици – еретици; Илия – Енох; Антихрист. Винаги истинският превъзхожда измамника по чудеса. Двата кръста.
2. Исус Христос казва, че Свещените писания свидетелстват за него, но не казва с какво точно.

Дори пророчествата не могли да докажат истинността на Исус Христос, докато бил жив. Така че хората нямаше да бъдат виновни, че не са повярвали в него преди смъртта му, ако чудесата не бяха достатъчни и без учението. Хората, не повярвали в него приживе, са били грешни, както сам той казва, и нямат извинение. Значи непременно са имали доказателство, на което са се противопоставили. А те не са разполагали с Евангелието, а само с чудесата; следователно чудесата са достатъчни, когато учението не им противоречи, и трябва да се вярва в тях.

Йоан, 7:40. Спор между евреите, както между християните днес. Едни вярвали в Исус Христос, други – не поради пророчествата, които гласели, че трябва да се роди във Витлеем. Трябвало по-зорко да проучат дали не е оттам. Защото неговите чудеса били убедителни и те трябвало добре да проверят мнимите противоречия на учението му със Светото писание; неяснотата не ги оправдавала, но ги заслепявала. Така и хората, отказващи да вярват в чудесата днес заради някакво мнимо и въображаемо противоречие, нямат оправдание.

Фарисеите казвали по повод народа, който вярвал в него заради чудесата му: „Тоя народ, който не знае закона, е прокълнат. Повярвал ли е в него някой от началниците или фарисеите? Знаем, че от Галилея пророк не се е явил“, а Никодим им отговорил: „Осъжда ли нашият закон човека, ако първом го не чуят?“ (При това човек, който прави такива чудеса.)[[319]](#footnote-319)

1. Пророчествата били двусмислени: вече не са.
2. Петте твърдения били двусмислени, вече не са.
3. Чудесата вече не са необходими, защото разполагаме с тях. Но когато не се тачи вече преданието, когато папата не е единствен глава на Църквата, когато го подозират и но този начин, изключвайки истинския извор на истина, преданието, и съмнявайки се в папата, неин хранител, истината не може вече свободно да се изяви: тогава щом хората не говорят за нея, тя сама трябва да заговори на хората. Точно това се случило по време на Арии. (Чудеса по време на Диоклетиан и Арии).
4. *Чудо.* Народът сам е стигнал до този извод; но ако трябва да дадете основанието...

Неприятно е да бъдеш изключение от правилото. Необходимо е дори да се проявява строгост и да бъдем против изключенията. Но все пак тъй като има изключения от правилото, трябва да преценяваме строго, но справедливо.

1. *Non quia vidistis signum sed quia saturati estis.[[320]](#footnote-320)* Хората, които следват Исус Христос заради чудесата му, почитат неговото могъщество във всички чудеса, които то върши. Но ония, които заявяват, че го следват заради чудесата, а всъщност вървят след него само защото ги утешава и ги насища със светски блага, почват да хулят чудесата, ако противоречат на собственото им благополучие.

Non est hie homo a Дeo quia sabbatum non custodit. *Alli: quomodo potest homo peccator haec signa facere?[[321]](#footnote-321)*

Кое от двете е по-ясно?

Този дом не е Божи; защото в него не вярват, че петте основни положения се намират у Янсений.[[322]](#footnote-322) Другите казват: този дом е Божи; защото Бог върши в него необикновени чудеса.

Кое от двете е по-ясно?

*Tu quid dicis? Dico, quia propheta est, nisi esset hic a deo non poterat facere quidquam.[[323]](#footnote-323)*

1. В Стария завет, когато ще ви отвърнат от Бога. В Новия – когато ще ви отвърнат от Исус Христос. Ето ясно посочени случаите, при които можем да не вярваме на чудесата. Няма нужда да се измислят други изключения.

Следва ли от това, че евреите имали право да изключат всички пророци, които идвали при тях? Не. Те биха сгрешили, ако не изключат пророците, отричащи Бога, както биха сгрешили, ако изключат пророците, признаващи Бога.

И така преди всичко, когато видим някое чудо, трябва или да го приемем смирено, или да имаме неоспорими доказателства против него. Трябва да разберем дали то отрича Бог, Исус Христос или Църквата.

1. Не е все едно да не бъдеш за Исус Христос и да го кажеш открито или да не бъдеш за Исус Христос, а да се преструваш, че си за него. В първия случай можеш да правиш чудеса, във втория – не, защото в първия случай е ясно, че си против истината, а във втория – не; такива чудеса не заблуждават.
2. Нужни ли са чудеса, за да докажат, че трябва да обичаме един-единствен Бог, щом това е така очевидно?
3. Исус Христос е правил чудеса, след него и апостолите, както и първите светци; тъй като всички пророчества не били още изпълнени и се сбъдвали чрез тях, чудесата били май – убедителното доказателство. Предсказано било, че Месия ще покръсти народите. Как можело да се изпълни това пророчество без обръщението на народите? Как, от друга страна, народите биха повярвали в Месия, без да е изпълнено това последно пророчество, което доказва неговата истинност? И така всички предсказания не били изпълнени, преди той да умре, да възкръсне и да покръсти народите; затова през цялото това време били нужни чудеса. Сега вече не са нужни чудеса, оборващи евреите, защото сбъднатите пророчества представляват едно постоянно чудо.
4. „Ако не вярвате на мене, вярвайте поне на чудесата.“ Той се позовава на тях като на нещо по-убедително.

Казано било на юдеите, както и на християните да не вярват винаги на пророците; независимо от това фарисеите и книжниците считат за важен факт чудесата на Исус Христос и се опитват да докажат, че са лъжливи или са дело на дявола: защото по необходимост трябвало да повярват, ако признаят, че са Божие дело.

Днес ние не сме принудени да правим тази разлика, макар че е съвсем лесно: хората, които не отричат Бог или Исус Христос, не вършат чудеса, будещи съмнение. *Nemo facit virtutem in nomine meo et cito possit de me male loqui.[[324]](#footnote-324)*

Но не се налага да правим подобно разграничение. Ето свещена реликва – трън от венеца на Спасителя на света, над когото няма власт князът на твоя свят[[325]](#footnote-325); той върши чудеса със силата на пролятата за нас кръв. Сам Бог избира тази обител[[326]](#footnote-326), за да прояви ярко могъществото си в нея.

Не хора вършат тези чудеса чрез непозната, съмнителна сила, която да ни принуди да се впуснем в трудно изследване. Сам Бог ги върши; оръдието на страданието на неговия единствен син, пръснато по много места, е избрало точно това и от всички страни се стичат хора, за да получат чудотворно облекчение на болестите си.

1. Църквата има три вида врагове: юдеите, които никога не са принадлежали към нейното тяло; еретиците, които са се отдалечили от нея; и лошите християни, които я разяждат отвътре.

Тези три различни вида противници я нападат обикновено по различни начини. Но по този въпрос те използват един и същ способ. Тъй като те всички не разполагат с чудеса, а Църквата винаги е имала, те всички са еднакво заинтересовани от тяхното елиминиране и всички използват този лъжлив претекст: че не трябва да се съди за учението по чудесата, но за чудесата – по учението. Между хората, слушащи учението на Исус Христос, имало две партии: едните следвали учението му заради чудесата; другите казвали... Имало две партии и по времето на Калвин... И сега има йезуити и т. н.

1. Чудесата са решаващи за спорни неща: между евреи и езичници, евреи и християни; католици, еретици; наклеветени и клеветници; между двата кръста.

Но чудесата биха били ненужни на еретиците; защото Църквата, опряна на заслужаващи доверие чудеса, ни казва, че еретиците са лишени от истинската вяра. Това несъмнено е така, защото първите чудеса на Църквата изключват възможността да вярваме в чудесата на еретиците. Противопоставя се по този начин чудо на чудо и първите, по-смайващи чудеса принадлежат на Църквата.

Тези девици са удивени от слуховете, че били на път към гибел, че изповедниците им ги водели към Женева[[327]](#footnote-327), и им внушавали, че Исус Христос не присъства в причастието и не е от дясната страна на Отца. Те знаят, че всичко това не е вярно, и се поверяват на Бога в това положение: *Vide si via iniquitatis in me est.[[328]](#footnote-328)* Какво става тогава? Мястото, наричано храм на дявола, Бог превръща в свой храм. Казват, че трябва да се махнат децата оттам: Бог ги изцелява точно там. Казват, че това било пъклено сборище: Бог го направи светилище на своята благодат. Заплашват ги най-сетне с цялата ярост и мъст на небето, а Бог ги отрупва с милостите си. Трябва да си загубил всякакъв здрав смисъл, за да заключиш от всичко това, че девиците били на път към гибел.

(Сигурно имат същите знамения като св. Атанас.)

1. *„Si tu es Christus dic nobis.“[[329]](#footnote-329)*

*„Opera quae ego facio in nomine patris met. Haec testimonium perhibent de me.[[330]](#footnote-330)* *Sed vos non creditis, quia non estis ex ovibus meis. Oves meae vocem meam audiunt.*“[[331]](#footnote-331)

*„Quod ergo tu facis signum, ut videamus et credamus tibi“ – Non dicunt. Quani doctrinam predicas?[[332]](#footnote-332)*

*„Nemo potest facere signa, quae tufacis nisi deus fuerit cum illo.*“[[333]](#footnote-333)

*„Deus qui signis evidentibus suam portionem protegit.“[[334]](#footnote-334)*

*„Volumus signum videre de caelo tentantes eum.“[[335]](#footnote-335)*

*„Generatio prava signion quaerit, et non dabitur.“[[336]](#footnote-336)*

*„Et ingemiscens ait, quid generatio ipsa signum quaerit?“[[337]](#footnote-337)*(Той искал поличби с лошо намерение).

*„Et non poterat facere.“[[338]](#footnote-338)* Въпреки всичко той им обещава чудото на Йона, неговото възкресение, необикновено и неповторимо знамение.

*„Nisi videritis signa non creditis.“[[339]](#footnote-339)* Той не ги осъжда, загдето не вярват, когато няма чудеса, но загдето не вярват, без да са били свидетели.

Антихрист *in signis mendacibus*,[[340]](#footnote-340) казва св. Павел.

*„Secundum operationem satanoe. In seductione iis qui pereunt eo quod charitatem veritatis non receperunt ut salvi fierent. Ideo mitiet illis deus operationes erroris ut credant mendacio.“[[341]](#footnote-341)*

Както в следния пасаж от Мойсей: *Tentat enim vos deus utrum diligatis eum*.[[342]](#footnote-342)

*Ecce praedixi vobis vos ergo videte.[[343]](#footnote-343)*

1. Не тук е убежището на истината, тя се скита непозната сред хората. Бог е забулил лика ѝ с воал, който не позволява да я познаят ония, които не чуват гласа ѝ. Мястото е открито за хулене дори на съвсем очевидни истини. Ако се дава гласност на евангелските истини, дава се гласност и на противоположните и въпросите се замъгляват така, че народът не може да се оправи в тях. И се задава въпросът: „Какво има у вас, че да ви вярват повече, отколкото на другите? Какво знамение имате? Разполагате само с думи, ние също. Ако имахте чудеса, щеше да бъде друго.“ Това е вярно, учението трябва да бъде подкрепено с чудеса, но в случая се злоупотребява с тях, за да се хули учението. Ако пък се появят чудеса, казват, че чудесата са недостатъчни без учението; и това е вярно, за да хулят чудесата.

Исус Христос излекувал слепия по рождение и извършил много чудеса в съботния ден... С това точно ослепил фарисеите, които казвали, че за чудесата трябвало да се съди по учението.

„Знаем, че Мойсей е говорил с Бог; а тогова не знаем откъде е.“[[344]](#footnote-344) Чудесно наистина, че не знаете откъде е, след като прави такива чудеса!

Исус Христос не говорел нито против Бога, нито против Мойсей.

Антихрист и лъжепророците, предсказани в единия и другия завет, ще говорят открито против Бога и против Исус Христос. Ако някой не е против, ако е скрит враг, Бог не би му позволил да прави открито чудеса.

Нито веднъж при публичен диспут, когато и двете страни се обявяват за Бог, за Исус Христос и за църквата, чудесата не са на страната на лъжехристияните, без другата страна да има някое чудо.

„Има бес“ (Йоан., 10:21). А другите казвали: „Бес може ли да отваря очите на слепите?“

Доказателствата, които Исус Христос и апостолите извличат от Библията, не са съвсем убедителни; защото те се позовават само на думите на Мойсей, че ще дойде пророк, но с това не доказват, че този пророк е именно той, а в това се заключавал целият въпрос. Тези пасажи показват следователно само че няма противоречие с Библията и не личи противопоставяне, но те не доказват, че има пълно съгласие. Впрочем щом се изключва противоречието, това е достатъчно ведно с чудесата.

Между Бог и хората съществува взаимно задължение. Трябва обаче да се отиде при него: *Venite. Quod debui?[[345]](#footnote-345)* „Обвини ме“ – казва Бог в Исаия.

Бог е длъжен да изпълни обещанията си и т. н. Задължението на хората пред Бога е да приемат религията, която той им праща. Задължението на Бог пред хората е да не ги въвежда в заблуждение. А те биха се поддали на заблуждение, ако чудотворците проповядват учение, което не изглежда явно лъжливо за обикновения човешки ум, и ако по-великият чудотворец не бе предупредил вече да не им се вярва.

Така че ако в Църквата имаше разединение и например арианите (които претендират, също както и католиците, че се опират на Светото писание) правеха чудеса, а не католиците, хората биха се заблудили.

Защото, също както човекът, съобщаващ ни Божиите тайни, не заслужава доверие само заради личния си авторитет – оттук идват съмненията на неверниците, – така онзи, който, за да докаже, че е общувал с Бога, възкресява мъртви, предрича бъдещето, прекосява морета, лекува болни, спечелва доверието на всеки неверник и само поради своето неестествено закоравяване фараонът и фарисеите не са повярвали в него.

И така когато виждаме чудеса, съчетани с небудещо подозрение учение, няма нищо трудно. Но когато чудесата са съчетани със съмнително учение, трябва да видим кое от двете е по-безспорно. Исус Христос будел подозрение.

Ослепеният Елимас. Божията сила надвишава силата на враговете му.

Евреите заклинатели, нападнати от злия дух, който казва: „Исуса познавам, и Павла познавам, а вие кои сте ?“[[346]](#footnote-346)

Чудесата служат на учението, а не учението – на чудесата.

Ако чудесата са истински, можем ли да втълпим цялото учение? Не, това няма да стане. *Si angelus...[[347]](#footnote-347)*

Правило: трябва да се съди за учението по чудесата, за чудесата – по учението. Всичко това е вярно. В него няма противоречие.

Защото трябва да разграничаваме съответното време.

Колко ви е приятно, че знаете общите правила, защото си въобразявате да всеете смут чрез тях и да направите всичко безполезно! Ще ви попречим, отче: истината е само една и непреклонна:

Невъзможно е поради задължението на Бог към хората някой човек, прикривайки погрешното си учение и представяйки го като добро, твърдейки, че е верен на Бога и на Църквата, да прави чудеса, за да може да прокара неусетно подмолното си лъжливо учение: това не е възможно.

И още по-малко Бог, който познава съкровените ни мисли, би правил чудеса в полза на подобен човек!

1. Три признака на религията: дълговечност, праведен живот, чудеса. Те разрушават дълговечността с учението за вероятността, праведния живот – с морала си; чудесата – като не признават тяхната достоверност или значение.

Ако вярваме на тях, Църквата не се нуждае нито от дълговечност, нито от святост, нито от чудеса. Еретиците ги отричат или отричат значението им; те също. Но би трябвало да си съвсем лишен от искреност, за да ги отречеш, или да си загубил разсъдъка си, за да отречеш значението им.

Никога никой не е станал мъченик заради чудеса, които са имали свидетели. Лудостта на хората стига може би дотам, че да се подложат на мъчения заради чудесата, в които турците вярват по предание, но не и заради чудесата, станали пред свидетели.

1. Еретиците винаги са отричали тези три признака, които им липсват.
2. *Първо възражение:* „Небесен ангел. Не трябва да съдим за истината по чудесата, а за чудесата по истината. Следователно чудесата са безполезни.“

А те са полезни и ни най-малко не трябва да бъдем срещу истината; оттук и думите на проповедника Ленжанд[[348]](#footnote-348), че „Бог няма да позволи някое чудо да въведе в заблуда“.

В случай на спор в самата Църква чудото ще бъде от решаващо значение.

*Второ възражение:* „Но Антихристът ще извърши чудеса.“

Магьосниците на фараона съвсем не вкарваха в заблуждение. Затова не може да се каже на Исус Христос по повод на Антихриста: „Вие ме заблудихте.“ Защото Антихристът ще ги направи срещу Исус Христос и по този начин те не могат да въвеждат в заблуда. Бог няма да позволи да бъдат извършени лъжливи чудеса или ще извърши по-необикновени.

(Исус Христос е просъществувал от сътворението на света: това надминава всички чудеса на Антихриста.)

Ако в същата Църква заблудените братя извършат чудо, това ще доведе до грешки. Схизмата е очевидна, чудото е очевидно. Обаче в схизмата се съдържа повече заблуда, отколкото в чудото – истина: следователно самото чудо не е в състояние да въведе в грешка.

Обаче извън схизмата заблудата не е толкова явна, колкото чудото, следователно чудото би въвело в заблуждение.

UN [Ubi] est Deus tuus?[[349]](#footnote-349) Чудесата го разкриват подобно на мълния.

1. Един от антифоните на коледната вечерня:

*Exortum est in tenebris lumen rectis corde.[[350]](#footnote-350)*

1. Ако Божието милосърдие е толкова голямо, че той ни дава спасителни напътствия дори когато остава скрит, каква светлина би трябвало да очакваме, когато се разкрива?
2. *Est et non est[[351]](#footnote-351)* ще бъде ли прието в самата вяра, както и в етиката? И ако то е толкова неразделно свързано в деянията...

Когато св. Ксавие върши чудеса. (Св. Хилари. Окаяници, които ни карате да говорим за чудеса).

Несправедливи съдии, не съставяйте закони под напора на момента; съдете по закони, установени вече, и то от самите вас: *Vue qui conditis leges iniquas.[[352]](#footnote-352)* Постоянни чудеса, лъжовни.

С оглед да отслабите противниците си вие обезоръжавате цялата Църква.

Ако казват, че спасението ни зависи от Бога, „те са еретици“. Ако казват, че се подчиняват на папата, „това е лицемерие“. Ако са готови да подпишат всички негови разпоредби, „това не е достатъчно“. Ако казват, че човек не трябва да убива заради една ябълка, „те нападат католическия морал“. Ако сред тях станат чудеса, „това не е знак на святост, а, напротив, основание да бъдат заподозрени в ерес“. Начинът, по който Църквата е просъществувала, сочи, че истината е била безспорна, или ако е била оспорвана, имало е папа или Църква.

1. Фактът, че петте твърдения били отречени, не бил никакво чудо, защото нямало нападки срещу истината. Обаче Сорбоната... обаче вулата...

Невъзможно е онези, които обичат Бога с цялото си сърце, да не признаят Църквата, толкова очевидна е тя.

Невъзможно е онези, които не обичат Бога, да бъдат убедени от Църквата.

Чудесата притежават толкова голям заряд, че Бог трябвало да предупреди хората, че не са насочени срещу него, колкото и да е ясно, че Бог съществува; в противен случай те можели да всеят смут.

И така пасажи като Втор., 13 не само не уронват авторитета на чудесата, а, напротив, нищо не изтъква по-ясно силата им. Същото важи и за Антихриста: „До такава степен, че да измамят избраниците, ако беше възможно.“

1. Историята на слепия по рождение.

Какво казва св. Павел? Непрекъснато ли се позовава на пророчествата? Не, но на своето чудо. Какво казва Исус Христос? Позовава ли се на пророчествата? Не: със смъртта си той не ги беше изпълнил; обаче той повтаря: *Si non fecissem[[353]](#footnote-353)*. Вярвайте на делата ми.

Две свръхестествени основания на нашата изцяло свръхестествена религия: едното видимо, другото невидимо. Чудеса с благодат, чудеса без благодат.

Синагогата, към която се отнасяли с любов като символ на църквата и с омраза, защото била само това, застрашена от гибел, била възстановена, когато следвала предписанията на Бога; следователно била символ.

Чудесата доказват властта на Бога над сърцата чрез властта, която той упражнява над телата.

Никога Църквата не е одобрила чудо, станало сред еретиците.

Чудесата, опора на религията: те разграничават евреите, те разграничават християните, светците, невинните, истинските вярващи.

Едно чудо при схизматиците не е много опасно; понеже схизмата, която е по-очевидна от чудото, е безспорно доказателство за заблудата им. Когато обаче няма схизма, а заблудата е предмет на разногласия, решаваща дума има чудото.

„*Si non fecissem quae alius non fecit.*“[[354]](#footnote-354) Тези клетници, които ме принудиха да говоря за чудеса!

Авраам, Гидеон; да се утвърди вярата посредством чудеса.

Юдит. Бог проговаря най-сетне при последните изтезания.

Ако отслабването на милосърдието остави Църквата почти без истински поклонници, чудесата ще ги вдъхновят. Те са крайното средство на благодатта.

Ако сред йезуитите стане чудо!

Когато едно чудо излъгва очакванията на хората, в чието присъствие се извършва, и когато има несъответствие между състоянието на вярата им и чудодейното средство, то би трябвало да ги накара да се променят, но вие реагирате иначе. В противен случай би могло със същото основание да се каже, че ако причастието съживи някой мъртвец, човек би трябвало да стане калвинист, вместо да остане католик. Но когато то увенчава надеждите, и онези, които очаквали Бог да благослови лекарствата им, оздравяват без лек...

*Неверници.* Никога не е имало дяволска поличба без друга, по-въздействаща поличба от страна на Бога или поне без да е било предречено, че това ще се случи.

1. Несправедливи гонители на хора, които Бог явно закриля: ако ни упрекват за прекаленото усърдие, „говорят като еретици“; ако признават, че благодатта на Исус Христос ни отличава, „те са еретици“; ако стават чудеса, „това е признак, че са еретици“.

Йезекиил. – Казват: Ето Божия народ, който говори така. – Езекия.

Казано ни е: „Вярвайте в църквата“, но не ни е казано: „Вярвайте в чудесата“, защото да се вярва в чудесата е естествено, а да се вярва в Църквата – не. За едното било необходимо предписание, за другото – не.

Синагогата била символ и затова не загинала; и тъй като била само това, изчезнала. Това било символ, съдържащ истината, затова съществувала само докато в нея имало истина.

Преподобни ми отец, всичко това е станало в символно. Другите религии загиват; нашата живее вечно.

Чудесата са по-важни, отколкото си мислите. Те са послужили при основаването на Църквата и ще послужат за просъществуването и до Антихриста, до самия край.

Двамата свидетели.

В Стария, както и в Новия завет чудесата се извършват свързани със символи; спасение или нещо ненужно, ако не за да посочи, че трябва да се подчиняваме на земните творения. Символ на тайнствата.

1. (Трябва трезво да преценяваме Божиите заповеди, отче.

Св. Павел на остров Малта.)

1. *[Допълнение към фрагмент 853.]*

Йезуитите надминават по суровост евреите, които отказали да вярват в невинността на Исус Христос единствено защото се съмнявали, че чудесата му са вдъхновени от Бога. Докато Йезуитите, които не могат да се съмняват, че чудесата в Пор Роял са от Бога, все още поставят под въпрос непорочността на тази обител.

1. Предполагам, че хората вярват в чудесата. Вие извращавате религията било в угода на приятелите си, било срещу враговете си. Разполагате с нея, както ви е угодно.
2. *За чудесата.* Тъй като Бог не е направил никое семейство по-щастливо, дано направи така, че да няма и по-признателно.

Четиринадесета глава

*Полемични фрагменти*

1. *Светлина, мрак.* Щеше да има премного мрак, ако нямаше видими свидетелства за истината. Едно от възхитителните свидетелства е, че истината винаги се е намирала в една видима Църква и конгрегация. Щеше да има премного светлина, ако в Църквата нямаше разногласия; онзи, който винаги е съществувал, е истинският; защото истинският винаги е бил там, а никой самозван не е бил винаги там.
2. Историята на Църквата трябва всъщност да се нарича история на истината.
3. Приятно е да си на борда на кораб, люшкан от бурята, когато си сигурен, че няма да загинеш. Гоненията срещу Църквата са от подобно естество.
4. След толкова много прояви на благочестие те все още са преследвани, което е най-явният белег за благочестие.
5. Прекрасно състояние на Църквата, когато тя няма друга опора освен Бога.
6. Църквата винаги е била нападана от враждебни една на друга ереси, но може би никога в едно и също време, както сега. Макар да страда повече поради множеството ереси, тя има предимството, че те взаимно се унищожават.

Тя негодува и срещу двете ереси, но много повече срещу калвинистите поради схизмата им. Сигурно е, че мнозина от двете антагонистични страни са заблудени, трябва да посочим грешките им.

Вярата включва много привидно противоречащи истини. Време да се смееш, да плачеш и т. н. *Responde. Ne respondeas[[355]](#footnote-355)* и т. н.

Първоизточникът на това е съединяването на две природи у Христос; а също двата свята (създаването на ново небе и нова земя; нов живот, нова смърт; всичко е удвоено, а ние сме останали същите); и най-сетне двойствеността на праведните (защото в тях има два свята, те са част и същевременно образ на Исус Христос. Затова всички имена им подхождат: праведници, грешници; жив, мъртъв; мъртъв, жив; избран, осъден на вечни мъки и т. н.).

Има следователно голям брой истини както във вярата, така и в етиката, които изглеждат противоречиви, но всички съществуват в удивителен ред. Източник на всички ереси е изключването на някои от тези истини; източник на всички възражения, които ни отправят еретиците, е незнанието на някои от истините ни. И обикновено става така, че като не са в състояние да си представят връзката между две противоположни истини и смятат, че приемането на едната води до отхвърлянето на другата, те се придържат стриктно към едната и изключват другата и мислят, че ние правим точно обратното. С други думи това изключване поражда тяхната ерес, а незнанието, че ние поддържаме и другата истина, поражда възраженията им.

Първи пример: Исус Христос е Бог и човек. Арианците, които не могат да свържат тези несъвместими според тях неща, твърдят, че той е човек: в това те са католици. Обаче отричат, че е Бог: в това те са еретици. Те претендират, че ние отричаме неговата човечност: в това те са невежи Втори пример: по повод причастието: Ние вярваме, че след като субстанцията на хляба е изменена и превърната в тяло на Бога, Исус Христос действително присъства там. Ето една от истините. Друга истина е, че причастието е също символ на кръста и на славата и възпоминание на двете. Ето католическата вяра, която обхваща двете истини, привидно противоположни.

Според днешната ерес, за която е непонятно, че причастието съдържа едновременно присъствието на Исус Христос и символа му, и че то е жертвоприношение и възпоминание за жертвоприношение, не би могло едната от двете истини да бъде приета, без да се изключи другата.

Те се придържат единствено към факта, че причастието е символ и това не е еретично. Смятат, че ние отхвърляме тази истина; оттук следват и многобройните им възражения по пасажите на отците, които твърдят това. В крайна сметка те отричат присъствието; и в това са еретици.

Трети пример: индулгенциите.

Ето защо най-лесният начин да се избягнат ересите е да проповядваме всички истини, а най-сигурният начин да ги оборим е да не скриваме нито една истина. Защото какво ще отвърнат еретиците?

За да се знае дали дадено мнение принадлежи на някой отец...

1. Заблудата им е още по-опасна, защото всеки следва собствената си истина: грешката им не е в това, че се придържат към една измама, а загдето не могат да следват друга истина.
2. Истината е толкова забулена днес, а лъжата толкова здраво установена, че никога няма да разпознаем истината, освен ако я обичаме.
3. Ако някога е необходимо човек да проповядва две противоположни истини, то е, когато е обвинен, че отхвърля едната. И йезуитите, и янсенистите следователно грешат, че ги крият; но йезуитите са били по-умели от янсенистите в това отношение.
4. Два вида хора приравняват различни неща, например празници и делници, християни и свещеници, всички грехове помежду им и пр. И оттук някои хора заключават, че каквото е лошо за свещениците, е лошо и за християните, а други, че каквото не е лошо за християните, е допустимо и за свещениците.
5. Ако старата църква е била на погрешен път, с Църквата е свършено. Ако съгреши сега, не е същото, защото винаги съществува върховният принцип на традицията, на вярата в старата църква, така че подчинението и съгласуването със старата църква взема връх и поправя всичко. Обаче старата църква нямала представа за бъдещата Църква и не я виждала пред себе си, както ние си представяме и виждаме старата църква.
6. Това, което ни пречи да сравним положението на Църквата в миналото със сегашното ѝ състояние, е фактът, че обикновено си представяме св. Атанас, св. Тереза и другите, увенчани със слава и смятани още тогава едва ли не за богове. Така поне изглежда сега, когато времето е уяснило нещата. Но в епохата, когато го преследвали, великият светец бил просто мъж на име Атанас, а св. Тереза – луда. „Илия беше човек като нас, със същите страсти като нас“ – заявява св. Яков, за да разсее у християните предубеждението, поради което отхвърляме примера на светците като несъразмерен с възможностите ни. „Те са били светци – казваме, – не са били подобни на нас.“ Как всъщност е било в миналото? Св. Атанас бил мъж на име Атанас, обвинен в няколко престъпления, съден от еди-кой си църковен събор за еди-какво си престъпление; всички епископи са единодушни, накрая и папата. Какво заявяват на онези, които са против присъдата им? Че смущават реда, че създават разкол и т. н.

*Ревностна набожност, светлина.* Четири вида хора: ревностна набожност без знания; знания без набожност; нито знания, нито ревностна набожност; ревностна набожност и знания. Първите три го осъждат, последните го оправдават и са отлъчени от Църквата и все пак те я спасяват.

1. Ако св. Августин се появи днес и се радва на толкова малко престиж, колкото съвременните си защитници, той няма да извърши нищо. Бог ръководи добре Църквата си и именно затова го е изпратил по-рано, когато се ползвал с авторитет.
2. Бог не пожелал да опрощава без Църквата. Тъй като тя има дял в поруганието, той желае тя да има дял и в опрощението. Свързва я с тази власт, както кралете обвързват парламентите си, но ако тя опрощава или обвързва без Бога, престава да бъде Църква: същото се отнася и за парламента, защото, ако кралят оправдае някого, решението му трябва да бъде потвърдено, обаче ако парламентът вземе решение без знанието на краля или откаже да потвърди кралска заповед, той вече не е кралски парламент, а разбунтувана институция.
3. *Църква, папа. Единство, множество.* Ако Църквата се разглежда като едно цяло, папата, който стои начело, представлява цялото. Ако се разглежда като множество, тогава папата е само една част. Отците са гледали на този въпрос понякога по един, понякога по друг начин. Затова говорели по различен начин за папата. Св. Киприян: *Sacerdos Dei[[356]](#footnote-356)* Като постановявали една от двете истини, те не изключвали другата. Множество, което не се свежда до единство, е хаос. Единство, което не зависи от множеството, е тирания. Франция днес е почти единственото място, където човек може да каже, че съборът стои над папата.
4. Папата е пръв между всички. Кой друг е всеизвестен? Кой друг е всепризнат с право да въздейства върху цялата Църква, защото държи в свои ръце главния клон, който прониква навсякъде? Колко лесно щеше да бъде това да се изроди в тирания! Ето защо Исус Христос им предписал: *Vos autem non sic.[[357]](#footnote-357)*
5. Папата мрази и се бои от учените, които не са му се заклели във вярност.
6. Важно правило е да не съдим, както казвали гърците на един събор, за папата от няколкото думи на отците, а от делата на Църквата и отците, както и от каноните.

*Duo aut tres – In unum.[[358]](#footnote-358)* Единство и множество: грешка е да се изключва едното или другото, както постъпват папистите, които изключват множеството, или хугенотите, които изключват единството.

1. Ще бъде ли папата опозорен, ако дължи своята светлина на Бога и традицията? Няма ли да го опозорим, ако го отделим от този свят съюз?
2. Бог не върши никакви чудеса в обичайното ръководене на Църквата си. Би било странно чудо, ако непогрешимостта бе даденост на един човек; но ако е в мнозинството, изглежда съвсем естествено, че Божията намеса е скрита зад природата, както във всички негови дела.
3. Кралете разполагат с империята си; папите не могат да разполагат със своята.
4. *Summum ius, summa iniuria.[[359]](#footnote-359)*

Да се следва мнозинството е най-добрият път, защото то е видимо и достатъчно силно, за да принуди да му се подчиняват; обаче това е мнението на най-посредствените.

Ако е било възможно, хората щели да предоставят силата на справедливостта: но тъй като силата не се оставя да бъде ръководена, както искаме, защото е осезаемо качество, докато справедливостта е духовно качество, с което можем да правим каквото желаем, правото било дадено в ръцете на силата; и така наричаме справедливо онова, което сме принудени да съблюдаваме.

Оттам правото на меча, понеже мечът дава истинско право. В противен случай насилието би било от едната страна, а справедливостта – от другата. Краят на 12-о от „Писма до един провинциалист“. Оттук следва несправедливостта на Фрондата, която въздига мнимата си справедливост срещу силата. Не е такъв случаят в Църквата, защото там съществува истинска справедливост без никакво насилие.

1. *Неправда.* Правосъдието е предвидено не за този, който го раздава, а за онзи, който го търси; опасно е да се каже това на народа: но той ви вярва прекалено много; това няма да му навреди, а може да ви бъде от полза. Следователно трябва да го оповестите. *Pasce oves meas non tuas.[[360]](#footnote-360)* Дължите ми пасбище.
2. Не обичаме съмнението: иска ни се папата да бъде безупречен във вярата, а достопочтените доктори – в морала, за да се радваме на сигурност.
3. Църквата учи, а Бог вдъхновява, еднакво непогрешимо. Дейността на Църквата служи само за подготвяне към благодат или осъждане. Това, което тя прави, е достатъчно за осъждане, но не и за вдъхновяване.
4. Всеки път, когато йезуитите изненадват папата, целият християнски свят става клетвопрестъпник.

Папата много лесно може да бъде изненадан поради голямата си заетост и доверие в йезуитите; а йезуитите са напълно в състояние да изненадват хората, защото си служат с клевета.

1. Нещастниците, които ме принудиха да говоря за същината на религията.
2. Грешници, пречистени без покаяние, праведници, осветени без милосърдие, всички християни без благодатта на Исус Христос, Бог без власт над волята на хората, предопределение без тайнство, изкупление без сигурност!
3. Става свещеник всеки, който иска да бъде свещеник, както при Йеровоам. Ужасно е, че днешната църковна дисциплина се представя за толкова съвършена, че желанието да се измени се счита за престъпление. Някога тя била непогрешимо добра, а ето че може ли да я променят, без да извършат грях; а сега такава, каквато е, не можело да се иска промяна! По-рано било позволено да се измени обичаят, предвиждащ толкова внимателен подбор на свещениците, че почти никой не се оказвал достоен. А сега не е позволено дори да се оплачем от обичая, при който се ръкополагат толкова недостойни.
4. *Еретици. Йезекиил.* Всички езичници говорели за злото, в което тънел Израил; пророкът – също; но израилтяните не само не биха имали право да му кажат: „Говориш като езичниците“, но обстоятелството, че езичниците говорят като него, е най-голямата му сила.
5. Янсенистите приличат на еретиците по изправянето на нравите; но вие им приличате по греховността си.
6. Не познавате пророчествата, ако не знаете, че всичко това трябва да се случи: князе, пророци, папа и даже свещеници.[[361]](#footnote-361) И въпреки всичко Църквата трябва да оцелее. Слава Богу не сме стигнали още дотам! Тежко и горко на тия свещеници! Но ние се надяваме, че Бог ще се смили над нас и няма да бъдем едни от тях.

2 Петър., 2: лъжепророците в миналото, символ на бъдещите.

1. ...Така че ако е вярно, от една страна, че няколко безнравствени монаси и покварени казуисти, които не спадат към духовенството, са замесени в тези порочни дела, не може да се отрече, от друга, че истинските църковни пастори, действителните хранители на Божието слово, го пазят неизменно въпреки усилията на ония които работят против него.

Затова вярващите нямат никакво основание да подражават на разпуснатостта, която им се поднася от чуждите за тях ръце на казуисти, а трябва да следват светото учение, което им се поднася от бащинските ръце на собствените им наставници. Неверниците и еретиците пък нямат никакво основание да тълкуват тези произволи като признак, че Божието провидение е изоставило Църквата, защото, тъй като тя се представлява от духовенството, далеч не може да се заключи от сегашното положение на нещата, че Бог я е изоставил на покварата, напротив, никога по-ясно не е личало, че той явно я предпазва от нея.

Ако някои от тия хора, подтикнати от необяснимо призвание, са заявили, че напускат света и вземат монашеското расо, за да живеят по-съвършено от обикновените християни, сега са изпаднали в заблуждения, които ужасяват обикновените християни, и са станали за нас онова, което са били лъжепророците за евреите, това е отделно, лично нещастие, за което наистина трябва да се съжалява, но от което не може да се заключи, че Бог не се грижи за своята Църква; всички тези неща са така недвусмислено предсказани и от толкова отдавна е било известно, че ще се появят подобни изкушения сред такива хора, че когато човек е добре осведомен, вижда в тях по-скоро доказателство, че Бог бди над нас, а не че ни забравя.

1. Тертулиан: *nunquam Ecclesia reformabitur.[[362]](#footnote-362)*
2. Трябва да накараме еретиците, които се позовават на учението на йезуитите, да признаят, че (то не е) учение на Църквата; както и че нашите разногласия не засягат същината на вярата ни.
3. Ако, различавайки се от тях, ние ги осъждаме, щяхте да имате право. Еднаквостта без различие е безполезна за другите, различието без еднаквост е вредно за нас. Едното нанася поражения навън, другото – вътре.
4. Показвайки истината, караме да вярват в нея; но посочвайки несправедливостта на господарите, не я поправяме. Изобличавайки лъжата, осигуряваме спокойствието на съвестта си, но разобличавайки несправедливостта, не осигуряваме кесията си.
5. Хората, които обичат Църквата, се възмущават от покварените нрави; поне законите остават непокътнати. Другите обаче извращават законите: самият образец е повреден.
6. Никога не се върши зло така пълно и радостно, както когато се върши съзнателно.
7. Църквата напразно е въвела думите анатема, ереси и пр.: използват ги срещу нея.
8. Слугата не знае какво прави господарят, защото той споделя с него само деянието, а не целта. Ето защо слугата се покорява сляпо, като понякога изневерява на целта. Но Исус Христос ни е показал целта. А вие я проваляте.

Не могат да имат дълговечност, затова се домогват до повсеместност; за тази цел покваряват цялата Църква, та да останат здрави самите те.

1. *Срещу хората, които изопачават смисъла на Библията и използват обстоятелството, че намират пасажи, които привидно оправдават заблуждението им.* Главата за вечерната служба през страстната седмица, молитвата за царя.

Обяснение на думите: „Който не е за мене, е против мене“, както и на следните: „Който не е против вас, е за вас.“ Ако някой каже: „Не съм нито за, нито против“, трябва да му се отговори...“

1. Който иска да тълкува смисъла на Светото писание и не го търси в него, е враг на Светото писание.
2. *„Humilibus dat gratiam“; an ideo non dedit humilitatent?[[363]](#footnote-363)*

*„Sui eunt non recepertint, quotquot autent non receperunt“ an non erant sui?[[364]](#footnote-364)*

1. „Не трябва да бъде толкова сигурно – казва фьойантинецът. – Има ли спор, има несигурност (св. Атанас, св. Хризостом (Златоуст), моралът, неверниците).“

Йезуитите не са направили истината спорна, но собственото си безчестие – безспорно.

Противоречието винаги е било оставяно, за да ослепи лошите хора; защото всичко, което противоречи на истината или на милосърдието, е лошо: ето истинския принцип.

1. Всички религии и секти в света са се ръководели от разума, даден ни от природата. Единствени християните са били принудени да вземат правила извън себе си и да изучават правилата, оставени от Христос на древните, за да бъдат предадени на всички вярващи. Това задължение изморява добрите отци. Те искат да имат, както другите народи, свободата да следват прищевките си. Напразно ги призоваваме, както пророците казвали някога на евреите: „Идете в църквата, осведомете се за законите, оставени от древните, и вървете по утъпкания път.“ Те отвръщат, както евреите някога: „Няма да вървим по него: ще следваме мислите, внушени ни от сърцето“, и ни заявяват: „Ще бъдем като другите народи.“
2. Те са изключение от правилото.

Древните давали опрощение преди разкаянието? Правете го като изключение. Но вие превръщате изключението в правило без изключения, така че вече не искате дори правилото да бъде изключение.

1. *За изповедите и опрощенията без признаци на съжаление.* Бог гледа само на вътрешното съдържание, Църквата съди само по външната проява. Бог опрощава веднага щом прочете разкаянието в сърцето, а църквата – когато го види в делата. Бог ще изгради вътрешно чиста Църква, която с вътрешната си съвършено духовна святост да срази вътрешното нечестие на гордите мъдреци и фарисеи: а Църквата ще изгради съвкупност от хора, чиито външни нрави да са така чисти, че да разоблича! праните на езичниците. Ако в нея има лицемери, така добре прикрити, че отровата им да не личи, тя ги търпи; защото макар и да не са приети от Бога, когото не могат да излъжат, те са приети от обществото, което лъжат. По такъв начин тя не е опозорена от поведението им, тъй като то изглежда благочестиво. Но вие искате Църквата да не съди нито по вътрешното съдържание, тъй като то е достъпно само за Бога, нито по външната проява, тъй като той не се интересува от нея. Отнемайки ѝ така възможността за всякакъв подбор на хората, вие задържате в нея и най-разпуснатите, и онези, които толкова много я позорят, че синагогите на евреите и школите на философите биха ги изгонили като недостойни и биха се отрекли от тях като от нечестивци.
2. Най-леките условия за живот според обществото се оказват най-трудни според Бога; и, напротив, нищо по-трудно за обществото от монашеския живот и нищо по-леко от него, ако го прекарваш в съгласие с Бога. Нищо по-леко от това да заемаш висок пост и да се радваш на голямо богатство според обществото; нищо по-трудно да живееш при тези условия съгласно Бога, без да се пристрастиш към тях и да ги обикнеш.
3. Казуистите подчиняват решението на покварения разум, а избора на решение – на покварената воля, така че всичко покварено в човешката природа да има своя дял в поведението на човека.
4. ...Но *вероятно* ли е *вероятността* да даде увереност?

Разлика между спокойна и уверена съвест. Нищо не вдъхва увереност извън истината; нищо не носи спокойствие извън искреното търсене на истината.

1. Цялото общество на техните казуисти не може да даде увереност на заблудената съвест, затова е важно да избираме добри наставници.

Следователно те ще бъдат двойно виновни: загдето са следвали пътища, които не е трябвало да следват, и загдето са слушали начетени теолози, които не е трябвало да слушат.

1. Може ли да отречете, че някои неща ви се струват възможни само от желание да угодите на обществото? Разглеждайки този въпрос по същина, ще ни убедите ли, че изхождате от истината, а не от съществуващата мода на дуелите, когато ви се струва възможно хората да се бият?
2. Трябва ли да убиваме, за да няма лоши хора? Това ще рече да направим двама лоши вместо един: *Vince in botta [bono] malum.[[365]](#footnote-365)*
3. *Универсален.* Моралът и езикът са специални, но универсални науки.
4. *Вероятност.* Всеки може да допусне; никой не може да отрече.
5. Те пускат в ход похотта и задържат угризението, вместо да направят обратното.
6. *Монталт.[[366]](#footnote-366)* Неморалните мнения толкова се харесват на хората, че е странно защо техните[[367]](#footnote-367) не се харесват. Сигурно защото минаха всяка граница. Нещо повече, достатъчно много хора виждат истината, макар и да не могат да я достигнат. Но много малко не знаят, че чистотата на религията е чужда на нашата поквара.

Смешно е да се твърди, че се предлага вечна награда за съмнителни нрави.

1. *Вероятност.* Те имат някои правилни принципи, но злоупотребяват с тях. А злоупотребата с истината трябва да се наказва толкова, колкото и лъжата.

Като че ли има два ада – един за провинилите се срещу милосърдието, друг – за провинилите се срещу справедливостта!

1. *Вероятност.* Ако вероятното е сигурно, пламенният стремеж на светците към истината е бил излишен. Страхът на светците, които винаги следвали най-несъмненото (св. Тереза винаги се подчинявала на изповедника си).
2. Отнемете *вероятността*, и няма да можете вече да угодите на света; допуснете я, и дори я да не искате, ще му угодите.
3. Това са последиците от греховете на народите и на йезуитите: високостоящите искали да бъдат ласкани; йезуитите искали винаги да бъдат обичани от високостоящите. И едните, и другите заслужавали да бъдат подвластни на лъжата: едните, за да лъжат, другите, за да бъдат лъгани. Те били скъперници, амбициозни, сладострастни: *Coacervabunt sibi magistros[[368]](#footnote-368)* достойни ученици на такива учители, *digni sunt[[369]](#footnote-369)*, те търсели ласкатели и ги намерили.
4. Ако не се откажат от вероятността, добрите им максими са също така малко свети, както и лошите, защото са основани на човешкия авторитет. Така че ако са по-правилни, ще бъдат по-разумни, но не и по-светли. Те приличат на дивото стъбло, върху което са присадени.

Ако думите ми не могат да ви донесат просветление, ще бъдат от полза за народа.

Ако онези хора мълчат, камъните ще проговорят.

Да те обрекат на мълчание е най-тежкото гонение: светците никога не са мълчали. Вярно е, че е необходимо призвание, но не от присъдите на съвета[[370]](#footnote-370) ще научиш дали си призван, а от необходимостта да вземеш думата. След като Рим се произнесе и се смята, че е осъдил истината[[371]](#footnote-371), след като това бе написано и съответните книги бяха запретени, трябва да се вика толкова по-гръмко, колкото по-несправедлива е забраната и колкото повече се стремят да задушат словото, докато дойде някой папа, който да изслуша и двете страни и да се допита до древността, за да присъди справедливо. Иначе добрите папи няма да се отърват от разногласията в Църквата.

Инквизицията и обществото на йезуитите, ето двата бича на истината.

Защо не ги обвинявате в арианство? Нали казват, че Исус Христос е Бог? Може би те го смятат не бог по природа, а, както е казано, *Dii estis*.[[372]](#footnote-372)

Ако писмата ми са осъдени в Рим, това, което аз осъждам в тях, е осъдено на небето: *Ad tuum, Domine Iesu, tribunal appello.[[373]](#footnote-373)*

Самите вие сте роби на греха.

Боях се да не би да съм писал лошо, след като бях осъден, но примерът на толкова осъдени благочестиви произведения ме кара да мисля противното. Не е вече позволено да се пише хубаво, до такава степен инквизицията е порочна или невежа.

„По-добре е да се подчиняваш на Бога, отколкото на хората.“

Не се боя от нищо, не се надявам на нищо. Епископите не са като мене. Пор Роял се страхува[[374]](#footnote-374) и лоша политика е да разделят монасите, защото по този начин те ще престанат да се страхуват и ще станат по-опасни. Не се страхувам и от запрещенията ви, ако не са основани на изискванията на традицията. Всичко ли слагате под възбрана? Как? Нима и уважението ми?[[375]](#footnote-375). Кажете тогава какво точно, защото няма да направите нищо, ако ме посочите какво е лошо и защо. А това именно трудно ще ни се удаде.

*Вероятност.* Забавно обясниха сигурността: след като постановиха, че всичките ни пътища са сигурни, започнаха да не наричат вече сигурно това, което води към небето без опасността да не се стигне до него освен по този начин, а това, което води там без опасността да се излезе от правия път.

1. ...Светците се ровят в душите си, за да си докажат, че са грешни, и да осъдят и най-благочестивите си постъпки. А тези пък се чудят как да оправдаят и най-лошите си деяния.

Мъдрите езичници строяха сграда също така хубава външно, но върху слаби основи; дяволът заблуждава хората поради тази привидна прилика, но сградата лежи на съвсем други основи.

Никога никой не е имал по-справедлива кауза от мене и никога други хора не са се излагали повече от вас...

Колкото повече уязвяват личността ми, толкова повече оправдават каузата ми.

Казвате, че съм еретик. Позволено ли е това? И ако не се боите, че хората ще ми дадат право, не се ли боите, че Бог ще направи това?

Ще почувствате силата на истината и ще отстъпите пред нея...

Има нещо свръхестествено в подобно заслепение.

*Digna necessitas.[[376]](#footnote-376)*

*Mentiris impudentissime...[[377]](#footnote-377)*

*Doctrina sua noscetur vir...[[378]](#footnote-378)*

Лъжеблагочестие, двоен грях.

Бил съм сам срещу тридесет хиляди? Ни най-малко. Запазете за вас двора, за вас – лъжата; за мене – истината; това е цялата ми сила; ако я загубя, ще загубя и себе си. Ще има хора, които да ме разобличават и накажат, но истината е на моя страна и ще видим кой ще победи.

Не съм достоен да защитавам религията, но и вие не сте достойни да защитавате заблуждението. Надявам се, че Бог със своето милосърдие, като не гледа на злото в мене, а само на доброто във вас, ще прояви към всички ни своята благодат, та истината никога да не загине в моите ръце и лъжата да не...

1. *Вероятно.* Нека се види кой търси искрено Бога, като се сравнят любимите неща; вероятно е това месо да не ме отрови; вероятно е да не загубя процеса си, макар и без ходатайства...
2. Не само опрощението на свещеника предава греховете на тайнството покаяние, но и горчивото съжаление за тях, което не е искрено, ако не се стреми към това тайнство.
3. Хора, недържащи на думата си, без вяра, без чест, без истина, двулични, двуезични и подобни, както някога ви упрекнаха, на амфибията от баснята, която била нещо средно между рибите и птиците...

За кралете и князете е важно да се отличават с благочестие; затова се изповядват пред вас.

Приложение

Какво би станало с йезуитите без вероятността и с вероятността без йезуитите? Отнемете вероятността, не можете вече да угодите на света: допуснете вероятността, дори и да не искате, ще му угодите. Някога беше трудно да се избягнат греховете и мъчно – да се изкупят. Сега е лесно да се избягнат чрез хиляди заобикалки и лесно да изкупят.

Твърдят, че Църквата казвала това, което не казва, и че не казвала онова, което казва.

Уеднаквихме различията, защото всички сме еднакви по това, че всички станахме еднакви.

1. Паскал има особено предпочитание към геометрията и неслучайно говори за геометричен, а не за математически ум. Под геометричен ум той разбира строго логичния ум, дедуктивния анализ, а не чистата геометрия, която прибягва главно до интуицията, така близка до гъвкавия, тънък и проницателен ум, който той му противопоставя (esprit de finesse), преведен на български като интуитивен. [↑](#footnote-ref-1)
2. Любим герой на парижката публика през XVII в., създаден от Тиберио Фиорели в „Театр Италиен“. [↑](#footnote-ref-2)
3. Героиня от романа „Кир Велики“ на Мадлен Скюдери, писателка от XVII в. [↑](#footnote-ref-3)
4. Анаграма от псевдонимите на Паскал. Предполага се, че сестрата на Паскал, която е написала този фрагмент, е авторка на похвалните думи за него. [↑](#footnote-ref-4)
5. Въздържай се и търпи. [↑](#footnote-ref-5)
6. Говореше по-скоро като поет, отколкото като човек. [↑](#footnote-ref-6)
7. Нищо прекалено. [↑](#footnote-ref-7)
8. Епиграма от Марциал, римски поет (40-104 г.). [↑](#footnote-ref-8)
9. „Ще махна амбициозните украшения“ (Хораций). [↑](#footnote-ref-9)
10. Френски моралист от края на XVI в., подражател на Монтен, автор на трактата „За мъдростта“. [↑](#footnote-ref-10)
11. Мари льо Жар дьо Гурне, известна с култа си към автора на „Опити“, която публикува окончателното издание на „Опити“ по ръкописите, които ѝ предава жената на писателя след неговата смърт. В прибавения по-късно предговор тя защитава свободата, с която авторът е „анатомизирал“ любовта. [↑](#footnote-ref-11)
12. Листът в ръкописа на Паскал е скъсан. Предполага се, че фразата гласи: „Природата не може да се задържи в крайностите.“ [↑](#footnote-ref-12)
13. Изхождайки от закона за махалото, приложен към умствения ни механизъм, Паскал дава следния любопитен пример: в много френски наречия подлогът за ед. число „аз“ е придружен от глагол в мн. число, докато на гръцки при подлог в мн. число среден род глаголът се поставя в единствено, както се вижда от израза: „Животните тича“ (гр.). [↑](#footnote-ref-13)
14. За всички науки. Заглавие, под което Пико дела Мирандола обявява една от своите 900 тези, които възнамерявал да защити публично в Рим през 1486 г. Папата забранил дискусията. [↑](#footnote-ref-14)
15. Благодеянията са приятни, докато човек си мисли, че може да се отплати; отвъд тази граница признателността се превръща в омраза. [↑](#footnote-ref-15)
16. Начинът, по който тялото е съединено с духа, е непонятен за хората и все пак именно това е човек. [↑](#footnote-ref-16)
17. Щастлив е този; който е успял да разбере причината на нещата. [↑](#footnote-ref-17)
18. Да не се учудваш кажи – речи от нищо – единственият начин да намериш и да запазиш щастието. [↑](#footnote-ref-18)
19. „От тези мнения“ – част от цитат от Цицерон: „От тези мнения кое е истинското. [↑](#footnote-ref-19)
20. Щастлив е онзи, който е успял... на нищо да не се учудва. [↑](#footnote-ref-20)
21. Според Декарт философията включва в размишленията си и външните неща. През периода, когато работи над Мисли, Паскал отхвърля философията на природата, а следователно и тази страна от философията на Декарт. [↑](#footnote-ref-21)
22. Като че ли има нещо по-злочесто от човек, изпаднал в плен на въображението си“ (Плиний). [↑](#footnote-ref-22)
23. „Не се учудваме на често явление, макар да не знаем причината му; явление, невиждано по-рано, се смята за чудо“ (Цицерон). [↑](#footnote-ref-23)
24. „Ето че ще изрече с голяма мъка големи нелепости“ (Теренций). [↑](#footnote-ref-24)
25. Слънчеви петна. Паскал смята, че слънчевите петна са указание за постепенното потъмняване на слънцето, и заключава, че някой ден то ще угасне въпреки създадената у нас увереност във вечната му светлина. [↑](#footnote-ref-25)
26. Изцяло животинска. [↑](#footnote-ref-26)
27. Намек за Реформацията. [↑](#footnote-ref-27)
28. Той освети земята с лампата си“ (Омир, Одисея). [↑](#footnote-ref-28)
29. Когато се докосва човешкото сърце, то може да откликне най-различно в зависимост от момента и обстоятелствата, защото неговите струни не са подчинени на строг закон, както тръбите на органа. [↑](#footnote-ref-29)
30. Легенда, на която се позовава и Ж. – Ж. Русо в Емил, възникнала въз основа на стар китайски обичай: веднъж годишно китайският император орял земята. [↑](#footnote-ref-30)
31. Разнообразието е основа на природата, докато в изкуството основата е една и съща, а разнообразието е привидно. [↑](#footnote-ref-31)
32. Жесток народ, за когото няма живот, щом няма оръжия“ (Ливий). [↑](#footnote-ref-32)
33. „Медея“, II, V. [↑](#footnote-ref-33)
34. Във всичко търсех спокойствие. [↑](#footnote-ref-34)
35. Римски писател от V в. пр. н. е. [↑](#footnote-ref-35)
36. Подразбира се мисълта на Паскал, че вечното движение е несъвместимо с условията на земното движение. [↑](#footnote-ref-36)
37. По-скоро страх, отколкото религия. (Паскал има предвид мюсюлманската религия.) [↑](#footnote-ref-37)
38. „За да не би, ако са водени от страх, без да са просветени, властта над тях да изглежда тиранична“ (св. Августин). [↑](#footnote-ref-38)
39. Френски писател от XVII в., теоретик на светския кодекс. Приятел на Паскал от светския период на живота му. [↑](#footnote-ref-39)
40. Какво ще стане с хора, които презират най-дребните неща и не вярват в най-големите?“ (Шарон, За мъдростта). [↑](#footnote-ref-40)
41. Съкровен Бог“ (Ис., 45:15). [↑](#footnote-ref-41)
42. „Очарование на дреболиите“ (Шарон, За мъдростта). [↑](#footnote-ref-42)
43. „Преминава като спомен за еднодневен гост“ (Прем., 5:14). [↑](#footnote-ref-43)
44. Паскал има предвид свободомислещия, който е роб на похотта. [↑](#footnote-ref-44)
45. Паскал се въздържа да се произнесе за системата на Коперник и я третира като становище. [↑](#footnote-ref-45)
46. Намек за мита относно сина на Армений, от който Паскал заключава, че Платон допускал възкресението. [↑](#footnote-ref-46)
47. В случая Паскал говори от позицията на атеист. [↑](#footnote-ref-47)
48. Резюме на предишния фрагмент: ако една точка се движи с безкрайно голяма скорост, тя изпълва всичко и безкрайното ѝ невидимо движение е равнозначно на покой. [↑](#footnote-ref-48)
49. Заглавието резюмира основната идея на цялото разсъждение: в сравнение с безкрайното крайното е нищо. [↑](#footnote-ref-49)
50. „Видели явлението, не видели причината“ (св. Августин). [↑](#footnote-ref-50)
51. „Нито Отца познава някой освен Сина и комуто Синът иска да открие“ (Мат., 11:27). [↑](#footnote-ref-51)
52. „Наистина ти си Бог съкровен“ (Ис, 45:15). [↑](#footnote-ref-52)
53. Традиционно доказателство на апологетите преди Паскал. [↑](#footnote-ref-53)
54. „За да не се обезсили кръстът Христов“ (1 Кор., 1:17). [↑](#footnote-ref-54)
55. Според Паскал „машината“ е онази част от нашето същество, която не е подчинена на разума и действа по силата на закони, присъщи на нея: човешкото тяло, разглеждано като произведените от индустрията автомати. След Декарт става популярно схващането за телесния автоматизъм, а тезата му за животното машина популяризира термина машина. [↑](#footnote-ref-55)
56. „Праведният чрез вяра ще бъде жив“ (Рим., 1:17). [↑](#footnote-ref-56)
57. „Вярата иде от слушане“ (Рим., 10:17). [↑](#footnote-ref-57)
58. Зная; вярвам. [↑](#footnote-ref-58)
59. „Наклони сърцето ми, Господи“ (Псал., 118:36). [↑](#footnote-ref-59)
60. „И суетният труженик работи... суетен бог“ (Прем., 15:8) [↑](#footnote-ref-60)
61. „Блажени изгонените заради правда, защото тяхно е царството небесно“ (Мат., 5:10). [↑](#footnote-ref-61)
62. „Ако се не обърнете и не станете като деца“ (Мат., 18:3). [↑](#footnote-ref-62)
63. „Склони сърцето ми, Господи, къмто [Твоите свидетелства]“ (Псал., 118:36). [↑](#footnote-ref-63)
64. И трите цитата са заимствани от Опити на Монтен, който е взел първия от Цицерон, „За целите“, V, 21, но в много неточна форма: „Няма вече нищо, което да е наше; това, което наричаме наше, е нещо условно“, втория – от Сенека, „Писмо 95“: „Престъпленията се извършват по решение на Сената и на плебисцитите“, а третия, неточно възпроизведен – от Тацит, „Анали“, III, 25: „Някога страдахме от пороците си, днес страдаме от законите си.“ [↑](#footnote-ref-64)
65. По всяка вероятност Платон. [↑](#footnote-ref-65)
66. Св. Августин, „За града Божи“. [↑](#footnote-ref-66)
67. „Понеже не познава истината, която освобождава, полага му се да бъде лъган“ (св. Августин, „За града Божи“). [↑](#footnote-ref-67)
68. „За истинското право“ (Цицерон). [↑](#footnote-ref-68)
69. Пълната мисъл гласи: „Нямаме траен и истински образец за истинското право и за чистата справедливост; разполагаме само със сянката им и с представата за тях.“ [↑](#footnote-ref-69)
70. „Тварите се покориха на суетата: ще бъдат освободени“ (Рим., 8:20-21). [↑](#footnote-ref-70)
71. „Ако изпълнявате царския закон според Писанието: „възлюби бли­жния като себе си“ – добре правите. Но ако гледате на лице, грях правите и законът ви изобличава като престъпници“ (Як., 2:8–9). [↑](#footnote-ref-71)
72. Не се знае за какво точно намеква Паскал. Лианкур, противник на тезата на Декарт, че животните са автомати, вероятно разказвал някое свое наблюдение в подкрепа на противоположната теза. [↑](#footnote-ref-72)
73. Пълководец и водач на демоса в Тива. [↑](#footnote-ref-73)
74. „Приятни са промените за знатните“ (Хораций). [↑](#footnote-ref-74)
75. Отиване и връщане. [↑](#footnote-ref-75)
76. „За да бъдеш доволен от себе си и от благата, които изхождат от тебе“... (Сенека, Писма до Луцилий). [↑](#footnote-ref-76)
77. „Чрез декрети на Сената плебисцити...“ (Сенека, Писма до Луцилий). [↑](#footnote-ref-77)
78. Латинските цитати в този фрагмент са заимствани от „Опити“ на Монтен. [↑](#footnote-ref-78)
79. „Престъпленията се извършват въз основа на сенатски декрети и плебисцити“ (Сенека). [↑](#footnote-ref-79)
80. „Няма нищо толкова абсурдно, че да не е казано от някой философ“ (Цицерон). [↑](#footnote-ref-80)
81. „Свързани с известни мнения, те са принудени да защитават нещо, което съвсем не одобряват“ (Цицерон). [↑](#footnote-ref-81)
82. „Страдаме от крайностите в литературата, както от всяка крайност“ (Сенека). [↑](#footnote-ref-82)
83. „Най-много прилича на всекиго онова, което е най-присъщо на природата му“ (Сенека). [↑](#footnote-ref-83)
84. „Природата им поставила най-напред тези граници“ (Вергилий, Георгики). [↑](#footnote-ref-84)
85. „Мъдростта не изисква кой знае какво образование“ (Сенека). [↑](#footnote-ref-85)
86. „Нещо, което не е срамно, става такова, когато е одобрено от множеството“ (Цицерон). [↑](#footnote-ref-86)
87. „Ето как постъпвам аз, а ти прави каквото искаш“ (Теренций). [↑](#footnote-ref-87)
88. Латинските цитати в този фрагмент са заимствани от „Опити“ на Монтен. [↑](#footnote-ref-88)
89. „Човек рядко уважава достатъчно самия себе си“ (Квинтилиан). [↑](#footnote-ref-89)
90. „Толкова богове, които се суетят около една – единствена глава“ (Марк Сенека). [↑](#footnote-ref-90)
91. „Нищо по-срамно от това да твърдиш нещо, преди да се осведомиш“ (Цицерон). [↑](#footnote-ref-91)
92. „И не се срамувам като тях да призная, че не зная нещо, което не зная“ (Цицерон). [↑](#footnote-ref-92)
93. „По-добре да не започва“ (Сенека). [↑](#footnote-ref-93)
94. О, пресмешни герой! [↑](#footnote-ref-94)
95. Центробежна сила [↑](#footnote-ref-95)
96. Предполага се, че пропуснатите думи са „да се излъжа“. [↑](#footnote-ref-96)
97. „Аз съм човек, изпитал неволя“ (Ерем., 3:1). [↑](#footnote-ref-97)
98. Римски консул през 282 и 268 г. пр. н. е., победител в битката при Пидна срещу Персей. [↑](#footnote-ref-98)
99. Последният цар на Македония. [↑](#footnote-ref-99)
100. Известен атеист, съвременник на Паскал. [↑](#footnote-ref-100)
101. Инстинкт на пазач. [↑](#footnote-ref-101)
102. „Когото вие, без да знаете, почитате, за Него аз ви проповядвам“ (Деян., 17:23). [↑](#footnote-ref-102)
103. „И радостта ми беше със синовете човешки“ (Пр., 8:31). [↑](#footnote-ref-103)
104. „Ще излея Духа Си върху твоето племе“ (Ис, 44:3; Иоил., 2:28). [↑](#footnote-ref-104)
105. „Вие сте богове“ (Псал., 81:6). [↑](#footnote-ref-105)
106. „Всяка плът е трева“ (Ис., 40:6). „ [↑](#footnote-ref-106)
107. „Човек... подобен е на животните, които загиват“ (Псал., 48:13). [↑](#footnote-ref-107)
108. „Казах в сърце си за синовете човешки“ (Екл., 3:18). [↑](#footnote-ref-108)
109. „Онова, що е безумно у Бога е по-мъдро от човеците“ (1 Кор., 1:25). [↑](#footnote-ref-109)
110. „Помислите на човешкото сърце са зло още от младините му“ (Бит., 8:21). [↑](#footnote-ref-110)
111. „Никой не е щастлив преди смъртта“ (Овидий). [↑](#footnote-ref-111)
112. Зло творение. [↑](#footnote-ref-112)
113. „Похотта на плътта, похотта на очите и гордостта житейска“ (1 Йоан., 2:16). [↑](#footnote-ref-113)
114. „Който се хвали, с Господа да се хвали“ (1 Кор., 1:31). [↑](#footnote-ref-114)
115. „(Аз съм) пътят и истината, (и животът)“ (Йоан., 14:6). [↑](#footnote-ref-115)
116. Паскал се позовава на популярната, макар и недоказана версия, че личните пороци на Зенон опровергават учението му. [↑](#footnote-ref-116)
117. „Затова нека се наслаждаваме от сегашните блага и да бързаме да се ползваме от тоя свят като от младостта“ (Прем., 2:6). [↑](#footnote-ref-117)
118. „Който се съединява с Господа, един дух е с него“ (1 Кор., 6:17). [↑](#footnote-ref-118)
119. Паскал има предвид християнската религия, която проповядва любов към Бога и към ближния. [↑](#footnote-ref-119)
120. Паскал има пред вид самолюбието. [↑](#footnote-ref-120)
121. „И не влизай в съд“ и т. н. (Псал., 142:2). [↑](#footnote-ref-121)
122. Рим., 2:4. [↑](#footnote-ref-122)
123. Йон., 3:8 – 9. [↑](#footnote-ref-123)
124. Намек за прочутата притча в Евангелието на Лука, (18:10-14). [↑](#footnote-ref-124)
125. „Но ти владей над него (греха)“ (Бит., 4:7). [↑](#footnote-ref-125)
126. Причастието. [↑](#footnote-ref-126)
127. Числено идентично (лат.). [↑](#footnote-ref-127)
128. „Заслужил е да има спасител“ (от службата във Велика събота). [↑](#footnote-ref-128)
129. „Заслужил е да докосне свещените членове“ (от службата във Велики петък). [↑](#footnote-ref-129)
130. „Достоен да докосне свещените крайници“ (от химна „Знамената на царя“). [↑](#footnote-ref-130)
131. „Не съм достоен“ (Лук., 7:6). [↑](#footnote-ref-131)
132. „Който яде недостойно“ (1 Кор., 11:29). [↑](#footnote-ref-132)
133. „Достоен си, Господи, да приемеш“ (Откр., 4:11). [↑](#footnote-ref-133)
134. „Удостой ме!“ (от службата на Богородица). [↑](#footnote-ref-134)
135. Филип., 2:12. [↑](#footnote-ref-135)
136. „Искайте, и ще ви се даде“ (Мат., 7:7). [↑](#footnote-ref-136)
137. Мат., 25:37. [↑](#footnote-ref-137)
138. Става дума за вярата. [↑](#footnote-ref-138)
139. „Бог съкровен (скрит)“ (Ис., 45:15). [↑](#footnote-ref-139)
140. „Мнозина повярваха в него. Тогава Исус казваше на повярвалите в него юдеи: „Ако вие пребъдете в словото ми, наистина сте мои ученици и ще познаете истината и истината ще ви направи свободни“. Отговориха му: „Ние сме семе Авраамово и никому не сме били роби“ (Йоан., 8:31–33). [↑](#footnote-ref-140)
141. Защитници на свободното мислене и на природата, които смятат, че човек е способен да върши добро със собствени сили. [↑](#footnote-ref-141)
142. „Праведният нека върши още правда, а светият нека се още осветява“ (Откр., 22:11). [↑](#footnote-ref-142)
143. Разкъсано сърце. [↑](#footnote-ref-143)
144. Намек за сцена от трагедията Орас на Корней: младият Орас олицетворява нечовешкия характер, а Кюриас – човечността и благородството. Според Паскал има и трета, по-висша категория – смирението. [↑](#footnote-ref-144)
145. „Лошите беседи развалят добрите нрави“ (1 Кор., 15:33). [↑](#footnote-ref-145)
146. За разлика от истинския християнин всеки човек, макар честен и образован, търси щастието си в притежанието на лични блага и по необходимост или лишава от тях другите и им става омразен, или сам е лишен от тях и е нещастен. [↑](#footnote-ref-146)
147. „Което узнаха от любознателност, загубиха от гордост“ (св. Августин, проповед CXLI). [↑](#footnote-ref-147)
148. „Понеже... със своята мъдрост не позна... Бог благоволи да спаси вярващите с безумството на проповедта“ (7 Кор., 1:21). [↑](#footnote-ref-148)
149. „По-добрият става по-лош, ако приписва на себе си заслугата за добротата си“ (св. Бернар). [↑](#footnote-ref-149)
150. „По-достоен за удари, отколкото за целувки, аз не се боя, защото те обичам“ (св. Бернар). [↑](#footnote-ref-150)
151. „Разтъжи се духом, смути се“ (Йоан, 11:33). [↑](#footnote-ref-151)
152. Марк., 14:34. [↑](#footnote-ref-152)
153. Мат., 26:41. [↑](#footnote-ref-153)
154. „Да вървим“ (Мат., 2С, 4G). „Излезе“ (Йоан, 18:4). [↑](#footnote-ref-154)
155. „Както мръсният – калта“ (Хораций). [↑](#footnote-ref-155)
156. „Ще бъдете като богове, знаещи добро и зло“ (Бит., 3:5). [↑](#footnote-ref-156)
157. „Не се допирай до мене“ (Йоан., 20:17). [↑](#footnote-ref-157)
158. Селище в Юдея, където според преданието Иисус се появил след смъртта си на двама свои ученици. [↑](#footnote-ref-158)
159. Оригиналът на „Мемориала“ е загубен, преписът от него се съхранява във Френската национална библиотека. Бруншвик го включва на това място. [↑](#footnote-ref-159)
160. „Моя отец и вашия отец“ (Йоан., 20:17). [↑](#footnote-ref-160)
161. Рут., 1:16. [↑](#footnote-ref-161)
162. Йоан., 17:25. [↑](#footnote-ref-162)
163. „Мене, източника на жива вода, оставиха“ (Ерем., 2:13). [↑](#footnote-ref-163)
164. Мат., 27:46. [↑](#footnote-ref-164)
165. Йоан., 17:3. [↑](#footnote-ref-165)
166. „Да не забравям твоето слово“ (Псал., 118:16). [↑](#footnote-ref-166)
167. Съзнание за величие и нищожество. [↑](#footnote-ref-167)
168. „Истински ученици“ (Йоан, 8:31). [↑](#footnote-ref-168)
169. „Истински израилтяни“ (Йоан, 1:47). [↑](#footnote-ref-169)
170. „Истински свободни“ (Йоан, 8:36). [↑](#footnote-ref-170)
171. „Истинска храна“ (Йоан, 6:55). [↑](#footnote-ref-171)
172. Вероятно защото, макар и тълкувайки погрешно Свещените книги, еретиците се позовават на тях. [↑](#footnote-ref-172)
173. „Запечатай откровението пред моите ученици“ (Ис, 8:16). [↑](#footnote-ref-173)
174. Ис., 28:16. [↑](#footnote-ref-174)
175. Ос., 14:10. [↑](#footnote-ref-175)
176. Йоан., 7:27. [↑](#footnote-ref-176)
177. Йоан., 12:33. [↑](#footnote-ref-177)
178. За да се разбере тази мисъл, трябва да припомним, че за Паскал ереста възниква, когато се приема само една истина, а противоположната се изключва. [↑](#footnote-ref-178)
179. „Наистина ти си Бог съкровен“ (Ис, 45:15). [↑](#footnote-ref-179)
180. Causa efficiens (лат.) – действаща (подбуждаща) причина. [↑](#footnote-ref-180)
181. „За да не се обезсили кръстът Христов“ (1 Кор., 1:17). [↑](#footnote-ref-181)
182. През 1658 г. Мартини издава „История на Китай“, в която, позовавайки се на древни китайски историци, датира първата китайска династия 600 години преди потопа. Паскал започва фрагмента с тази критична бележка, оспорвайки достоверността на това твърдение. [↑](#footnote-ref-182)
183. За да постави под съмнение автентичността на китайската история, Паскал използва примера за мексиканските историци – приведен от Монтен, кн. III, гл. 4, – които делели живота на Вселената на 5 периода, съответстващи на живота на пет последователни слънца, като последното се било появило 800 години преди епохата на Монтен. [↑](#footnote-ref-183)
184. „Ако аз свидетелствам за себе си, свидетелството ми не е истинско“ (Йоан., 5, 31). [↑](#footnote-ref-184)
185. Според Шарон, „Трите истини“, християнинът вярва в това, което собственият му разум отрича и което противоречи на природата му. [↑](#footnote-ref-185)
186. „Раздирайте сърцата си (а не дрехите си)“ (Иоил., 2:13). [↑](#footnote-ref-186)
187. „Закони недобри“ (Eзек., 20:25). [↑](#footnote-ref-187)
188. Рече Господ (Псал.110). [↑](#footnote-ref-188)
189. „И моят завет между мене и тебе аз ще направя вечен, за да бъда бог на тебе“ (Бит., 17:7). [↑](#footnote-ref-189)
190. „И ти запази моя завет“ (Бит., 17:9). [↑](#footnote-ref-190)
191. На твоята помощ, се надявам, Господи!“ (Бит., 49:18). [↑](#footnote-ref-191)
192. Паскал отбелязал с кръгче пасажа от „Опити“ на Монтен, към който препраща читателя. [↑](#footnote-ref-192)
193. Йосиф Флавий, еврейски историк от I в. [↑](#footnote-ref-193)
194. Гръцки историк от II в. [↑](#footnote-ref-194)
195. Филон Евреина – философ (20 г. пр. н. е. – след 54 г.); опитва се да съгласува еврейската традиция с гръцката древност и търси корените на платонизма у Мойсей. Автор на „Животът на Мойсей“. [↑](#footnote-ref-195)
196. Паскал има предвид Мойсей. [↑](#footnote-ref-196)
197. Името Иисус значи „спасител“. [↑](#footnote-ref-197)
198. Пророчици в Рим – техните предсказания, събрани от Тарквиний, били съхранявани и пазени чак до средновековието. [↑](#footnote-ref-198)
199. Под името Тримегист, т. е. три пъти велик, гърците обозначавали Хермес, отъждествявайки го с египетския бог Тот, който измислил писането, граматиката, науките и изкуствата. [↑](#footnote-ref-199)
200. „О, да бяха всички от народа господен пророци“ (Чис., 11:29). [↑](#footnote-ref-200)
201. Сборник от забележки, целещи уточняването на текста на Стария завет. [↑](#footnote-ref-201)
202. „Не може да се намери никой сред древните евреи, който да твърди, че книгите били унищожени, а Ездра после ги възстановил, освен самия Ездра, книга 4.“ [↑](#footnote-ref-202)
203. „Езикът и буквите, на които е бил написан Старият завет, били запазени до Седемдесетте.“ [↑](#footnote-ref-203)
204. Антиох III Велики (242-187 г. пр. н. е.) – владетел на елинистическата държава на Селевкидите. [↑](#footnote-ref-204)
205. Веспасиан – римски император от 69 до 79 г. [↑](#footnote-ref-205)
206. Тертулиан – римски писател, християнски апологет, роден в Картаген (155-220 г. приблиз.) [↑](#footnote-ref-206)
207. „Той (Ной) лесно можеше да я възпроизведе по памет (книгата на Енох), унищожена по време на страшния катаклизъм, също както се смята, че всички еврейски Свещени книги били възстановени след разрушението на Ерусалим от вавилонците.“ [↑](#footnote-ref-207)
208. Лионски епископ мъченик, живял през II в. [↑](#footnote-ref-208)
209. „Бог е възхвален и книгите са признати действително за божествени; всички те разказват за едно и също нещо с едни и същи думи и едни и същи фрази от началото до края, дори присъстващите неверници признаха, че книгите са преведени с помощта на Божието вдъхновение и че няма нищо странно, че Бог ги е вдъхновил: когато по време на пленничеството на народа при Навуходоносор книгите били унищожени и евреите се върнали 70 години по-късно в родината си, по време на персийския цар Артаксеркс, Бог вдъхновил Ездра, свещеник на племето Леви, да повтаря предсказанията на древните пророци и да възстанови за народа закона, даден от Мойсей. [↑](#footnote-ref-209)
210. Легендата на Ездра е разказът в неговата четвърта книга, според който той възстановил Библията, изгорена по време на робството, по заповед и диктовка на Бога. Тази легенда поставя под съмнение автентичността на Библията, затова католическата църква е отрекла двете последни книги на Ездра и Паскал на свой ред поддържа тази теза. [↑](#footnote-ref-210)
211. „Ако поискате“ (Ис., 1:19). [↑](#footnote-ref-211)
212. „В който и ден“ (Бит., 2:17). [↑](#footnote-ref-212)
213. Мойсей Маймонид (1135-1204) – средновековен еврейски философ, който се опитва да съгласува юдаизма с философията на Аристотел и защитава независимостта на научното и философското знание от религиозното. [↑](#footnote-ref-213)
214. „За да знаете, че син човечески има власт на земята да прощава грехове (и да) казва: „Стани!“ (Марк., 2:10-11). [↑](#footnote-ref-214)
215. Християнски секти. [↑](#footnote-ref-215)
216. Символ на бъдещето. [↑](#footnote-ref-216)
217. По Йоан., 12:34. [↑](#footnote-ref-217)
218. Мат., 6:23. [↑](#footnote-ref-218)
219. Очарование. Новият сън. „Символът на този свят“ (7 Кор., 7:31). [↑](#footnote-ref-219)
220. „Насъщния ни хляб давай ни всеки ден“ (Лук., 11:3). [↑](#footnote-ref-220)
221. „И враговете му прах ще лижат“ (Псал., 71:9). [↑](#footnote-ref-221)
222. „Горчиви треви“ (Изх., 12:8). [↑](#footnote-ref-222)
223. „Аз пък ще премина“. (Псал., 140:10). [↑](#footnote-ref-223)
224. Всемогъщ. [↑](#footnote-ref-224)
225. „Гледай да ги направиш по образеца, що ти беше показан на планината“ (Изх., 25:40). [↑](#footnote-ref-225)
226. „За да знаете... тебе казвам: Стани“ (Марк., 2:10). [↑](#footnote-ref-226)
227. „Истински израилтяни, наистина свободни“ (Йоан., 1:47; 8:36). [↑](#footnote-ref-227)
228. Евр.,2:14. [↑](#footnote-ref-228)
229. „Истинските поклонници“ (Йоан., 4:23). [↑](#footnote-ref-229)
230. „Ето агнеца Божий, който взема върху си греховете на света“ (Йоан., 1:29). [↑](#footnote-ref-230)
231. „Лукаво е човешкото сърце повече от всичко; кой ще го узнае?“ (Ер., 17:9), [↑](#footnote-ref-231)
232. „Аз, Господ“ (Ер., 17:10). [↑](#footnote-ref-232)
233. „Тъй ще постъпя с тоя дом“ (Ер., 7:14). [↑](#footnote-ref-233)
234. „Защото аз не говорих (на бащите ви)“ (Ер., 7:22). [↑](#footnote-ref-234)
235. „Според броя“ (Ер., 11:13). [↑](#footnote-ref-235)
236. Йоан., 8:32. [↑](#footnote-ref-236)
237. Йоан., 6:51. [↑](#footnote-ref-237)
238. „Агнеца, заклан от създание мира“ (Откр., 13:8). [↑](#footnote-ref-238)
239. Жертвоприношение. [↑](#footnote-ref-239)
240. „Седни от дясната ми страна“ (Псал., 109:1). [↑](#footnote-ref-240)
241. Бит., 8:21. [↑](#footnote-ref-241)
242. „Гневът на Господа ще се разпали“ (Ис, 5:25). [↑](#footnote-ref-242)
243. „(Хвали, Ерусалиме, Господа;) защото той укрепва затворките (на твоите порти)“ (Псал., 147:1-2). [↑](#footnote-ref-243)
244. „Приеха словото с голямо усърдие и всекидневно изпитваха писанията дали това е тъй“ (Деян., 17:11). [↑](#footnote-ref-244)
245. Прочети предизвестеното. Виж сбъднатото. Разбери предстоящото. [↑](#footnote-ref-245)
246. Бит., 48:22. [↑](#footnote-ref-246)
247. Бит., 48:19. [↑](#footnote-ref-247)
248. Ис., 65:15. [↑](#footnote-ref-248)
249. „Ние нямаме друг цар освен кесаря“ (Йоан., 19:15). [↑](#footnote-ref-249)
250. Втор., 18:16. [↑](#footnote-ref-250)
251. Ерем., 31:34. [↑](#footnote-ref-251)
252. Иоил., 2:28. [↑](#footnote-ref-252)
253. Ерем., 32:40. [↑](#footnote-ref-253)
254. Народ невярващ и противоречащ. [↑](#footnote-ref-254)
255. „Прободоха“. [↑](#footnote-ref-255)
256. За всички грехове. [↑](#footnote-ref-256)
257. „И ще ходиш пипнешком по пладне“ (Втор., 28:29). [↑](#footnote-ref-257)
258. „Подават книгата ономува, който знае да чете..., а той казва: „Не мога“ (Ис, 29:11). [↑](#footnote-ref-258)
259. О, да бяха думите ми (написани) и т. н. Но аз зная, изкупителят ми е жив (Йов, 19:23 и 25). [↑](#footnote-ref-259)
260. Лук., 22:40. [↑](#footnote-ref-260)
261. „И ти, кога се обърнеш, утвърди братята си“ (Лук., 22:32). [↑](#footnote-ref-261)
262. „Господ, като се обърна, погледна Петър“ (Лук., 22:61). [↑](#footnote-ref-262)
263. Ослепи... (по Ис., 6:10). [↑](#footnote-ref-263)
264. „Та бидейки човек, правиш се бог“ (Йоан., 10:33). [↑](#footnote-ref-264)
265. „Не е ли писано (в закона): „Богове сте“ и не може да се наруши писанието“ (Йоан., 10:34-35). [↑](#footnote-ref-265)
266. „Тая болест не е за умиране, а за слава божия“ (Йоан., 11:4). [↑](#footnote-ref-266)
267. „Лазар е заспал“... тогава им рече: „Лазар е мъртъв“ (Йоан, 11:12-14). [↑](#footnote-ref-267)
268. „Меча си, о, силний“. (Псал., 44:4). [↑](#footnote-ref-268)
269. „Влизайки в света“ (Евр., 10:5). [↑](#footnote-ref-269)
270. Когато евреите ще бъдат отхвърлени. [↑](#footnote-ref-270)
271. По Марк., 12:8. [↑](#footnote-ref-271)
272. „Ще излея от моя дух“ (Иоил., 2:28). [↑](#footnote-ref-272)
273. „Ще се обърнат към Господа всички земни краища“ (Псал., 21: 28). [↑](#footnote-ref-273)
274. „Малко е (че ти ще ми бъдеш раб)“ (Ис, 49:6). [↑](#footnote-ref-274)
275. „Искай от мене“ (Псал., 2:8). [↑](#footnote-ref-275)
276. „И ще му се поклонят всички царе“ (Псал., 71:11). [↑](#footnote-ref-276)
277. „Неверни свидетели“ (Псал., 35:11). [↑](#footnote-ref-277)
278. „Подлага страната си ономува, който го бие“ (Пл. Ерем., 3:30). [↑](#footnote-ref-278)
279. Утолиха глада му с жлъчка. [↑](#footnote-ref-279)
280. Бит., 12:3. [↑](#footnote-ref-280)
281. „Светлина за просвета на езичниците“ (Лук., 2:32). [↑](#footnote-ref-281)
282. „На никой друг народ той не е сторил това“ (Псал., 147:20). [↑](#footnote-ref-282)
283. „За всеки народ стори това. Ясно е, че...“ (Исаия). [↑](#footnote-ref-283)
284. „Пийте от нея всички“ (Мат., 26:27). [↑](#footnote-ref-284)
285. „В когото всички съгрешиха“ (Рим., 5:12). [↑](#footnote-ref-285)
286. „Не бой се, малко стадо!“ (Лук., 12:32). [↑](#footnote-ref-286)
287. „Със страх и трепет“ (Филип. 2:12). [↑](#footnote-ref-287)
288. Защо тогава? Не се бойте. [↑](#footnote-ref-288)
289. „Който приема вас, мене приема, а който приема мене, приема тогова, който ме е пратил“ (Мат., 10:40). [↑](#footnote-ref-289)
290. Нито отца познава някой освен сина (Мат., 11, 27). [↑](#footnote-ref-290)
291. „Светъл облак ги засени“ (Мат., 17:5). [↑](#footnote-ref-291)
292. „В общ случай“ и „в частен случай“. [↑](#footnote-ref-292)
293. „И излизаха при него цялата юдейска страна и ерусалимци и всички се кръщаваха“ (Марк., 1:5). [↑](#footnote-ref-293)
294. „Да не би някога да се обърнат и да им се простят греховете“ (Марк., 4:12). [↑](#footnote-ref-294)
295. „Друже, защо си дошъл?“ (Мат., 26:50). [↑](#footnote-ref-295)
296. Мат., 22:12. [↑](#footnote-ref-296)
297. Мат., 5:17. [↑](#footnote-ref-297)
298. Йоан., 1:29. [↑](#footnote-ref-298)
299. Йоан., 6:32. [↑](#footnote-ref-299)
300. Йоан., 8:36. [↑](#footnote-ref-300)
301. „Защо се вълнуват народите... царете земни... против неговия помазаник“ (Псал., 2:1-2). [↑](#footnote-ref-301)
302. Паскал вижда в него не защитника на Сиракуза, а най-големия учен на древността. [↑](#footnote-ref-302)
303. „(И ще бъде той) освещение и скала за съблазън“ (Ме, 8:14). [↑](#footnote-ref-303)
304. „Знаем, че си учител, дошъл от Бога, защото никой не може да прави тия чудеса, които ти правиш, ако не бъде с него Бог“ (Йоан., 3:2) [↑](#footnote-ref-304)
305. „Ако не бях сторил... грях не щяха да имат“ (Йоан, 15:24) [↑](#footnote-ref-305)
306. Намек за различното отношение на Монтен към чудесата („Опити“, кн. IV, 11 и кн. I, 26). [↑](#footnote-ref-306)
307. „Истукан, идол“ (по Ер., 50:38). [↑](#footnote-ref-307)
308. „Всяко царство разделено“ (Мат., 12:25). [↑](#footnote-ref-308)
309. „С пръста Божи... (дошло е) до вас Царството Божие“ (Лук., 11:20). [↑](#footnote-ref-309)
310. Ерес, основана от картагенския епископ Донат през XIV в. [↑](#footnote-ref-310)
311. „Ако и да бе направил той толкова чудеса пред тях, те пак не вярваха в него, за да се сбъдне казаното от пророк Исаия: „Ослепиха и т. н.“ (Йоан., 12:37-38). [↑](#footnote-ref-311)
312. „Това каза Исаия, когато бе видял славата му и бе говорил за него“ (Йоан., 12:41). [↑](#footnote-ref-312)
313. „Юдеите искат личби, а елините търсят мъдрост, а ние проповядваме Христа разпнатия“ (1 Кор., 1:22-23). [↑](#footnote-ref-313)
314. „Но – добавя Паскал – изпълнен със знамения, изпълнен с мъдрост вие (той се обръща към йезуитите) искате неразпнат Христос, религия без чудеса и без мъдрост.“ [↑](#footnote-ref-314)
315. „Но вие не вярвате, защото не сте от моите овци“ (Йоан., 10:26). [↑](#footnote-ref-315)
316. Юдейски цар, VIII в. пр. н. е. [↑](#footnote-ref-316)
317. Асирийски цар, наследник на Саргон, съвременник на Езекия, който обсажда Йерусалим, но не успява да го превземе. [↑](#footnote-ref-317)
318. Еврейски магьосник от I в., според легендата ослепял временно, защото оспорил предсказанията на апостол Павел. [↑](#footnote-ref-318)
319. Йоан., 7:47-52. [↑](#footnote-ref-319)
320. „Не за това, че видяхте чудеса, но за това, че ядохте... и се наситихте“ (Йоан, 6:26). [↑](#footnote-ref-320)
321. „Тоя човек не е от Бога, защото не пази събота.“ Други думаха: „Как може грешен човек да върши толкова чудеса?“ (Йоан, 9:16). [↑](#footnote-ref-321)
322. Янсений (1585-1638) – холандски теолог, професор по богословие в Льовенския католически университет в Белгия, създател на янсенизма – учение, което тълкува различно някои християнски догми. Янсенистите осъждат пороците на йезуитите. Самият Паскал е бил привърженик на янсенизма. Янсенизъм (лат. Iansenismus) се разпространява като религиозно течение през XVII-XVIII в., но впоследствие е осъдено от Католическата църква като ерес. Поддръжниците му подчертавали порочната човешка природа в резултат на първородния грях, а следователно и предопределението и абсолютната необходимост за спасението от Божия благодат. Не отдавали голямо значение на свободата на избора на постъпките и убежденията. [↑](#footnote-ref-322)
323. „Какво казваш за него?“, а той рече: „Пророк е . Ако той не беше от Бога , не можеше да направи нищо“. (Йоан, 9:17:33). [↑](#footnote-ref-323)
324. „Никой, които извърши чудо в мое име, не ще може наскоро да ме злослови“ (Марк., 9:39). [↑](#footnote-ref-324)
325. Дяволът. [↑](#footnote-ref-325)
326. Пор Роял. [↑](#footnote-ref-326)
327. Намек за Реформацията. [↑](#footnote-ref-327)
328. „Виж дали не съм на опасен път“ (Псал. 138:24). [↑](#footnote-ref-328)
329. „Ако си Христос, кажи ни“ (Йоан., 10:24). [↑](#footnote-ref-329)
330. „Делата, които ми даде отец да извърша, самите те свидетелстват за мене“ (Йоан., 5:36). [↑](#footnote-ref-330)
331. „Но вие не вярвате, защото не сте от моите овци... Моите овци слушат гласа ми“ (Йоан., 10:26-27). [↑](#footnote-ref-331)
332. „Каква личба даваш, за да видим и ги повярваме?“ (Йоан., 6:30). – Те не казват: „Какво учение ни проповядваш?“ (Коментар на Паскал). [↑](#footnote-ref-332)
333. „Никой не може да прави тия чудеса, които ти правиш, ако не бъде с него Бог“ (Йоан., 3:2). [↑](#footnote-ref-333)
334. „Ономува, който... винаги явно защитавал своя дял“ (2 Мак. 14:15). [↑](#footnote-ref-334)
335. „А други, изкушавайки го, искаха му личба от небето“ (Лук, 11:16). [↑](#footnote-ref-335)
336. „Прелюбодеен род иска личби, но (личба) няма да му се даде“ (Мат., 12:39). [↑](#footnote-ref-336)
337. „А той въздъхна и рече: За какво тоя род иска личба?“ (Марк., 8:12). [↑](#footnote-ref-337)
338. „И не можете да извърши чудо“ (Марк., 6:5). [↑](#footnote-ref-338)
339. „Ако не видите личби, няма да повярвате“ (Йоан., 4:48). [↑](#footnote-ref-339)
340. „С лъжливи чудеса“ (2 Солун., 2:9). [↑](#footnote-ref-340)
341. „С всяко неправедно прелъстяване ония, които загиват, задето не са приели любовта на истината за свое спасение; и затова бог ще им прати действие на заблуда, за да повярват в лъжата“ (2 Солун., 2:10-11). [↑](#footnote-ref-341)
342. „Чрез това бог ви изкушава, за да види обичате ли вие Господа“ (Втор., 13: 3). [↑](#footnote-ref-342)
343. „Ето, казах ви отнапред.“ Вижте сами (Мат., 24:25). [↑](#footnote-ref-343)
344. Йоан., 9:29. [↑](#footnote-ref-344)
345. Елате. „Какво още трябваше да сторя“ (Исая., 5:4). [↑](#footnote-ref-345)
346. Деян., 19:15. [↑](#footnote-ref-346)
347. „Но ако... или ангел...“ (Галат., 1:8). [↑](#footnote-ref-347)
348. Клод дьо Ленжанд, йезуитски проповедник, известен с красноречието си. [↑](#footnote-ref-348)
349. „Къде е твоят бог?“ (Псал., 41:4). [↑](#footnote-ref-349)
350. „В тъмнина изгрява светлината на правите“ (Псал., 111:4). [↑](#footnote-ref-350)
351. Е и не е. [↑](#footnote-ref-351)
352. „Горко на ония, които създават несправедливи закони“ (Ис., 10:1). [↑](#footnote-ref-352)
353. „Ако не бях сторил“ (Йоан., 15:24). [↑](#footnote-ref-353)
354. „Ако не бях сторил делата, които никой друг не е сторил“ (Йоан., 15:24). [↑](#footnote-ref-354)
355. Отговори. Не отговаряй. [↑](#footnote-ref-355)
356. Свещеник на Бога. [↑](#footnote-ref-356)
357. „А вие недейте тъй“ (Лук., 22:26). [↑](#footnote-ref-357)
358. Две или три. В един (По 2 Кор., 14:27). [↑](#footnote-ref-358)
359. „Върховно право, върховна неправда“ (Цицерон). [↑](#footnote-ref-359)
360. „Паси моите овци“ (Йоан., 21:26), а не твоите.“ (Добавката е от Паскал.) [↑](#footnote-ref-360)
361. Паскал възнамерявал да пише против Апология на казуисти – те и в подготвителните му записки фигурира фразата: „Принцовете тънат в поквара, свещениците ги следват, а пророците ги оправдават.“ [↑](#footnote-ref-361)
362. „Църквата никога няма да бъде реформирана.“ [↑](#footnote-ref-362)
363. „На смирени дава благодат“ (Як., 4:6); не им ли дава смирението? [↑](#footnote-ref-363)
364. „Своите го не приеха; а всички ония, които не го приеха“ (Йоан., 1:11, 12), не били ли негови? [↑](#footnote-ref-364)
365. „Победи лошото с добро.“ (св. Августин). [↑](#footnote-ref-365)
366. Луи дьо Монталт, псевдонимът, под който Паскал публикувал „Писма до един провинциалист“. [↑](#footnote-ref-366)
367. Вероятно става дума за йезуитите. [↑](#footnote-ref-367)
368. Те ще се затрупат с учители. [↑](#footnote-ref-368)
369. Достойни са. [↑](#footnote-ref-369)
370. Приятелите му от Порт Роял. [↑](#footnote-ref-370)
371. Паскал намеква за декрета, с който било осъдено писмото за инквизицията от „Писма до един провинциалист“. [↑](#footnote-ref-371)
372. „Богове са“ (Пай., 81:6). [↑](#footnote-ref-372)
373. „Твоя съд призовавам, Исусе“ (св. Бернард). [↑](#footnote-ref-373)
374. Паскал обвинява приятелите си от Пор Роял в плахост, а те са недоволни от крайните му позиции, защото се страхуват да не би йезуитите да закрият Пор Роял. [↑](#footnote-ref-374)
375. Писмото за инквизицията било осъдено като противоречащо на „почитта и уважението“, дължими на папата. [↑](#footnote-ref-375)
376. Достойна необходимост. [↑](#footnote-ref-376)
377. Лъжеш най-безсрамно. [↑](#footnote-ref-377)
378. Човек се познава по учението му. [↑](#footnote-ref-378)